

## RI JETAQ B'IX

### **Keb' oxib' tzij puwi' Ri Jetaq B'ix**

We wuj ri', are wa' ri kich'awem ri e'uwinaq ri Israel ruk' ri Dyos.

K'o nik'aj taq q'ijlanik chrech ri Dyos (Himnos): B'ix 8; 19; 29; 33; 46-48; 76; 84; 87; 93; 96-100; 103-106; 113; 114; 117; 122; 135; 136; 145-150,pa we nik'aj ri', ri winaq kekiq'ijilaj ri Dyos rumal rumal jun, mayib'al on rumal jun kolonem.

K'o nik'aj nik'aj tab'al mayil toq'ob' chuwach ri Dyis, aretaq chi' ri winaq kakiriq k'ax.K'o taq b'ix che xa jun winaq kuta ri mayij toq'ob': B'ix 12; 44; 60; 74; 79; 80; 83; 85; 106; 123; 129; 137;e k'o nik'aj chik che ek'i ri winaq: B'ix 3; 5-7; 13; 17; 22; 25; 26; 28; 31; 35; 38; 42-43; 51; 54-57; 59; 63; 64; 69-71; 77, 86; 102; 120; 130; 140-143.

K'o nik'aj che jetaq maltyoxinik chrech ri Dyos : B'ix 18; 21; 30; 33; 34; 40; 65-68; 92; 116; 118; 124; 129; 138; 144.

K'o nik'aj taq b'ix, che are ri Dyos kach'awik: B'ix 2; 50; 75; 81; 85; 95; 110.

K'o nik'aj taq B'ix che kach'aw puwi' ri Ajawinel, aretaq chi' man ek'o ta chik ri jetaq Ajawinel pa ri Juda: B'ix 110. Ri K'ak' Chapb'al Q'ab' sib'alaj kukoj ri jetaq b'ix aretaq chi' kach'aw puwi' ri Jesus: B'ix 16; 22xoquje' we nik'aj chik ri': 8; 35; 40; 41; 68; 69; 97; 102; 118; 119.

K'o keb' rejalab'alil ri jetaq B'ix, rumal che ri B'ix ri 9 e ri 10, pa ri Hebreo,xa jun pa ri Griego e are ri 9. Rumal k'uwa' weri', ri B'ix 11, pa ri Hebreo, are ri B'ix 10 pa ri Griego;xoquje' ri b'ix 12 pa ri Hebreo are ri b'ix 11 pa ri Griego... e jeri' kopan pa ri b'ix146. We b'ix ri' pa ri Hebreo are ri b'ix 145 pa pa ri Griego.K'atek'ut, ri b'ix 147 pap ri Hebreo, are ri 146 e ri 147 pap ri Griego. Ruk' weri', ri 148 pa ri Hebreo are ri 148 pa ri Griego; xoquje' jewa' ruk' ri B'ix 149 e ri 150.

K'i taq B'ix k'o jun ub'i'. Nik'aj taq b'ix, kab'ixik che are jun winaq xb'anowik jacha ne kb'ix chrech ri David. Nik'aj taq b'ix chik, kab'ixik che are nik'aj taq levitas xeb'anowik, ri are che keb'ixonik pa ri Nim Rachoch ri Dyos; nik'aj chkech ri levitas ri' e'are ri e'uk'ojol ri Kore: B'ix 42-43; 44;45; 46; 47; 48; 49; 84; 85; 87; 88. Ri jetaq b'ix che are ri Asaf xb'anowik are weri': 50; 73; 74; 75; 76; 77; 78; 79; 80; 81; 82 e ri 83. Ri b'ix 78 are ucholaj ri uk'aslemal ri tinimit Israel.

Ri e'ajasaf, e'are ri e'are'k'o ri kikowinem pa ri Nim Rachoch ri Dyos aretaq chi' etzalejinaq chi uloq pa ri Babilonia (chiwila' ri wuj rech ri Cronicas 1 rachi'l ri 2.)

Ruk' ri jetaq 150 b'ix kawoktajik job' wuj. Ri nab'e wuj kamajtaj pa ri B'ix 1 e kopan pa pri 41, (chiwila' 41,14): "¡Tewchi'nik chrech ri Yahweh, Udyos ri Isra'el, xas ojer uloq e chi pa junalik! ¡Amen! ¡Amen!".

Ri ukab' wuj kamajtaj pa riB'ix 42 e kopan pa ri 72, (chiwila' ri 72,19-20: "<sup>19</sup>Pa junalik, tewchi'x b'a' ri ub'i' che nimalaj uq'ijil,chnoj b'a' ri uwachulew chrech ri uq'ijil. ¡Amen! ¡Amen!  
<sup>20</sup>Uk'isb'al ri Uch'awem ri David ruk' Dyos, che uk'ojol ri Jese."

Ri urox wuj kamajtaj pa rib'ix 73 e kopan pa ri b'ix 89, (chiwila' 89,53): “¡Tewchi'talik ri Yahweh pa junalik! Amen! Amen!”.

Ri ukaj wuj kamajtaj pa ri b'ix 90 e kopan pa ri b'ix 106, (chiwila' ri 106,48: “Tewchi'xoq b'a' ri Yahweh, Udyos ri Isra'el, chub'eq'ij chub'esaq!”.

Ri uro' wuj kamajtaj pa ri b'ix 107 e kopan pa ri b'ix 150, (chiwila' 150,6): “¡Ronojel ri kuxlab'inik, nim chkila' wi ri Yahweh! ¡Aleluya!”

Ri nab'e taq oxib' Wuj che are ri jetaq che kmataj pa ri B'ix 1 e kopan pa ri b'ix 89, are sib'alaj kach'aw puwi' ri David.K'atek'ut, ri B'ix 89 are kach'aw puwi' che kak'isik ri rajawib'al ri rija'lil ri David: B'ix 89,50-52: “<sup>50</sup>Jawije' k'o wi' ri nab'e taq uwach ri uloq'eb'al ak'u'x, Ajawxel? Utz ya' ub'ixik xab'ij chrech ri David puwi' ri saqalaj atzij che man kak'ex taj. <sup>51</sup>Chna'taj b'a' chawech Ajawxel, ri yoq'oj b'anom chech ri apataninel,ri in, kink'ulaj xas pa ri nupam, ronojel ri jetaq ch'ab' che kkik'yaq uloq ri taq tinimit, <sup>52</sup>je' nak'ut, Yahweh, ri e'ak'ulel jeri' keyoq'owik, itzel taq tzij kkib'ij yoq'ob'al kech ri awinaq che xe'aj'i'onsaj.”

Ri ukaj wuj, che kamajtaj par ri B'ix 90 e che kopan pa ri b'ix 106; pa ri b'ix 90,14 kach'aw puwi ri loq'ob'al uk'u'x ri Dyos che kuk'ut rib' chkiwach ri winaq:“Aq'ab'il, sib'alaj chaya' b'a' chqech ri loq'oq'eb'al ak'u'x, arech ri uj, kujki'kotik e kujb'ixon ronojel q'ij.”E pa pri b'ix 105,8-9: “<sup>8</sup>Ri are', pa junalik kna'tajchrech ri chabb'al q'ab' xub'ano, jun tzij, che xuya' chkech k'ya kaq'o' lajuk'al mayilq'ijsaq, <sup>9</sup>ri xuya' utzij chrech, ruk' ri Ab'raham, ri tzij xuya' ub'ixik chrech ri Isa'ak.”Pa we b'ix ri', ri chpab'al q'ab' ruk' ri Abraham xa junam ri uchak ruk' ri chabb'al q'ab' xub'an ri Dyos ruk' ri David pa ri B'ix 89,3-5: “<sup>3</sup>Rumal rech, che at xab'ij: ‘Tikitajinaq ri loq'oq'eb'al k'u'x pa junalik’, jeqel pa ri kaj ri saqalaj tzij: <sup>4</sup>Ri in xinb'an jun chabb'alq'ab' ruk' ri sib'alaj nuloq', xinjikib'a' ri nutzij chech ri David che nupataninel: <sup>5</sup>xintik ri awija'al pa junalik, xinb'an jun atem at, chub'eq'ij chub'esaq’.”Pa ri jetaq B'ix xuwi kach'aw puwi' ri Abraham pa ri B'ix 105 e ri B'ix 47,10: “Ri enima'q taq winaq chkixo'l ri siwan tinimit, kkimulij kib' are ri utinimit ri Udyos ri Ab'raham; pa ronojel ri uwach ulew, rech ri Dyos, ri jetaq che' ch'uqb'al ib', ri Are', nimalaj ub'antajik, kpaqe'ik.”

Pa ri uro' wuj, che kamajtaj pa ri B'ix 107 e kopan pa ri b'ix 150, kariqtaj chi jumul ri David, kab'ix puwi' ri are' che are xumajij ri q'ijlanik pa ri Nim Rachoch ri Dyos e xutaej chi na ri Salomon.

Ri uwuj ri Isaias kutzalej uwach we tijionik ri', (Chiwila' Isaias 55,3, chila' kilitajik junchabb'alq'ab' xas kuk' chi ri winaq, man rajawaxik ta chik ri David. Pa ri Isaias 63,16, kak'utik che man k'o ta chi upatan ri Abraham:“K'atek'ut, at ri at qatat, che ri uj man kujuna'tajisaj ta ri Ab'raham, xoquje' ri Isra'el man kujuna'taj ta chik chrech at Yahweh, at ri at Qatat. «Ri Qakolonel», kujcha chawech qas pa ri nab'e q'ij uloq.” Loq' kilik ri uwuj ri: Bernardo Gosse, “Isaias: El Libro de la Impugnación”, Año 2012.

# B'ix 1-41

## B'ix 1

### Ri keb' b'e

<sup>1</sup>Utzalaj rech ri winaq,  
che man kuterne'b'ej ta ri utzij ri itzel winaq  
e xoquje' che man kkanaj ta pa ri kib'e ri e'ajmakib'  
e xoquje' man kkub'i ta kuk'  
ri ketze'n chkij ri enik'aj chik.

<sup>2</sup>Xane are utz kril ri upixab' ri Yahweh,  
e ri utzij ri are', k'o pa ri uchi'  
chi paq'ij e chi chaq'ab'!

<sup>3</sup>Ri are' ri', je' jas jun che'  
che k'iyinaq chunaqqaj jun nimaja';  
che kuya' ri uwach ronojel taq junab',  
e ri taq uxaq man k'o ta jumul kchaqi'jik;  
utz ronojel ri ub'anik.

<sup>4</sup>Man kuk'ulmaj ta wa' weri' kuk' ri e'itzel taq winaq!  
Rumal k'uri', ri e'are' ejeri' jacha ri k'im  
che kuk'am ub'i ri kyaqiq'.

<sup>5</sup>Rumal na k'uri', ri e'itzel winaq  
man kkiq'i' ta ri' chuwatch ri q'atb'altzij,  
e xoquje' man kkiq'i' ta ri' ri e'ajmakib'  
chkiwach ri esuk' taq winaq.

<sup>6</sup>Rumal rech, che ri Yahweh,  
kuch'ob' ri kib'e ri esuk' taq winaq,  
k'atek'uri', ri kib'e ri e'itzel taq winaq,  
ksach uwach.

## B'ix 2

### Ri Rajawarem ri Yahweh

<sup>1</sup>Jasche, che kkitukij kib' ri esiwan tinimit,  
e ri winaq ke'ok che ub'ixik ri man utz taj?

<sup>2</sup>Kech'ojinik ri e'ajawinel rech ri uwachulew,  
ri enim taq winaq, kewa'lajik chrij  
ri Yahweh e chrij ri Rajawinel:

<sup>3</sup>«Chqat'oqapij ri jetaq kich'ich',  
chqatota' kan ri jetaq kiyutb'al!».

<sup>4</sup>Ri jun che ku'l chikaj, utz kril weri',  
ri Are', kretz'b'ej kiwach.

<sup>5</sup>K'atek'uri', pa ri uq'aq'al royowal kch'aw kuk',  
ruk' ronojel royowal, ri Are' xib'ib'al chkiwach:

<sup>6</sup>«Ri in, xkojtaj wumal ri wajawinel,  
xkojtaj puwi' ri Si'on, ri tyoxlaj nujuyub'».

<sup>7</sup>Kinya na ub'ixik ri utaqanik ri Yahweh:  
Ri Are' xub'ij chwech: «Ri at, atnuk'ojol,  
pa we jun q'ij kamik ri', ri in xatinwalk'uwa'laj.

<sup>8</sup>Chata' b'a' chwech,  
e ri awechb'al kinya'o are ri siwantinimit,  
kawechb'ej ri' chi k'ate' ri uk'isb'alil ri uwachulew;  
<sup>9</sup>keq'aj na ri' awumal ruk' uch'imi'y jun ajawinel,  
kesak'taj na ri' awumal je' jas jun q'eb'al  
rech ajb'anal taq b'o'j».

<sup>10</sup>K'atek'uri', we kamik ri', ri ix ajawinel,  
chich'ob'o' b'a' weri',  
utz chib'ana' b'a', ix q'atab'al taq tzij  
rech we uwachulew.

<sup>11</sup>Chipatanij b'a' ri Yahweh ruk' xib'rikil,

<sup>12</sup>chitz'umaj b'a' ri raqan ruk' b'irb'item,  
mapet b'a' royowal, k'atek'uri' kisach ri ib'e,  
xane chi kamik kq'aq'an ri royowal,  
sib'alaj utz kech jachin kekanaj ruk' ri are'.

### B'ix 3

#### Ri itzel winaq e ri suk' winaq

<sup>1</sup>Ri ub'ix ri David, aretaq chi' xanimaj  
chuwach ri uk'ojol Ab'salom.

<sup>2</sup>Yahweh, sib'alaj ek'i ri enuk'ulel,  
sib'alaj ek'i ri kewa'alaj chwij,

<sup>3</sup>sib'alaj ek'i ri kkib'ij panuwi':  
«Man k'o ta ukolotajem ri are' ruk' ri Udyos».

(Uxo'l)

<sup>4</sup>K'atek'uri', ri At, Yahweh, at to'l wech,  
at nuq'ijil, at kawa'lisaj le nujolom.

<sup>5</sup>Ruk' ronojel nuchuq'ab' kinraqaqej  
nuchi' chuwatch ri Yahweh,  
e ri Are' kutzalej uloq ri utzij  
chi pa ri tyoxlaj ujuyub' uloq.

(Uxo'l)

<sup>6</sup>K'atek'uri', ri in kinkotz'i'k e kinwarik,  
kink'astajik: ri Yahweh nuche'al.

<sup>7</sup>Man kinxib'ij ta wib' chkech ri sib'alaj winaq  
ri enuk'ulel che kkimulij kib' chnuwach.

<sup>8</sup>Chatwa'lijoq Yahweh!  
Chinakolo' b'a', Atnudyos:  
Ri At, ke'ach'ay cho ri kipalaj ri enuk'ulel,  
kator ri kiware ri e'itzel taq winaq.

<sup>9</sup>Rech ri Yahweh ri kolotajem!  
Pakiwi' ri e'awinaq kaya wi ri atewchi'b'al!

#### B'ix 4

##### Ch'ab'al ruk' ri Dyos chaq'ab'

<sup>1</sup> Qas ruk' ri ajtij che ri b'ix. Kab'iox ruk' taq q'ojom  
che k'o uk'amal. Ub'ix ri David.

<sup>2</sup>Aretaq chi' kinraqaqej nuchi', chatzalej ri atzij chwech, Dyos at b'anal suk' chwech:  
Pa ri nuxib'rikil, ri at, utz xab'an chwech,  
chatoq'ob'isaj nuwach, chatatab'ej ri nuch'ab'al.

<sup>3</sup>Ix ralk'uwa'l winaq. ¿K'a jampa na kixel  
pa ri itzel e kixb'e pa ri nuq'ijil,  
k'a jampa na kiloq'oq'ej  
ri man utz taj e kitij anim kixb'e pa ri tzijtal?

(Uxo'l)

<sup>4</sup>Chiweta'maj che ri Yahweh,  
ri uwinaq kutas apan ruk' ri utoq'ob'.  
Ri Yahweh kinutatb'ej aretaq chi'  
kinraqaqej nuchi' chuwach.

<sup>5</sup>Chixb'irb'itoq e mixmakun chi jumul,  
chixch'aw b'a ruk' iwanima'  
pa ri ich'at e pa tz'inalik.

(Uxo'l)

<sup>6</sup>Chib'ana' b'a' tab'al taq toq'ob'  
e chiku'b'a' ik'u'x chrij ri Yahweh.

<sup>7</sup>Ek'i keb'inik: «¿Jachin kb'anow ri'  
arech ri uj kaqil na ri utzil?».  
Chak'ut chqawach ri usaqil ri awach.

<sup>8</sup>Yahweh, ri at xakoj pa ri wanima'  
jun nimalaj ki'kotemal  
aretaq chi' kuriqa' ri q'ij che k'ak' ri kitriko ri e'are'  
e aretaq chi' ri k'ak' ki'amaja' xq'ax uwi'.

<sup>9</sup>Pa nimalaj utzil, kamik ri', kinkotz'i'k e kinwarik;  
ri at Yahweh, qas kajikib'a' ri nuku'lib'al.

## B'ix 5

### Ch'ab'al ruk' ri Dyos pa aq'ab'il

<sup>1</sup>Qas ruk' ri ajb'ix. B'ix ruk' su'. Ub'ix ri David.

<sup>2</sup>Chatatab'ej b'a' ri nutzij, Yahweh,  
chawila' b'a' che ri in kinjilowik;  
<sup>3</sup>chawilij b'a' ri raqoj chi'aj kinb'ano,  
ri at che at wajawinel e at Nudyos!  
Awuk' at kinch'aw wi, <sup>4</sup>Yahweh;  
chi aq'ab' kata chi ri nuch'ab'al,  
aq'ab' kinsuk'ub'a wib' chawach  
e katinweye'j kanoq.

<sup>5</sup>Ri at man at jun Dyos taj che utz kril ri k'ax,  
ri At, man kak'ulaj ta ri itzel winaq.

<sup>6</sup>Ri winaq che nimal kkib'ano  
man kkiq'i' taj kekanaj chawach.  
Kawetzelaj kiwach ri elaq'omab',

<sup>7</sup>ke'akamisaj ri eb'anal tzij,  
ri winaq che kutoj uk'axel ruk' kuq'ejej kik'el  
itzel kril ri Yahweh.

<sup>8</sup>K'atek'uri', rumal ri nimalaj loq'oq'eb'al ak'u'x,  
ri in, kuya'o kinok pa ri awachoch;  
chuwach ri nimalaj tyoxlaj awachoch,  
ri in kinqasaj nuwach cho ri ulew,  
ruk' xib'rikil.

<sup>9</sup>Yahweh, chak'ama' ub'i ri nub'e pa ri suk'il,  
kumal ri e'are' che itzel kinkilo,  
chasuk'umaj ri ab'e chnuwach.

<sup>10</sup>Man saq ta ri tzij k'o pa ri kichi',  
chkipam ri e'are' xuwi k'o ri man utz taj;  
ri upakiqul jun nimalaj muqub'al,  
xaq b'anal tzij ri kich'ab'al.

<sup>11</sup>Nudyos, chab'ana' b'a' q'atb'al tzij pakiwi' jeri' jacha e'itzel taq winaq,  
chab'ana' che man utz taj kel ri kichomanik,  
che'ak'yaqa' ub'i ri e'are' rumal ri sib'alaj ketzelal,  
rumal rech che kkitak'ata' kib' chawach.

<sup>12</sup>Cheki'kot b'a' konojel ri kkik'ol  
kib' xe' awaqan aq'ab',  
junalik b'a' chek'i'kotoq;  
at katto'w kech e'are' e keki'kot wa' awuk' ri at,  
ri e'are' che kkiloq'oq'ej ri ab'i'.

<sup>13</sup>Yahweh, rumal rech,  
che ri at katewchi'j ri suk'alaj winaq,  
ri atoq'ob' ri at, jun to'b'nel pa ri ujolom ri are'.

## B'ix 6

### Ch'ab'al pa ri k'ax

<sup>1</sup>*Qas ruk' ri ajb'ix. B'ix ruk' q'ojom che  
rech taq k'am. Ruk' ri uwajxaq uk'am ri q'ojom.  
Ub'ix ri David.*

<sup>2</sup>*Yahweh, mak'ajisaj nuwach ruk' ri awoyowal,  
minayajo aretaq chi' atq'aq'arinaq.*

<sup>3</sup>*Yahweh, chatoq'ob'isaj nuwach,  
ri nuchuq'ab', xk'isik,*

*Yahweh, chinakunaj, ri jetaq nub'aq emutz'tajinaq,*

<sup>4</sup>*kuwlqotej rib' ri wuxlab'al.  
K'atek'ut, ri at Yahweh, ¿k'ate' jampa' na...?*

<sup>5</sup>*Chattzalej b'a' uloq Yahweh,  
chato' b'a uwach ri wuxlab'al,  
chinakolo' b'a', rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x.*

<sup>6</sup>*Rumal rech, che pa ri kamikal  
man k'o ta jun winaq katuna'tisaj,  
arechi' k'o jun pa ri Se'ol  
¿jachin kkowinik katuq'ijilaj?*

<sup>7</sup>*Ri in, in k'isinaq, rumal rech che  
sib'alaj kinjiq'itajik; ronojel taq chaq'ab',  
kink'is wib' che oq'ej pa ri nuch'at,  
kinch'aqeqlisaj ri nuch'at ruk' taq  
ri uwa'l nuwach.*

<sup>8</sup>*Kq'oxow chi ri nuwoq'och rumal ri oq'ej,  
kinyoq'ik chkixo'l ri keb'anow k'ax chwech.*

<sup>9</sup>*¡Naj jix ub'ik chwech, iwonojel ri ix, ix itzel winaq!  
Rumal rech che ri Yahweh  
xuto ri ujiq'ib'al ri woq'ej;*

<sup>10</sup>*ri Yahweh xuta ri nuch'ab'al!  
ri Yahweh xuk'am ri nutzij.*

<sup>11</sup>*¡Konojel ri enuk'ulel xaq esachinaq chik,  
chanim ri' ketzalej chkij ruk' sib'alaj k'ixb'al!*

## B'ix 7

### Ri uch'ab'al ri suk' winaq pa ri k'ax

<sup>1</sup>*K'isb'al k'u'x. Rech ri David. B'ix chrech  
ri Yahweh puwi' ri Kush Ajb'enjamin.*

<sup>2</sup>*Yahweh, che at Nudyos,  
kink'ol wib' xe' awaqtan aq'ab', chinakolo'  
chkiwach konojel ri kinkoqotaj, chinato'o';*

<sup>3</sup>*muk'am ub'i ri wuxlab' je' jas ub'anik kub'an jun koj,*

ri jun che kinujisisej e man k'o ta jun kinto'wik!

<sup>4</sup>Yahweh, che at Nudyos, ri in, we xinb'an ri etzelal,  
we kriqitaj elaq' pa ri nuq'ab',

<sup>5</sup>we xinb'an itzel chrech ri winaq  
che ub'anom utzil chwech,  
we xinya kan ri are' pa uq'ab'  
ri xub'an k'ax chrech,

<sup>6</sup>;chinroqataj b'a' ri nuk'ulel  
e chuk'ama' b'a' ub'i ri wuxlab'al,  
chupaq'ij b'a' ri nuk'aslema cho ri ulew,  
e chusina' b'a' ri nupam cho ri ulew!

(Uxo'l)

<sup>7</sup>;Chatwa'lijoq b'a' Yahweh ruk' ri awoyowal!  
Chatwa'lijoq b'a' chikij  
ri kkib'an sib'alaj k'ax chwech,  
chatk'astaj b'a' wuk',  
ri at, che katsik'in che ub'anik ri q'atb'altzij.

<sup>8</sup>Chkimulij b'a' kib' awuk' ri esiwan tinimit,  
e ri at chatka'y b'a' pakiwi' ri e'are'.

<sup>9</sup>Ri Yahweh, che q'atb'al tzij chkech ri winaq,  
chab'ana' b'a' q'atoj tzij panuwi' Yahweh,  
jeri' jas ub'anik ri nusuk'il,  
e jeri' jas ri nukolomal.

<sup>10</sup>Chak'isa' b'a' ri ketzelal ri e'itzel taq winaq,  
chaya' b'a uchuq'ab' ri suk'laj winaq,  
ri at, che aweta'm rijetaq anima'  
e ri kipam ri winaq  
ri at, che at suk'alaj Dyos.

<sup>11</sup>Are ri Dyos to'l wech, naqaj k'o wi chwech,  
are are' ri Kolonel chkech ri isuk' taq anima'.

<sup>12</sup>Ri Dyos, kub'an ri suk'laj qataltzij,  
k'atek'uri', ri are' jun Dyos,  
che ronojel q'ij kub'an ri q'atojtzij,

<sup>13</sup>we ri winaq man ktzalej taj.

Chusuk'umaj b'a ri uch'ich rech ch'o'j,  
chusuk'umaj b'a' ri uch'ab'  
e utz b'a chub'ana' chrech;

<sup>14</sup>kusuk'umaj rib' ri' ruk' taq q'aq' che kkamisanik,  
e kub'an jun utza'm si' chrech ri uch'ab'.

<sup>15</sup>Chawila' b'a' ri are' che xas kub'an wi ri etzelal,  
xutzukuj ri k'ax,  
qas kril na uwach ri' ri man utz taj.

<sup>16</sup>;Kuk'ot jun jul e naj kub'ensaj wi,  
chi ktzaq na wi pa ri jul che xub'ano!

<sup>17</sup>Ri uchak xub'ano, qas katzalij na wi pa ri ujolom,

ri retzalal kqaj puwi' ri are'!

<sup>18</sup>Ri in nim kinwil na wi ri Dyos rumal ri usuk'il,  
ri in kinb'ixoj jun b'ix chrech  
ri ub'i' ri Nimalaj Ub'antajik.

## B'ix 8

### Ri uq'ijil ri Dyos e ri kaminaq winaq

<sup>1</sup>*Qas ruk' ri ajb'ix. Puwi' ri jastaq rech ri Gat.*  
*Ub'ix ri David.*

<sup>2</sup>Yahweh Qajawxel, ñimalaj ri ub'antajik ri ab'i'  
pa ronojel ri uwach ulew!  
Ri at kab'ij ri aq'ijil chuwach ri nimalaj taq kaj,  
<sup>3</sup>pa ri kichi' ri ak'alab' che ri kitu'n na  
kakoj chuq'ab' chkiwach ri e'ak'ulel,  
arech kab'an ch'uti'n chrech ri k'ulel  
e ri winaq che man kaniman taj.

<sup>4</sup>Aretaq chi' kaqil ri kaj che uchak ri aq'ab',  
ri ik' e ri taq ch'umil che at xatjeqeb'anik,  
<sup>5</sup>¿jas ub'antajik ri winaq che kkamik,  
che ri at kana'tisaj, ri uk'ojol ri Adam  
che kawaj katok ilo chrech ri are'?

<sup>6</sup>Ri at xawaj xab'an ri are',  
xa jub'iq' alaj chuwach jun Dyos,  
xakoj ri uq'ijil e ri uje'lal cho ri ujolom,  
<sup>7</sup>xab'an ajaw chrech, puwi' ri uchak ri aq'ab':  
ronojel xakoj chux'e' raqan,  
<sup>8</sup>konojel ri chij e ri wakax,  
e xoquje' ri awaj ek'o chuwach ri ulew,  
<sup>9</sup>ri chikop ajuwokaj e ri kar e k'o pa ri polow,  
che kejesus pa ri polow.

<sup>10</sup>Yahweh Qajawxel,  
sib'alaj nim ub'antajik ri ab'i'  
pa ronojel ri uwachulew.

## B'ix 9

### (Salmo alfabético)

Ri Dyos, ke'uxaq'le'j ri itzel taq winaq e ke'ukol  
ri winaq kkiwononem kib'

<sup>1</sup>*Qas ruk' ri ajb'ix. Ruk' ri ob'o'es e ri arpa.*  
*Ub'ix ri David.*

<sup>2</sup>Ri in kinmaltyoxin chawech, Yahweh,

ruk' ronojel wanima',  
 kintzijoj na wa' ronojel ri taq amayib'al;  
<sup>3</sup>kwaj sib'alaj kinraqaqej nuchi'  
 e sib'alaj kinki'kotik awuk',  
 kwaj kinb'ioxj ri ab'i', Nimalaj ab'antajik.  
<sup>4</sup>Ri enuk'ulel, ketzalij chkjij,  
 kkipachq'ij kib' e ri e'are' kekam chawach.  
<sup>5</sup>Rumal che xaya' ri atzij chwech  
 e xawuk'aj ri q'atb'altzij,  
 xatku'b'e' pa ri atem je' jas at suk'alaj q'ataltzij.  
<sup>6</sup>Ri at, kak'yaq b'i ri winaq che ma kkojon taj, kakamisaj ri itzel winaq,  
 pa junalik, xachup ri kib'i'.  
<sup>7</sup>Ri k'ulel kak'is tzij puwi' e pa junalik kchachi';  
 ri at xachup uwach ri jetaq utinimit  
 e xsach kiwach cho q'ijsaq.  
<sup>8</sup>Je' nak'ut, ri Yahweh pa junalik ku'lik,  
 kuya uchuq'ab' ri utem rumal  
 ri q'atb'altzij kub'ano;  
<sup>9</sup>ri Are', ruk' suk'il kub'an na ri q'atojtzij  
 puwi' ri uwach ulew,  
 kuya' na ub'ixik ri suk' tzij pakiwi' ri siwan tinimit.  
<sup>10</sup>Ri Yahweh, jun panib'al chrech  
 ri winaq che k'o pa ri k'ax,  
 jun panib'al pa ri uq'ijil ri k'axk'ob'elil.  
<sup>11</sup>Awuk' ri at kekanaj wi konojel ri kkich'ob' ri ab'i',  
 rumal che ri at Yahweh,  
 man ke'awonab'a ta kanoq ri katkitzukuj.  
<sup>12</sup>Chiq'ojomaj jun b'ix chrech  
 ri Yahweh pa ri Si'on,  
 chib'ij chkech konojel ri esiwantinimit,  
 ri nimalaj taq uchak';  
<sup>13</sup>ri are' kuch'a' ri kik'el e ke'una'tisaj ri e'are',  
 man ksach ta chrech ri raqoj chi'aj  
 kech ri emeb'a'ib'.  
<sup>14</sup>Chatoq'ob'isaj nuwach, Yahweh,  
 chawilampe' ri k'ax kinriqo,  
 ri at che kinawa'lisaj qas pa ri rokib'al ri kamikal,  
<sup>15</sup>arech kinb'ij in ronojel utz taq tzij pawi',  
 pa ri rokib'al ri ral ri Si'on,  
 ruk' ki'kotemal chuwatch ri akolotajem.  
<sup>16</sup>Ri man kekojon taj,  
 xetzaq ub'i chupam ri jun jul xkib'ano,  
 pa ri jun k'at che xkikojo, xuk'amij rib' ri kaqan.  
<sup>17</sup>Ri Yahweh, xuk'ut rib', xub'an ri uq'atb'altzij,  
 ri itzel winaq, xuk'amij rib' pa ri uk'at xub'ano.

<sup>18</sup>;Chetzalij ri e'itzel winaq pa ri Se'ol,  
konojel ri winaq che man kekojon taj  
e che man kakina'tisaj ta ri Dyos!

<sup>19</sup>Xa ne rumal rech, che ri meb'a',  
man kya' ta kanoq k'ate' ri uk'isb'alil,  
ri keye'b'al ri meb'a'ib', man junalik taj  
kkamik aretaq chi' ek'o pa ri k'ax.

<sup>20</sup>Chatwa'lijoq b'a', Yahweh,  
man chich'akan b'a' ri winaq,  
b'antajoq b'a' chawach q'atojtzij  
pakiwi' ri man kekojon taj,  
<sup>21</sup>chak'yaqa' b'a' pakiwi', Yahweh, ri xib'rikil,  
chketa'maj b'a' ri man kekojon taj,  
che ri e'are' xaq ewinaq.

## B'ix 10

### (Salmo alfabético)

#### Man k'o ta Dyos

<sup>1</sup>Jasche, Yahweh, che naj katkanaj kanoq,  
jasche kak'u' awib' pa ri uq'ijil ri k'ax?

<sup>2</sup>Rumal rech ri nimal kuna' ri itzel winaq,  
koqatax ri meb'a',  
ktzaq pa taq ri chomanik che xub'an ri are'.

<sup>3</sup>Je' nak'ut, ri man kkojon taj,  
nim kril wi ri urayib'al ruxlab'al,  
ri q'inom winaq che katewchi'nik,  
xa kretzelaj uwach ri Yahweh;  
<sup>4</sup>ri winaq che man kkojon taj,  
man k'o ta jun chik jastaq kutzukuj:  
«Man k'o ta Dyos»,  
are wa' ronojel ri uchomanik.

<sup>5</sup>Pa ronojel kajb'al, kajaqi' ri urayib'al,  
ri aq'atb'al tzij, naj k'o wi chrech ri are',  
konojel ri e'uk'ulel, ke'uxut'uj ub'ik.

<sup>6</sup>Kub'ij pa ri ranima': «Utz we wech in,  
man k'o ta jun itzel jas uwach kpe chwech ri in».

<sup>7</sup>;Ruk' itzel taq tzij, ruk' elaq',  
ruk' k'ax kunojisaj ri uchi',  
chuxe' ri raq', xuwi k'ax e itzel k'olik!

<sup>8</sup>Ku'lik klaq'ab'anik chuxo'l taq aj,  
chuxe' taq che' kukamisaj wi ri utz winaq,  
ruk' taq ub'aq' uwoq'och kuyuk'uj ri meb'a'.

<sup>9</sup>Klaq'ab'anik, uk'u'm rib' pa ri uk'olib'al jeri' jas jun koj k'o uloq pa taq ri che',

uwam uloq rib', arech kuchapla' ub'ik ri meb'a',  
 kuchapla' ub'ik ri meb'a'  
 e kuchararej ub'ik chupam ri uk'at.

<sup>10</sup>Ajyuk'unel, kach'uki'k, kuk'u' rib',  
 ri meb'a' ktzaq pa ri ukowinem.

<sup>11</sup>Kub'ij pa ri ranima':  
 «Man kna'taj ta chi ri' chrech ri Dyos,  
 uch'uqum ri uwach,  
 arech man kril ta ri uk'isb'al ri uchak ri itzel».

<sup>12</sup>; Chatwa'lijoq Yahweh,  
 chawa'lisaj ri aq'ab', Dyos!  
 Chana'tisaj ri meb'a'.

<sup>13</sup>¿Jasche ri jun che man kkojon taj,  
 kub'ij itzel puwi' ri Dyos,  
 e kub'ij pa ri ranima': «Matzukuj chik?».

<sup>14</sup>Ri at awilom chik, ri k'ax e ri uwa'l taq wach,  
 kawilo arech kawuk'aj b'i pa ri aq'ab';  
 ri meb'a' kuwonob'a' rib' pa ri aq'ab',  
 ri at kakol uwach ri minor.

<sup>15</sup>; Chaq'ajisaj ri uq'ab' ri itzel,  
 e chatojo' uk'axel chrech ri retzalal  
 chatzukuj b'a' ri retzalal  
 e man k'o ta ka to' kan chech!

<sup>16</sup>Ri Yahweh, ajawinel pa junalik,  
 chub'eq'ij chub'esaq;  
 ri man kekojon taj, xsach ub'i kiwach cho ri rulew.

<sup>17</sup>Ri kirayib'al ri kkiwonej kib',  
 ri at katatab'ej Yahweh,  
 kaya' uchoq'ab' ri kanima',  
 ri at katak'ab'a' ri axikin chkech

<sup>18</sup>we kato' uwach ri winaq xukuleb'em:  
 Muya chi b'a' xib'rikil ri jun winaq  
 che elenaq uloq cho ri uwachulew.

## B'ix 11

### Ri uteM ri Yahweh k'o pa ri kaj

<sup>1</sup>Qas ruk' ri ajb'ix. Ub'ix ri David.

Ri in, pa ri Yahweh k'o wi ri nuk'olb'al;  
 ¿jasche kib'ij chrech ri wuxlab'al:  
 «Chatanimajoq ub'i' pa ri ajuyub',  
 alaj chikop ajuwokaj?».

<sup>2</sup>Chawila': che ri e'itzel winaq kkisuk'umaj ri kich'ab',  
 kkikoj ri k'yaqb'al cho ri k'am,

- arech kkik'yaq pa ri kimuj ri esuk' taq anima'.
- <sup>3</sup>We man utz ta ri uxe' tikb'alil,  
  ¿jas kkowinik kub'an ri suk' winaq?
- <sup>4</sup>Ri Yahweh pa ri utyoxlaj nim rachoch,  
  ri Yahweh, ri utek k'o pa ri kaj;  
  ri uwoq'och, kril ri uwachulew,  
  ri rij uwoq'och kunik'oj ri e'uk'ojol ri Adam.
- <sup>5</sup>Ri Yahweh, kunik'oj ri suk' winaq  
  e ri itzel taq winaq,  
  ri ruxlab'al ri are' kuk'yaq ub'i  
  ri jun che kuloq'oq'ej ri k'ax.
- <sup>6</sup>Kutaq na uloq ri jab' pakiwi' ri e'itzel taq winaq  
  jun kyaqiq' jab', q'aq' e asufre,  
  e jun nimalaj kyaqiq',  
  weri', are wa' kipajb'al amaja'.
- <sup>7</sup>Ri Yahweh, suk' ri are' e kuloq'oq'ej ri suk'il;  
  ri esuk' taq anima' kkil na uwach ri' ri uka'yib'al.

## B'ix 12

### Uk'ule'laxik ri uwachulew che B'anal Tzij

- <sup>1</sup>Qas ruk' ri ajb'ix. Ruk' ri uwajxaq uk'am q'ojom.  
  Ub'ix ri David.
- <sup>2</sup>Chatkolonoq, Yahweh,  
  man k'o ta chi jun suk' winaq,  
  ri e'utz winaq xk'is kiwach ri'  
  chi chkixo'l ri e'uk'ojol ri Adam;
- <sup>3</sup>xuwi b'analtzij kub'ij jun ajiltz'aqat chrech jun chik,  
  b'anal taq tzij ri chi'aj,  
  kichab'al ri keb' kanim'a'.
- <sup>4</sup>Chuk'yaqa' ub'i ri Yahweh  
  ronojel taq chi'aj che b'analtzij,  
  ri aq' che kub'ij nimalaj tzijtal,
- <sup>5</sup>ri winaq che kkib'ij: «Ri qaq' are qachuq'ab',  
  ri qachi' are qatoq'ob', ¿jachin ri' kokik qajaw?»
- <sup>6</sup>«Rumal rech ri elaq'anik kb'an chkech ri meb'a'ib', rumal rech ri koq'ej,  
  ri winaq ek'o pa ri k'ax,  
  kamik ri', kinwa'laj ri in, kcha ri Yahweh:  
  ke'inkol na ri kakaj che kekoltajik».
- <sup>7</sup>Ri utzij ri Yahweh, qas saqalaj tzij,  
  qas saqalaj pwaq che xas k'o uloq chuwashulew,  
  suk'um chik wuqub' mul.
- <sup>8</sup>Ri at Yahweh, kawil na ri' weri',  
  pa junalik ri' ke'ak'ol na chuwash we jun ija'lil ri'.
- <sup>9</sup>Pa ronojel k'olb'al keb'e ub'i ri' ri e'itzel taq winaq,

ri itzel kak'iy chkixo'l ri e'uk'ojol ri Adam.

### B'ix 13

#### Ri kujikib'a' uk'u'x chrij ri Yahweh

<sup>1</sup>*Qas ruk' ri ajb'ix. Ub'ix ri David.*

<sup>2</sup>¿K'a jampa' na, Yahweh, che man kinna'taj ta chi in chawech? ¿La qas pa junalik?  
    ¿K'a jampa' na, kak'u' ri awach chnuwach?

<sup>3</sup>¿K'a jampa' na, kak'oji' ri' ri k'ax pa ri wuxlab'al,  
    e ri itzel pa ri wanima' chi paq'ij chi chaq'ab'?  
    ¿K'a jampa' na kch'akan ri' ri nuk'ulel panuwi'?

<sup>4</sup>Chawila' b'a', chatzalij b'a' uwach  
    jun tzij chwech, Yahweh, Nudyos!  
    Chaya' b'a' usaqil ri nuwoq'och  
        arech man kinwar ta pa ri kamikal,

<sup>5</sup>mub'ij b'a' ri nuk'ulel: «In ri xinch'ako»,  
    meki'kot b'a' ri enuk'ulel aretaq chi' kintzaqik.

<sup>6</sup>Ri in, pa ri uloq'ob'al ak'u'x kinkub'a' wi' ri nuk'u'x;  
    chki'kot b'a' ri wanima' pa ri' akolotajem!  
    Chinb'ixon b'a' chrech ri Yahweh  
        rumal ri utzil xub'an chwech,  
    chinb'ixon b'a' chrech ri ub'i' ri Yahweh,  
    ri Nimalaj Ub'antajik!

### B'ix 14

#### Ri winaq che man k'o ta Udyos

<sup>1</sup>*Qas ruk' ri ajb'ix. Ub'ix ri David.*

Ri ch'u'j winaq kub'ij pa ri ranima':  
    «man k'o ta Dyos wa'».  
    Esachinaq, echo'qinaq chi', itzelalaj ri kichak,  
        man k'o ta jun winaq kb'anow ri utzil.

<sup>2</sup>Nojimal kka'y uloq ri Yahweh chikaj,  
    kka'y uloq chkech ri eralk'uwa'l ri Adam,  
        arech krilo we k'o jun utz chkixo'l,  
        jun che kutzukuj ri Dyos.

<sup>3</sup>Konojel ri e'are' esachinaq,  
    konojel xas junam man e'utz taj,  
        man je' ta ri', man k'o ta jun che kub'an ri utzil,  
        man je ta ri', man jun ta ne' k'olik.

<sup>4</sup>¿La man keta'maj ta ri' ri e'itzel taq winaq,  
    che ke'kitijej ri nuwinaq jeri'  
        jacha utijik ri kaxlanwa,  
        e man kkib'ij ta jun tzij chuwach ri Yahweh?

<sup>5</sup>Chila' ri' keb'irb'itik wi rumal xib'rikil  
rumal rech che ri Dyos k'o  
pa ri kitoq'ob' ri esuk' winaq.

<sup>6</sup>Kiwetzelaj uwach ri raqoj chi'aj rech ri meb'a',  
k'atek'uri', ri Yahweh are uk'olib'al.

<sup>7</sup>¿Jachin kya'ow ri' pa ri Si'on  
ri ukolotajem ri Isra'el?  
Aretaq chi' kub'an ri Yahweh che ketzalij  
uloq ri uwinaq che ek'o pa che',  
nimalaj kki'kot ri' ri Jakob'  
e nimalaj utzil ri' ruk' ri Isra'el.

## B'ix 15

### Ri rula' ri Yahweh pa ri Tz'um Rachoch

<sup>1</sup>B'ix. Rech ri David.

Yahweh,  
¿jachin kjaqi' ri' pa ri tz'um awachoch?  
¿Jachin kjaqi' ri' pa ri tyoxlaj ajuyub'?

<sup>2</sup>Are kb'in pa ri utzil e kb'anow ri suk'il,  
che kub'ij ri saqalaj tzij pa ri ranima'.  
<sup>3</sup>e che man kub'an ta jalum tzij ruk' ri raq';  
che man k'o ta k'ax kub'an chrech ri rachalal,  
che man kub'ij ta jun itzel tzij chrech ri rachi'l.

<sup>4</sup>Kretzelaj uwach ri itzel winaq, k'atek'uri'  
nim keril wi ri keqoyqot chuwach ri Dyos;  
che kuya utzij chuwach ri Dyos  
pa ri utoq'ob' jun chik,  
k'atek'uri' man kutzalij ta ri utzij;

<sup>5</sup>kuqaj ri urajil e man kuta ta ral,  
man k'o ta jun jas uwach kuk'amo  
che kub'an itzel chrech ri suk' winaq.  
Ri jun che jeri' kub'ano man k'o ta katzaq ri'.

## B'ix 16

### Are ri Yahweh, utz'aqatil ri wechb'al

<sup>1</sup>Pa alaj ch'awib'al. Rech ri David.

Chinak'olo' b'a', Nudyos,  
awuk' at k'o wi ri nupa'nib'al.

<sup>2</sup>Ri in xinb'ij chech ri Yahweh: At ri wajawxel,  
ri utzil wech in, man k'o ta ruk'

<sup>3</sup>jun chkech ri ek'axtok' rech we uwach ulew.

Ri e'are' che nimal kkib'ano chkiwach ri kekiloq'oj.

<sup>4</sup>Ri man tzij taj edyos kech e'are'  
sib'alaj ek'i' e kkikoj anim chkij.

¿La kinchojej na jun tab'al toq'ob' rech kik'el? Man k'o ta chi jun kinb'ano.

¿La kinkoj na ri kib'i' cho ri nuchi'?

Man k'o ta chi jun kinkojo.

<sup>5</sup>Ri Yahweh, utz'aqatil ri wechb'al  
e nupajb'al amaja';  
at ri uchuq'ab' ri nutz'aqatil.

<sup>6</sup>Ri jun k'amb'al kuk'ut chnuwach  
jun k'olb'al che rech utzil;  
e ri wechb'al sib'alaj utz kinwil ri in.

<sup>7</sup>Kintewchi'n chrech ri Yahweh,  
che are Are' nuno'jib'al,  
xoquje' chichaq'ab', kutijoj ri wanima',  
<sup>8</sup>ri in, pa junalik kinya ri Yahweh chnuwach;  
ri are' k'o pa ri wikyaq'ab', man kuya taj kintzaqik.

<sup>9</sup>Rumal k'uri' kki'kot ri wanima',  
ri uk'u'x wanima' k'o pa utzil,  
e ri nub'aqil kkanaj pa jun utzalaj uxlanem.

<sup>10</sup>Rumal rech che ri at,  
man kuya ta ri' kinaya kan pa ri Se'ol.  
e man kaya ta b'e che ri suk'  
winaq kril uwach ri siwan.

<sup>11</sup>Ri at, kak'ut na ri' chnuwach ri ub'e ri k'aslema;  
sib'alaj ki'kotemal k'o chawach ri at,  
e pa ri awikyaq'ab' k'o junalik utzil!

## B'ix 17

### Raqoj chi'aj rech ri suk' winaq

<sup>1</sup>Chab'al rech ri David.

Chatatab'ej, Yahweh, ri suk'il,  
chawila'mpe' che kinraqaqej nuchi',  
chutatab'ej b'a' ri axikin ri nuch'ab'al,  
rumal che man b'analtzij ta we nuchi'.

<sup>2</sup>Ri qatojtzij panuwi', kel uloq ri' chawach:  
ri awoq'och kril ri' jawi' kakanaj kan ri suk'il.

<sup>3</sup>Ri at, kanik'oj ri wanima' e chaq'ab' ri at kinariqa',  
kak'ajisaj nuwach pa ri k'ax  
e man kariq ta itzel wuk' ri in.  
ri nuchi' man xmakun taj

<sup>4</sup>jeri' jacha kkib'an ri winaq;  
ri tzij che kel uloq pa ri achi', ri in xink'olo.  
Pa ri suk' taq b'e,

<sup>5</sup>ri in utz utak'ab'axik kinb'an ri waqan;  
pa taq ri uk'olb'al ab'e, man ktzaq ta ri waqan.

<sup>6</sup>Ri in, chila' katinsik'ij wi, rumal rech che  
ri at katzalijisaj uwach jun tzij chwech, Dyos!  
Chinutatab'ej b'a' ri axikin,  
chatatab'ej b'a' ri nutzij.

<sup>7</sup>Chak'utu' b'a' ri jetaq asipanik ri at,  
che katkolon chkech ri k'o kitoq'ob'  
pa ri awikyaq'ab' chkiwach ri ekik'ulel.

<sup>8</sup>Chinakolo' b'a', in jacha ri uq'eqal ri woq'ochaj,  
chinak'u' b'a' pa ri umu'j taq ri axik'

<sup>9</sup>chuwach ri kiwoq'och ri e'itzel taq winaq  
che kkib'an k'ax chwech;  
che ekik'ulel chi pa ri kuxlab' e kinkich'ikmij.

<sup>10</sup>Ri e'are' kekanaj kanoq pa ri kixepu,  
kech'aw ruk' ri nimal pa ri kichi'.

<sup>11</sup>Tajin epetinaq uloq chwij, kamik ri' kkisutim wij,  
xas kkich'ik ri kiwoq'och chwij  
arech kkib'an ri k'ax chwech,

<sup>12</sup>ri e'are', ejeri' jacha jun koj  
che xas kamik kraj kinutijo,  
on ejeri' jacha jun alaj koj che uk'u'm  
uloq rib' pa ri uk'olb'al.

<sup>13</sup>Chatwa'lijoq Yahweh, catch'ojin b'a' ruk',  
chaqasaj b'a' ri are',  
ruk' ri ach'ich' rech ch'o'j,  
chato'o' b'a' ri wuxlab'al chuwach ri itzel winaq,

<sup>14</sup>ruk' ri aq'ab', Yahweh, chinato'o' chkiwach  
ri ekaminaq taq winaq,  
jche pa we k'aslema rech we  
uwach ulew ri' k'o wi ri kechb'al!  
Ruk' ri jetaq che ak'olom, chanojisaj b'a' ri kipam,  
sib'alaj chinoj b'a' ri ekalk'uwa'l  
e chkiya' kan ri kichi'b'al chkech ri ekalk'uwa'l.

<sup>15</sup>K'atek'uri', ri in, kinwil na ri' ri awach pa ri suk'il,  
aretaq chi' kink'astajik, ri wutzil kril awach ri'.

## B'ix 18

### Ri B'ix rech ri Ajawinel

<sup>1</sup>Chi ruk' ri ajb'ix k'amal b'e.

*Rech ri upataninel ri Yahweh, ri David, che xub'ij chrech ri Yahweh we tzij rech we B'ix  
ri',*

*aretaq chi' xuto' uwach chkiwach  
konojel ri e'uk'ulel e pa ri uq'ab' ri Sa'ul.*

<sup>2</sup>Ri in, Yahweh, katinloq'oq'ej, at ri at nuchuq'ab',

<sup>3</sup>ri Yahweh, are ab'aj wech ri in,

are uk'olb'al nuchuq'ab'.

are to'l wech are Nudyos,

are are' ab'aj pa ri kinkub'a' wi wib',

are ch'uql wech, are uchuq'ab'

ri nukolotajem are uk'olb'al nuchuq'ab'.

<sup>4</sup>Nim uq'ijilaxik ri Are'!

Kinta ri jastaq wech chrech ri Yahweh,

k'atek'uri', ri in kinkolotajik

chkiwach ri enuk'ulel.

<sup>5</sup>Ri ja' rech ri kamikal kisutim wij,

xinxib'ij wib' chrech ri nima' ri B'eli'al,

<sup>6</sup>ri ukolob' ri Se'ol xusutij wij,

xinreye'j ri k'amb'al rech ri kamikal.

<sup>7</sup>Pa ri k'ax kinraqaqej nuchi',

xinki's nuk'u'x chuwach ri Yahweh,

xinraqaqej nuchi' chuwach ri Nudyos;

k'atek'uri' xutatab'ej ri nuch'ab'al

chi pa ri Rachoch uloq,

e xopan pa ri uxikin che kinraqaqej nuchi'.

<sup>8</sup>K'atek'uri', xb'irb'a'x ri uwach ulew e xwililik,

xb'irb'at ri utikb'alil ri taq juyub',

xeb'irb'at chuwach ri nimalaj royowal.

<sup>9</sup>Jun nimalaj sib' xpaqi' uloq pa ri utza'm

e ri uchi' kk'at rumal ri q'aq',

ri uchi' kportaj rumal ri aq'a'l.

<sup>10</sup>Xuqasaj ri kaj e xqaj uloq,

xk'oji' jun q'eqlaj sutz' chuxe' ri raqan.

<sup>11</sup>Xaq'an puwi' jun kerub'im e xrapapik,

xb'e ub'i puwi' ri uxik' ri kyaqiq'.

<sup>12</sup>Kub'an jun upayu' ruk' ri taq q'equ'm,

xub'an jun tz'um rachoch ruk'

uq'equ'mal jab' e ruk' juplik taq sutz';

<sup>13</sup>ruk' ri jun chäj che nab'e

chuwach ri Are', xpe uloq,

saqtew e q'aq' utza'm taq chäj.

<sup>14</sup>Xb'irir ri Yahweh pa ri kaj jacha ri kaqulja,

ri Nimalaj Ub'antajik,

ko uta'yik xub'an ri uch'ab'al;

<sup>15</sup>xuk'yaq ri taq uch'ab' e naj xusuk'ab'a' wi,

xujususej q'aq' e xuch'ikmij ub'i ri are'.

<sup>16</sup>K'atek'uri', ri ulew che k'o chuxe' ri Polow,

xq'alajinik uloq

ri utikb'alil uchuch upam ri uwach ulew,

xch'ani' uloq,

rumal ri royowal ri Yahweh,  
rumal ri ukyaqiq' al ri utza'm.

<sup>17</sup>Ri Are', kulik' ri uq'ab' e kinuk'am ub'ik,  
kinuch'elej uloq chi pa ri nimalaj taq ja' uloq;

<sup>18</sup>kuto' nuwach chuwach jun xib'ib'al k'ulel,  
kuto' nuwach chkiwach ri e'itzel taq winaq che are k'o chi na kichuq'ab' chnuwach ri  
in.

<sup>19</sup>In keye'm pa ri jun q'ij che k'ax nub'anom,  
k'atek'uri', are ri Yahweh ri nuchuq'ab';

<sup>20</sup>xinukolo, xinresaj ub'ik e xinuya'a' pa utzil,  
xinukolo, xa rumal che kuloq'oq'ej nuwach.

<sup>21</sup>Ri Yahweh, kuya' uk'axel  
chwech jeri' jacha ri nusuk'il,  
kutoj chwech jeri' jacha ri rutzilal ri nuq'ab'.

<sup>22</sup>Rumal rech che nuk'olom wuk'  
rijetaq ub'e ri Yahweh,  
e man intzaqinaq taj naj ub'ik chrech ri Nudyos;

<sup>23</sup>rumal rech, che ronojel  
ri uq'atb'altzij nya'om chnuwach,  
e ri utzij man nuk'yaqom ta ub'ik;

<sup>24</sup>ri in, man k'o ta kach'a' chwech chuwach ri Are', in utz chuwach ri are', chuwach ri  
Are',  
nuk'olom wib' chuwach ri makaj.

<sup>25</sup>K'atek'uri', ri Yahweh,  
kutoj chwech jeri' jacha ri nusuk'il,  
jeri' jacha ri utzil wuk' che kril ri uwoq'och.

<sup>26</sup>Ri At, at suk' ruk' ri suk' winaq,  
man At itzel ta ruk' ri jun che man itzel taj,

<sup>27</sup>ri at at ch'ajch'oj ruk' ri utzalaj winaq,  
k'atek'ut, k'ax ab'antajik ruk'  
ri winaq che ajb'anal k'ax.

<sup>28</sup>Ri at che ke'akol ri emeb'a'ib',  
e che kaqasaj ri kiwoq'och ri nimal kkib'ano.

<sup>29</sup>Yahweh, at ri nuchäj  
at ri Nudyos che kasaqarisaj ri nuq'equ'mal;

<sup>30</sup>awuk' ri at, ri in k'o nuchuq'ab' chuwach ri tapya,  
ruk' ri Nudyos, ri in kinkowinik  
kinch'ojin ruk' ri tapya.

<sup>31</sup>Ri ub'e ri Dyos, sib'alaj utz,  
man k'o ta jun xolom tzij pa ri utzij ri Dyos,  
tob'nel, ch'uqnel ri Are'  
chkech konojel ri kkito' kib' ruk'.

<sup>32</sup>¿Jachin ri' ri Dyos, we man are ri Yahweh?  
¿Jachin ri' ri ab'aj, we man are ri Qadyos?

<sup>33</sup>Ri Dyos che kuya nuchuq'ab',

- e che utz kub'an che ri nub'e,  
<sup>34</sup>che kub'an che ri waqan jacha ri kaqan ri masat  
     e intak'alik kinutoq'ej pa taq ri juyub',  
<sup>35</sup>ri are' che kusuk'umaj ri nuq'ab' chrech ri ch'o'j,  
     e xoquje' kusuk'umaj ri nuq'ab'  
     che ujik'ik ri ch'ich' ch'ab'.  
<sup>36</sup>Ri at kaya chwech ri kolonel ach'uqb'al,  
     ri awikyaq'ab' kuya ri nuchuq'ab',  
     pa ronojel kajb'al katatab'ej ri nutzij.  
<sup>37</sup>Kanimarisaj ri ub'inp'al waqan,  
     e man kusalk'apij ta rib' ri ukux waqan.  
<sup>38</sup>Ke'inwoqotaj ri enuk'ulel e ke'inriqa',  
     man kintzalij taj we maja' kink'is tzij pakiwi';  
<sup>39</sup>ke'injich'ij e man kekowin taj kewa'luj chi jumul,  
     ketzaqik chuxe' ri waqan.  
<sup>40</sup>Chaya b'a' uchuq'ab' ri nuq'ab' chrech ri ch'o'j,  
     ke'atzaq chuxe' ri waqan ri winaq  
     che kb'an k'ax chwech;  
<sup>41</sup>xab'ano, che ri enuk'ulel xkisutij kij e xinwil ri kij,  
     ri kkaj itzel chwij, ke'inkamisaj.  
<sup>42</sup>;Kkiraqaqeji kichi' e man k'o ta kikolonel!  
     ;Kkiraqaqeji kichi' chuwach ri Yahweh, k'atek'uri'  
     man k'o ta jun tzij kutzaljisaj uwach chkech!  
<sup>43</sup>Ri in ke'inke'ej jeri' jacha ulew pa ri kyaqiq',  
     ri in ke'inxaq'o jeri' jacha uxaq'ik  
     ri xoq'ol pa ri tinimit.  
<sup>44</sup>Xato' nuwach chuwach taq ri ch'o'j k'o  
     chkixo'l ri nusiwantinimit,  
     kinakojo in k'amalb'e chkech ri winaq,  
     siwan taq tinimit che man weta'm  
     ta kiwach, kinkipatanij;  
<sup>45</sup>ekalk'uwa'l ekaxlan taq winaq ke'open chnuwach,  
     kkitak'ab'a ri kixikin  
     che nutatab'exik e kkinimaj nutzij,  
<sup>46</sup>ri ekik'ojol ri ekaxlan taq winaq ketzaqik,  
     e ruk' xib'rikil kkiya' kan ri kik'olb'al.  
<sup>47</sup>Chk'asi' b'a' ri Yahweh,  
     tewchi'talik b'a' ri ab'aj che wech in,  
     nim chilitajoq wi ri Dyos che nukolotajem,  
<sup>48</sup>ri Dyos, che kuya' b'e chwech  
     che ktoj uk'axel chwech ri b'anom chwech,  
     e che ke'ukoj ri siwan taq tinimit  
     chuxe' taq ri waqan.  
<sup>49</sup>Ri at kinakol chuwach ri kiyowal ri enuk'ulel,  
     kinawa'lisaj chikaj chkiwach

ri kkib'an k'ax chwech,  
kato' nuwach chuwach  
ri winaq che ajb'anal k'ax.

<sup>50</sup>Rumal k'u wa' Yahweh, ri in katinq'ijilaj  
wa' chkixo'l ri tinimit che man kekojon taj,  
kwaj kinb'ixon pa utoq'ob' ri ab'i'.

<sup>51</sup>Nimalaj kolotajem kub'an chrech ri rajawinel  
e kuk'ut ri loq'oq'eb'al uk'u'x chrech ri uji'onsam  
chrech ri David e chech ri rija'al pa junalik.

## B'ix 19

### Ri Yahweh, uq'ijil ri suk'il\*<sup>113</sup>

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix. B'ix rech ri David.

<sup>2</sup>Ri kaj kub'ij ri uq'ijil ri Dyos,  
e ri uchak ri uq'ab', kuya ub'ixik ri jetaq ch'imil;  
<sup>3</sup>ri q'ij chrech ri ukab' q'ij chik, kutz'ib'aj ri tz'ib'atalik  
e ri chaq'ab' chech ri chaq'ab'  
kuq'axej ri no'jib'al.

<sup>4</sup>Man k'o ta cholaj tzij, man k'o ta tzij,  
man k'o ta ch'ab'al katatajik;

<sup>5</sup>K'atek'ut, rumal ronojel ri uwachulew,  
kuk'ut rib' ri no'jib'al,  
e ri tzij kopanik chi pa ri uk'isb'alil ri uwachulew.

Chikaj, xukoj jun tz'um ja chech ri q'ij

<sup>6</sup>e ri are' jeri' jacha jun achajilal  
che kel uloq pa ri rachoch,  
kki'kotik, xukoj uchuq'ab' e kutij anim pa ri ub'e;

<sup>7</sup>pa jun chkech ri uxkut kaj kwa'laj uloq,  
e ri ub'e ktak'i'k pa jun chik uxkut kaj,  
chuwach ri uq'aq'al man k'o ta k'u'talik kanoq.

<sup>8</sup>Ri upixab' ri Yahweh, sib'alaj utz,  
are uchuq'ab' ri uxlab'al;  
qastzij ri utzij ri Yahweh,  
are uno'jib'al ri alaj winaq;

<sup>9</sup>suk' ri jetaq upixab' ri Yahweh,  
ki'kotemal chrech ri anima';  
saq ri upixab' ri Yahweh,  
uchäj ri nuwoq'och;

<sup>10</sup>utz ri xib'rikil chuwach ri Yahweh,  
pa junalik jeqelik;  
qastzij ri jetaq uq'atb'altzij ri Yahweh;  
pa junalik suk'ilik,

<sup>11</sup>are sib'alaj kaja'waxik chuwach ri q'an pwaq  
sib'alaj kaja'wax chi na chuwach

ri sib'alaj utzalaj q'an pwaq,  
 ri utzij, are sib'alaj utz chi na uki'al  
 chuwach ri uwa'l che',  
 are ki' chi na chuwach ri uwa'l  
 ri uxkab' ri rachoch ri awonon.

<sup>12</sup>Rumal k'uri', ri apataninel kchoman puwi';  
 sib'alaj utz, aretaq chi' kub'an  
 pa uk'aslema, weri'.

<sup>13</sup>K'atek'ut, ¿jachin kril ri itzel b'e kruk'aj?  
 Chab'ana' utz chrech ri k'u'talik itzel k'o wuk'.

<sup>14</sup>Chak'olo' ri apataninel chuwach ri nimal;  
 mukoj b'a ri uq'ab' panuwi' ri in!  
 K'atek'ut, qas tzij ri' in utz,  
 e in saq ri' chuwach ri nimalaj mak.

<sup>15</sup>Chawila' b'a' arech qas utz taq  
 ri tzij kel uloq pa ri nuchi',  
 e ri uch'ab'al ri wanima',  
 pa junalik chawach ri at, Yahweh,  
 at ab'aj wech in, at nukolonel!

## B'ix 20

### Ch'awem ruk' ri Dyos, tab'al toq'ob' puwi' ri Ajawinel

<sup>1</sup>Chi ruk' ri ajb'ix. B'ix rech ri David.

<sup>2</sup>Chutzalij b'a' jun tzij ri Yahweh chawech  
 pa ri q'ij che k'isb'al k'u'x  
 chatuk'olo' b'a' ri ub'i' ri Udyos ri Jakob!

<sup>3</sup>Chutaqa' b'a' uloq chi pa ri Tyoxlaj Uk'olb'al jun tob'al awech, e chuya' b'a ri achuq'ab',  
 chi pa ri Si'on uloq!

<sup>4</sup>Chna'taj b'a' chrech ronojel ri jetaq atob'al toq'ob'  
 qas chqaj ta b'a chuwach ri atob'al toq'ob'  
 pa ri kotz'i'j!

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Chuya'a' b'a' chawech jas ri kraj ri awanima'  
 qas utz ub'anik b'a chub'ana' ronojel ri achomam.

<sup>6</sup>K'atek'uri', ri uj sib'alaj kqaraqaqeji  
 qachi' ri' pa ri akolotajem  
 rumal che sib'alaj utzil ri ub'i' ri Dyos chqech!  
 Chub'ana' b'a' ri Yahweh ronojel ri katz'onoj.

<sup>7</sup>Kamik ri', ri in weta'm che ri Yahweh  
 kuya na ri ukolotajem chrech ri rajawinel;  
 chi pa ri tyoxlaj kaj kutzalij uloq uwach ri utzij,  
 rumal ri uchak rech ukolotajem  
 che rech ri rikyaq'ab'.

<sup>8</sup>Ejujun eb'enaq pa ri taq ch'ich' rech ch'o'j,  
e jujun chik eb'enaq ruk' rijetaq kej  
k'atek'uri' ri uj, kqana'tisaj ri ub'i' ri Yahweh,  
ri Qadyos.

<sup>9</sup>Ri e'are' keqajik e keb'etzaqoq,  
k'atek'uri', ri uj, uj tak'alik ruk' qachuq'ab'.

<sup>10</sup>Yahweh, chakolo' b'a' ri ajawinel,  
chatzalij b'a' jun tzij chqech  
pa ri q'ij che kqak'omij chawech.

## B'ix 21

### Ri K'ak' Ajawinel

<sup>1</sup>Rech ri k'amalb'e chech ri B'ix. B'ix rech ri David.

<sup>2</sup>Yahweh, pa ri achuq'ab', kki'kot ri ajawinel,  
ri are', sib'alaj kki'kotik rumal ri akolotajem!

<sup>3</sup>Ri at, aya'om chrech ri urayim ri ranima',  
man xasetej ta ub'ik ri tzij kel uloq pa uchi'.  
(Uxo'l)

<sup>4</sup>Rumal rech che xaya chrech utzalaj taq tewchi'nik,  
xakoj cho ri ujolom jun wiqib'al che  
k'o jeli'k taq q'an pwaq chrech.

<sup>5</sup>Xaya chrech, ri uk'aslemal che xuta chawech,  
k'ya taq uq'ij ukamik e xas pa junalik.

<sup>6</sup>Nimalaj uq'ijil kuya chrech ri akolotajem,  
xanojisaj ri are' chrech ri uq'ijil e chrech ri usaqil;

<sup>7</sup>je' nak'ut, xaya ri are' pa junalikalaj tewchib'al,  
xaya' ki'kotemal chrech aretaq k'o chawach.

<sup>8</sup>Je' nak'ut, ri ajawinel kukub'a'  
ri uk'u'x chrij ri Yahweh,  
ri are', kak'ol chuwach ri itzel b'e  
rumal ri usipanik ri Nimalaj Ub'antajik.

<sup>9</sup>Ri aq'ab' kopan ri' chkiwach ri e'ak'ulel,  
ri awikyaq'ab' kopan ri' chkiwach  
ri itzel kkina' chawech;

<sup>10</sup>aretaq chi' kuk'ut uloq rib' ri awach,  
kab'an jun q'aq' ri' chkech ri e'are';  
ri Yahweh ke'ub'iq' ub'i pa ri royowal,  
ri q'aq', ke'upororej ub'i ri' ri e'are'.

<sup>11</sup>Kak'is tzij ri' puwi' ri kiwach  
kiya'om cho ri uwachulew,  
xoquje' kasach kiwach ri' ri kija'al  
chkixo'l ri eralk'uwa'l ri Adam.

<sup>12</sup>Kkikoj kichuq'ab' che ub'anik k'ax chawech,  
we kkichomaj ub'anik itzel chawij,

man k'o ta kekowin ri chrech;  
<sup>13</sup>Je' nak'ut, at ri' katb'anowik arech ketzalij chkij,  
 ri at, kasuk'ub'a' ri' ri ach'ab' pakiwi' ri e'are'.  
<sup>14</sup>;Chatwa'ljoq b'a', Yahweh, ruk' ri achuq'ab'  
 chujb'ixon b'a', chujxirin b'a' chuwach  
 ri nimalaj ab'antajik!

## B'ix 22

### Ri uk'a chaqij chi' e reyeb'al ri suk' winaq

<sup>1</sup>*Chi ruk' ri k'amalb'e chech ri b'ix. Puwi' «ri ati't masat rech ri usaqirib'al». B'ix. Rech ri David.*

<sup>2</sup>Nudyos, Nudyos, ¿jasche kinawonb'a' kanoq?  
 ¿La man kachomaj taj kinawilo,  
 aretaq chi' kinraqaqej nuchi' chawech?

<sup>3</sup>Nudyos, paq'ij katinsik'ij e ri at  
 man katzalej ta uwach ri nutzij,  
 chaq'ab', man k'o ta tz'inalik chwech ri in.

<sup>4</sup>;K'atek'uri', at ri Tyoxlaj ab'antajik  
 che at kanajinaq pa taq ri uq'iijil ri Isra'el!

<sup>5</sup>Xekojon chawech ri eqanan eqatat,  
 xekojon chawech e ri at xe'akolo,

<sup>6</sup>xkiraqaqej kichi' chawach ri At,  
 k'atek'uri' xuya'o xe'animajik,  
 xekojon chawech e man k'o ta kik'ix.

<sup>7</sup>K'atek'uri', ri in xa in xjut, man in winaq taj,  
 kkitze'j nuwach ri winaq, kketzelaj nuwach,

<sup>8</sup>konojel ri kkil nuwach, itzel nutzijoxik kkib'ano,  
 kkiject'ej ri kichi' che nutze'xik,  
 kkisutsa' ri kijolom:

<sup>9</sup>«;Chukub'a' uk'u'x uk'u'x chrij ri Yahweh.  
 Are b'a' ri are' chuto'o' uwach!  
 ;Chuto'o' b'a uwach ri are',  
 rumal che loq' chuwach!».

<sup>10</sup>Ri at, xinawesaj uloq chi pa ri uchuch upam  
 ri nunan, xakub'a' nuk'u'x cho taq ri utu' ri are';

<sup>11</sup>chawech ri at xinjachik,  
 aretaq chi' xinel uloq pa ri uchuch upam ri nunan,  
 chi pa ri nusantil uloq, at ri Nudyos.

<sup>12</sup>Matkanaj kan naj chwech:  
 naqaj k'o wi ri k'ax chwech,  
 man k'o ta kolotajem chwech.

<sup>13</sup>Ek'ya ama' taq wakax kinkoqataj,  
 ri awaj rech B'asan, ruk' chuq'ab' kisutim wij;

<sup>14</sup>kkik'ab'ab'ej ri kichi' chnuwach,  
 ri etijnel taq koj e che kjaninik ri upakichi'.

<sup>15</sup>Jeri' jacha ri ja', ri in kinchojoj ub'ik

- e konojel ri jetaq nub'aqil kusalk'atisaj rib',  
 kja'r ri wanima' jacha ri uwa'lche',  
 kja'r pa ri uchuch nupam;
- <sup>16</sup>chaqi'j upanuchi' jacha jun ab'aj,  
 e ri waq' nak'al panuql.  
 Ri at kinaponb'a' kanoq pa ri upoqalajik ri kamikal.
- <sup>17</sup>Ek'ya tz'i' xas inkoqatam,  
 jupuq e'itzel taq winaq kisutim wij;  
 are kkaj kkijat'ij ri nuq'ab' e ri waqan,
- <sup>18</sup>kuya'o kinwejalaj ronojel ri taq nub'aqil.  
 Ri winaq, man kesaj ta kiwoq'och  
 chwech e kinkika'yej;
- <sup>19</sup>kkijach chkiwach ri watz'yaq,  
 e ketz'eb'ej uch'akik ri nuq'ub'al.
- <sup>20</sup>K'atek'uri', Yahweh,  
 man naj taj chatkanaj chwech,  
 ri at che at nuchuq'ab',  
 chanim chatpet b'a' che nuto'ik;
- <sup>21</sup>chato'o' uwach ri wuxlab'al  
 chuwach ri ch'ich' rech ch'o'j,  
 chuwach ri raqan ri tzi',
- <sup>22</sup>chinato'o' chuwach ri uchi' ri koj,  
 chato'o' uwach ri ch'uti'n nuk'aslema  
 chuwach ri kuk'a' ri ama' taq wakax.
- <sup>23</sup>Kinya' ub'ixik wa' ri ab'i' chkech ri ewachalal,  
 chkixo'l ri winaq, nim uq'ijil ri' kinya ri ab'i'.
- <sup>24</sup>Ri ix, che ixib'im iwib' chuwach ri Yahweh,  
 nim chiwila' wi ri are',  
 iwonojel ri ix uwinaq ri Jakob',  
 chik'utu' b'a' ri uq'ijil, ri ix,  
 iwonojel ix uwinaq ri Isra'el kixib'ij iwib' chrech.
- <sup>25</sup>Rumal rech che man xretzelaj ta uwach,  
 e man xutz'i'laj ta uwach ri meb'a',  
 man xuk'u' ta ri upalaj chuwach,  
 aretaq chi' xuna'tisaj, xutatab'ej ri utzij.
- <sup>26</sup>Xas awuk' at kape wi ri nuki'kotemal  
 pa ri nimalaj mulin ib',  
 kinb'an na ri xinya ri nutzij chrech,  
 chkiwach ri kixib'im kib' chrech ri Are'.
- <sup>27</sup>Kewa' ri' ri meb'a'ib' e sib'alaj kenoj ri',  
 sib'alaj keki'kot ri' ruk' ri Yahweh, ri kkitzukuj ri Are'.  
 Pa junalik k'aslik ri iwanima'.
- <sup>28</sup>Konojel ri winaq rech ri uxkut kaj ulew,  
 kkina'tisaj wa' weri' e ketzalij ri' ruk' ri Yahweh,  
 konojel ri esiwantinimit,  
 kkixulb'a' kiwach ri' cho ri ulew chuwach ri Are'.

<sup>29</sup>Erech ri Yahweh ri e'ajawinel,  
erech ri ajaw ri siwan taq tinimit.

<sup>30</sup>Je' nak'ut, chuwach ri Are',  
kkixulb'a' na kiwach cho ri ulew konojel  
ri enima'q taq winaq rech ri uwachulew,  
kkiwonej na kib' ri' chuwach ri are'  
konojel ri eqajinaq chi pa ri ulew.  
E ri wuxlab'al k'o uk'aslemal ruk',

<sup>31</sup>ri wija'al kupatanij na ri are',  
ri are' kuya' ub'ixik ri' ri Ajawxel pa taq ri junab'

<sup>32</sup>che petinaq, kuya' ub'ixik ri' ri usuk'il,  
chkech ri winaq che k'ateri' ke'alaxik;  
are wa' ri uchak.

**B'ix 23****Ri utzalaj Ajyuq'**

<sup>1</sup>B'ix. *Rech ri David.*  
Ri Yahweh, are ajyuq' chwech,  
man k'o ta jun jas chi uwach kraj chwech.

<sup>2</sup>Kinuk'am ub'i pa utzalaj taq suq'unb'al  
e kinu'uxlanisaj kuk'am ub'i nub'e  
pa ri utz taq ja',

<sup>3</sup>kuya chi jumul ri utzil chrech ri wuxlab'al;  
kuk'am ub'i nub'e pa ri suk'il,  
rumal ri ub'i'.

<sup>4</sup>We kinq'axej jun q'equ'malaj siwan,  
man k'o ta kinxib'ij wib',  
rumal rech che at b'enaq at wuk';  
ri ach'imi'y rech ajyuq',  
k'o naqaj e kukub'isaj nuk'u'x.

<sup>5</sup>Chnuwach ri in, kasuk'umaj jun mexa  
chkiwach ri enuk'ulel;  
kaq'ejej jun utzalaj kunab'al pa ri nujolom,  
kq'ax uwi' ri nupajb'al rech amaja'.

<sup>6</sup>Jeri' nak'ut, ri loq'oq'eb'al k'u'x e ri utzil kusutij wij ronojel taq q'ij pa ri nuk'aselman;  
are wachoch ri rachoch ri Yahweh  
ronojel taq q'ij.

**B'ix 24****Okem pa ri Nim Rachoch ri Dyos**

<sup>1</sup>B'ix. *Rech ri David.*

Chrech ri Yahweh ri uwachulew,  
 xoquje' ri uq'ijil, ronojel ri uwachulew  
 e konojel ri winaq ek'o chuwatch;  
<sup>2</sup>are are' xnuk'uwik puwi' taq ri polow,  
 are are' xukub'a' puwi' ri nima'q taq ja'.  
<sup>3</sup>¿Jachin kpaqi' ri' pa ri ujuyub' ri Yahweh?  
 ¿Jachin kkanaj kan ri'  
 pa ri tyoxlaj uk'olb'al ri are'?  
<sup>4</sup>Are ri winaq ri' che ch'ajch'oj ri uq'ab'  
 e utz ri ranima',  
 che man kub'ij ta jun tzij che man tzij taj,  
 e man k'o ta kuk'amij ruk' ri utzij.  
<sup>5</sup>Ri are' ri' kuriq ri' ri utewchi'nik ri Yahweh  
 e ri usuk'il ri Udyos e ri ukolotajem.  
<sup>6</sup>Ejeri' ri kija'al ri ketzukun chrech ri Are';  
 ri kkitzukuj ri apalaj, Udyos ri Jakob'.

(Uxo'l)

<sup>7</sup>¡Uchi' taq ja, chijaqa' b'a' iwib',  
 chiyaka' b'a' iwib' ojer tz'alam taq uchi' ja,  
 arech kokik ri ajawinel che ajchaq'e' ri q'ijil!  
<sup>8</sup>¿Jachin k'uri' ri ajawinel ri' che ajchaq'e' ri q'ijil?  
 Are ri Yahweh, ri k'o uchuq'ab', ri k'aslik,  
 are ri Yahweh, che k'aslik pa taq ri ch'o'.  
<sup>9</sup>¡Uchi' taq ja, chijaqa' b'a iwib',  
 chiyaka' b'a' iwib' ojer che' taq uchi'ja,  
 arech kokik ri ajawinel che ajchaq'e' ri q'ijil!  
<sup>10</sup>¿Jachin k'uri' ri ajawinel ri' che ajchaqe' ri q'ijil?  
 Are ri Yahweh Sab'a'ot,  
 are are' ri ajawinel ajchaq'e ri q'ijil.

## B'ix 25

(Salmo alfabético)

Ch'awem ruk' ri Dyos pa ri k'ax

<sup>1</sup>Rech ri David.  
 Chawech at Yahweh, kinyak apan ri wuxlab'al.  
<sup>2</sup>¡Nudyos, kinkub'a' nuk'u'x chawij,  
 arech man k'o ta nuk'ixb'al kinwesaj!  
 Arech, man kkitze'j ta nuwach ri enuk'ulel!  
<sup>3</sup>Ri ke'eye'n chawech, man k'o ta kik'ixb'al kesaj,  
 are kel uk'ixb'al ri' ri jun che k'o  
 na kraj ri utzil ruk'.  
<sup>4</sup>Yahweh, chak'utu' b'a ri ab'e chnuwach,

chaya' b'a chwech ri jetaq ab'e.

<sup>5</sup>Chak'ama' ub'i nub'e pa ri saqalaj atzij,  
chak'utu' chnuwach,  
at ri Udyos ri nukolotajem,  
ronojel jun q'ij, ri in katinweye'j,  
rumal ri atoq'ob' Yahweh.

<sup>6</sup>Yahweh, chana'tisaj b'a ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x, che chi junalik.

<sup>7</sup>Manna'taj b'a' chawech  
ri numak aretaq chi' in ak'al,  
xoquje'mannatisaj b'a' ri wetzelal,  
k'atek'uri', jacha ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
chinana'tisaj b'a',  
xas rumal ri awutzilal, Yahweh.

<sup>8</sup>Suk' e utz ri Yahweh,  
ri are' ke'ukoj chi jumul ri e'ajmakib' pa ri utz b'e.

<sup>9</sup>Kuk'am kib'e ri emeb'a'ib' pa ri suk'il,  
kuk'ut ri ub'e ri are',  
chuwach ri winaq che kuwuch' rib'.

<sup>10</sup>Loq'oq'eb'al k'u'x e saqalaj tzij,  
ronojel ri jetaq ub'e ri Yahweh  
chrech ri winaq che kuk'ol  
ri chapb'al q'ab' e ri upixab'.

<sup>11</sup>Rumal ri ab'i', Yahweh,  
chasacha' ri numak,  
rumal che sib'alaj nim ri nub'anom.

<sup>12</sup>Jun winaq che kuxib'ij rib' chuwatch ri Yahweh,  
ri Are' kukoj pa ri utz b'e.

<sup>13</sup>Ri ruxlab'al kjaqi' kan ri' pa ri nimalaj utzil,  
ri rija'al krechb'ej ri' ri uwachulew.

<sup>14</sup>Ri k'u'talik ruk' ri Yahweh,  
kech ri' ri kkixib'ij kib' chuwatch ri are',  
ri chapb'al q'ab' ruk', kuya' kino'j.

<sup>15</sup>Ri nuwoq'och usuk'ub'am rib' ruk' ri Yahweh,  
rumal rech che ri are' kresaj  
ri waqan pa ri k'amb'al.

<sup>16</sup>Chinawila' uloq, chatoq'ob'isaj nuwach,  
xaq nutukel in k'olik e in k'o pa ri k'ax.

<sup>17</sup>K'o sib'alaj k'ax pa ri wanima',  
chinawesaj pa ri k'ax.

<sup>18</sup>Chawila' b'a' ri kink'is nuk'ux e ri k'ax kinriqo,  
chasacha' ronojel numak.

<sup>19</sup>Chawila' b'a' che ek'ya ri enuk'ulel,  
sib'alaj ti'tik kkina' chwech

e kinketzelaj.

<sup>20</sup>Chato'o' ri wuxlab'al, chinato'tajisaj b'a',  
minwesaj b'a' nuk'ixb'al, at ri nuk'olb'al.

<sup>21</sup>Are ri suk'il e ri jikomal chinuto'tajisaj b'a',  
kineye'n chawech, Yahweh.

<sup>22</sup>Dyos, chaloq'o' chi b'a' jumul ri Isra'el,  
chuwach ronojel ri jetaq k'ax kuriqo.

## B'ix 26

### Ch'awem rech ri suk' winaq

<sup>1</sup>Rech ri David.

Chab'ana' ri suk'il chwech, Yahweh,  
ri in xinb'in pa ri suk',  
ri in k'o ri nuchuq'ab' ruk' ri Yahweh  
e utz ri nub'e.

<sup>2</sup>Utz nunik'oxik chab'ana', Yahweh,  
xoquje' chak'ajisaj nuwach, chaq'axij b'a'  
pa ri q'aq' ri uchuch nupam e ri wanima'.

<sup>3</sup>Ri in, in k'o chuwatch ri aloq'oq'eb'al,  
e pa ri saqalaj atzij kinb'in wi.

<sup>4</sup>Ri in man kinkub'i' ta ruk'  
ri itzel winaq che keb' ranima',  
man kwaj taj kinok pa ri rachoch ri keb' upalaj,  
<sup>5</sup>ri in kinwetzelaj kiwach ri itzel taq winaq,  
man kwaj taj kint'uyi' ruk' ri jun  
che kub'an itzel chuwatch ri Dyos.

<sup>6</sup>Ri in, kinch'aj ri nuq'ab' pa ri suk'il,  
e kinb'in chuwatch ri atab'al toq'ob', Yahweh,

<sup>7</sup>kinb'ixoj utzalaj taq b'ix  
e kinb'ij chi jumul ri utzalaj taq achak.

<sup>8</sup>Yahweh, kinloq'oq'ej ri uje'lal ri awachoch,  
ri k'olb'al jawije' kkanaj wi ri aq'ijil.

<sup>9</sup>Makoj ri wuxlab'al kuk' ri e'ajmakib',  
e makoj ri nuk'aslemal kuk'  
ri winaq che erech kik'el,

<sup>10</sup>che itzel k'o pa kiq'ab',  
e ri kikyaq'ab' nojinaq che pwaq.

<sup>11</sup>Ri in, kwaj kinb'e pa suk'il,  
chinaloq'o' chi jumul, chatoq'ob'isaj nuwach;

<sup>12</sup>ri waqan suk' ub'anom pa ri b'e,  
Yahweh, katintewchi'j na pa taq ri mulin ib'.

## B'ix 27

**Ri Yahweh are nukolotajem**

<sup>1</sup>*Rech ri David.*

Ri Yahweh, are nuchäj e are nukolotajem:

¿Jachin chuwach kinxe'j na wib'?

Ri Yahweh, are tapyá che ri ch'o'j pa ri nuk'aslemal:

¿Jachin rumal kinb'irb'it na ri'?

<sup>2</sup>Aretaq chi' kepe uloq chnuwach

ri itzel taq winaq che utijik ri nub'aqil,

ri enuk'ulel e ri kkib'an k'ax chwech,

e'are', keyo'jka'rik e keperk'atik.

<sup>3</sup>Kne'b'a', kechajojik ri e'ajch'ojab' chnuwach,

ri wanima', man kuxib'ij ta rib';

kneb'a' kmajtaj jun ch'o'j panuwi',

ri in nujikib'a'm nuk'u'x chrij ri are'.

<sup>4</sup>Xa jun jas uwach nutom chech ri Yahweh,

xa jun jas uwach kintzukuj:

are kinkanaj pa ri rachoch ri Yahweh

ronojel ri taq uq'ij ri nuk'aslemal,

arech kink'aslemaj ri uki'al ri Yahweh

e arech kintzukuj ri nim Rachoch.

<sup>5</sup>Rumal rech, che ri are' kinuk'ol ri'

pa ri ukab'al pa ri itzel q'ij,

kinuk'u' ri' pa ri awatalik che k'o pa ri ukab'al,

kinuwa'lisaj ri' cho jun ab'aj.

<sup>6</sup>Kamik ri' kinyak ri nujolom

pakiwi' ri enuk'ulel che kkib'an k'ax chwech,

kinpe ri' che' ub'anik jun tab'al toq'ob' pa ri ukab'al

nik'aj taq tab'al toq'ob' rech ki'kotemal,

ri in kinwaj kinb'ixonik

e kinxirxitik chuwach ri Yahweh.

<sup>7</sup>Chata b'a', Yahweh, che kinraqaqej nuchi',

chatoq'ob'isaj nuwach, chatzalij uwach ri nutzij.

<sup>8</sup>Kub'ij ri wanima' chwech: «Chatzukuj ri upalaj»;

je' Yahweh, kintzukuj ri apalaj.

<sup>9</sup>Mak'u' ri awach chnuwach,

mak'yaq ub'i ri apataninel aretaq awoyowal,

at ri atnukolotajem:

minaya kanoq,

minawonob'a' kanoq,

Dyos nukolotajem!

<sup>10</sup>We kinkiwonob'a' kanoq, ri enunan enutat,

ri Yahweh, kinuk'ulaj ri'.

<sup>11</sup>Yahweh, chak'utu' chnuwach ri ab'e,

chak'ama' ub'i ri nub'e pa ri suk'il,

rumal kech ri kinkiyuk'uj.

<sup>12</sup>Minajach chuwach ri kirayib'al  
ri eb'anal taq k'ax chwech;  
ewinaq che man saq ta kitzi, xewa'laj chwij  
ri e'are' kkuxlab'aj ri k'ax.

<sup>13</sup>|Kinkojo, che kinwil na ri utzil che  
rech ri Yahweh chuwach ri kulewal ri ek'ask'oj!

<sup>14</sup>Chateye'n b'a' chrech ri Yahweh,  
ruk' ukowil awanima' e ruk' achuq'ab',  
chateye'n b'a' chrech ri Yahweh.

## B'ix 28

### Kintz'onoj chawech, Yahweh

<sup>1</sup>Rech ri David.

Kintz'onoj chawech, Yahweh,  
at ab'aj che at wech ri in,  
mamemarisaj awib' chnuwach,  
minb'an b'a' in jeri' in chuwach ri atz'inalik ri at,  
jacha kkib'ano ri keqaj pa ri jul.

<sup>2</sup>Chata b'a' ri nuch'ab'al che kuk'omij chawech,  
aretaq chi' kinraqaqeji nuchi' chawach,  
aretaq chi' kinyak nuq'ab' Yahweh,  
chuwach ri tyoxlaj awachoch.

<sup>3</sup>|Minakoj kuk' ri e'itzel taq winaq,  
ri e'are' che ib'anal taq itzel,  
che kkiya ub'ixik ri utzil chkech ri kik'ulja,  
k'atek'uri', ri itzel k'o pa ri kanim!

<sup>4</sup>Chaya' b'a' chkech, jeri' jacha ri kichak kib'anom,  
jeri' jacha ri retzelal ri kichak;  
chaya' b'a' chkech, jeri' jacha ri uchak ri kiq'ab',  
chatojo' b'a' uk'axel chkech ruk' ri kirajil.

<sup>5</sup>Man keta'maj taj rijetaq ub'anom ri Yahweh  
man keta'maj ta ri uchak ri uq'ab',  
che'atzaqa' uloq ri e'are' e me'ayak chi jumul.

<sup>6</sup>|Tewchi'talik ri Yahweh, rumal che utom  
ri nuch'ab'al xel uloq pa nuql!

<sup>7</sup>Are nuchuq'ab' ri Yahweh, are ch'uqul wech ri in,  
ri wanima' xuku'b'isaj uk'u'x chrij.  
E xinraq ri ukolotajem, ri wanima' sib'alaj kki'kotik,  
nim kinwil wi ri Are' ruk' taq ri nub'ix.

<sup>8</sup>Ri Yahweh are kichuq'ab' ri e'uwinaq,  
kolotajem chuq'ab' chrech ri rajawinel.

<sup>9</sup>Che'ak'olo' ri awinaq, chatewchi'j ri awechb'al,  
chak'ama' kib'e, che'awuk'aj pa junalik.

## B'ix 29

### B'ix chrech ri Ajawxel rajaw ri kaqulja

<sup>1</sup>*B'ix rech ri David.*

Chitzalej chrech ri Yahweh, ix ralk'uwa'l ri Dyos,  
chitzalej chrech ri Yahweh ri q'ijilal e ri chuq'ab'ilal,  
<sup>2</sup>chitzalej chrech ri Yahweh ri uq'ijil ri ub'i',  
chiq'ijilaj ri Yahweh pa ri tyoxlaj q'aq'.

<sup>3</sup>Uch'awib'al ri Yahweh ktataj puwi' taq ri ja'!  
Ri Dyos che remelik tik'ilik  
are are' kjaninik pa ri kaqulja,  
Are ri Yahweh k'o puwi' ri sib'alaj taq ja',  
<sup>4</sup>are uch'awib'al ri Yahweh ruk' chuq'ab',  
uch'awib'al ri Yahweh ruk' ri uq'ijil.

<sup>5</sup>Uch'awib'al ri Yahweh  
che kutoch' ri jetaq tyox che',  
ri Yahweh kutoch' ri jetaq tyox che'  
pa ri Lib'ano;

<sup>6</sup>jacha kuyatzanlej rib' jun alaj wakax,  
jeri kub'an chrech ri Lib'ano,  
e kuyatzanlej ri Siryon jacha jun alaj ama' wakax.

<sup>7</sup>Are uch'awib'al ri Yahweh  
che kuku'yapa'risaj ri q'aq',  
<sup>8</sup>are uch'awib'al ri Yahweh

che kutota' ri tz'inalik ulew,  
ri Yahweh, kutota' ri tz'inalik rulew ri Kades.

<sup>9</sup>Are uch'awib'al ri Yahweh che kutota' ri b'aqt,  
kuqolo ri jetaq che' rech ri uwachulew,  
k'atek'uri', pa ri Nim Rachoch,  
konojel kkiraqaqej kichi': remelik, tik'ilik.

<sup>10</sup>Ri Yahweh, t'uyulik pa ri kamikalalaj jab'  
t'uyulik ri Yahweh jeri' jacha junalik ajawinel.

<sup>11</sup>Ri Yahweh, kuya' ri chuq'ab' chkech ri uwinaq  
ri Yahweh, ke'utewchi'j ri uwinaq ruk' ri utzil.

## B'ix 30

### Maltyoxinik aretaq chi' xilitaj uwach ri kamikal

<sup>1</sup>*Salmo. B'ix rech jun k'ak' ja. Rech ri David.*

<sup>2</sup>Kinmaltyoxij chawech, Yahweh,  
che ri at xinawa'lijisaj chi jumul;  
man xaya' ta b'e che kinkitze'j ri enuk'ulel.

<sup>3</sup>Yahweh, Nudyos,  
chawach xinraqaqej nuchi' e xinakunaj.

<sup>4</sup>Yahweh, xawesaj ri wuxlab'al pa ri nimalaj siwan,

xaya' chi na nuk'aslemal  
chkixo'l ri keqaj pa ri jul.

<sup>5</sup>Chixq'ojoman chrech ri Yahweh, ri ix che ix uwinaq,  
nim chiwila' wi ri tyoxlaj uno'jib'al;

<sup>6</sup>aninaq kaq'ax ri royowal,  
pa junalik ri utoq'ob';  
chaq'ab' ri uwa'l taq wach,  
aq'ab'il ri riqoj chi'aj ruk' ki'kotemal!

<sup>7</sup>Ri in pa ri utzil kinb'ij:  
«¡Man k'o ta jun junalik jas uwach che kinutzaqo!».

<sup>8</sup>Yahweh, ri atoq'ob' xinukub'a' puwi' ko taq juyub'  
we kak'u' ri apalaj chnuwach,  
ri in kub'an la' keb' nuk'u'x.

<sup>9</sup>Chawach ri at, Yahweh, kinraqej nuchi',  
chrech ri Nudyos kinta toq'ob':

<sup>10</sup>«¿Jas kach'ak ruk' ri nukik'el, we kinqaj pa ri jul?  
Ri poqlaj ¿la nim katrik wi ri',  
la kub'ij ri' ri saqlaj atzij?

<sup>11</sup>Chinatatab'ej, Yahweh, chatoq'ob'isaj nuwach,  
Yahweh, at b'a' ri atrukolonel».

<sup>12</sup>Rumal ri atoq'ob',  
ri k'ax kinriqo xjaltajik pa jun xojoj,  
xawesaj ri watz'yaq rech ri k'axk'ol  
e xakoj chwech jun atz'yaq rech ki'kotemal,

<sup>13</sup>rumal k'u wa' weri', katub'ixoj ri' ri wanima'  
e man kutz'apij ta ri' ri uchi'.  
Yahweh, Nudyos, nim katinwil na ri'.

## B'ix 31

### Ch'awem pa ri k'ax

<sup>1</sup>Chi ruk' ri ajb'ix. B'ix rech ri David.

<sup>2</sup>Yahweh, awuk' ri at kink'ol wib',  
mank'oji' b'a' jun junalik nuk'ixb'al!  
Chinato'o' pa ri asuk'il, chinakira'.

<sup>3</sup>Chatak'ab'a' uloq ri axikin chwech,  
chanim chinakolo';  
ri at, at jun ab'aj rech nuchuq'ab',  
at jun kowlaj ja che kinukolo.

<sup>4</sup>Rumal rech, che at jun ab'aj wech in, at nutapya,  
pa ri utoq'ob' ri ab'i', chak'ama' nub'e,  
chak'utu' ri nub'e.

<sup>5</sup>Chinawesaj pa ri k'amb'al che xokisax chwech  
rumal rech che at ri at nuchuq'ab'.

<sup>6</sup>Ri wuxlab'al kinwuqxa'niij pa ri aq'ab':  
 Yahweh, at katk'olow wech ri in,  
 Dyos rech ri saqalajtzij. <sup>7</sup>Ri at ke'apaqchi'j  
 ri epataninel chkech ri man tzij taj edyos,  
 ek'u ri in kinjikib'a' nuk'ux chrij ri Yahweh.

<sup>8</sup>Ri in sib'alaj kinki'kotik  
 e rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x k'o utzil wuk';  
 ri at, che xawilo che in meb'a',  
 e che aweta'm ri k'ax kuriq ri wuxlab'al  
<sup>9</sup>man inajachom taj pa kiq'ab' ri enuk'ulel,  
 utz k'olib'al xakoj wi ri waqan.

<sup>10</sup>Chatoq'ob'isaj nuwach, Yahweh, in, ink'o pa k'ax,  
 ri uwa'l nuwach, kuk'ux ri nuwoq'och,  
 ri upanuqul e ri uchuch nupam.

<sup>11</sup>Rumal rech che ri nuk'aslema  
 kb'uqb'atik pa ri k'ax  
 e ri nujunab' pa ri jiq'ijatem;  
 ri nuchuq'ab' ktzaq pa ri itzel,  
 e ri taq nub'aqil kmutz' kib'.

<sup>12</sup>Konojel ri eb'anal k'ax chwech,  
 kkib'an k'ax chwech,  
 in mes chkiwach ri enuk'ulja.  
 Ri ewachi'l kkixib'ij kib' chwech.

Ri kinkil pa k'ayib'al naj ke'animaj chwech,  
<sup>13</sup>in jacha jun kaminaq, man kinna'tisax ta chik,  
 in jacha jun mes.

<sup>14</sup>Kintatab'ej ri jalum taq tzij kkib'an ri winaq.  
 «¡K'ax ktataj pa ronojel k'olb'al!».  
 Kkimulij kib' che ub'anik ri k'ax chwech,  
 kkichomaj kkesaj b'i ri nuk'aslema.

<sup>15</sup>K'atek'uri', ri in k'o nuchuq'ab' awuk', Yahweh,  
 kinb'ij chb'il wib': «At ri at Nudyos».

<sup>16</sup>Ri nujunab' ko pa ri aq'ab', chato' b'a' nuwach  
 pa kiq'ab' ri e'itzel e chkiwach ri kinkoqataj;

<sup>17</sup>chab'ana' che kchub'lin  
 ri awach chrech ri apataninel,  
 chinakolo' rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x.

<sup>18</sup>;Yahweh, man kink'ix taj xa rumal kinb'ij ri ab'i',  
 k'atek'uri', are k'ixb'al chkech ri e'itzel taq winaq,  
 emem b'a' keqaj pa ri Se'ol!

<sup>19</sup>Chimemaroq b'a' ri eb'anal taq tzij,  
 che k'ax taq tzij kkib'ij puwi' ri suk'alaj winaq,  
 ruk' nimal e itzel taq tzij.

<sup>20</sup>;Nimalaj ri awutzil, Yahweh,  
 kak'ol chkech ri winaq che kixib'im kib' chawach,

kaya chkech ri kik'olom kib' awuk',  
chkiwach ri e'uk'ojol ri Adam!

<sup>21</sup>Ri at, ke'ak'u' pa ri k'u'talik k'o cho ri awach,  
naj ke'ak'u' chrech ri itzel  
taq kichomanik ri winaq,  
ke'ak'ol chuxe' ri tz'um ja,  
naj ke'uk'u' chrech ri ch'o'j  
che kraj ri kaq' ri winaq.

<sup>22</sup>Tewchi'nik chrech ri Yahweh,  
che uya'om chwech sib'alaj loq'oq'eb'al  
uk'u'x pa ri utinimit che k'o utapya!

<sup>23</sup>K'atek'uri', ri in xinb'ij pa ri nujolom:  
«¡Ri in man injeqel ta cho ri awoq'och!».  
K'atek'uri', ri at xatatab'ej ri uch'awem ri nuch'ab'al  
aretaq chi' xinraqaqej nuchi' chawach.

<sup>24</sup>Chiloq'oq'ej ri Yahweh, iwonojel ri ix uwinaq.  
Ri Yahweh ke'uk'ol ri e'utz winaq,  
k'atek'ut, ruk' sib'alaj uwi' uk'axel kutoj chrech  
ri jun che sib'alaj nimal kuna'o.

<sup>25</sup>Chk'oji' ichuq'ab',  
utz ujikib'axik ri iwanima' iwonojel,  
ri ix che kixeye'n chrech ri Yahweh.

## B'ix 32

### Ri winaq che kuk'am uq'ab' ri umak

<sup>1</sup>Rech ri David. Jelikalaj taq tzij.

¡Sib'alaj utz rech ri ksachataj ri umak e che kch'uqataj kanoq ri umak!

<sup>2</sup>Utz rech ri winaq,  
che ri Yahweh man krejalaj ta ri itzel kub'ano  
e pa ri ruxlab'al man k'o ta b'analtzij.

<sup>3</sup>Aretaq chi' xinmemerik in,  
k'o sib'alaj q'aq' pa taq ri nub'aq,  
e kinraqaqej nuchi' ronojel q'ij;

<sup>4</sup>chi chaq'ab' e chi paq'ij al ri aq'ab' k'o chwij,  
ri wanima' kujal rib' jacha ri k'im  
pa taq ri uq'aq'al ri saq'ij.

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Xink'am uq'ab' ri numak chawach,  
man xink'u' ta ri wetzalal.  
Xinb'ij: Kinb'e na ri' chuwatch ri Yahweh,  
kinsol na ri numak chuwatch,  
k'atek'uri', xasach ri numak,  
xaya ri kuyb'al mak chwech.

(Uxo'l)

<sup>6</sup>Rumal k'uri',  
 konojel ri awinaq kech'aw awuk' pa ri k'ax.  
 Kne'b'a', kpe nimalaj ja', man kopan ta ruk' ri are'.  
<sup>7</sup>At, at jun k'olb'al chwech in,  
 kinak'ol chuwach ri k'ax,  
 ruk' jetaq b'ix rech kolotajem kasutij wij.

(Uxo'l)

<sup>8</sup>Katintijoj na, kink'ut na  
 chawach ri utz b'e katerne'b'ej,  
 ri taq nuwoq'och kinkoj pawi'  
 e ri in kinya ano'j.  
<sup>9</sup>Man katkanaj taj jacha ri kej on jacha jun b'urix  
 che man kuch'ob' taj la tz'um  
 on ch'ich' kojom puchi';  
 we kepetik arech kb'an manxo chawech  
 man kekowin ta ri' keqeb' awuk'.

<sup>10</sup>Sib'alaj k'ax kuriq ri itzel winaq,  
 ri jun che kujikib'a' uk'u'x chrij ri Yahweh,  
 kuriq sib'alaj sapanik.

<sup>11</sup>Chixki'kot b'a' ruk' ri Yahweh,  
 sib'alaj ki'kotemal kuk' ri esuk' winaq,  
 chiraqaqeji' ruk' ki'kotemal,  
 iwonojel ri utz iwanima'.

### B'ix 33

#### B'ix chrech ri uchak ri Dyos

<sup>1</sup>Ruk' ki'kotemal chiraqaqeji' ichi' rumal ri Yahweh,  
 ri ix che ixsuk' taq winaq, ri esuk' taq winaq,  
 kech wi che nim kkil wi ri Are'.

<sup>2</sup>Chixmaltyoxin chrech ri Yahweh ruk' ri arpa,  
 chiq'ojomaj ri lira che lajuj uk'am, chrech ri Are'.

<sup>3</sup>Chib'ixoj jun k'ak' b'ix chrech,  
 ruk' ronojel ri ino'jib'al  
 chiraqaqeji' ichi' chuwach!

<sup>4</sup>Suk' ri utzij ri Yahweh,  
 ronojel ri uchak tikitalik rumal ri saqalaj tzij.

<sup>5</sup>Ri are', kuloq'oq'ej ri suk'il e ri jikom,  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x ri Yahweh,  
 unojisam ri uwachulew.

<sup>6</sup>Rumal ri utzij ri Yahweh xb'antaj ri kaj,  
 rumal ri xut'b'al uchi',  
 xb'antaj ronojel ri uch'umilal ri kaj;

<sup>7</sup>kumol ri ja' rech ri polow,  
 xa jun kub'an chrech,

e ri are' jeri' jacha jun tapy,  
kuchajij ri nimalaj taq siwan.

<sup>8</sup>Chb'irb'itoq ronojel ri uwachulew  
chuwach ri Yahweh,  
chkixib'ij b'a' kib' chuwach,  
konojel ri winaq chuwachulew;

<sup>9</sup>kub'ij jun tzij e xb'antaj ri kub'ij,  
xtaqanik e xk'ojik ri xub'ij.

<sup>10</sup>Ri Yahweh kusach uwach  
ri kichomanik ri esiwan taq tinimit,  
man k'o ta kupatanij kub'an  
chrech rijetaq kichomanik ri winaq;

<sup>11</sup>k'atek'uri', ri uchomanik ri Yahweh,  
junalik kkanajik,  
ri uchomanik ri ranima',  
kkanaj pa taq ri junab'.

<sup>12</sup>Sib'alaj utzil rech ri winaq  
che are Udyos ri Yahweh,  
ri winaq che xucha'o arech rechb'al.

<sup>13</sup>Xas ajsik chrech ri kaj, kka'y uloq ri Yahweh  
ke'ril uloq konojel ri e'uk'ojol ri Adam,

<sup>14</sup>pa ri uk'olb'al jawije' k'o wi, ke'uka'yej uloq  
konojel ri ek'o chuwachulew,

<sup>15</sup>xuwi' ri Are', che kb'anow ri kanima',  
kunik'oj ronojel ri kichak.

<sup>16</sup>Ri ajawinel, man kkolotajik taj  
rumal ri nimalaj uchuq'ab',  
xoquje' ri winaq man kkolotajik taj  
rumal ri uchuq'ab';

<sup>17</sup>man k'o ta upatan jun kej  
arech che k'o ri kolotajem,  
ruk' ri sib'alaj uchuq'ab', man kriqitaj ta ri utzil.

<sup>18</sup>K'atek'uri', ri uwoq'och ri Yahweh,  
k'o pakiwi' ri kkixib'ij kib' chrech,  
k'o pakiwi' ri ke'eyen  
chrech ri loq'oq'eb'al uk'u'x,

<sup>19</sup>arech kukol ri kuxlab'al chuwach ri kamikal  
e arech kuya' kik'aslema aretaq chi' kenumik.

<sup>20</sup>Ri quxlab'al, keye'n chrech ri Yahweh,  
ri Are' are ch'uqb'al qech e are qakolotajem.

<sup>21</sup>Ruk' ri Are', kki'kot ri qanima',  
e pa ri tyoxlaj ub'i' kkub'i' qak'u'x.

<sup>22</sup>Yahweh, chk'oji' b'a' paqawi' ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
jeri' jacha' k'o ri qeye'b'al awuk'.

**B'ix 34****(Salmo alfabético)****Ub'ioxoxik chech ri usuk'il ri Dyos**<sup>1</sup>*Rech ri David.**Aretaq chi' xuk'u ri uno'j chuwach ri Ab'imelek,  
ri are' xuk'yaq ub'ik e ri are xb'ek.*<sup>2</sup>*Kintewchi'j wa' ri Yahweh, pa ronojel q'ij,  
pa junalik k'o ri ub'ix pa nuchi'.*<sup>3</sup>*Nim uq'ijil ri wuxlab'al ruk' ri Yahweh,  
chita' b'a' weri' ri ix  
che ix meb'a'ib' e chixki'kot b'a'!*<sup>4</sup>*Nim chiwila' wi ri Yahweh, wuk' ri in,  
junam chqab'ixoj ri ub'i!*<sup>5</sup>*In nutzukum ri Yahweh  
e utzalijisam uwach ri nutzij inusolom  
chupam ronojel ri taq nuxib'irib'.*<sup>6</sup>*Ri jun che kka'y ruk' ri are' kk'oji' ri' ri uq'ijil  
man k'o ta kk'ix ri uwachb'al.*<sup>7</sup>*We k'o jun meb'a' kuraqaqej uchi', ri Dyos kuto,  
e kresaj pa ronojel ri uxib'rikil.*<sup>8</sup>*Kuxlan ri anjel rech ri Yahweh  
chkinaqaj ri kkixib'ij kib' chuwach e ke'uto'tajisaj.*<sup>9</sup>*China'a' e chiwila' ri utzil ruk' ri Yahweh,  
sib'alaj utz rech ri jun che k'o rachoch ruk' ri Are'.*<sup>10</sup>*Chixib'ij b'a' iwib' chech ri Yahweh,  
ri ix che ix utyox taq winaq  
rumal rech che ri kixib'im kib' chuwach ri Are', man k'o ta kub'an rajawaxik chkech.*<sup>11</sup>*Ri alaj taq kal ri koj,  
man k'o ta kijastaq, e kenumik;  
ri kkitzukuj ri Yahweh,  
man k'o ta jun jas uwach kraj na chkech.*<sup>12</sup>*Chixesa'j ri ix che ix alk'uwa'xel,  
chitatab'ej ri nutzij,  
kink'ut na chiwach ri xib'rikil chuwach ri Yahweh.*<sup>13</sup>*Jachin ri winaq che kraj ri k'aslema,  
che kuloq'oq'ej ri jetaq' q'ij  
arech kraj kuk'aslema ri jetaq meb'il?*<sup>14</sup>*Chajik'a' ri awaq' chuwach ri itzel,  
chatz'apij ri achi' chuwach ri tzijtal.*<sup>15</sup>*Chaya' kan ri itzel e are chab'ana' ri utzil,  
chatzukuj ri utzil e chaterne'b'ej ri are'.*<sup>16</sup>*Ri uwoq'och ri Yahweh,*

k'o pakiwi' ri esuk' taq winaq,  
e uya'om ri uxikin chrech ri kiraqoj chi'.

<sup>17</sup>Ri uwach ri Yahweh ke'uk'ule'laj ri e'itzel winaq,  
arech ri Are' kresaj ri na'tisab'al kech chuwachulew.

<sup>18</sup>Aretaq chi' kkiraqaqej kichi',  
ri Yahweh ke'utatab'ej,  
ri Are' ke'usol chupam ronojel ri kixib'irikil.  
<sup>19</sup>Ri Yahweh k'o chkinaqaj ri k'ax k'o kanima',  
ri are', ke'ukol ri k'ax kuxlab'al k'olik.

<sup>20</sup>Ri suk' winaq, kuriq jun k'ax e kpe chi jun k'ax,  
k'atek'uri', chuwach ronojel kukir ri Yahweh.

<sup>21</sup>Ri Yahweh, kuk'ol ronojel ri jetaq ub'aqil,  
man k'o ta jun kaq'ipitajik.

<sup>22</sup>Ri itzel, kukamisaj na ri' ri itzel winaq,  
jachin ri man kraj ta uwach ri suk' winaq,  
kkitoj na uk'axel.

<sup>23</sup>Ri Yahweh, kuloq' chi na jumul  
ri kuxlab'al ri e'upataninel,  
e jachin taq ri kekanaj ruk'  
man k'o ta k'ax ri' kkiriqo.

## B'ix 35

### Jun suk' winaq che k'o pa k'ax e ri uch'awem ruk' ri Dyos

<sup>1</sup>Rech ri David.

Yahweh, chab'ana' q'atojtzij pakiwi'  
ri kkib'an q'atojtzij panuwi' ri in,  
chatch'o'jin kuk' ri kech'o'jin wuk' ri in;  
<sup>2</sup>chachapa' b'a' ri pisb'al ch'ich' e ri ch'uqb'al,  
chatwa'lijoq che nuto'ik;

<sup>3</sup>chawa'lisaj ri che' e ri ch'ich'  
chkij ri tajin kinkoqataj;  
chab'ij b'a' chrech ri wanima':  
«In ri akolotajem».

<sup>4</sup>K'ixb'al e itzel taq tzij chkech ri kkitzukuj ri wanima',  
chetzalej chkij ruk' kixb'al  
ri kkichomaj itzel panuwi'.

<sup>5</sup>Jeri' chkib'ana' jacha ri k'im pa ri kyaqiq',  
e che'upuyij ub'ik ri anjel rech ri Yahweh;

<sup>6</sup>ri kib'e, chub'ana' q'equ'm e k'ax,  
e che roqataj ri anjel rech ri Yahweh.

<sup>7</sup>Man k'o ta ukolmal che kkikoj jun k'at chnuwach,  
xkik'ot jun jul wech ri in.

<sup>8</sup>K'is b'a' ri tzij pakiwi' e man k'o ta ub'ixik chkech,

che'ub'alq'atij b'a ri k'at che xkikoj chwech ri in,  
e chetzaq b'a' pa ri jul che xkik'ot chwech ri in.

<sup>9</sup>K'atek'uri',  
ri wuxlab'al sib'alaj kki'kot na ri' ruk' ri Yahweh,  
kki'kot ri' ruk' ri ukolotajem,  
<sup>10</sup>ronojel taq ri nub'aqil kkib'ij ri':  
«Yahweh ¿jachin jeri' jacha ri at  
che kuto' uwach ri ch'uti'n chuwach ri ko winaq,  
e ri meb'a chuwach ri q'inom?».

<sup>11</sup>Winaq eb'anal taq tzij, kewa'lajik,  
man kinch'ob' ta kiwach;  
<sup>12</sup>itzel kkitzalej chwech chuwach ri utzil,  
ri nuk'aslemal k'isnaq tzij puwi'!

<sup>13</sup>K'atek'uri', aretaq chi' eyawab' e'are',  
ri in, ruk' jun koxtar  
kinwuch'ej wib' rumal che kinmewajik,  
e kinch'aw ruk' ri Dyos pa ri wanima',  
<sup>14</sup>jeri' jacha pa utoq'ob' jun wachi'l,  
jun wachalal, ri in kinb'ek e kinpetik,  
jeri' jacha pa ukamik jun nan,  
ri in, pa ri q'equ'm inxaq'alik.

<sup>15</sup>Ri e'are', kitze'nik aretaq chi' kintzaqik,  
kkimulij kib', kkimulij kib' che nuk'ule'la'xik,  
ekaxlan winaq che man weta'm ta kiwach,  
pa junalik kkib'an ri k'ax.

<sup>16</sup>kkib'an k'ax chwech, kketz'b'ej nuwach  
kkiqach'ach'ej ri kiware' chnuwach.

<sup>17</sup>Ajawxel, ¿la k'i q'ij wa' xaq kawil weri'?  
chawesaj chi jumul ri wuxlab'al pa ri kik'ax  
e chuwach ri kixk'yaq ri jetaq koj.

<sup>18</sup>Kinmaltyoxij na ri' chawech pa ri nimalaj mulin ib',  
nim katinwil na ri' chkixo'l sib'alaj winaq.

<sup>19</sup>Mitze'n chwij ri enuk'ulel che kkikoj itzel chnuwach,  
e mikiyich'iya' ri kwoq'och chb'il kib',  
ri e'are' che ti'tik kkina' chwech.

<sup>20</sup>Man kkitzijoj ta ri utzil,  
chkech ri e'utz winaq chuwachulew;  
kkichomaj itzel taq tzij,

<sup>21</sup>utz uk'ab'ik ri kichi' kkib'an chwij,  
kkib'ij: «¡Utz che, utz che!  
Ri qawoq'och xilowik are'».

<sup>22</sup>Ri at awilom, Yahweh matz'apij achi',  
Ajawxel, matkanaj naj chwech.

<sup>23</sup>Chatk'astajoq, chatwa'lijoq pa nutoq'ob',  
chato'o' ri nusuk'il, Ajawxel, Nudyos.

- <sup>24</sup>Chab'ana' q'atojtzij panuwi'  
jeri' jacha ri asuk'il, Yahweh,  
Nudyos, minkitze'j b'a'.
- <sup>25</sup>Makib'ij b'a' pa kanima': «Utz, are la' ri xqaj».  
Makib'ij b'a': «Ri uj xqab'iq' b'i ri are'».
- <sup>26</sup>; K'ixb'al e itzel, chqaj pakiwi' ri kinkitze'j,  
k'ixb'al e itzel chkech,  
ri kkinimarisaj kib' chnuwach!
- <sup>27</sup>Sib'alaj chitze'n b'a' e chkiraqaqej b'a' kichi'  
ri keki'kotik rumal ri nusuk'il,  
e pa junalik chkib'ij b'a':  
«Nimalaj ri Yahweh  
che kki'kot rumal ri usuk'il ri upataninel».
- <sup>28</sup>E ri waq' kub'ij chi na jumul ri asuk'il,  
e chi ronojel jun q'ij kuya ub'ixik ri awutzilal.

## B'ix 36

### Retzelal ri ajmakunel e rutzilal ri Dyos

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix. Rech ri upataninel ri Dyos. Rech ri David.

<sup>2</sup>Ri mak, pa ranima' ri ajb'anal itzel,  
jun nimalaj tzij chuwach,  
ri uwoq'och man kuxib'ij ta rib' chuwach ri Dyos.

<sup>3</sup>Ruk' ri uwoq'och, sib'alaj utz kril rib',  
man kuriq taj e man kupaqchij ta ri retzalal.

<sup>4</sup>Ri tzij kel uloq pa uchi' are ri tzijtal  
e ri tzij che man tzij taj  
man k'o ta uno'j.

; Chuwach ri utzil <sup>5</sup>xaq are ri itzel kuchomaj,  
xoquje' jeri' kchoman cho ri uch'at,  
kkanaj kan pa ri b'e man utz taj,  
e ri are', man kuya ta kan ri itzel b'e.

<sup>6</sup>Yahweh, pa ri kaj k'o ri loq'oq'eb'al ak'u'x  
chi pa ri sutz' ri saqalaj atzij;

<sup>7</sup>ri asuk'il jeri' jacha ri ujuyub' ri Dyos,  
ri aq'atb'altzij, jeri' jacha ri nim taq siwan;  
chi winaq, chi chikop, ke'akol ri at, Yahweh.

<sup>8</sup>Dyos, sib'alaj utz ri loq'oq'eb'al ak'u'x.  
Rumal k'u weri', ri eralk'uwa'l ri Adam,  
kakito' kib' chuxe' ri umuj ri axik,  
<sup>9</sup>ri e'are' sib'alaj kkitijej ri xepo k'o pa ri Awachoch,  
kequmun pa ri nimalaj ja' rech ri utzil awuk'.

<sup>10</sup>Awuk' ri at k'o wi ri b'ulb'ux rech ri k'aslema,  
pa ri achäj, ri uj kqil ri chäj.

<sup>11</sup>Chak'olo' b'a' ri loq'oq'eb'al ak'u'x  
chkech ri keta'm awach,  
e ri asuk'il chkech ri suk' taq kanima'.

<sup>12</sup>Minuriqa' ri raqan ri winaq che nimal kuna'o,  
minuch'ikmij ri kiq'ab' ri e'itzel taq winaq.

<sup>13</sup>Chetzaq b'a' ri ib'anal taq ri itzel,  
aretaq chi' ech'akatajinaq chik,  
man kekowin ta chik kewa'laj chi jumul.

## B'ix 37

### (Salmo alfabético)

#### Ri suk' winaq e ri itzel winaq

<sup>1</sup>Rech ri David.

Mayakataj ri aq'aq'al kumal ri e'itzel taq winaq,  
matachi'xinik chkech ri kkib'an ri tzijtal;  
<sup>2</sup>ri e'are', kech'umu'yirik ub'ik jacha ri q'ayes,  
kechaqij ub'ik jacha ri q'ayes ek'o pa ri ulew.

<sup>3</sup>Chateye'n chrech ri Yahweh e chab'ana' ri utzil,  
chatjeqel cho ri uwachulew e pa ri ja'maril;  
<sup>4</sup>chk'oji' ruk' ri Yahweh ri aki'kotemal,  
e kuya' na ri' chawech ri kurayij ri awanima'.

<sup>5</sup>Chaya' ri ak'aslemal pa ri uq'ab' ri Yahweh,  
chateye'n chrech ri Yahweh,  
ri are' kub'an ri' ri uchak,  
<sup>6</sup>kuya' ri asuk'il jeri' jacha ri q'ij,  
e ri ajikomal je' na k'uri' jacha ri q'ij.

<sup>7</sup>Chaqasaj b'a ri awach chuwach ri Yahweh  
e chateye'n chrech ri Are'!

Mawa'lisaj ri uq'aq'al awoyowal  
chrij ri k'ak' q'inom,  
e xoquje' chrij ri b'analtzij.

<sup>8</sup>Chaya' kan ri uq'aq'al awoyowal, mattzurtajik,  
ri katzurtaj jun, are sib'alaj itzel chi na.

<sup>9</sup>Rumal rech che ksachitaj na kiwach ri',  
ri e'itzel taq winaq,  
e ri ke'eye'n na chrech ri Yahweh,  
kkich'ak na ri' ri ulew.

<sup>10</sup>Jub'iq' chi aq'anoq,  
ksach kiwach ri' ri e'itzel taq winaq,  
ri at katzukuj ri uk'olb'al e man k'o ta chik!

<sup>11</sup>K'atek'uri', ri kuwonej rib',  
kuch'ak na ri uwachulew,  
e kuk'aslemaj na ri nimalaj utzil.

<sup>12</sup>Ri itzel winaq, kuchomaj ri k'ax chrij ri suk' winaq  
kuqach'ach'ej ri uware chrij ri are';

<sup>13</sup>ri Ajawxel kutze'j uwach ri are',  
rumal rech che krilo kopan ri uq'ij.

<sup>14</sup>Ri e'itzel taq winaq,  
kesaj pa ri rij ri ch'ich' rech ch'o'j  
kkisuk'umaj ri ch'ab',  
arech kkikamisaj ri suk' winaq,  
arech kkiqajb'ej chkixe' ri meb'a' e ri ch'uti'n;  
<sup>15</sup>ri kich'ich' rech ch'o'j kok ri' pa kanima' ri e'are',  
e kq'ipatajik na ri kich'ab'.

<sup>16</sup>Ri jub'iq' k'o ruk' ri suk' winaq,  
are sib'alaj utz chi na  
chuwach ri sib'alaj upwaq ri itzel winaq;  
<sup>17</sup>rumal rech che kq'ipatajik na ri uq'ab' ri itzel,  
k'atek'uri', ri esuk' winaq ke'utoq'ej na ri Yahweh.

<sup>18</sup>Ri Yahweh, reta'm ri kiq'ij ri esuk' taq winaq  
junalik na ri' ri kechb'al;  
<sup>19</sup>man k'o ta kek'ix ri' pa ri uq'ijil ri jetaq k'ax,  
pa ri uq'ijil ri wi'jal k'o sib'alaj kiwa ri'.

<sup>20</sup>K'atek'uri', ri e'itzel taq winaq, kekam ri';  
ri ek'ulel chrech ri Yahweh ksach kiwach ri'  
jeri' jacha ri taq q'ayes cho ri ulew,  
jeri' jacha ri sib' ketusus ub'i ri'.

<sup>21</sup>Ri itzel winaq kuta pa qajomal  
e man kutzalij ta uk'axel,  
ri suk' winaq, toq'ob'isanel wach e kuya'o.

<sup>22</sup>Ri ke'utewchi'j ri Are', kkich'ak na ri uwachulew,  
ri e'are' che ke'ukyaqarisaj, ksach na kiwach ri'.

<sup>23</sup>Ri Yahweh kuk'am ub'e ri raqan ri winaq,  
ko taq ri raqan e nim kril wi ri ub'e ri Are';

<sup>24</sup>aretaq chi' ktzaqik,  
man tzaqinaq ta kanoq kkanajik,  
rumal rech, che ri Yahweh kuk'am ub'i  
chrech ri uq'ab'.

<sup>25</sup>Ri in ojer, in ak'al, kamik ri', in ri'j chik,  
man k'o ta jumul xinwil ri suk' winaq  
che utukel xwonb'a'x kanoq,  
on che ri rija'al tajin kutzukuj uwa.

<sup>26</sup>Pa junalik kutoq'ob'isaj wach e kqajomanik,  
ri rija'al kuriq tewchi'nik ri'.

<sup>27</sup>Chaya' kan ri itzel e chab'ana' ri utzil,  
pa junalik kak'oji' jun awachoch ri';

<sup>28</sup>rumal rech, che ri Yahweh kuloq'oq'ej ri suk'il  
e man ke'uva ta kan ri e'uwinaq.

Ri e'itzel taq winaq, pa junalik kchup kiwach ri'  
 e ri kija'al ri e'itzel taq winaq kk'is tzij ri' pakiwi';  
<sup>29</sup>ri esuk' taq winaq kkich'ak na ri' ri ulew,  
 e pa junalik kejaqi' ri chuwach.  
<sup>30</sup>Ri uchi' ri suk' winaq kutzijoj ri no'jib'al  
 e ri raq' kuya' ub'ixik ri suk'il;  
<sup>31</sup>ri upixab' ri Dyos, k'o pa ri ranima'  
 ri raqan, man ktzaq taj.  
<sup>32</sup>Ri itzel winaq, kuyuk'uj ri suk' winaq  
 e kraj kukamisaj;  
<sup>33</sup>ri Yahweh, man kutzaqopij ta che ri uq'ab',  
 e man kuya' ta b'e che kab'an q'atojtzij  
 puwi' pa ri q'atb'altzij.  
<sup>34</sup>Chateye'n b'a' chrech ri Yahweh,  
 chaterne'b'ej ri ub'e;  
 utz ri' kub'an na chawech,  
 arech ri at kach'ak na ri uwachulew,  
 ri at, kawil na ri' ri uk'isik tzij pakiwi'  
 ri e'itzel taq winaq.  
<sup>35</sup>Ri in, wilom ri itzel winaq ruk' nimal chuuq'ab',  
 xutak'ab'a rib' jacha jun tak'ar pa ri Lib'ano;  
<sup>36</sup>xinq'atan chi jumul e man xinwil ta chi ri are',  
 ¡xintzukuj ri are' e man k'o ta chik!  
<sup>37</sup>Chawila' ri utzalaj winaq, chawila' ri suk' winaq,  
 ri winaq che rech ja'maril, kak'oji' rija'al ri';  
<sup>38</sup>k'atek'uri', ri winaq che k'ax kich'ab'exik,  
 kchup kiwach ri', e ri kija'al ri e'itzel taq  
 winaq kk'is tzij ri' pakiwi'.  
<sup>39</sup>Ri kikolotajem ri esuk' taq winaq,  
 petinaq ruk' ri Yahweh,  
 are Are' ri kik'olb'al pa ri k'ax taq q'ij;  
<sup>40</sup>ri Yahweh, utz kub'an chkech  
 e kuto'tajisaj kiwach,  
 kuto'tajisaj kiwach, chkiwach ri e'itzel winaq,  
 ke'uk'olo rumal che ek'o  
 pa ri rachoch ri Are'.

## B'ix 38

### Ri in, k'ax in k'olik rumal ri numak

<sup>1</sup>B'ix. Rech ri David. Na'tisab'al.

<sup>2</sup>Yahweh, mak'ajisaj nuwach pa ri uq'aq'al awoyowal,  
 minayaj ruk' ri awoyowal.

<sup>3</sup>Panuwi' ri in, xt'iqtaj ri jetaq ach'ab',

- xatzaq ri aq'ab' panuwi' ri in.
- <sup>4</sup>Chuxé' ri awoyowal,  
 man k'o ta jun utz kkanaj pa nub'aqil,  
 man k'o ta jun utz pa taq ri nub'aq,  
 rumal ri numak.
- <sup>5</sup>Kq'ax uwi' ri numak puwi' ri nujolom,  
 jeri' jacha nimalaj al chwech ri in.
- <sup>6</sup>ri sokatajinaq chwech, chu chik e q'inaq chik,  
 rumal ri numoxil;
- <sup>7</sup>nulukub'a'm wij, ink'isinaq, inkosinaq, ronojel q'ij,  
 kub'an keb' nuk'u'x pa taq ri uwa'l nuwach;
- <sup>8</sup>k'o q'aq' chwij pa ri nukinaq',  
 man k'o ta utz kanoq pa ri nub'aqil.
- <sup>9</sup>In wortajinaq, man k'o ta nuch'uq'ab', in kosinaq,  
 kinraq nuchi' ruk' ri uk'axk'ol wanima'.
- <sup>10</sup>Ajawxel, ronojel ri nurayib'al k'o chawach  
 chawach, man k'u'talik taj  
 che kuk'is uk'u'x ri wuxlab'al;
- <sup>11</sup>ri wanima' kch'oplinik, ri nuch'uq'ab' tajin kk'isik,  
 xoquje' tajin kk'is ri uchajil ri nuwoq'och.
- <sup>12</sup>Ri ewachi'l e ri ewachalal ke'animaj  
 chuwach ri sokatajinaq chwech  
 ri sib'alaj in loq' chkiwach, naj kekanaj chwech;
- <sup>13</sup>kkilik'ej k'at ri koqatam ri wuxlab'al,  
 ri tajin kkitzukuj k'ax panuwi', kkib'ij itzel taq tzij  
 ronojel jun q'ij are kkichomaj ri k'ax.
- <sup>14</sup>K'atek'uri', ri in, in jeri' jacha jun so'r winaq,  
 man kinta taj, in jeri' jacha jun mem,  
 man kinjaq ta ri nuchi';
- <sup>15</sup>je' nak'ut, in jeri' jacha jun winaq  
 che man k'o ta kuto  
 e che man k'o ta jun tzij puchi'.
- <sup>16</sup>Yahweh, pa ri at kineye'n wi  
 ri at katzalij jun tzij ri' chwech, Ajawxel, Nudyos.
- <sup>17</sup>Nub'im: «Mitze'n chwij mich'akan  
 chwech aretaq kjalpan ri waqan».
- <sup>18</sup>Je' na ri', qastzij che kintzaq na,  
 k'o chnuwach pa junalik, ri k'axk'ol;
- <sup>19</sup>je', kinsol ri numak,  
 ri in k'ax in k'olik rumal ri numak.
- <sup>20</sup>Kek'yarik ri kkikoj numak,  
 ek'i ri kkikoj ri itzel chwij;
- <sup>21</sup>ri itzel uk'axel ktoj chwech chuwach ri utzil,  
 e kkikoj tzij chwij aretaq chi' ri in,  
 kintzukuj ri utzil.
- <sup>22</sup>Minaya' kanoq, Yahweh,

Nudyos, matkanaj naj chwech;  
<sup>23</sup>xaqb'i' sa'j uloq e chinakolo',  
 Wajawxel, nukolotajem.

### B'ix 39

#### Ri uch'uti'nal ri winaq chuwach ri Dyos

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix. Rech ri Yedutun.  
 B'ix. Rech ri David.

<sup>2</sup>Xinb'ij in chb'il wib': «Kink'ol na ri nub'e,  
 arech man kinmakun ta ruk' ri waq',  
 kinq'il na ri nuchi' ruk' jun ch'ich',  
 ronojel taq ri q'ij che k'o ri itzel winaq chnuwach».

<sup>3</sup>Ri in xinmemerik, tz'inalik xinkanajik,  
 xqaj nuwach, aretaq chi' xinwil ri uq'ijil,  
 sib'alaj k'ax xinna'o;

<sup>4</sup>xpe uq'aq'al royowal ri wanima',  
 xinchoman puwi' weri' e xnuk'atajik,  
 xtzijtaj ri nuq'aq',  
 k'atek'uri', xch'aw ri waq':

<sup>5</sup>«<sup>i</sup>Yahweh, chk'utu' chnuwach ri kink'isb'ej wi,  
 chk'utu' chnuwach ri rejbal'b'alil ri taq nuq'ij,  
 arech ri in kinweta'maj ri nutuqa'r'il!

<sup>6</sup><sup>i</sup>Chawilampe',  
 ruk' taq etab'al xab'an ri nuq'ij chuwachulew,  
 ri nuk'aslemañ man k'o ta upatan la' chawach;  
 xa jun xut'uj kuq'i' ronojel ri winaq  
 che kutak'ta'ye'j rib'!

(Uxo'l)

<sup>7</sup>Je', ri winaq che q'axel ok'owel, jeri' jacha jun muj;  
 xa jun xut'uj ri q'inomal che kumulij,  
 e man reta'm taj jas kub'an kan ri' weri'».

<sup>8</sup>K'atek'uri', kamik ri'  
 ¿jas kuya'o kinraqa' na in Ajawxel?  
 Ri weye'b'al awuk' at k'o wi;

<sup>9</sup>chinakolo' chuwach ronojel rijetaq numak,  
 arech man kutze'j ta nuwach ri ch'u'j winaq.

<sup>10</sup>Kintz'apij na ri nuchi', man kinjaq ta chik,  
 rumal rech che are wa' ri achak.

<sup>11</sup>Naj chaya' wi chwech rijetaq ak'ax,  
 puwi' ri k'ax aq'ab', ri in kink'atik.

<sup>12</sup>Aretaq chi' kayajyatej ri umak,  
 ri at kasuk'ub'a' ri winaq,  
 jeri' jacha ri uchakopil ri che',  
 ri at kak'is ri urayib'al;

jeri' jacha jun xut'uj ri winaq.

- <sup>13</sup>Chatatab'ej b'a' ri nuch'awem Yahweh,  
chatak'ab'a' ri axikin chrech ri kinraqaqej nuchi',  
matakarisaj awib' chuwach  
ri taq uwa'l nuwach.  
Rumal rech, che ri in,  
in kaxlan winaq pa ri awachoch,  
xa inq'axel jacha konojel enunan enutat.
- <sup>14</sup>Chawesaj ri awoq'och chwij, arech utz kink'oj'e'ik,  
chuxe' kanoq che kinb'ek  
e che man kink'oji' ta chik cho q'ijsaq.

## B'ix 40

### Ki'kotemal. Are ri Yahweh Nukolotajem

<sup>1</sup>Rech ri Ajb'ix. Rech ri David. B'ix.

<sup>2</sup>Sib'alaj xineye'n chrech ri Yahweh,  
ri are' xinrilo,  
xuta'o che kiraqaqej nuchi'.

<sup>3</sup>Xinresaj pa ri nimalaj siwan,  
pa ri nimalaj xoq'ol  
xutak'ab'a' ri waqan cho ri ab'aj,  
xukoworisaj ri taq waqan.

<sup>4</sup>Xukoj jun k'ak' b'ix pa nuchi'  
jun ki'kotemal chuwach ri Qadyos;  
ek'i kkil wa' weri' e kkixe'j kib' ri',  
kkub'a' kik'u'x ri' chrij ri Yahweh.

<sup>5</sup>;Sib'alaj utz rech ri jun winaq  
che kukub'a' uk'u'x chrij ri Yahweh,  
man kb'e ta ruk' ri itzel winaq  
che kb'in pa ri tzijtal!

<sup>6</sup>Sib'alaj mayib'al ab'anom  
ri at chwech, Yahweh, Nudyos,  
k'i taq mayib'al achak ab'anom chqech, man k'o ta chi jun jeri' retamab'al jacha' ri at;  
ri in, kwaj kinya' ub'ixik weri' e kinb'ij chi jumul;  
k'atek'uri', sib'alaj k'i e man kuya' taj kejalaxik.

<sup>7</sup>Ri at, man kawaj ta jun tab'al toq'ob' on jun sipanik,  
k'atek'uri', xajaq ri nuxikin;  
man kata ta jun holokosto on jun alaj chikop,

<sup>8</sup>k'atek'uri' xinb'ij: In k'olik ri', xinpetik,  
in tz'ib'atalik chi pa ri wuj:

<sup>9</sup>«Arech kinb'an in ri arayib'al;  
Nudyos, ri in kinwaj e kinki'kot pa ri apixab',  
chi pa ri uchuch nupam».

<sup>10</sup>Ri in, xinya' ub'ixik ri usuk'il ri Yahweh  
pa ri nimalaj mulin ib'.

Chawilampe', man xuya taj xintz'apij ri nuchi',  
ri at, aweta'm weri', Yahweh.

<sup>11</sup>Ri in, man xint'iq ta ri asuk'il pa ri uk'u'x wanima',  
ri in, xinya' ub'ixik ri ajikomal, ri akolotajem;  
ri in, man xink'u' ta ri loq'oq'eb'al  
ak'u'x e ri saqalaj atzij  
chkiwach ri nimalaj mulin ib'.

<sup>12</sup>Ri at Yahweh, matz'apij chwech ri in ri awutzil,  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x e ri saqalaj tzij,  
chinuk'olo b'a' pa junalik.

<sup>13</sup>Rumal rech che sib'alaj taq k'ax usutim wij  
man kinkowin ta che relajaxik,  
rijetaq numak kinkichapo  
e man kinka'y ta chik,  
are ek'i chi na chuwach  
ri nuwi' k'o cho nujolom,  
e ri wanima' kinuya' kanoq.

<sup>14</sup>;We taqal chwij, Yahweh, chinakolo',  
Yahweh, aninaq chinakolo'!

<sup>15</sup>K'ixb'al chekanajoq e chub'ana' keb' kik'u'x,  
konojel ri e'are',  
che kkitzukuj ri nuk'aslema  
arech kk'is tzij puwi',  
chetzalej chkij e chub'ana keb' kik'u'x,  
ri kkaj ri k'ax chwech ri in;

<sup>16</sup>sib'alaj k'ixb'al chekanajoq,  
ri e'are' che kkib'ij chwech:  
«Utz chrech, Utz chrech».

<sup>17</sup>Chk'oji' b'a' nimalaj kiki'kotemal awuk'  
konojel ri katkitzukuj;  
chkib'ij b'a' pa junalik: «Nimalaj ri Dyos»,  
ri e'are' che kkiloq'oq'ej ri akolotajem.

<sup>18</sup>;K'atek'uri', ri in, in meb'a' e inkosinaq!  
E ri Ajawxel kinuchomaj ri in,  
at ri atto'l wech e at nukolonel;  
Nudyos, matb'iyitaj b'a'.

## B'ix 41

### Uch'awem ruk' ri Dyos, jun yawab' che wonb'a'm kanoq

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix. B'ix. Rech ri David.

<sup>2</sup>Utz rech ri kuchomaj ri meb'a e ri tuqa'r:  
Pa ri uq'ij ri itzel, kukol ri Yahweh.

<sup>3</sup>Ri Yahweh kuk'olo, kuya' uk'aslema,  
e kuya ri utzil chrech cho ri uwachulew

e man kuya' ta kan chuwach ri kirayib'al ri e'uk'ulel.

<sup>4</sup>Ri Yahweh, kutoq'aj cho ri uch'at pa ri k'ax  
kab'an utz che ri uch'at jawi' kanajinaq wi.

<sup>5</sup>Ri in, nub'in: Chatoq'ob'isaj nuwach Yahweh,  
chakunaj ri wuxlab'al,  
rumal rech che xinmakun chawach.

<sup>6</sup>Ri enuk'ulel, k'ax kkitzijoj chwij:  
«¿Jumpa kkam la' e kchup na ri ub'i?'».

<sup>7</sup>Aretaq chi' kil nuwach,  
kkib'ij itzel taq tzij chwech, ri itzel kanima',  
man utz taj ri kkitzijoj.

<sup>8</sup>Konojel ri kkaj k'ax chwech,  
junam kkib'ij ri itzel panuwi',  
kkich'a' chwech, ri k'ax tajin kinraqo:

<sup>9</sup>«Jun itzel sokatajinaq xqaj puwi' ri are',  
kamik ri' che xqaj pa ri ch'at,  
man kwa'laj ta chi jumul la'».

<sup>10</sup>Xoquje' ri wachi'l, che xinku'b'a nuk'u'x chrij,  
e che xutij uwa wuk',  
kretz'ab'ej nuwach.

<sup>11</sup>K'atek'uri', Yahweh,  
chatoq'ob'isaj nuwach, chinayika',  
e kintoj na uk'axel ri ketzelal chkech ri e'are'.

<sup>12</sup>Ruk' weri', ri in kinweta'maj che at kinaloq'oq'ej:  
we ri nuk'ulel,  
man kuraqej ta chi uchi' che nuk'ule'laxik.

<sup>13</sup>;Ri in, che kaya' na ri nuchuq'ab',  
utz ri' kinkanajik,  
e pa junalik kinaya ri' chawach!

<sup>14</sup>;Tewchi'nik chrech ri Yahweh, Udyos ri Isra'el,  
xas ojer uloq e chi pa junalik!  
¡Amen! ¡Amen!.

## B'ix 42-72

### B'ix 42

**K'isb'al uk'u'x ri Levita che naj k'o wi che ri utinimit**

<sup>1</sup>*Rech ri k'amalb'e chrech ri b'ix. B'ix.  
Kech ri e'uk'ojol ri Kore.*

<sup>2</sup>Jeri' jacha uwinkik jun masat che kraj ri utzalaj ja',  
jeri' kwin ri wuxlab'al chawij at,  
katraj at, Nudyos.

<sup>3</sup>Ri wuxlab'al kraj uwach ri Dyos,  
ri Are' che k'aslik Dyos;  
¿jumpa kuya' ri' kinb'e che rilik  
ri uwach ri Dyos?

<sup>4</sup>Are nuwa ri uwa'l taq nuwach  
chipaq'ij chichaq'ab',  
ri in, che ronojel taq q'ij, kinto:  
«¿Jawije' k'o wi ri Adyos?».

<sup>5</sup>Je' nak'ut, ri in, kna'taj chwech,  
e kinja'risaj ri wuxlab'al pa wech wi ri in,  
xas xinb'in kanoq pa ri rachoch  
ri Nimalaj Ub'antajik, chi pa ri rachoch ri Dyos,  
ruk' ki'kotemal e ruk' b'ixonik.

<sup>6</sup>Wuxlab'al, ¿jas che kpe q'equ'm chapalaj  
e katchoman panuwi' ri in?  
Chateye'n chrech ri Dyos<sup>7</sup>:  
nim kinwil chi na jumul ri Are',  
ukolotajem ri nuwach e Nudyos!  
Wuk' ri in, ri wuxlab'al kakamik;  
rumal k'uri' katinna'tisaj ri at,  
chi pa ri rulew uloq ri Jordan e ri taq Hermon,  
e ri juyub' Misar.

<sup>8</sup>Ri uxo'lñijik ri uturnik ja' ktatajik pa ri siwan;  
ronojel ri aja' e ri uturnik aja',  
eq'axinaq panuwi' in.

<sup>9</sup>Paq'ij, ri Yahweh kutaq uloq ri usipanik,  
e ri b'ix cher kuya' chwech chaq'ab',  
¡jun ch'awem ri' ruk' ri k'aslik Nudyos!

<sup>10</sup>Kinb'ij ri' chrech ri Dyos, ri are' che ab'aj wech in, ¿jasche xinsach chawech?  
Jasche che ruk' oq'ej inb'enaq chuxe'

ri k'ax kub'an ri nuk'ulel chwech,  
<sup>11</sup>ruk' ri kamikal che k'o pa nub'aq,  
 ri enuk'ulel sib'alaj kinkiyooq'o,  
 ronojel q'ij, kkib'ij chwech:  
 «¿Jawije' k'o wi ri Adyos?».

<sup>12</sup>Wuxlab'al, ¿jasche kpe q'equ'm chapalaj  
 e katchoman panuwi' ri in?  
 Chateye'n chrech ri Dyos,  
 nim kinwil chi na jumul ri are',  
 ukolotajem nuwach, e Nudyos.

### B'ix 43

<sup>1</sup>Chab'ana' q'atojtzij panuwi', Dyos, chinato' b'a'  
 chkiwach ri winaq che man esuk' taj,  
 chuwach ri itzel winaq  
 e ajb'analtzij, chinato' b'a'.

<sup>2</sup>At ri Atdyos rech nuchuq'ab';  
 ¿jasche kinaxutuj ub'ik?  
 ¿Jasche che ruk' oq'ej kinb'in na chuxe'  
 ri k'ax kub'an ri nuk'ulel chwech?

<sup>3</sup>Chataqa' b'a' uloq ri asaqil e ri saqalaj atzij,  
 che uk'amik ri nub'e  
 chi pa ri tyoxlaj ajuyub' ub'ik,  
 jawije' k'o wi ri Awachoch.

<sup>4</sup>K'atek'uri', ri in kinopan ri' chi pa ri utab'al ri Dyos,  
 ri Dyos che rech ri nuki'kotemal,  
 kinki'kot na ri' chawech,  
 nim katinwil na ri' ruk' ri arpa,  
 Dyos, Nudyos.

<sup>5</sup>At wuxlab'al ¿jasche che kpe q'equ'm chapalaj  
 e katchoman panuwi' ri in?  
 Chateye'n chrech ri Dyos:  
 Nim kinwil chi na jumul ri are',  
 ukolotajem nuwach e Nudyos.

### B'ix 44

#### Oq'ej pa ronojel ri Amaq'

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.  
 Kech ri e'uk'ojoj ri Kore. B'ix.

<sup>2</sup>Dyos, xas ruk' qaxikin xqato,  
 e'are ri eqanan eqatbat xeb'in chqech,  
 ri jetaq chak che xab'an pa taq ri kiq'ij ri e'are',  
 pa taq ri ojer tzij <sup>3</sup>e ruk' ri aq'ab'.

- Arech ke'ajeqeb'a' ri e'are',  
 xe'awesaj ub'i nik'aj siwan taq tinimit,  
 arech ke'ak'ulaj ri e'are',  
 xab'an k'ax chkech nik'aj taq winaq chik.
- <sup>4</sup>Man rumal ta ri kich'ich' rech  
 ch'o'j xkich'ak ri ulew,  
 e man are ta ri kiq'ab' xch'akanik  
 xane are ri awikyaq'ab' e ri aq'ab' at,  
 ri usaqil ri awach, xa rumal che ke'aloq'oq'ej.
- <sup>5</sup>Are ri at, wajawinel, Nudyos,  
 kachomaj apanoq ri ch'akanik  
 kuriq na ri Jakob';
- <sup>6</sup>rumal awech ri at, ri uj xe'qaqajb'ej ri eqak'ulel,  
 rumal ri ab'i' keqatak'alb'ej ri e'are'.
- <sup>7</sup>Man xinkub'a ta nuk'u'x chrij ri nuch'ab' xoquje'  
 man are ta ri nuch'ich' rech ch'o'j xch'akanik,
- <sup>8</sup>rumal awech ri at xe'qach'ak ri eqak'ulel  
 ri at xawesaj ri kik'ixb'al,
- <sup>9</sup>ruk' ri Dyos, ri uj kujki'kotik ronojel q'ij  
 pa junalik, nim kqil wi ri ub'i'.
- <sup>10</sup>K'atek'uri', ri at, xujuxtuj e xab'an ri k'ax chqech,  
 ri at, man at k'o ta chi kuk' ri eqajch'o'jab';
- <sup>11</sup>at katb'anowik che kujanimajik  
 chkiwach ri eqak'ulel,  
 ri e'are', ruk' ki'kotemal kujkelaq'aj;
- <sup>12</sup>jeri' jacha ujchij che kujch'olik, ri at kujajach ub'ik  
 e chkixo'l ri esewan taq tinimit xabaj'uj qawach;
- <sup>13</sup>ke'ak'ayij ri awinaq ruk' jub'iq pwaq  
 e man k'o ta kach'ak pakiwi';
- <sup>14</sup>at katb'anowik che kitze'n ri eqak'ulja chqij  
 yoq'b'al e tze'b'al qawach kkib'an ri eqawinaq;
- <sup>15</sup>at katb'anowik che k'ax upakichi'  
 ri siwan tinimit chqech,  
 e che kkisutsa' ri kijolom  
 chqech ri jetaq tinimit chik.
- <sup>16</sup>Ronojel taq q'ij k'o ri nuk'ixb'al chnuwach  
 ri nupalaj kk'is pa ri k'ixb'al,
- <sup>17</sup>rumal ri yoq'ob'al taq tzij e ri k'ixb'al taq tzij,  
 rumal ri k'ax ti'tik e ri itzel.
- <sup>18</sup>Xpe ronojel weri' chqij,  
 k'atek'uri' man atsachinaq ta chqech,  
 man qasetem ta kan ri chapb'al aq'ab'.
- <sup>19</sup>Man tzalijinaq ta pa raqan ri qanima'  
 e ri qaqan, man uya'om ta kan ri ab'e,
- <sup>20</sup>e ri at xab'an k'ax chqech  
 pa ri kijul ri itzel taq chikop,  
 xakoj ri umuj ri kamikal paqawi'.

- <sup>21</sup>Weta ri uj, xqasach ri ub'i' ri Dyos,  
on weta xqayak ri qaqab' chrech jun kaxlan Dyos,
- <sup>22</sup>¿la man kril ta k'ut weri' ri Dyos,  
ri are' che reta'm ri jetaq k'u'talik pa ri anima'?
- <sup>23</sup>Rumal awech at kujkamisax ronojel taq q'ij,  
jeri' jacha ri echij che kek'am ub'i pa ch'olik.
- <sup>24</sup>; Chatk'astajoq b'a'! ¿Jasche atwarinaq, Ajawxel?  
¡Chatwa'lijoq, pa junalik mujach'ikmej kanoq!
- <sup>25</sup>¿Jasche kak'u' ri apalaj chqawach?,  
¿la ksach chawech ri k'ax kqariqo  
e ri itzel kb'an chqech?
- <sup>26</sup>Ri quxlab'al k'o cho ri uwachulew,  
ri qapam nak'al cho ri uwachulew.
- <sup>27</sup>Chatwa'lijoq, chujakolo',  
chujaloq'o b'a' rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x.

## B'ix 45

### Ri rixoqil ri Ajawinel

- <sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.  
*B'ix: K'otz'i'j. Kech ri e'uk'ojol ri Kore.  
Je'lik taq tzij. B'ix rech loq'oq'eb'al k'u'x.*
- <sup>2</sup>Kki'y pa wanim'a' je'lik utzalaj taq tzij,  
kinya ub'ixik ri utz taq nutzij chrech jun Ajawinel,  
ri waq', jun alaj patz'an rech jun ajtz'ib'anel  
che aninaq katz'ib'anik.
- <sup>3</sup>Ri at, at je'lik, at je'likalaj chi na chkiwach  
konojel ri ekalk'uwa'l winaq,  
ri sipanik, chojem cho ri achi';  
rumal k'uri', pa junalik at tewchi'talik  
rumal ri Dyos.
- <sup>4</sup>Chakojo' b'a' ri ach'ich' rech ch'o'j xe' apam,  
che at, at ach'o'j, pa ri aq'inomal, pa ri achajil;  
<sup>5</sup>jat b'a', kejb'ej ri akej,  
pa ri utoq'ob' ri saqalaj tzij, ri utzil e ri suk'il;  
chayuqeji k'am pa ri ach'ab'  
e weri' sib'alaj uchuq'ab' kukoj ri awikyaq'ab'.
- <sup>6</sup>T'ist'ik uwi' ri jetaq ak'yaqb'al, chux'e' awaqan ek'o wi ri jetaq tinimit, kq'equ'mar  
uwach kania'  
ri e'uk'ulel ri Ajawinel.
- <sup>7</sup>Ri atem, ri at che at Dyos  
pa junalik, chub'eq'ij chub'esaq,  
rech suk'il ri ach'im'i'y,  
ri uch'ami'yal ri ajawaremal.
- <sup>8</sup>Kaloq'oq'ej ri suk'il e ti'tik kana' chrech ri itzel,

- rumal k'u wa' weri' ri Dyos, che Adyos, xatuji'onsaj  
ruk' ri ole'o rech ki'kotemal  
e man k'o ta jeri' xub'an chkech ri awachi'l.  
<sup>9</sup>Mirra, alo'e e akasi'a, ri jetaq awatz'yaq,  
xas ri marfil taq ja, ri arpa, kuya ri utzil chawech.  
<sup>10</sup>Chkixo'l ri eloq' taq alitomab',  
ek'o jujun kimi'al e'ajawinel;  
pa ri awikyaq'ab' k'o jun awixoqil  
che ruk'am q'an pwaq rech Ofir.  
<sup>11</sup>Chatatab'ej b'a' numi'al chawilampe'  
e qas chatak'ab'a' ri axikin,  
che'aya' kan ri awinaq e ri kachoch anan atat,  
<sup>12</sup>k'atek'uri', ri ajawinel kurayij ri' ri aje'lal;  
are Are' Awajawxel, chatxukul chuwach ri Are'.  
<sup>13</sup>Ri umi'al ri Tiro, rumal ri jetaq usipanik  
ki'kotemal ri' kkib'an chrech ri awach,  
e ri eq'inom taq tinimit,  
<sup>14</sup>ruk' je'lik taq q'an pwaq  
ki'kotemal ri' kkib'an chrech ri awach.  
<sup>15</sup>Ruk' jel'i'k taq ratz'yaq kok ub'ik;  
sib'alaj je'lik ub'anom ri umi'al ri ajawinel,  
ruk' je'lik taq uwiqib'al ri ratz'yaq,  
ri umi'al ri ajawinel kok ub'i chuwach ri ajawinel,  
eteren eq'apojib' chrij, ke'ok ub'i ruk'  
chuwach ri are' ri eq'apojib' che echa'om;  
<sup>16</sup>ruk' ki'kotemal e ruk' utzil,  
ke'ok ub'i pa ri nim rachoch ri ajawinel.  
<sup>17</sup>Pa kik'exwach ri e'anana e'atat,  
kepe ak'alab' ri' chawij,  
kab'an ajaw ri' chkech puwi'  
ronojel ri uwachulew.  
<sup>18</sup>Kinkowin ta b'a' ri in che ub'anik junalik  
chrech ri ab'i' chub'eq'ij chub'esaq,  
arech ri winaq nim katkil wi  
chub'eq'ij chub'esaq.

## B'ix 46

### Ri Dyos k'o Quk'

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amal b'e. Kech ri e'uk'ojol ri Kore.  
Rech q'ojom ob'o'e. B'ix.

<sup>2</sup>Ri Dyos, chqech uj, qak'olb'al e qachuq'ab',  
pa ri K'ax, Are' amaq'el kolotajem.

<sup>3</sup>Rumal k'u weri', ri uj man kqaxib'ij ta

- qib' we kk'extajik ri uwachulew,  
 we ri taq juyub' klot'ot'ik ktzaq pa ri polow,  
<sup>4</sup>kne'b'a' kjaninik e kuwolqatij rib' ri jetaq ja',  
 e kb'irb'it ri jetaq juyub'  
 aretaq chi' kwilil ub'ik.
- <sup>5</sup>Jun nima', ri uq'ab' are uki'kotemal  
 ri utinimit ri Dyos  
 kutyoxrisaj ri jetaq rachoch ri Nimalaj Ub'antajik;
- <sup>6</sup>ri Dyos panik'aj k'o wi chrech,  
 man kb'an ta kowinem che usilob'ixik,  
 ri Dyos kukolo aretaq ksaqarsanik;
- <sup>7</sup>kraqaqej kichi' nik'aj siwan taq tinimit,  
 ri e'ajawinel keperk'atik,  
 ko kuwa'lisaj ri uch'awib'al,  
 ri uwachulew ksach uwach.
- <sup>8</sup>K'o quk' uj ri Yahweh Sab'a'ot,  
 qachuq'ab' ri Udyos ri Jakob'.
- <sup>9</sup>Chixpetoq, jiwila' ri nimalaj taq uchak ri Yahweh,  
 ri are' che kunojisaj ri uwachulew che xib'rikil.
- <sup>10</sup>Kutanab'a' ri jetaq ch'o'j chi  
 pa ri uk'isb'al taq uxkut kaj ulew,  
 kuq'ip ri ch'ab', keb' kub'an  
 che ri ch'ich' rech ch'o'j,  
 kuporoj pa ri q'aq' ri che' ch'uqb'al ib'.
- <sup>11</sup>Chitanab'a', chiweta'maj che in ri in Dyos,  
 nimalaj ub'antajik pakiwi' ri esiwan tinimit,  
 nimalaj ub'antajik puwi' ri uwachulew.
- <sup>12</sup>K'o quk' uj ri Yahweh Sab'a'ot,  
 qachuq'ab' ri Udyos ri Jakob'.

## B'ix 47

### Ri Yahweh, Ajawinel chech ri Isra'el e chech ri Uwach Ulew

- <sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amal b'e.  
*Kech ri e'uk'ojol ri Kore. B'ix.*
- <sup>2</sup>Iwonojel ix siwan taq tinimit, chilik'il'a' iq'ab',  
 chinimarisaj uq'ij ri Dyos ruk'  
 ki'kotemalaj raqoj chi'aj!
- <sup>3</sup>Ri Yahweh, ri Nimalaj Ub'antajik, ri are' xib'rikil,  
 ri are' nimalaj Ajawinel  
 pa ronojel ri uwachulew.
- <sup>4</sup>Ke'ukoj ri esiwan taq tinimit chux'e' ri qakowinem,  
 e ri winaq chux'e' taq qaqan.
- <sup>5</sup>Ri are', xutzukuj pa qatoq'ob', ri qechb'al,

ri are' unimal ri Jakob', che kuloq'oq'ej uwach.  
<sup>6</sup>Ri Dyos, ruk' unimarisaxik uq'ij kpaqe'ik,  
     ri Yahweh, ruk' ri roq'ib'al ri ruk'a' wakax.  
<sup>7</sup>Chixxirin chech ri Qadyos, chixxirinoq,  
     chixxirin chrech ri Qajawinel, chixxirinoq;  
<sup>8</sup>ri Are', ajawinel chrech ronojel ri uwachulew,  
     chixxirin chrech ri Qadyos, utz ub'anik kib'ano.  
<sup>9</sup>Ri Dyos, kajawinik pakiwi' ri man kekojon taj,  
     ri Dyos kajawinik cho ri tyoxlaj udem.  
<sup>10</sup>Ri enima'q taq winaq chkixo'l  
     ri siwan tinimit, kkimulij kib'  
     are ri utinimit ri Udyos ri Ab'raham;  
     pa ronojel ri uwach ulew, rech ri Dyos,  
     ri jetaq che' ch'uqb'al ib',  
     ri Are', nimalaj ub'antajik, kpaqe'ik.

## B'ix 48

### Ri Si'on, ujuyub' ri Dyos

<sup>1</sup>B'ix. Salmo. Kech ri e'uk'ojol ri Kore.  
<sup>2</sup>Nim ub'antajik ri Yahweh e nim kqil wi ri Are'  
     pa ri utinimit ri Qadyos.  
     Ri tyoxlaj ujuyub', <sup>3</sup>sib'alaj je'lik,  
     are uki'kotemal ronojel ri uwachulew,  
     ri juyub' Si'on, ranima' ri rikyaq'ab' relb'alq'ij,  
     utinimit ri nimalaj ajawinel.  
<sup>4</sup>Ri Dyos, chi panik'aj ri jetaq rachoch,  
     xuq'alajisaj rib' che uk'olb'al chuq'ab'.  
<sup>5</sup>Je' nak'ut, ejujun e'ajawinel, xkijunamtisaj kiwach,  
     xa junam okem kkib'ano;  
<sup>6</sup>aretaq chi' xkil ri Are', chanim xkixib'ij kib',  
     ruk' xib'rikil xe'animajik.  
<sup>7</sup>Chila' na k'ut kekamik che kib'irb'it'em,  
     xpe tew chkij jacha jun yawab' ixoq,  
<sup>8</sup>xa je nak'ut, ri kyaqiq' pa ri relb'alq'ij  
     kuk'is tzij pakiwi' ri ujuyub' ri Tarsis.  
<sup>9</sup>Jeri' jacha xqato, jeri' xqilo  
     pa ri utinimit ri Qadyos;  
     pa ri utinimit ri Yahweh Sab'a'ot;  
     jche ri Dyos kuya pa junalik ri uchuq'ab'!  
<sup>10</sup>Kqana'tisaj ri loq'oq'eb'al ak'u'x, Dyos,  
     panik'aj chrech ri Awachoch.  
<sup>11</sup>Jeri' jacha ri ab'i', Dyos, nim aq'ijil kqaya'o,  
     chi pa taq uk'isb'alil ri uxkut ulew;  
     ri awikyaq'ab' nojinaq che suk'il.

- <sup>12</sup>Ri juyub' Si'on, sib'alaj kaki'kotik,  
ke'ki'kotik ri e'umi'al ri Si'on,  
chuwach ri aq'atb'atzij.
- <sup>13</sup>Chixb'in chrij ri Si'on, chi sutil b'a' rij ri are',  
chiwejalaj ri jetaq ilb'al to'b'al ib',
- <sup>14</sup>chit'iqa' pa ri iwanima' ri ab'aj k'o che,  
chitzalij ronojel ri jetaq ja k'o chupam,  
arech kiya ub'ixik chkech ri ija'lil epetinaq na
- <sup>15</sup>che jeri' ri ub'antajik ri Dyos,  
ri Qadyos pa junalik;  
ri are' che kuk'am qab'e.

## B'ix 49

### Ri retzelal ri q'inomal

- <sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.  
Kech ri e'uk'ojol ri Kore. B'ix.
- <sup>2</sup>Chitatab'ej b'a' weri' iwonojel siwan taq tinimit,  
chitak'ab'a ixikin iwonojel  
winaq ix k'o chuachulew,
- <sup>3</sup>ix ch'uti'n winaq e ix nima'q winaq,  
ix q'inom e ix meb'a,  
junam chitatab'ej iwonojel.
- <sup>4</sup>Ri nuchi' kuya' ub'ixik ri no'jib'al  
e ri tzij che reta'mab'al ri wanima'.
- <sup>5</sup>Kintak'ab'a' nuxikin chrech nik'aj tzij che k'o rawasil,  
ruk' ri roq'ib'al ri nulira,  
kinnik'oj na ri nub'antajik.
- <sup>6</sup>?Jasche kaxib'ix ib' pa uq'ijil ri k'ax,  
aretaq chi' ri itzel che kinroqataj e kinutak'alb'ej,
- <sup>7</sup>ri e'are' che k'o ri kania' pa ri kiq'inomal,  
e che kech'aw chrij ri kipwaq?
- <sup>8</sup>K'atek'uri', ri winaq,  
man kkowin taj kuloq' ri uk'aslemal,  
e man kkowin taj kutoj chrech  
ri Dyos ri rajil uk'aslemal;
- <sup>9</sup>sib'alaj paqalik ri rajil ri ruxlab'al:  
e amaqp'el k'o na kraj ri', <sup>10</sup>arech ri winaq kk'asi' na  
e arech man kerila' ta uwach ri jul.
- <sup>11</sup>K'atek'uri', ri winaq che nim ub'antajik,  
kril ukamikal ri',  
xoquje' ri k'ax uch'ab'exik e ri man k'o ta uno'j,  
e kkiya' kan ri' ri kiq'onomal  
chkech enik'aj winaq chik;
- <sup>12</sup>ri jul kimuqb'al, are kachoch ri' pa junalik,

are kikab'al ri' pa ronojel mayilq'ijsaq,  
k'atek'uri', jxkikoj ne kib'i' che taq ri kulew!

<sup>13</sup>Jun winaq pa ri uq'inomal, man kuch'ob' ta weri',  
kjunamtajik kuk' ri emem taq chikop.

<sup>14</sup>Jeri' kik'aslemał ri e'are',  
kkijikab'a' kik'u'x chuwaq ri kichuq'ab',  
e ruk' ki'kotemal kkik'isa' ri kik'aslemał.

<sup>15</sup>Ejeri' jacha ri chikop, kek'am ub'i pa ri Nim Siwan,  
are ri kamikal kuk'am kib'e;  
e ri esuk' winaq are ketaqan ri' pakiwi',  
aretaq ksaqarik ksach uwach ri' ri kiwachb'al,  
jare kachoch ri' ri Nim Siwan!.

<sup>16</sup>K'atek'uri', ri Dyos, kuloq' na ri' ri wanima',  
e xas ruk' ri uq'ab' kinresaj na uloq ri'  
pa ri nim siwan.

<sup>17</sup>Maxib'ij awib' aretaq chi' ri winaq kq'inomarik,  
aretaq chi' kk'iy uq'ij ri rachoch;

<sup>18</sup>are taq chi' kkamik, man k'o ta kuk'am ub'i ri',  
ri unimal uq'ij, man kqaj ta ub'i ruk'  
pa ri umuqb'al.

<sup>19</sup>Kne'b'a' kutewchi'j rib' pa ri uk'aslemał,  
-nim katil wi rumal che nim xawil wi awib' ri at-  
<sup>20</sup>ri are' ktaq ub'i ri' kuk' ri kija'al ri enan e'utat,  
ri e'are' che man kkil ta chi jumul ri'  
ri saqil choq'ijsaq.

<sup>21</sup>Ri winaq pa ri nimalaj uq'inomal,  
man kuch'ob' ta weri',  
kjunamtajik kuk' ri emem taq chikop.

## B'ix 50

### Ri tab'al toq'ob' pa uxlab'al

<sup>1</sup>B'ix. Rech ri Asaf.

Ri Kidyos ri edyos, ri Yahweh, kub'an q'atojtzi,  
ksik'in chrech ri uwach ulew  
chi pa ri relb'alq'ij chi pa ri uqajib'alq'ij.

<sup>2</sup>Chi pa ri Si'on, che sib'alaj je'lik,  
ri Dyos kchupchatik uwach.

<sup>3</sup>Kpe ri qadyos e man kutz'apij ta uchi' ri'.  
Chuwach ri are',  
k'o jun q'aq' che kuporej ub'i ronojel,  
chrij ri q'aq', k'o sib'alaj kyaqiq'.

<sup>4</sup>Ksik'in chrech ri kaj ajsik,  
e chrech ri uwachulew arech kub'an

q'atojtzij pakiwi' ri siwan utinimit:

<sup>5</sup>«Che'imulij konojel ri enuwinaq chnuwach,  
ri e'are' che xkik'am  
ri chapb'al nuq'ab' ruk' tab'al toq'ob'».

<sup>6</sup>Ri kaj, kuya' ub'ixik ri usuk'il,  
ri Dyos, are Are' ri q'ataltzij:

<sup>7</sup>«Chatatab'ej ne', nusiwantinimit,  
in kinb'an q'atojtzij pawi', Isra'el, ri in kinkoj wib'  
che ak'ule'laxik pa ri q'atojtzij,  
ri in, che in Dyos, in Adyos.

<sup>8</sup>Man kinb'an ta q'atojtzij puwi' ri atab'al toq'ob',  
pa junalik k'o chuwach ri jetaq aholokosto.

<sup>9</sup>Man k'o ta alaj wakax kinchap ri' pa ri awachoch,  
xoquje' man k'o ta k'äsik' kinchap ri' pa ri akral;

<sup>10</sup>rumal rech che wech in ronojel ri taq awaj  
e k'o pa ri k'ache'laj,  
e sib'alaj ek'i ri chikop ek'o pa taq juyub';

<sup>11</sup>in weta'm kiwach konojel ri chikop e'ajuwokaj,  
eweche in konojel ri chikop ek'o chuwachulew.

<sup>12</sup>Weta kinnumik, man kinb'ij ta ri' chawech;  
rumal rech che wech in ronojel ri uwachulew,  
xoquje' ronojel ri k'o chuwach.

<sup>13</sup>¿La kintij puch uti'ojal ama' wakax,  
on kinqumuj puch ukik'el ama' k'äsik'?

<sup>14</sup>Chaya' b'a chrech ri Dyos jun tab'al toq'ob'  
rech maltyoxinik  
chab'a na b'a' chuwach ri Nimalaj ub'antajik,  
ri xaya' atzij chech chuwach;

<sup>15</sup>chinasik'ij b'a' pa ri uq'ijil ri k'ax;  
kinto'tajisaj awach ri' e nim nuq'ijil ri' kaya'o».

<sup>16</sup>K'atek'uri', chrech ri itzel winaq  
che man kkojon taj, ri Dyos kub'ij chrech:  
«¿Che kab'ij at ri nupixab',  
e che kak'am na pa chi' ri chapb'al nuq'ab',

<sup>17</sup>ri at che kak'yaq ub'i ri pixab',  
e che kasetej ub'i chawij ri taq nutzij?

<sup>18</sup>Ri at, we kawil jun elaq'om, kawachi'laj ub'ik,  
ri at, at k'o pa kachoch ri kemakun ruk' ixoq achi';

<sup>19</sup>katzaqopij ri achi' chrech ri itzel,  
e ri awaq', kuchomaj ri tzijtal;

<sup>20</sup>katt'uyi'k che utzijoxik itzel puwi' ri awachalal,  
kab'an k'ax chrech ri ral anan.

<sup>21</sup>Are wa' ri kab'an ri at, ¿la kintz'apij k'u nuchi' ri'?  
¿La xa kachomaj che ri in, in jeri' jacha ri at?  
Ri in, kinch'a' ri amak chawech  
e kink'yaq chapalaj!

<sup>22</sup>¡Qas chikojo retal weri',  
 ri ix che man kna'taj ta ri Dyos chiwech,  
 wene' kpe uq'aq'al woyowal e man k'o ta jun ri' kkowinik kuto'tajisaj uwach jun  
 winaq!

<sup>23</sup>Ri jun che kukoj jun tab'al toq'ob'  
 rech maltyoxinik, kuya nimalaj nuq'ijil ri',  
 chrech ri suk' winaq, kink'ut na  
 chuwach ri ukolotajem ri Dyos».

## B'ix 51

### Ri sachb'al mak

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. B'ix. Rech ri David.

<sup>2</sup>Aretaq chi' ri Natan,  
 ri q'axel utzij ri Dyos, xopan ruk',  
 rumal rech che xkiriq kib' ruk' ri B'etsab'e.

<sup>3</sup>Chatoq'ob'isaj nuwach, Dyos,  
 ruk' ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
 rumal che sib'alaj kinawaj,  
 chasacha' b'a' numak.

<sup>4</sup>Chinach'aja' chuwach ronojel ri wetzalal k'olik,  
 chinach'ajch'ob'ej chuwach ri numak.

<sup>5</sup>Rumal rech che ri in,  
 weta'm e kink'am uq'ab' ri numak,  
 amaq'el k'o ri wetzalal chnuwach.

<sup>6</sup>Chawach ri at, inmakuninaq,  
 chawach ri at xinb'an ri itzel,  
 arech, kak'uttajik ri asuk'il aretaq chi' katch'awik,  
 e arech katch'akanik aretaq chi'  
 kab'an ri q'atojtzij.

<sup>7</sup>Chawilampe', ri in,  
 chi in itzel chik aretaq chi' xinalaxik,  
 xas in ajmak chik aretaq  
 xinjaqe'ik cho usantil ri nunan.

<sup>8</sup>K'atek'uri', ri at, kaloq'oq'ej ri saqalaj tzij  
 pa ri uk'ux ri winaq,  
 pa k'u'talik kak'ut ri no'jib'al chnuwach.

<sup>9</sup>Chak'atij ri xoq'ol chwech ruk' met,  
 k'atek'uri' ch'ajch'oj ri' kinkanajik,  
 chinach'aja', e ri in kinkanajik ri' jacha ri saqtew.

<sup>10</sup>Chaya'a' chi b'a jumul chwech ri raqoj chi'aj ruk' ki'kotemal e ruk' nimaq'ij,  
 chexojo b'a' ri jetaq b'aqilal che xamutz' ri at.

<sup>11</sup>Naj chaya' apanoq wi ri awach chrech ri jetaq numak,  
 e ronojel taq ri wetzalal, chasacha' uwach.

<sup>12</sup>Chaya'a' chwech, Dyos,

jun anima' che man tz'ilob'inaq taj,  
chaya' chwech jun utzalaj uxbal'al.

<sup>13</sup>Minak'yaq ub'i naj chawach,  
mawesaj ub'i chwech ri tyoxlaj uxbal'xel.

<sup>14</sup>Chatzalijisaj chi jumul  
chwech ri uki'kotemal ri akolotajem,  
chajikib'a' panuwi' jun utzalaj uxbal'xel.

<sup>15</sup>Kink'ut na ri b'e chuwatch ri itzel winaq  
e ri e'ajmakib', awuk' ri' kepew na wi.

<sup>16</sup>Chato'o' nuwach chuwatch ri kik'el,  
Dyos, Udyos ri nukolotajem,  
e ri waq' nim kril na ri' ri asuk'il.

<sup>17</sup>Ajawxel chajaqa' b'a' ri nuchi',  
e ri nuchi' kuya' na ub'ixik ri' ri awutzil.

<sup>18</sup>Rumal rech che man karayij ta  
uwach ri tab'al toq'ob',  
jun holokosto, ri at man kawaj taj.

<sup>19</sup>Ri jun tab'al chrech ri Dyos,  
are ri jun k'axk'ob'inaq uxbal'al;  
jun anima' che k'axk'ob'inaq e uwonb'a'm rib',  
ri at Dyos man kaxutuj taj.

<sup>20</sup>Pa ri utzalaj arayib'al, chab'ana' b'a' ri utzil  
chrech ri Si'on,  
chab'ana' chi b'a' jun chik utapya ri Jerusalem.

<sup>21</sup>K'atek'uri', utz ri' kawil na ri suk' taq tab'al toq'ob',  
holokosto e ronojel sapanik;  
k'atek'uri', kchi'x na cho  
ri atab'al toq'ob', nik'aj taq alaj wakax.

## B'ix 52

### Ri uq'atoj tzij ri Dyos puwi' ri itzel winaq

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. B'ix. Rech ri David.

<sup>2</sup>Aretaq chi' ri Do'eg che ajedom,  
xopan che ub'ixik chrech ri Sa'ul:  
«Ri David xok pa ri rachoch ri Ajimelek».

<sup>3</sup>Jasche, utz kawil ri itzel,  
At, che at ch'akanel winaq ruk' achuq'ab'?  
¡Chi pa jun q'ij, ri Ddyos man kujal ta ri utzij!

<sup>4</sup>Ri awaq' jeri' jacha jun ch'ich' che k'o uwi',  
itzel kuchomaj, ri ajb'anal tzijtal.

<sup>5</sup>Are kaloq'oq'ej ri itzel chuwatch ri utzil,  
ri tzijtal chuwatch ri suk'il.

<sup>6</sup>Kaloq'oq'ej ronojel tzij che kuporoj ronojel,  
on ri b'analalaj tzij raq' ri winaq.

<sup>7</sup>Rumal k'u wa' ri Dyos katuqajb'ej na,  
pa junalik kuk'is tzij pawi'  
katub'oq ub'i ri' pa ri tz'um awachoch,  
katupuch' ub'i ri' chuwach ri kulew ri ek'ask'oj.

<sup>8</sup>Ri esuk' winaq kkil na wa' weri' e kkixib'ij kib' ri',  
kkitze'j na uwach ri' ri are':

<sup>9</sup>«Are la' le winaq che man xukoj ta  
ri uchuq'ab' ruk' ri Dyos,  
k'atek'uri', are xukub'a' uk'u'x  
chrij ri sib'alaj uq'inomal,  
nimbal kuna' ruk' ri retzalal».

<sup>10</sup>K'atek'uri', ri in, in jeri' jacha jun rax olivo  
pa ri rachoch ri Dyos,  
ineye'naq chrech ri loq'oq'eb'al uk'u'x ri Dyos  
pa junalik ronojel junab'.

<sup>11</sup>Ri in, kwaj pa junalik nim aq'ijil kinya'o,  
rumal ri jastaq xab'ano,  
ri in kinweye'j wa' pa ri Ab'i, rumal che utz  
kuk' ri kkiloq'oq'ej awach.

## B'ix 53

### Ri winaq che man k'o ta ri Dyos ruk'

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.  
B'ix rech ri yab'il. Rech ri David.

<sup>2</sup>Ri ch'uj winaq, kub'ij pa ri ranima':  
«Man k'o ta Dyos».  
Ri e'are' e'ajb'anal tzij, etz'ajtajinaq, e'itzeletajinaq,  
man k'o ta jun chkech kub'an ri utzil.

<sup>3</sup>Chi pa ri kaj, kxuki' uloq ri Dyos  
chkiwach ri eralk'uwa'l ri Adam,  
arech krilo we k'o jun winaq che utz uno'jib'al,  
we k'o jun che kutzukuj ri Dyos.

<sup>4</sup>Konojel ri e'are' esachinaq che ri kib'e,  
junam e'itzel konojel,  
man k'o ta jun chkech kub'an ri utzil,  
xa ta ne' jun chkech.

<sup>5</sup>?La man kketa'maj ta na ri e'itzel taq winaq,  
ri e'are' che ke'kitij ri siwan nutinimit  
jacha utijik ri kaxlanwa,  
k'atek'uri', man kech'aw ta ruk' ri Dyos?

<sup>6</sup>Chila' ri' keb'irb'at wi che xib'rikil,

jawije' man k'o ta jun jas uwach kxib'inik  
rumal rech che ri Dyos kujub'uj uwach  
ri ub'aqil ri kusutij rij chuwach,  
keretzelaj kiwach, rumal rech,  
che ri Dyos ke'uk'yaq ub'i ri are'.

<sup>7</sup>¿Jachin kuk'am uloq chrech ri Si'on  
ri ukolotajem ri Isra'el?  
Aretaq chi' ri Dyos ke'utzaljisaj  
uloq ri uwinaq che ek'o pa che',  
kki'kot ri' ri Jakob',  
nimalaj utzil ri' chech ri Isra'el.

## B'ix 54

### Sik'inik chrech ri suk'alaj Dyos

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Rech taq q'ojom  
che k'o uk'amil. B'ix rech ri David.

<sup>2</sup>Aretaq chi' ri e'ajzif xepe che ub'ixik  
chrech ri Sa'ul:  
«¿La man xuk'u' ta rib' ri David chqaxo'l?».

<sup>3</sup>Dyos, chinakolo' rumal ri ab'i',  
rumal ri akowinem chaya  
b'a' ri saqalaj atzij chwech.

<sup>4</sup>Dyos, chatatab'ej ri nuch'awem,  
chatatab'ej ri utzij nuchi'.

<sup>5</sup>Chnuwach in, xewa'laj chrech nuk'ule'laxik ri  
winaq che nimal kkina'o,  
ejujun, ruk' k'a'nal, koqatam ri wuxlab'al,  
man k'o ta ri Dyos chkiwach ri e'are'.

<sup>6</sup>K'atek'uri' chiwilampe', ri Dyos kpe che nukolik,  
ri Ajawxel kpe kuk' ri kiya'ow  
uchuq'ab' ri wanima'.

<sup>7</sup>Ri itzel, chtzaq b'a' pakiwi'  
ri jachin taq in kilawchim pa k'u'talik;  
Yahweh, pa ri saqalaj atzij chak'isa' tzij pakiwi'.

<sup>8</sup>Ruk' ronojel wanima' kinya na  
chawech ri tab'al toq'ob',  
kinnimaq'ijarisaj na ri ab'i' rumal rech utz ri ab'i';

<sup>9</sup>rumal rech che xinukol chuwach ronojel k'ax,  
e ri enuk'ulel, xintze'n chkij.

## B'ix 55

### Uch'awem ruk' ri Dyos, ri winaq che kjalux tzij chrij

<sup>1</sup>*Rech ri ajb'ix k'amalb'e.*

*Rech q'ojom k'o k'am chech. B'ix. Rech ri David.*

<sup>2</sup>Chatatab'ej, Dyos, ri nuch'awem,  
matanimajik chuwach ri kink'omij chawech.

<sup>3</sup>Chatzalb'a' uloq ri axikin chwech,  
chatzalijisaj uwach ri nutzij,  
kinb'irb'atik aretaq kink'is nuk'u'x.

<sup>4</sup>Kib'irb'itik chuxe' ri raqoj chi' kub'an ri nuk'ulel,  
chuwach ri yoq'b'al kub'an ri itzel;  
ri e'are' kzik'yaq tzijtal panuwi',  
e ruk' ketzelal kkib'an k'ax chwech.

<sup>5</sup>Kyatznajik ri uk'u'x wanima'  
ksutun panuwi' ri itzel kamikal;

<sup>6</sup>kok xib'rikil e b'irb'item chwech,  
kinqoyqat rumal tew.

<sup>7</sup>K'atek'uri' kinb'ij:  
¿Jachin kya'ow nuxik' jacha ri chikop ajuwokaj,  
arech kuya'o kinrapapik e kinuxlanik?

<sup>8</sup>Je' nak'ut, naj ri' kinanimaj ub'i wi,  
kinjeqi' ri' pa ri tz'inalik ulew;

<sup>9</sup>ri in, aninaq ri' kinraq jun utzalaj nuk'olb'al  
rech kinto' wib' chuwach ri xib'al kyaqiq',  
e chuwach ri xib'ib'alalaj jab' che

<sup>10</sup>ktijinik, Ajawxel, chawesaj ub'i ronojel kijastaq kech,  
chak'amij ri kaq'.

Rumal rech, che in kinwil ri k'ax  
e ri ch'o'j pa ri tinimit,

<sup>11</sup>chi paq'ij e chi chaq'ab' kewa'kat chrij ri tapya,  
k'ax e itzel kamikal k'o chupam,

<sup>12</sup>ri k'ax, chupam k'o wi,  
pa ri jetaq uk'ayib'al, man k'o ta jumul,  
mata k'o ri jalum taq tzij, ri b'anoj tzijtal e ri itzel.

<sup>13</sup>We k'o jun nuk'ulel kub'ij na  
chwech yoq'oj taq tzij:  
kinkowin na kinch'ij weri';  
we k'o jun winaq kwa'laj chwij ruk' ch'o':  
kinkowin na kinanimajik;

<sup>14</sup>k'atek'uri', at, at junam wuk' ri in,  
at wachi'l, at wachalal at k'o wuk',

<sup>15</sup>awuk' ri at junam qawach pa ri Rachoch ri Dyos,  
uj xujb'in ruk' ki'kotemal chkixo'l ri winaq.

<sup>16</sup>Chtzaq b'a' ri kamikal pakiwi',  
ek'aslik b'a' cheqaj ub'i pa ri Nim Siwan,  
rumal rech che ri itzel, ujeqeb'a'm rib' kuk'  
e k'o chkixo'l ri e'are'.

<sup>17</sup>iK'atek'uri', ri in, kinsik'ij ri Dyos,

e ri Yahweh, kinukolo!

- <sup>18</sup>Chaq'ab', aq'ab'il e paq'ij,  
kinch'a' ri k'ax kinriqo e kink'is nuk'u'x;  
ri Are' kutatab'ej che kinraqaqej nuchi',  
<sup>19</sup>kuloq' ri wuxlab'al pa ri utzil  
chuwach ri ch'o'j che kkib'an chwech;  
ri e'are' k'o jun kiq'atojtzij wuk' in.  
<sup>20</sup>Ri Dyos, kuta ri' e ke'umoch'ej ri',  
ri Are' che t'uyulik xas ojer tzij;  
k'atek'uri', ri e'are',  
man k'o ta kjikomaj kib' pa ri suk',  
man k'o ta kixib'irikil chrech ri Dyos.  
<sup>21</sup>Chkijujunal, kkilik' ri kiq'ab' che uk'ule'laxik kib',  
ketzelaj ri chapb'al kiq'ab';  
<sup>22</sup>sib'alaj ki' ri uwa'l k'o chuchi',  
k'atek'uri', ri ranima' sib'alaj ajch'o'j;  
ri utzij, sib'alaj are ki' chuwach ri ole'o,  
k'atek'ut, are ch'ich' rech ch'o'j  
che esam pa ri k'olb'al rech.  
<sup>23</sup>Chak'yaqa' kan ri aweqa'n chuwach ri Yahweh,  
e ri are', sib'alaj utz ri' kub'an chawech,  
man kkowin taj kuya' kan  
ri suk' winaq pa ri k'ax.  
<sup>24</sup>K'atek'uri', at che at Dyos, ke'ach'ikmij ub'i ri'  
pa ri k'uwa' che k'o pa ri nimalaj siwan;  
ri winaq, che erech kik'el e erech ri tzijtal  
man ke'open ta ri' panik'aj chech ri kiq'ij.  
Ri in katinweye'j ri'.

## B'ix 56

### Ri jun che kkojonik, man ktzaq ta ri'

- <sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amal b'e. Rech:  
«Ri k'ax kkiriq ri e'ajaw, che naj ek'o wi».  
Rech ri David. Ruk' alaj ch'awib'al.  
Aretaq chi' ri e'ajfilisti'a xkichap ub'i ri are' pa Gat.  
<sup>2</sup>Chatoq'ob'isaj nuwach ri at, Dyos,  
rumal rech che kb'an k'ax chwech,  
ronojel q'ij, ri enuk'ulel kinkich'ayo,  
<sup>3</sup>ri e'are', che kinkik'ak'alij,  
ronojel q'ij kkib'an k'ax chwech,  
sib'alaj ek'i' ri kinkitak'alb'ej. ;Chinawa'lisisaj b'a'!  
<sup>4</sup>Ri q'ij che ri in kinxib'ij wib',  
ri in kinkub'a' nuk'u'x chawij.  
<sup>5</sup>Kineye'n chrech ri Dyos e nim uq'ijil ri utzij kinya'o,

kineye'n chech ri Dyos e man kinxe'j ta chi wib':  
 ¿Jas kakowin ri' kub'an chwech,  
 jun winaq rech b'aqil?.

<sup>6</sup>Ronojel q'ij, kkik'ule'laj ri nutzij,  
 konojel ri kichomanik, are kkib'an k'ax chwech;  
<sup>7</sup>kkimulij kib', kkik'u' kib', kkinik'oj uq'axeb'al waqan,  
 arech kkichapo ri wuxlab'al.

<sup>8</sup>Rumal ri ketzelal, che'ak'yaqa' ub'ik ri e'are',  
 pa ri uq'aq'al awoyowal, ri at Dyos,  
 che'aqasaj ri esiwan taq tinimit.

<sup>9</sup>Ri at, awejelam ri k'ax nuriqom,  
 chajoko' b'a' ri uwa'l nuwach  
 pa ri tz'um k'olb'al ajoron!

<sup>10</sup>K'atek'uri', ke'animaj ub'i ri' ri enuk'ulel,  
 pa ri q'ij che kinsik'in chawech;  
 ri in, weta'm che ri Dyos k'o wuk' in.

<sup>11</sup>Ri Dyos, che nim uq'ij kinya ri utzij,  
 ri Yahweh, che nim uq'ij kinya ri utzij,

<sup>12</sup>nukub'am nuk'u'x chrij ri Dyos  
 e man kinxib'ij ta chi wib'  
 ¿jas kkowinik kub'an jun winaq chwech?

<sup>13</sup>Chwij in ri' Dyos k'o wi, ri xinya' nutzij chrech,  
 utz na k'uri', kinchi'j chawech ri maltyoxinik;

<sup>14</sup>rumal rech, che at xakol  
 ri wuxlab'al chuwatch ri kamikal,  
 arech, ri in kinb'in chuwatch ri Dyos,  
 pa ri kichäj ri ek'aslik.

## B'ix 57

### Chkixo'I ri Ekoj

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. «Machup uwach».  
 Rech ri David. Ruk' alaj ch'awib'al. Aretaq chi'  
 xanimaj chuwatch ri Sa'ul e xuwaj rib' pa ri pek.

<sup>2</sup>Chatoq'ob'isaj nuwach, Dyos,  
 chatoq'ob'isaj nuwach,  
 awuk' at, kukub'a' rib' ri wuxlab'al;  
 chuxe' ri umuj ri axik' kink'ol wib'  
 chi aretaq kel ub'i ri itzel.

<sup>3</sup>Kinsik'in chrech ri Dyos, ri Nimalaj Ub'antajik,  
 ri Dyos, che sib'alaj k'i utzil kub'an chwech.

<sup>4</sup>Chi pa ri kaj, chutaqa' uloq ri nukolotajem,  
 chusacha' uwach ri itzel che tajin kinroqataj.  
 Chutaqa' uloq ri loq'oq'eb'al uk'u'x  
 e ri saqalaj utzij.

- <sup>5</sup>Ri wuxlab'al lik'in chkiwach ri koj  
che kkitij ri e'uk'ojol ri Adam,  
ri kiware, jeri' jacha taq ch'ich' e taq ch'ab'  
e ri kaq' jeri' jacha jun ch'ich' che k'o uwi'.
- <sup>6</sup>Dyos, chatwa'lijoq b'a' pa ri kaj,  
chwa'lijoq puwi' ronojel ri uwachulew ri aq'ijil.
- <sup>7</sup>Xkikoj jun k'amb'al chuxe' ri waqan,  
ri wuxlab'al uq'usb'a'm rib',  
xkik'ot jun jul chnuwach ri in:  
e xetzaq ub'i e'are' chupam.
- <sup>8</sup>Ri wanima' utz chanim ri', Dyos,  
ri wanima' utz chanim;  
ri in kwaj kinb'ixonik e kinxirinik chawech.
- <sup>9</sup>Chatk'astajoq b'a' nuq'ijil,  
chatk'astajoq b'a' nusitara e ri nu'arpa;  
arech kink'asuj in ri saqarib'al.
- <sup>10</sup>Ri in, kwaj nim katinwil wi chkixo'l  
ri esiwan taq tinimit, Ajawxel,  
kinb'ixon chawech pa taq ri amaq';
- <sup>11</sup>nim ri loq'oq'eb'al ak'u'x, chi pa ri kaj,  
ikopan pa taq ri sutz' ri saqalaj atzij!
- <sup>12</sup>¡Dyos, chatwa'lajoq b'a' puwi' ronojel ri kaj,  
puwi' ronojel ri uwachulew; ri aq'ijil!

## B'ix 58

### Ri e'itzel q'ataltzij

- <sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. «Masach uwach».  
Rech ri David. Ruk' alaj ch'awib'al.
- <sup>2</sup>Ri ix, ix dyos ¿la qastzij che kib'ij ri suk'il  
che kib'an suk' q'atb'altzij chkech  
ri eralk'uwa'l ri Adam?
- <sup>3</sup>Man jeri' taj, ruk' ri iwanima' kib'an ri tzijtal,  
ruk' iq'ab' kipaj ri man utz taj chuwach ulew.
- <sup>4</sup>Ri e'itzel taq winaq, xas chi kisantil  
uloq e'itzel taq winaq chi uloq,  
xas chi kipam uloq k'o ri itzel b'e,  
ri jachin taq kkib'ij ri tzijtal;
- <sup>5</sup>k'o itzel kunab'al kuk' jeri' jacha  
ri itzel uki'al jun kumatz,  
eso'r, jacha jun kumatz che kutz'apij ri uxikin,
- <sup>6</sup>arech man kuta ta ri kich'awib'al  
ri ajb'anal taq mayib'al,  
ri winaq che reta'm uwach ri kumatz.
- <sup>7</sup>Dyos, chapaxij b'a' ri kiware pakichi', Yahweh,

- chak'oqopij b'a' ri kiware ri e'alaj taq koj!  
<sup>8</sup>Chija'r b'a' ub'ik jeri'  
 jacha ri jetaq ja' che xaq keq'atan ub'ik,  
 cheq'yoq ub'ik,  
 jacha ri q'ayes chux'e taq ri aqanaj;  
<sup>9</sup>jeri' jacha ri t'ot' che kjarik aretaq chi' kb'inik,  
 on jeri' jacha ri inlaj ak'al che ktzaq uloq cho  
 ri utyoxil e man kril ta uwach ri q'ij.
- <sup>10</sup>Aretaq chi' maja' kkiya jetaq k'ix  
 jacha ri taq ri q'ayes che kchik'inik,  
 kne'b'a' rax on porom chik,  
 chuk'ama' ub'i ri nim kyaqiq'.
- <sup>11</sup>Sib'alaj kki'kot ri' ri suk' winaq  
 rumal che kril na ri utojb'al k'axel,  
 ri raqan kratinsaj ri' pa ri ukik'el ri itzel winaq,
- <sup>12</sup>k'atek'uri', kkib'ij na ri': «Je' nak'ut,  
 k'o jun jas uwach rech ri suk' winaq,  
 k'o jun Dyos che kub'an q'atojtzij  
 puwi' le uwachulew!».

## B'ix 59

### Ri kik'ule'laxik ri e'itzel taq winaq

- <sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amal b'e. «Machup uwach». Rech ri David. Ruk' alaj chawib'al.  
 Aretaq chi' ri Sa'ul xutaq ulaq'ab'exik  
 ri rachochoch arech kukamisaj ri are'.
- <sup>2</sup>Chinakolo' chkiwach ri enuk'ulel, Nudyos,  
 chinato'o' chkiwach ri kkib'an k'ax chwech;
- <sup>3</sup>chinakolo' chkiwach ri e'ajchakib' rech ri itzel,  
 chkiwach ri winaq che ekamisanel, chinakolo' b'a'.
- <sup>4</sup>Je' nak'ut, kilaq'ab'em ri wuxlab'al,  
 ek'o nima'q taq winaq  
 che ruk' kichuuq'ab' kkita ri itzel panuwi';  
 k'atek'uri', man k'o ta numak  
 e man k'o ta itzel wuk', Yahweh,
- <sup>5</sup>ri in man k'o ta jun itzel xinb'ano,  
 e ri e'are' kkimulij kib' e ksuk'umaj kib',  
 jchatk'astajoq, jinak'ulaj e chawila'!
- <sup>6</sup>Ri at, che at Dyos Sab'a'ot, Udyos ri Isra'el,  
 chatwa'lijoq che kisolixik konojel  
 ri winaq che man kekojon taj,  
 matoq'ob'isaj kiwach konojel we  
 winaq ri' che eb'anal taq tzij.
- <sup>7</sup>Ke'opan chi jumul chaq'ab',

- kiwownajik jacha ri tz'i', kesutin pa ri tinimit.
- <sup>8</sup>Sib'alaj tzij kel uloq pa kichi',  
ri kichi' jeri' jacha ch'ich' rech ch'o'j:  
«*La k'o jun winaq che kuta weri?*».
- <sup>9</sup>K'atek'uri', Yahweh, at katze'j kiwach ri e'are',  
katze'j kiwach konojel ri man kekojon taj.
- <sup>10</sup>At che at nuchuq'ab', kinka'y awuk',  
je' nak'ut, are ri Dyos ri nuchuq'ab'.
- <sup>11</sup>Ri Dyos che are uloq'oq'eb'al nuk'u'x,  
kpe che nuk'ulaxik,  
are ri Dyos ri' kk'utuw chnuwach  
ri kinb'an chkech ri kinkika'yej.
- <sup>12</sup>Me'akamisaj, arech ri nutinimit  
man ksach ta chkech ri xkib'ano,  
che'ajub'uj ub'ik ruk' ri achoq'ab',  
cha'woqotaj ub'ik  
ri Ajawxel are to'l qech, are ch'uqb'al qech.
- <sup>13</sup>Mak k'o pakichi', mak ri utzij upakichi';  
chkitz'apij b'a' kan kib' pa ri nimal kkina'o,  
rumal rech ri itzel tzij kkib'ij,  
rumal rech ri tzijtal kkib'ano.
- <sup>14</sup>;Chak'isa' tzij pakiwi' ruk' ri awoyowal, chachupisaj kiwach e mek'oji' chi jumul  
choq'ijsaq!  
Arech kketa'maj che ri Dyos are  
ri Ajaw ruk' ri Jakob',  
chi pa taq ri k'isb'alil uxkut ri ulew.
- <sup>15</sup>Ketzalij chi uloq jumul chaq'ab',  
kewownajik jacha ri tz'i', kesutin pa ri tinimit,
- <sup>16</sup>che'awilampe' aretaq tajin kkitzukuj kiwa,  
kwaq kib' tza k'ate' inojinaq chik.
- <sup>17</sup>;K'atek'uri', ri in kinb'ixo na ri achuq'ab',  
nim uq'ij na ri uloq'oq'eb'al  
ak'u'x kinya na aretaq ksaqarik;  
rumal rech che ri at, at nuchuq'ab',  
at jun utzalaj k'olib'al chwech pa taq ri k'ax kinriqo!
- <sup>18</sup>Nuchuq'ab', at katinb'ixo,  
je' nak'ut, ri Dyos are utzalaj nuk'olb'al.  
Ri Dyos che are uloq'oq'eb'al nuk'u'x.

## B'ix 60

**Uch'awem ri siwantinimit ruk' ri Dyos,  
aretaq chi' kuriq k'ax**

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. «*Ri saqkotz'ij che k'utb'al Pixab'*». Ruk' alaj ch'awib'al. Rech ri David.

*Rech kk'utik. <sup>2</sup>Aretaq chi' kach'ojin ruk' ri Aram Naharayim e Aram Aj sab'a, aretaq chi' ri Jo'ab' tzalij uloq e xuch'ak ri Edom cho ri taq'aj rech Atz'am; ekab'lajuj mil winaq.*

<sup>3</sup>Dyos, at xujak'yaq ub'ik, xak'is tzij paqawi',  
ri at sib'alaj attzurtajinaq quk': Chattzalij b'a' quk'.

<sup>4</sup>Ri at xapetisaj kab'raqan chuwach ri ulew,  
xasetej ub'ik; chakunaj b'a' ri xpaq'ataj wi,  
rumal rech che tajin kwilil ub'ik.

<sup>5</sup>Xab'an k'ax chrech ri asiwan atinimit,  
xab'ano che ri uj kqaqumuj ri amaja' rech k'ax.

<sup>6</sup>Chkech ri esuk' winaq xaya' jun k'utb'al chkech,  
arech ri e'are' man ketzaq ta chuxe' ri ch'ab'.

<sup>7</sup>Arech keto'taj ri sib'alaj e'loq' chawach,  
che'akolo' b'a' ruk' ri awkyaq'ab'  
e chatzalijisaj uwach ri qatzij.

<sup>8</sup>Ri Dyos, xch'aw uloq pa ri tyoxlaj rachoch:  
«Sib'alaj kinki'kotik, kinjach na ri Sikem  
kinb'in na pa ri taq'aj rech ri Sukkot.

<sup>9</sup>Wech in ri Gala'ad, wech in ri Manasses,  
ri Efra'im are ch'ich' ch'uqb'al nujolom,  
ri Juda are reqeles'm ri wajawaremal,

<sup>10</sup>ri Mo'ab', are ri k'olb'al jawi' kinch'aj wib',  
puwi' ri Edom kink'yaq wi ri taq nuxajab',  
charaqaqeji b'a' achi' ruk' ki'kotemal  
rumal katch'akan panuwi', Filisti'a».

<sup>11</sup>¿Jachin kk'amow ub'i nub'e  
pa ri tinimit che k'o uchuq'ab'?  
¿Jachin kk'amow ub'i nub'e chi pa ri Edom?

<sup>12</sup>¿La man at ta k'uri', Dyos, che xujak'yaq ub'ik,  
ri at Dyos, che man katb'e ta  
chi kuk' ri eqajch'ojab'?

<sup>13</sup>Chujakolo' pa ri k'ax chuwach ri k'ulel,  
man k'o ta upatan ri ukolotajem ri winaq.

<sup>14</sup>Ruk' ri Dyos, kqab'an na ri', nimalaj taq jastaq,  
e ri Are' ke'upach'lej na ri'  
ri kkib'an k'ax chqech.

## B'ix 61

**Uch'awem ruk' Dyos,**  
**jun winaq che naj k'o wi chrech ri utinimit**

<sup>1</sup>*Rech ri ajb'ix k'amalb'e.  
Rech taq q'ojom ruk' uk'amil. Rech ri David.*

<sup>2</sup>*Chatatab'ej, Dyos, che kinraqaqej nuchi',  
chawila' b'a' ri nuch'awem.*

<sup>3</sup>Chi pa ri uk'isb'alil ri uzkut ulew katinsik'ij wi,  
 chi pa ri ukamikal k'o wi ri wanima';  
 chinak'ama' ub'i ruk' ri Ab'aj,  
 che naj kwa'laj uloq chnuwach.

<sup>4</sup>Rumal rech, che at, at jun k'olb'al wech,  
 at jun tanya rech chuq'ab' chuwach ri k'ulel.

<sup>5</sup>Pa junalik chinak'olo' pa ri tz'um awachoch,  
 e chink'olo' b'a wib' in chuxe' ri axik'!

<sup>6</sup>Rumal rech, ri at Dyos,  
 kab'ano che utz kelik ri kinya nutzij chrech,  
 kaya' ri kechb'al chwech,  
 ri e'are' che kixib'ij kib' chuwach ri ab'i.

<sup>7</sup>Chech ri taq uq'ij ri ajawinel,  
 chatiqa' nik'aj q'ij chik,  
 chrech ri ujunab', k'ya mayilq'ijsaq  
 chrech jun mayilq'ijsaq chik,

<sup>8</sup>chkanaj b'a' chawach pa junalik, ri utech ri Dyos!  
 are ta b'a' ri loq'oq'eb'al ak'u'x e ri suk',  
 kk'olowik.

<sup>9</sup>K'atek'uri', pa junalik kinb'ixo na ri' ri ab'i',  
 ronojel taq q'ij kinb'an na ri',  
 ri xinya nutzij chrech.

## B'ix 62

### Ri Dyos, are xuwi eye'nik

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Yedutun. B'ix.  
*Rech ri David.*

<sup>2</sup>Xuwi' ruk' ri Dyos k'o ri utzil chrech ri wuxlab'al,  
 ruk' Are' petinaq wi ri nukolotajem;

<sup>3</sup>xuwi' ri Are', are ab'aj wech ri in,  
 are are' Nukolotajem,  
 are nuchuq'ab', man kinb'ayq'at ta wa'.

<sup>4</sup>K'a jampa na, aretaq chi' ri ix,  
 kimulij iwib' chrij jun achi  
 e iwonojel kiqasaj ri are',  
 je ri' jacha jun tanya che kjoq'opixik,  
 jeri' jacha jun che tz'apitalik e ktor ub'ik?

<sup>5</sup>Xuwi' are kkichomaj arech kchupsaj ri uq'ijil,  
 are utz kkil ri b'analtzij,  
 ruk' ri kichi' ketewichi'nik,  
 k'atek'uri', chkij, kkib'ij itzel taq tzij.

<sup>6</sup>Xuwi ruk' ri Dyos k'o ri utzil awech ri at wuxlab'al;  
 pa ri Are' kpe wi ri weye'nik,

<sup>7</sup>xuwi ri Are', ri ab'aj wech ri in, are are' nukolotajem,

- are are' nuchuq'ab', man kinb'ayq'at' ta wa'.
- <sup>8</sup>Ruk' ri Dyos k'o wi ri nukolotajem e ri nuq'ijil,  
are ab'aj chrech ri nuchuq'ab',  
ruk' ri Dyos k'o wi ri nukab'al.
- <sup>9</sup>Chikub'a' ik'u'x chrij ri Are',  
ix siwantinimit, ronojel taq q'ij,  
chichojej ri iwanima' chuwach ri Are',  
ri Dyos, are are' ri qakab'al.
- <sup>10</sup>Ri eralk'uwa'l ri Adam, xaq ejun alaj xut'uj,  
xa ejun tzijtal ri eralk'uwa'l ri winaq;  
weta junam ke'aq'an pa jun pajb'al,  
konojel, man ke'opan ta pa jun xut'uj.
- <sup>11</sup>Mikub'a ik'u'x chrij ri k'ax katak'alb'anik,  
miya' iwanima' ruk' ri elaq';  
aretaq chi' kk'iy ri iq'inomal,  
miya' iwanima' ruk'.
- <sup>12</sup>Ri Dyos, xch'aw chi jumul,  
kamul xinta ri utzij ri in,  
jeri' kub'ij: ruk' ri Dyos k'o wi ri chuq'ab',
- <sup>13</sup>chawech at kqaya wi, Ajawxel, ri loq'oq'eb'al k'u'x;  
xoquje' ri at, katoj uk'axel chrech ri winaq  
jeri' jacha ri uchak.

### B'ix 63

#### Ri winaq, kchaqij uchi', kurayij uwach ri Dyos

- <sup>1</sup>B'ix. Rech ri David. Aretaq chi' k'o ri are'  
pa ri tz'inalik ulew rech ri Juda.
- <sup>2</sup>Dyos, che at Atnudyos, ri in katintzukuj,  
ri wuxlab'al kchaqij uchi' chawech, katraj,  
ri nub'aqil man k'o ta chi uchuq'ab' che aweye'xik,  
jacha chaqi'j ulew chik, man k'o ta chi uja'.
- <sup>3</sup>Je' nak'ut, jacha xatinwilo  
pa ri Nim Rachoch ri Dyos,  
xinwil ri achuq'ab' e ri aq'ijil.
- <sup>4</sup>Are utz ri loq'oq'eb'al ak'u'x chuwach ri k'aslema;
- ri nuchi' nim katril wi.
- <sup>5</sup>Je' nak'ut, ri in kinwaj katintewchi'j pa ri nuk'aslema,  
kinyak na ri nuq'ab' ruk' ri ab'i'.
- <sup>6</sup>Jacha ruk' xepo e ruk' upam ri b'aq,  
knob na ri wuxlab'al,  
k'atek'uri', katuq'ijilaj ri'  
ri nuchi' ruk' nimalaj taq utzil.
- <sup>7</sup>Aretaq chi' kinchoman pawi' cho ri nuch'at,  
at katinchomaj chaq'ab' aretaq chi'

man kok ta nuwaram;  
<sup>8</sup>at ri at nukolotajem,  
     e sib'alaj kinki'kot chux'e' ri axik'.  
<sup>9</sup>Ri wuxlab'al kk'oji' awuk',  
     ri awikyaq'ab', are toq'b'al wech.  
<sup>10</sup>K'atek'uri', ri kkaj ksach uwach ri wuxlab'al,  
     chetzaq b'a' pa ri nimalaj siwan rech ri uwachulew,  
<sup>11</sup>che'ak'yaqa' puchi' ri ch'ich' rech ch'o'j,  
     che'uxoq ekiwa' ri utiw.  
<sup>12</sup>K'atek'uri', ri ajawinel kki'kot ri' ruk' ri Dyos;  
     ri are' che kuya utzij chuwach, k'o ri utzil ri' ruk',  
     aretaq chi' ri e'ajb'anal tzij ktz'apixik ri kichi'.

## B'ix 64

### K'ajisab'al uwach ri ajb'analtzij

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix. B'ix. Rech ri David.  
<sup>2</sup>Chatatab'ej b'a', ri at Dyos ri uch'awib'al ri woq'ej,  
     chakolo' b'a' ri nuk'aslema;  
     chuwach ri xib'irikil kuya' ri nuk'ulel,  
<sup>3</sup>chinato' chuwach ri kichomanik ri e'itzel taq winaq,  
     chinato' chkiwach ri e'ajchakib' chrech ri itzel,  
<sup>4</sup>ri winaq, che kkisuk'umaj uwi' ri kaq' jeri'  
     jacha jun ch'ich' rech ch'o'j,  
     kkisuk'ub'a ub'i ri kich'ab' jeri'  
     jacha jun q'inaq tzij,  
<sup>5</sup>arech pa k'u'talik kkik'yaq ub'i  
     chrech ri suk' winaq,  
     aninaq kkik'yaq ub'ik e man kkixib'ij ta kib'.  
<sup>6</sup>Kuchap anim kanima' pa ri itzel kichak kkib'ano,  
     utz uchomaxik kkib'ano  
     ri ukojik jujun taq k'amb'al,  
     kkib'ij: «¿Jachin kril wa' weri?».  
<sup>7</sup>Kkichomaj ri itzel:  
     «Qachoman ub'anik ri qachomab'al kqab'ano»,  
     ri uk'u'x e ri ranima' ri winaq  
     sib'alaj naj b'enaq wi ri ub'antajik  
     man kch'ob'taj taj ri k'o pa ri ranima'.  
<sup>8</sup>K'atek'ut ri Dyos uk'yaqom uloq jun ch'ab'  
     man keye'm taj, k'atek'uri', kisokatajik;  
<sup>9</sup>xub'an chkech che ketzaqik rumal ri kaq'.  
     Konojel ri ke'ilowik kkitze'j kiwach,  
<sup>10</sup>konojel winaq, kkixe'j kib' ri',  
     kuya' na ub'ixik ri' ri uchak ri Dyos

e qas kuch'ob' na ri' ri uchak.  
<sup>11</sup>Ri suk' winaq k'o ri ub'e ruk' ri Yahweh  
 e ruk' ri are' kuto' wi rib',  
 e konojel ri suk' kanima',  
 nim kiq'ijil na ri' kk'oje'ik.

## B'ix 65

### Nim rilik wi ri Dyos

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Salmo.  
 Rech ri David. B'ix.

<sup>2</sup>Dyos, pa ri Si'on, chawech ri at ri utzalaj tzij;  
 chawach ri at, ronojel tzij ya'om chi'aj chrech,  
 xas kb'antaj wi,

<sup>3</sup>ri at che kata ri ch'awem.

Xas awuk' ri At ke'opanik konojel b'aqilal

<sup>4</sup>ruk' ri uchak ri kimak,  
 ri qamak, are k'o uchuq'ab' chqawach,  
 k'atek'uri', ri At, kasach uwach.

<sup>5</sup>Utz rech ri aloq', ri awachi'l,  
 ri are kkanaj kan pa ri jetaq k'ayb'al!  
 Chqatija' b'a' ri jetaq utzil k'o pa ri awachoch,  
 ri tyoxlaj taq jastaq k'o pa ri Nim Awachoch.

<sup>6</sup>Ri at katzalejisaj uwach ri'  
 chqech ruk' suk' taq chak,  
 at che at Dyos rech qakolotajem,  
 at che ateye'm pa taq uk'isb'alil ri uxkut ulew,  
 e pa taq ri ulew che naj k'o pa ri polow;

<sup>7</sup>Ri at che kajikib'a' ri taq juyub' ruk' ri achuq'ab',  
 ri at, che kaxim apam ruk' sib'alaj achuq'ab',

<sup>8</sup>Ri at, che kaqasaj uwach ri ujaninik ri polow,  
 kaqasaj ri uch'awib'al ri jetaq uq'e't ri ja'  
 e ri esiwan tinimit che tajin kkiraqaqe kichi'.

<sup>9</sup>Ri esiwan tinimit pa taq  
 ri uk'isb'alil uxkut uwachulew,  
 kkixib'ij kib' aretaq chi' kkil ri jetaq ak'utb'al;  
 pa ri rokb'al ri relb'alq'ij e pa ri uqajib'alq'ij,  
 kab'ano che kkiraqaqe kichi' rumal utzil.

<sup>10</sup>Ri at, kasolij ri uwachulew e sib'alaj uwach kaya'o,  
 kanojisaj chrech q'inomal;  
 ri nima' rech ri Dyos, ruk'am ub'i sib'alaj ja',  
 ri at kasuk'umaj ri uwach ri triko.

Jewa' usuk'umaxik ri ulew kab'ano:

<sup>11</sup>kaja'aj ja' puwi' e kalilo'b'isaj,  
 kapetisaj ri jab' puwi', katewichi'j ri ija'.

- <sup>12</sup>Jun junab', ri at kaya' nimalaj taq utzil chrech,  
awuk' wi ri at k'o ri sib'alaj taq xepo che kja'r ub'ik.
- <sup>13</sup>Kchajoj uloq ri suq'unb'al cho taq ri tz'inalik ulew  
ri alaj taq juyub', sib'alaj keki'kotik,
- <sup>14</sup>rijetaq suq'unb'al kenoj chrech jupuq taq chikop  
rijetaq taq'aj juyub', k'o sib'alaj uwach.  
¡Kkiraqaqej kichi' ruk' ki'kotemal,  
sib'alaj keb'ixonik!

## B'ix 66

### Nimalaj Maltyoxinik chrech ri Dyos

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. B'ix. B'ixonik.

Nim chiwila' wi ri Dyos, ix iwonojel uwachulew,

<sup>2</sup>chixb'ixon chrech ri uq'ijil ub'i',

chitzalij chrech ri nim ub'antajik ri uq'ijil

<sup>3</sup>chib'ij b'a chrech ri Dyos:

¡Nimalaj xib'rikil chawach ri at!

rumal ri uchuq'ab' ri achak,

ri e'ak'ulel, nim katkil wi.

<sup>4</sup>Ronojel ri uwachulew kumej rib' chawach,

katub'ioxoj, kab'ixon chrech ri ab'i'.

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Chixesa'j, je'wila' ri taq uchak ri Dyos,

rumal ri nimalaj taq uchak, chkech ri e'uk'ojol

ri Adam, kkixib'ij kib' chuwatch;

<sup>6</sup>ri are' xuk'ex ri polow jeri' jacha ulew,

xeq'ax pa ri nima' ruk' kaqan, chaqi'j ri nima';

chila' xujki'kot ruk' ri Are'.

<sup>7</sup>¡Ruk' ri uchuq'ab', ajawinel pa junalik,

ri uwoq'och ke'ulawchij rijetaq amaq';

kka'y pa kiwi' ri e'itzel taq winaq arech

man kewa'laj ta chik!

(Uxo'l)

<sup>8</sup>Ix siwan taq tinimit, chitewchi'j ri Qadyos,

nim chiwila' wi ri Are' e chtatajoq,

<sup>9</sup>ri are' che kutzalejisaj ri quxlab'al pa ri k'aslema,

e kukol ri qaqqan chuwatch ri itzel.

<sup>10</sup>Ri at, xak'ajisaj qawach, Dyos, xujasuk'umaj,

jeri' jacha usuk'umaxik ri saq pwaq;

<sup>11</sup>xab'ano arech ri uj kujqaj pa ri k'amb'al,

xako jun yut'b'al, ximb'al qapam;

<sup>12</sup>xaya' b'e che jun kaminaq winaq kukejb'ej ri qajolom,

ri uj, xujb'in pa ri q'aq' e pa ri ja',

k'atek'uri', xujawesaj  
uloq ruk' sib'alaj jastaq qech.

<sup>13</sup>Ri in, kinopan ri'  
pa ri awachoch ruk' taq holokosto,  
qas kinb'an na ri xinya nutzij chrech chawach,

<sup>14</sup>ri tzij che xujaq nuchi'  
ri tzij che xub'ij ri nuchi' pa ri k'ax;

<sup>15</sup>kinya na chawech, jetaq holokosto ruk' xepo  
ruk' ri usib'al ri e'ama' chij,  
k'atek'uri', kinchi'j na chawech  
ri b'oyix e ri ama' taq kasik.

(Uxo'l)

<sup>16</sup>Chixpetoq, jita' ri kinb'ij chiwech,  
ri ix, che kixib'ij iwib' chuwach ri Dyos,  
jita' ri xub'an ri are' chrech ri wuxlab'al.

<sup>17</sup>Chrech Are', xinraqaqej nuchi'  
ri nim uq'ijil k'o chi cho ri waq'.

<sup>18</sup>Weta xinwil ri in jun tzijtal pa ri wanima',  
ri Ajawxel man xutatab'ej ta ri' ri nutzij;

<sup>19</sup>k'atek'uri', ri Dyos, xutatab'ej ri nutzij,  
xutatab'ej ri nuch'ab'al pa ri nuch'awem ruk' ri are'.

<sup>20</sup>Tewchi'talik ri Dyos,  
che man xuk'yaq ta ub'ik ri nuch'awem,  
e man xresaj ta ub'ik  
ri loq'oq'eb'al uk'u'x chwech.

## B'ix 67

**Uch'awech ri siwantinimit chuwan chi aq'anoq  
ri yakoj uwachulew**

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.

Rech q'ojom che k'o uk'amil. B'ixonik. B'ix.

<sup>2</sup>Chuya' b'a' ri Dyos chqech,  
ri usipanik e chujutewchi'j,  
utz uq'alajisaxik b'a' chub'ana'  
chrech ri uwach paqawi'!  
(Uxo'l)

<sup>3</sup>Arech, keta'matajik chuwachulew ri jetaq ab'e,  
ri akolotajem, chkixo'l konojel  
ri siwan taq tinimit.

<sup>4</sup>Nim chatkila' b'a' ri esiwan taq tinimit, ri at  
Dyos, nim chatkila' b'a' konojel!

<sup>5</sup>Cheki'kot b'a' e chkiraqaqej kichi' ruk' ki'kotemal, ri taq tinimit,  
rumal rech, che kab'an q'atojtzij  
puwi' ri uwachulew, ruk' suk'il,

e kak'am kib'e ri e'atinimit  
chuwach we uwachulew.

(Uxo'l)

<sup>6</sup>Nim chatkila' b'a' ri esiwan taq tinimit, ri at Dyos,  
nim chatkila' b'a konojel!

<sup>7</sup>Ri uwach ulew xuya' ri uwach,  
ri Dyos, che Qadyos, kujutewchi'j.

<sup>8</sup>Chujutewchi'j b'a' ri Dyos  
e kkixe'j b'a kib' chuwach ri Are'  
konojel ri winaq pa ri uk'isb'alil taq ri uxkut ulew.

## B'ix 68

### Ri nimalaj uq'ijil ri Isra'el

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.  
Rech ri David. B'ixonik. B'ix.

<sup>2</sup>Chwa'lajoq b'a' ri Dyos  
e che'animajoq b'a' ri e'uk'ulel,  
che'animaj b'a' chuwach ri ti'tik kkina' chrech.

<sup>3</sup>Jeri' jacha ri sib', ri at ke'atukuj ri e'are';  
jeri' jacha kja'r ri xepo cho ri q'aq',  
jeri' kekam ri e'itzel taq winaq cho ri Dyos;  
<sup>4</sup>k'atek'uri', ri esuk' winaq cheki'kot b'a',  
nimalaj cheki'kot b'a chuwach ri Dyos,  
chexek'pin b'a' chrech ki'kotemal.

<sup>5</sup>Chixb'ixon chech ri Dyos, chixxirin chech ri ub'i',  
chisuk'umaj ri ub'e' Are'  
che b'enaq cho taq ri sutz'  
chixki'kot b'a' chuwach ri ub'i' ri Yahweh.

<sup>6</sup>Ri are' kitat ri eminorib', ri Are'  
che kub'an ri suk'il chkech ri emalka'n ixoqib',  
are ri Dyos che k'o pa ri tyoxlaj uk'olb'al;

<sup>7</sup>ri Dyos chkech ri xaq kitukel, jun kachoch,  
kujaq ri uchi'ja rech utzil chkech ri ek'o pache'  
k'atek'uri', ri itzel winaq,  
kkanaj kan pa jun chaqi'j ulew.

<sup>8</sup>Dyos, aretaq chi' xatel uloq at  
nab'e chkiwach ri awinaq,  
aretaq chi' atb'enaq pa ri tz'inalik ulew,

(Uxo'l)

<sup>9</sup>ri uwach ulew, xb'irb'itik,  
xoquje' ri kaj, xja'r chuwach ri Dyos,  
chuwach ri Dyos, che Udyos ri Isra'el.

<sup>10</sup>Ri at Dyos, xachojej uloq chqech  
rijetaq sipanik jacha jun jab',  
ri awechb'al che k'isinaq uwach,

- ri at xaya' uchuq'ab';  
<sup>11</sup>ri jupuq awinaq, xuriq jun uk'olb'al,  
 ri uk'olb'al che rumal ri awutzilal, Dyos,  
 ri at xasuk'umaj chech ri meb'a'.
- <sup>12</sup>Ri Dyos kutaq uloq jun taqkil,  
 ri Are' ek'o sib'alaj e'utaqo'n  
 che uya'ik ub'ixik ri utzij.
- <sup>13</sup>K'atek'uri', aretaq chi' ri ek'amalb'e  
 chrech ri ch'o'j ke'animajik e ke'animajik,  
 ri ali rech upaja k'o jastaq rech kuriqo.
- <sup>14</sup>Aretaq chi' ri ix kixuxlanik pa ri kral jacha ri chij;  
 ri uxik' ri chikop ajuwokaj knoj chrech saq pwaq;  
 e ri rismal knoj chrech q'an pwaq;
- <sup>15</sup>aretaq chi' ri Saday,  
 ke'uk'yaq ub'i ri e'ajawinel rumal rech are',  
 k'o ri saq tew puwi' ri Q'equ'm Juyub'.
- <sup>16</sup>Ujuyub' ri Dyos, ri ujuyub' ri B'asan,  
 nimalaj tak'alik juyub', ri B'asan.
- <sup>17</sup>Jasche kixachixinik ruk' ri iwoq'och,  
 ix tak'alik taq juyub',  
 chech ri juyub' che xraj  
 ri Dyos xub'an uk'olb'al chech?  
 Kkanaj kan ri Yahweh chila' xas pa junalik.
- <sup>18</sup>Ri e'uwnaq ri Dyos, sib'alaj ek'ilaj taq mil,  
 ri Dyos xpe uloq chkixo'l,  
 ri Sina'i k'o pa ri tyox Nim Rachoch.
- <sup>19</sup>Ri at, xatpaq'i chikaj, xe'ak'am ub'i  
 ri winaq che ek'o pache', xe'ya'taj chawech  
 sib'alaj winaq jeri' jacha e'ach'ako,  
 xoquje' ri e'itzel winaq,  
 arech ri Yahweh, kk'oji' jun rachoch.
- <sup>20</sup>Tewchib'al chrech ri Ajawxel, ronojel taq q'ij!  
 Ri are', kub'an utz chqech,  
 ri Dyos are Qakolotajem.

## (Uxo'l)

- <sup>21</sup>Ri Qadyos, jun Dyos che kuto' qawach,  
 rech ri Yahweh ri jetaq rokib'al ri kamikal;
- <sup>22</sup>k'atek'uri', ri Dyos, kupaxij kijolom ri' ri e'uk'ulel,  
 e kupaxij ri' ri usursutil ri pa'tz kijolom  
 ri k'amaninaq kamisanik chkech.
- <sup>23</sup>Ri Dyos xub'ij: Chi pa ri B'asan,  
 kinb'an na ketzalej uloq,  
 kinb'ano che ketzalej uloq pa ri uk'u'x ri polow,
- <sup>24</sup>arech ri at, kanim ri awaqan pa ri kik'el,  
 e cho ri kaq' ri atz'i', k'o kich'aqapil ri e'ak'ulel.
- <sup>25</sup>Ilitajinaq chik, Dyos, ri keq'atatik keq'ax chawach,

- keq'atistik keq'ax chawach Nudyos, ri Wajawinel, keq'axik' chi pa ri Tyoxlaj Rachoch;
- <sup>26</sup>are enab'e ri e'ajb'ixonelab',  
 ri e'ajq'ojomab' eb'enaq ub'i chkij,  
 ri alitomab' ek'o panik'aj, are kkib'an ri b'o'r.
- <sup>27</sup>Junam kkitewchi'j ri Dyos,  
 are ri Yahweh, chi pa ri umajib'al uloq ri Isra'el.
- <sup>28</sup>Chila', are nab'e b'enaq ri B'enjamin, ri ch'i'p,  
 ri enim winaq rech ri Juda,  
 kuk'am ri katz'yaq che k'i tz'ajb'al chrech,  
 ri enim winaq rech ri Zab'ulon,  
 ri enim winaq rech Neftali.
- <sup>29</sup>Chataqa' b'a' uloq, Nudyos,  
 jeri' jacha ri achuq'ab',  
 ri achuq'ab', Dyos, che xub'an uchak  
 rumal utoq'ob'isaxik qawach ri uj.
- <sup>30</sup>Xas pa ri Nim Awachoch che k'o  
 uloq ajsik chrech ri Jerusalem,  
 jawi' kepe wi ri e'ajawinel  
 e kuk'am uloq ri jetaq sipanik chawech,
- <sup>31</sup>chayaja' b'a' ri chikop che k'o pa ri uk'olb'al aj,  
 ri ama' wakax che kimulim kib'  
 e ri e'alaj taq wakax kech ri winaq;  
 che kkimej kib' chuwach ri saq pwaq.  
 ¡Che'ajab'uj ub'ik ri esiwan tinimit  
 che kkiloq'oq'ej ri ch'o'j!
- <sup>32</sup>Ri enim taq winaq, kepe ri' xas Egipto uloq,  
 chulik'a' b'a' ri uq'ab' ri Eti'opi'a  
 chuwach ri Dyos.
- <sup>33</sup>Ajawib'al rech taq uwachulew,  
 chixb'ixon chrech ri Dyos,  
 chixb'ixon chrech ri Ajawxel,
- (Uxo'l)
- <sup>34</sup>ri Are', che kb'in cho ri kaj, ri ojer taq kaj.  
 Ko kuch'awisaj ri uch'awib'al,  
 ch'awib'al rech chuq'ab':
- <sup>35</sup>Chiwilampe' ri uchuq'ab' ri Dyos,  
 puwi' ri Isra'el ri uje'lal,  
 ri uchuq'ab' k'o pa taq ri sutz'.
- <sup>36</sup>Nimalaj xib'rikil chuwach ri Dyos,  
 qas pa ri Tyoxlaj Rachoch,  
 ri Are', are ri Udyos ri Isra'el,  
 are kya'ow ukowinem  
 e uchuq'ab' ri siwantinimit.  
 ¡Tewchi'b'al chrech ri Dyos!

**B'ix 69****Oq'ej k'isb'al k'u'x**

<sup>1</sup>*Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Je'jas ri uq'ojomal  
ri «saqakotz'i'j». Rech ri David.*

<sup>2</sup>Chinakolo', Dyos,  
rumal rech che ri joron xoquje' xok  
pa ri wuxlab'al.

<sup>3</sup>Kinjutjub' ub'ik pa ri xoq'ol rech ri nimalaj siwan,  
e man k'o ta chi utak'alb'al ri waqan;  
ri in xinok pa ri siwan rech ri nim taq ja',  
e ri ja' kopan xas panuwi'.

<sup>4</sup>Ri in, in k'isinaq chik rumal ri raqoj chi'aj,  
q'aq' chi upanuqul,  
ri nuwoq'och, kportajik che reye'xik ri Nudyos.

<sup>5</sup>Sib'alaj are ek'i chuwach ri nuwi'  
che k'o pa nujolom,  
ri e'are' che ti'tik kna chwech  
ri kinkich'ayo k'o kichuq'ab',  
ri e'are' che kkaj itzel chwech  
e man k'o ta jun utzil kuk'.  
¿Ri man xinchap ta in,  
la rajawaxik kintzalejisaj?

<sup>6</sup>Dyos, ri at, aweta'm ri nuch'u'jal,  
rijetaq numak, ch'analik chawach.

<sup>7</sup>Ma'el b'a' kik'ixb'al rumal wech in,  
ri jachintaq ke'eye'n chawech  
ri at Yahweh, Sab'a'ot!  
Ma'el b'a' kik'ixb'al rumal wech in,  
ri jachintaq katkitzukuj,  
ri at che at Udyos ri Isra'el.

<sup>8</sup>Rumal awech at, ri in kinq'i'o ri yoq'oj tzij,  
ri in sib'alaj knoj ri nupalaj che k'ixb'al,

<sup>9</sup>ri in, in kaxlan winaq chkiwach ri ewachalal,  
ri eral ri nunan, man keta'm ta nuwach.

<sup>10</sup>Rumal rech che kinuk'uxej ri achixinik  
chrech ri awachoch,  
ri yoq'oj tzij kb'an chawech at,  
tzaq b'a' chwij ri in.

<sup>11</sup>We kinb'an k'ax chrech ri wuxlab'al  
aretaq chi' kinmewajik,  
wa' weri' jun nuk'ixb'al;

<sup>12</sup>we ri in, kinkoj jun koxtar che watz'yaq,  
ri e'are' kitze'j nuwach,

<sup>13</sup>ri et'uyul cho ri uchi'ja, kinkitzijoj,  
e ri kkiqumuj sib'alaj k'a tzam,

kinkib'ixoj e kitze'n chwij.

<sup>14</sup>K'atek'uri', ri in kinch'aw awuk', Yahweh;  
pa jun utzalaj q'ij, ri loq'oq'eb'al ak'u'x, Dyos,  
chatzalij uwach ri nutzij,  
rumal ri saqalajtziq rech ri akolotajem.

<sup>15</sup>Chinawesaj pa ri xoq'ol jawije' kinjutjub' ub'ik  
arech, kinanimajik in chkiwach ri enuk'ulel,  
e kinb'e chuxe' ri nimalaj taq ja'.

<sup>16</sup>Arech ri uchojejem ri ja', man kpe ta chwij  
arech man kinub'iq' ta ub'i ri nim taq siwan,  
e che ri jul k'uwa' man ktz'api' ta panuwi'.

<sup>17</sup>Chatzalij uwach ri nutzij, Yahweh:  
rumal che ri loq'oq'eb'al ak'u'x sib'alaj utzilal;  
rumal ri nimalaj loq'oq'eb'al ak'u'x,  
chinawila' uloq.

<sup>18</sup>Mak'u' ri awach chuwach ri apataninel,  
chanim ri', in k'o pa k'ax,  
aninaq b'a' chatzalij uwach jun tzij chwech.

<sup>19</sup>Chatqeb' ruk' ri wanima', chato'o b'a',  
kumal ri enuk'ulel, chinakolo'.

<sup>20</sup>Ri at aweta'm ri yoq'oj kb'an chwech,  
sib'alaj kink'ixik e numoch'em wib'.  
Ri eb'anal k'ax ek'o chawach ri at.

<sup>21</sup>Ri yoq'oj b'anom chwech sib'alaj k'ax ub'anom  
che ri wanima' e kinkamik kinna'o.  
¡Kinweye'j jun toq'ob'isab'al nuk'u'x  
e man k'o taj!  
¡Xinweye'j ejujun che kkikub'a' nuk'u'x,  
k'atek'uri', man k'o ta jun xinriqo!

<sup>22</sup>Ya'om itzel kunab'al chwech pa uk'exwach nuwa  
aretaq chi' xchaqij nuchi', xya' vinagre chwech.

<sup>23</sup>Ri kimexa, chujala' b'a' ub'ik jun k'amb'al chkiwach,  
e ri kiq'inomal, chujala' b'a' rib'  
pa jun k'amb'al kech;

<sup>24</sup>chq'equ'mar b'a' ri kiwoq'och e mika'y chi b'a',  
chab'ana' b'a' che ronojel q'ij  
man k'o ta kichuq'ab'.

<sup>25</sup>Chachojej ri uq'aq'al awoyowal pakiwi',  
che'uriqa' b'a' ri uq'aq'al awoyowal.

<sup>26</sup>Chkanaj b'a' jun tz'inalik ulew  
ri kulew ri jetaq kichikop,  
majeqi' b'a' jun winaq pa ri tz'um kachoch.

<sup>27</sup>Ri e'are', sib'alaj k'ax kkib'an  
chreh ri kajich'ej ri at,  
kkik'i'arisaj ri soktajinaq pa ub'aqil.

<sup>28</sup>Chaya' chkech ri e'are', mak puwi' mak,

- arech man kekowin taj kepe ruk' ri asuk'il,  
<sup>29</sup>pa ri wuj rech k'aslema, chchuptajoq ri kib'i',  
 metz'ib'ax kuk' ri esuk' winaq.
- <sup>30</sup>K'atek'uri', ri intujul wij, insoktajinaq,  
 chinuch'elej ne' ri akolotajem, Dyos.
- <sup>31</sup>Nim kinwil na ri ub'i ri Dyos ruk' jun b'ix,  
 kinya' na ri uq'ijil ruk' jun malyoxinik;
- <sup>32</sup>e weri', are utz chuwich ri Yahweh,  
 chuwich jun ama' wakax,  
 are utz chuwich jun chikop  
 che k'o ruk'a' e raxk'yaq.
- <sup>33</sup>Kilom chi ri emeb'a'ib' e keki'kotik,  
 ri ix che kitzukuj ri Dyos,  
 jun k'aslema ri' chrech ri iwanima'!
- <sup>34</sup>Rumal rech che ri Yahweh,  
 kuta ri kitzij ri emeb'a'ib',  
 man kretzelaj ta kiwach  
 ri e'uwinaq ek'o pache'.
- <sup>35</sup>Nim rilik chub'ana' ri Are', ri Kaj e ri uwachulew,  
 ri polow e ronojel ri kb'in pa ri polow.
- <sup>36</sup>Rumal rech, che ri Dyos, kukol na ri' ri Si'on,  
 kuyak chi na jumul ri' ri jetaq utinimit ri Juda,  
 kejeqi' ri' chila' e chila' ri k'o wi ri kulew,
- <sup>37</sup>ri kija'al ri epataninel kech, kecheb'ej na ri',  
 e ri kkiloq'oj'ej ri ub'i', kekanaj ri' ruk' ri are'.

## B'ix 70

### Raqoj chi'aj pa ri k'ax

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Rech ri David. Na'tisab'al.

<sup>2</sup>Dyos, chanim, chinakolo',  
 ri Yahweh are nukolotajem.

<sup>3</sup>Kixb'al chekanaj kanoq, esachinaq chekanajoq,  
 ri kkitzukuj ri wuxlab'al;  
 chitzalij b'a' chkij, chesach b'a',  
 ri e'are' che keki'kot rumal ri k'ax kinriqo;

<sup>4</sup>ruk' kik'ixb'al, che'animajoq,  
 ri e'are che kkib'ij:  
 «xaq are chech, xaq are chech».

<sup>5</sup>Rumal awech at cheki'kot b'a'  
 e cheki'kot b'a' awuk',  
 konojel ri katkitzukuj;  
 pa junalik chkib'ij b'a':  
 «Ri Dyos, nimalaj ub'antajik»,

ri e'are' che kkiloq'oq'ej ri akolotajem.  
<sup>6</sup>K'atek'uri', ri in, in meb'a' e k'ax nuriqom,  
 Dyos, chanim chatesa'j uloq wuk',  
 at, che atto'l wech e atnukolonel;  
 Yahweh, matb'eytajik.

## B'ix 71

### Uch'awem ruk' Dyos jun nim winaq\*<sup>207</sup>

- <sup>1</sup>Awuk' at, Yahweh, k'o wi ri nuk'olb'al;  
     ipanuwi' ri in man k'o ta k'ixb'al!
- <sup>2</sup>Rumal ri asuk'il, Yahweh, chinakolo',  
     chato' nuwach, chatak'ab'a uloq  
     ri axikin chwech e chinakolo'.
- <sup>3</sup>Chab'ana' b'a', che ri at,  
     at jun ab'aj jawi' k'o wi nuk'olb'al,  
     jawije' kuya'o, che kinpe in chila' ronojel q'ij,  
     ri at kawaj kinakolo,  
     rumal rech, che ri at, at ab'aj wech in, at nutapya.
- <sup>4</sup>Nudyos, chinato' chuwatch ri uq'ab' ri itzel winaq,  
     chinato' chuwatch ri ajb'analtzij  
     e chuwatch ri ch'u'j winaq.
- <sup>5</sup>Rumal rech, che at, atweye'b'al, Ajawxel,  
     Yahweh, atnukub'isab'al k'u'x  
     chi arechi' ink'ojol uloq.
- <sup>6</sup>Awuk' at k'o wi ri nutoq'ib'al xas  
     pa ri nusantil uloq  
     at ri atwechb'al, chi pa ri nusantil uloq,  
     pa junalik, nim aq'ijil kinya'o.
- <sup>7</sup>Insachb'al k'ux chkech ek'i,  
     in jeri' jacha jun k'ax chomanik,  
     k'atek'ut, qastzij, at atnuk'olb'al.
- <sup>8</sup>Ri nuchi', sib'alaj nim aq'ijil kuya'o,  
     nojinaq che ri aje'lal ronojel taq q'ij.
- <sup>9</sup>Minak'yaq ub'ik aretaq chi' ri in, in ri'j winaq chik,  
     minaya' kanoq aretaq chi' kk'is nuchuq'ab';
- <sup>10</sup>rumal rech, che kinkitzijoj ri enuk'ulel,  
     kkimulij kib' chwij ri kkik'ak'alej ri wuxlab'al:
- <sup>11</sup>«Ri Dyos, xuwonb'a' kanoq, chiwoqotaj,  
     chichapa ub'i ri are',  
     rumal rech che man k'o ta kto'wik».
- <sup>12</sup>Dyos, matkanaj naj chwech,  
     Nudyos, chanim chatesa'j, jinakolo'.
- <sup>13</sup>K'ixb'al e k'ax, pakiwi' ri e'are',  
     che kech'ojin ruk' ri wuxlab'al,  
     yoq'oj b'a' pakiwi' e kixb'al chkech,

ri e'are' che kkaj ri k'ax chwech.

<sup>14</sup>K'atek'uri', ri in, kinweye'j wa' ronojel q'ij,  
sib'alaj nim chi na aq'ijil ri' kinya'o.

<sup>15</sup>Ri nuchi', kuya' na ub'ixik ri' ri asuk'il,  
ronojel jun q'ij kuya' ub'ixik ri akolotajem;  
(man kinkowin taj che uch'ob'ik ri tz'ib'atalik).

<sup>16</sup>Kinpe na k'uri' ruk' ronojel ri uchuq'ab' ri Yahweh,  
arech, kinya' ub'ixik ri asuk'il,  
che xuwi' awech at.

<sup>17</sup>Dyos, ri at, xinatijoj chrech ronojel,  
aretaq chi' in k'ojol na,  
e ri in nuya'om ub'ixik uloq ri jetaq amayib'al,  
xas chi pa we q'ij uloq ri'.

<sup>18</sup>K'atek'uri', kamik ri' ri in,  
in ri'j winaq chik sib'alaj k'i chi nujunab',  
Dyos, minaya' kanog,  
arech, ri in, kinya' ub'ixik ri uchuq'ab' ri aq'ab',  
pa k'yalaj taq junab', ri akowinem,

<sup>19</sup>e ri asuk'il, Dyos, xas pa taq ri kaj.  
Ri at, che ab'anom nimalaj taq jastaq:  
Dyos, ¿jachin jeri' jacha ri at?

<sup>20</sup>Ri at, che xab'ano, arech ri in  
kinriquo sib'alaj taq itzel e k'ax,  
kattzalij chi na ri' arech ri in kak'oji' na  
ri nuk'aslemal,  
kattzalij chi na ri' arech kinawesaj  
pa ri nima'q taq siwan rech ri uwachulew;

<sup>21</sup>utz nuto'ik ri' kab'ano pa ri nuri'job'ik  
kakub'isaj chi na nuk'u'x ri' pa ri k'ax.

<sup>22</sup>K'atek'uri', ri in, nim aq'ijil ri' kinya' ruk' ri lira,  
rumal ri saqalaj atzij, Nudyos,  
chawech ri at, kinq'ojomaj na ri' ri arpa,  
ri at, Utyoxlaj ri Isra'el!

<sup>23</sup>iKki'kot ri' ri nuchi',  
aretaq chi' kinb'ixon chawech,  
xoquje' ri wuxlab'al che xaloq' ri at!

<sup>24</sup>K'atek'uri', ronojel q'ij ri waq' kuya' na  
ub'ixik ri' ri asuk'il:  
kixb'al e yoq'ob'al kech ri e'are',  
che ri xkitzukuj e xkaj ri k'ax chwech.

## B'ix 72

### Ri ajawinel che ya'om ub'ixik

<sup>1</sup>Rech ri Salomon.

<sup>1</sup>Dyos, chaya' b'a' chrech  
ri ajawinel ri aq'atb'al tzij,  
chaya' chech ri uk'ojol ri ajawinel, ri asuk'il!

<sup>2</sup>Arech kuya' chrech ri asiwan tinimit,  
jun suk' q'atb'altzij,  
e junam utzalaj tzij chkech ri ech'uti'n.

<sup>3</sup>Nima'q taq juyub' e nitz' taq juyub'  
chik'ama' uloq ri nimalaj utzil  
chrech ri siwan tinimit.

<sup>4</sup>Ri are', kub'an na ri',  
suk' q'atb'altzij pakiwi' ri ech'uti'n,  
ke'ukol na ri' ri eralk'uwa'l ri meb'a',  
ke'upitz'ej na ri', ri kkib'an k'ax chrech.

<sup>5</sup>Naj kuq'i' ri' jacha ri q'ij, jacha ri ik',  
kuq'i' ri' chub'eq'ij chub'esaq.

<sup>6</sup>Kqaj ri', jacha kqaj ri jab' puwi' ri utux q'ayes  
kqaj ri' jacha ri raxq'ab' che kumu' ri uwachulew.

<sup>7</sup>Pa taq we uq'ijil, kkotz'i'jinik ri' ri suk'il,  
e nimalaj utzil ri', chi k'a pa ri uk'isb'al ri ik'.

<sup>8</sup>Kajawinik ri' cho jun polow chi pa jun polow chik,  
cho ri Nima' chi pa ri uk'isb'alil uxkut ulew.

<sup>9</sup>Chuwach ri Are', kumej rib' ri' ri jun awaj,  
ri e'uk'ulel, kkiriq' na ri' ri ulew.

<sup>10</sup>Ri e'ajawinel rech ri Tarsis e ri taq ulew k'o  
pa ri polow ke'kiya na ri' ri alkab'al chrech,  
ri e'ajawinel rech ri Sab'a e ri Seb'a kekitojo'  
na ri' jun sipanik chrech,

<sup>11</sup>konojel ri e'ajawinel kkimej na  
kib' ri' chuwach ri are',  
konojel ri man kekojon taj,  
kkipatanij na ri' ri are'.

<sup>12</sup>Rumal rech, che ri are' kuto'  
na uwach ri meb'a' che ksik'in  
chrech are', kuto' uwach ri ch'uti'n  
ri man k'o ta kto'wik,

<sup>13</sup>utz utoq'ob'isaxik uwach ri'  
kub'an na ri tuqa'r e ri meb'a',  
kukol ri' ri kuxlab'al ri emeb'a'ib'.

<sup>14</sup>Chuwach ri k'ax e Chuwach ri ch'o'j,  
kukol ri' ri ruxlab'al,  
nim ri' ri utojb'alil ri ukik'el chuwach.

<sup>15</sup>K'atek'uri', aretaq chi' k'aslik,  
kyat'aj na chrech ri q'an pwaq rech ri Sab'a,  
ronojel q'ij, kb'an na ch'awem ri' ruk' ri Dyos,  
puwi' are', ronojel q'ij ktewchi'x na ri are'.

<sup>16</sup>Sib'alaj k'o triko ri' chuwachulew,

ri are', jacha uq'etal polow ri',  
 kub'an puwi' taq ri juyub',  
 jacha ri Lib'ano ri', aretaq chi' kk'astaj uwach  
 ri taq uwach e ri uk'otzi'jal,  
 jeri' jacha ri q'ayes rech ri uwachulew.

<sup>17</sup>Tewchi'talik ri ub'i' chi pa junalik,  
 naj kuq'i' ri' jacha ri q'ij,  
 chetewchi'x b'a' ruk' ri are'  
 konojel ri erija'lil ri uwachulew,  
 konojel ri man kekojon taj, chkib'ij b'a' chrech:  
 ¡Sib'alaj utz rech!

<sup>18</sup>;Tewchi'talik ri Yahweh, Udyos ri Isra'el,  
 che xuwi are kb'anow mayib'al taq jastaq!

<sup>19</sup>Pa junalik, tewchi'x b'a' ri ub'i' che nimalaj uq'ijil,  
 chnoj b'a' ri uwachulew chrech ri uq'ijil.  
 ¡Amen! ¡Amen!

<sup>20</sup>Uk'isb'al ri Uch'awem ri David ruk' Dyos,  
 che uk'ojol ri Jese.

# B'ix 73–89

## B'ix 73

### Ri q'atb'al tzij pa ri uk'isb'al

<sup>1</sup>*B'ix. Rech ri Asaf.*

K'atek'ut, qastzij utz ri Dyos ruk' ri Isra'el,  
utz kuk' winaq che man tz'ajinaq ta kanima'.

<sup>2</sup>Ruk' jub'iq', ri waqan kujal ub'e,  
ruk' jub'iq', ri waqan kjalpanik,

<sup>3</sup>rumal rech che ri in,  
in achixom chkech ri nimal kkina'o,  
aretaq chi' kinwil ri nimalaj utzil kech  
ri e'itzel taq winaq:

<sup>4</sup>ri e'are', man k'o ta k'ax kkiriqo,  
man k'o ta kk'amow ub'i ri nimal kkina'o,

<sup>5</sup>man keb'ison ta kuk' ri kkiriq k'ax,  
ruk' ri Adam, ri e'are' man k'o ta ketzelal, kimak.

<sup>6</sup>Rumal k'u wa' weri', ri kinimal, are ri kichachal,  
ri ch'o'j are katz'yaq kch'uquw kech.

<sup>7</sup>Ri ketzelal, xas pa ri kixepo kel uloq,  
ri kania', nojinaq che tzijtal.

<sup>8</sup>Ketze'nik, kkichomaj ri etzalal,  
sib'alaj kkaj ri kichuq'ab' ruk' kinimal kkin'a'o,

<sup>9</sup>ri kichi', kuk'ule'laj ri kaj  
e ri kitzij xas kb'inik chuwach ri ulew.

<sup>10</sup>Rumal k'u weri', ri enuwinaq keb'e kuk',  
nimalaj taq utz ja' kopan kuk'.

<sup>11</sup>Kkib'ij: «¿Jas reta'maxik weri' kub'an ri Dyos?  
¿La k'o uno'j ri Nimalaj ub'antajik?».

<sup>12</sup>Che'iwila' b'a': are e'are' ri e'itzel,  
e pa ja'maril kkimulij ri kiq'nomal.

<sup>13</sup>K'atek'uri' ¿jas k'u che, che ri in kink'ol ri wanima' arech man ktz'ajtajik taj,  
e kinch'aj ri nuq'ab' pa ri suk'il?

<sup>14</sup>Aretaq chi' kinch'ay ronojel q'ij,  
e ronojel taq aq'ab' kink'axk'ob'elij ri k'ax.

<sup>15</sup>Weta ri in xinb'ij: Ri in kinch'aw na jeri' jacha ri e'are',  
xinb'an jun k'ax ri' chkech ri kija'al  
ri e'awalk'uwa'l.

<sup>16</sup>K'atek'uri', ri in xinok che uchomaxik  
arech kinch'ob' weri':  
sib'alaj k'ax chak ub'anik weri'.

- <sup>17</sup>Xas k'ate' pa ri q'ij, arechi' xinok  
pa ri tyoxlaj taq ak'olb'al,  
e xinok pa taq ri kik'isb'alil.
- <sup>18</sup>K'atek'ut, xe'aya puwi' jun ulew che kwilil ub'ik,  
ri at kab'ano che ketzaq pa taq k'ax.
- <sup>19</sup>Aninaq, ri e'are' itzel kekanaj kanoq,  
kesachik e kik'isik rumal ri k'ax.
- <sup>20</sup>Jeri' jacha jun ichik', aretaq kk'astaj jun, Ajawxel,  
je' nak'ut, aretaq chi' katk'astaj ri at,  
kawetzelaj uwach ri uwachib'al.
- <sup>21</sup>Aretaq chi', k'ax k'o ri wanima',  
e aretaq chi' k'ax kuraq ri uchuch nupam,
- <sup>22</sup>ri in k'ax nuch'ab'exik, man kinch'ob' ta weri',  
ri in, in jun awaj chawach.
- <sup>23</sup>K'atek'uri', ri in che xas in k'o awuk',  
in achapom ruk' ri awikyaq'ab';
- <sup>24</sup>ruk' ri apixab', kak'am na ri nub'e,  
e kinak'am ub'i ri' ruk' ri q'ijil.
- <sup>25</sup>¿Jachin rumal wech in k'o pa ri kaj?  
Arechi' in k'o chi awuk',  
man k'o ta chi weye'b'al chrij we uwachulew.
- <sup>26</sup>K'atek'uri', ri nub'aqil e ri wanima', keportajik:  
ab'aj rech ri wanima', ri nuch'aqapil,  
pa junalik are ri Dyos.
- <sup>27</sup>Je' nak'ut, ri naj keb'e ub'i chawech, kekamik,  
at Dyos, ke'ak'yaq ub'i ri kemakun ruk' ixoq achi.
- <sup>28</sup>Chwech ri in, ri utz chwech,  
are che kinqib' ruk' ri Dyos,  
ri in xinkoj ri nukab'al pa ri Ajawxel,  
arech kuya'o kinya' ub'ixik ronojel ri jetaq uchak.

## B'ix 74

Oq'ej k'isb'al k'u'x rumal ri k'ax xb'an chrech  
ri Nim Rachoch ri Dyos

<sup>1</sup>B'ix. Rech ri Asaf.

¿Jasche, Dyos, che pa junalik kujak'yaq ub'ik,  
e ruk' ri uq'aq'al awoyowal kujak'ule'laj  
ri jupuq uj rech ri akab'al?

<sup>2</sup>Che'ana'tisaj b'a' ri akomon che xe'aloq' ojer tzij,  
che xakolo, ri jun che ch'aqap awechb'al,  
e ri ujuyub' ri Si'on,  
jawije' xab'an wi ri awachoch.

<sup>3</sup>Chakojo' b'a' ri awaqtan, pa we jun k'ax ri'

che man k'o ta uk'isik,  
 pa ri tyoxlaj k'olb'al,  
 ronojel xub'an k'ax ri k'ulel chrech.

<sup>4</sup>Pa ri k'olb'al che kmulix wi ib',  
 xjaninik upakichi' ri e'ajch'ojab',  
 xkikoj ri ketal cho ri uchi' taq ja ruk' ketal <sup>5</sup>che ri e'awinaq, man keta'm ta uwach.

Ri jetaq kich'ich' kkoj cho taq ri che',  
<sup>6</sup>kkipaq' ri utak'alb'al ri taq uchi' ja,  
 ruk' ri ikej e ruk' ab'aj kkipaxij ronojel.

<sup>7</sup>Xkit'iq q'aq' chrech ri tyoxlaj ak'olb'al,  
 xketzelaj cho ri ulew, ri Rachoch ri ab'i'.

<sup>8</sup>Xkib'ij pa kanima':  
 «Ronojel junam chqak'isa' tzij pakiwi'»,  
 xkiporoj pa ri tinimit ronojel ri jetaq tyox k'olb'al.

<sup>9</sup>;Xsach uwach ri qetal uj,  
 man k'o ta chi jun chkech ri eq'axal utzij ri Dyos,  
 e man k'o ta jun chqaxo'l ri uj,  
 che reta'm chi k'a jampa' na!.

<sup>10</sup>;K'ate' jampa' na, Dyos,  
 che ri kb'anow k'ax chqech, chi kujuyoq' na?  
 Ri k'ulel, ;la chi kretzelaj na  
 ri ab'i' chi pa ri uk'isb'alil?

<sup>11</sup>;Jasche kajik' ri aq'ab',  
 e kaq'il ri awikyaq'ab',  
 kak'u' uloq chuxe' apam?

<sup>12</sup>K'atek'uri', at Dyos,  
 at wajawinel chi pa ojer tzij uloq,  
 ri at che xato' kiwach ri e'awinaq  
 chkixo'l ri esiwantinimit.

<sup>13</sup>Ri at che xachuq'cha' ri polow ruk' ri achuq'ab',  
 xapaq'ij ri kijolom ri xib'ib'al taq awaj  
 ek'o pa ri ja';

<sup>14</sup>ri at xaq'ututej ri kijolom ri Levi'atan,  
 arech kokik kiwa ri jetaq awaj  
 ek'o cho ri uwach ulew;

<sup>15</sup>at xatjaqowik ri taq b'ulb'ux e ri nima'q taq ja'  
 at xatzajrisaj ri jetaq ja' kchojojik;

<sup>16</sup>aweche at ri q'ij, aweche at ri chaq'ab',  
 at xatkojow ri taq saqil e ri q'ij;

<sup>17</sup>at xatkojow ronojel ri uk'isb'alil ri uxkut ulew,  
 at xatb'anow ri säq'ij e ri q'älaj.

<sup>18</sup>Chana'tisaj b'a' Yahweh: ri k'ulel kujutzuro,  
 ri ab'i' kretzelaj uwach jun tinimit  
 che k'ax uch'ab'exik.

<sup>19</sup>Majach chech ri jun chikop  
 ri ruxlab'al ri alaj asaqko'r,

ri kik'aslemał ri e'ameb'a'ib',  
misach chawech pa junalik.

<sup>20</sup>Chawila' b'a' ri chapb'alq'ab',  
xane nojinaq ri jetaq k'olb'al chrech elaq',  
chrech ch'o'j.

<sup>21</sup>Matzalej b'a' ri kuriq k'ax ruk' uk'ixb'al,  
nim b'a' chkila' wi ri ab'i',  
ri meb'a' e ri kuriq k'ax.

<sup>22</sup>Chatwa'ljoq b'a' Yahweh,  
chato'o' b'a' uwach ri jetaq achak,  
chana'tisaj b'a' ri winaq che k'ax uch'ab'exik  
e che katutzuro ronojel q'ij;

<sup>23</sup>chna'tisaj b'a' ri raqoj chi'aj kech ri e'ak'ulel,  
ri kich'awib'al ri e'ajch'ojab'  
che amaq'el xas ko chi na kkiwa'lisaj.

## B'ix 75

### Ri nim q'atb'altzij puwi' ronojel ri uwachulew

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. «Mak'is tzij puwi'».  
*B'ixonik. Rech ri Asaf. B'ix.*

<sup>2</sup>Nim katqil wi, Dyos, nim katqil wi,  
chunaqaj b'a' ri ab'i', chqab'ij b'a' ri taq aje'lal.

<sup>3</sup>«Pa ri jun q'ij, che utz kinchomaj ri in,  
che in kinb'an q'atb'altzij ruk' suk'il.

<sup>4</sup>Ri uwachulew kb'irb'itik kuk' konojel ri winaq,  
k'atek'uri', ri in kintoq'aj ri jetaq raqanja.

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Kinb'ij chkech ri winaq che nimal kkina'o:  
chiya' kan ri nimal  
k'atek'ut, chkech ri e'itzel taq winaq:  
Miwa'lisaj ri iwach.

<sup>6</sup>Miyak ri iwach chikaj  
mib'ij jun tzij ruk' jun nimalaj ijolom».

<sup>7</sup>Rumal rech, che man k'o ta  
chi jun pa ri relb'alq'ij on pa ri uqajib'alq'ij,  
man k'o ta jun chik pa ri tz'inalik ulew,  
chi pa taq ri juyub',

<sup>8</sup>qastzij ne', jawije' che ri Dyos are q'ataltzij,  
kuqasaj jun e kuwa'lisaj jun.

<sup>9</sup>Pa uq'ab' ri Yahweh,  
k'o jun pajb'al amaja' e pa ri are',  
kusuk'umaj jun amaja' ruk' taq ukunab'alil;  
are are' kupaj na ri' e kkilutz'ej na ri' ri e'are',

kkiqumuj na ri' konojel  
     ri e'itzel winaq rech ri uwach ulew.  
<sup>10</sup>K'atek'uri', ri in kinb'ij na weri' pa junalik,  
      kinb'ixon na ri' chrech ri Udyos ri Jakob';  
<sup>11</sup>kinpaxij na ri upalaj ri itzel winaq,  
      e ri upalaj ri suk' winaq, kinwa'lisaj na ri'.

## B'ix 76

### Jun b'ix chrech ri nimalaj Dyos

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Rech q'ojom  
     che k'o uk'amil. B'ixonik. Rech ri Asaf. B'ix.  
<sup>2</sup>Ri Dyos eta'matal uwach pa ri Juda,  
      nimalaj ri ub'i' pa ri Isra'el.  
<sup>3</sup>Ri tz'um rachoch jeqelik k'o pa ri Salem,  
      e ri uk'olb'al k'o pa ri Si'on.  
<sup>4</sup>Jela' xuq'atuj wi' ri uchupleb'al ri ch'ab',  
      ri ch'uqb'al ib', ri ch'ich' rech ch'o',  
      e ri jetaq chukb'al rech taq ch'o'.j.

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Ri at katchuple'nik e eta'matal awach  
      chuwach ri ojer taq juyub' uk'plib'al qach'ak'o, <sup>6</sup>che xqatoqij ub'ik;  
      ri e'ajch'ojab', pa junalik ewarinaq;  
      konojel ri winaq ek'o pa ch'o',  
      man xchakun ta chi ri kiq'ab';  
<sup>7</sup>chuwach ri achoq'ab' che at Udyos ri Jakob',  
      ri ch'ich' e ri kej, tak'alik xekanaj kanoq.  
<sup>8</sup>Ri at, ri at che k'o ri akowinem,  
      ¿jachin kto'taj kan ri' chuwatch ri awoyowal?  
<sup>9</sup>Chi pa ri kaj kab'ij uloq ri aq'atb'altzij;  
      kuxib'ij rib' ri uwachulew e kmemerik,  
<sup>10</sup>aretaq chi' kwa'laj ri Dyos  
      che ub'anik ri q'atojtzij,  
      aretaq ke'ukol konojel  
      ri kkimoch'ej kib' chuwatchulew.

(Uxo'l)

<sup>11</sup>Ri royowal ri winaq katuq'ijilaj,  
      ri xe'animaj chuwatch ri oyowal, ke'ajat'ij ri'.  
<sup>12</sup>Chiya'a' itzij chuwatch ri Idyos  
      e qas chib'ana' chuwatch are',  
      ri ix che ix k'o ruk' ri Are', chixsipan b'a'  
      chrech ri are', ri are' che k'o uchuq'ab'  
<sup>13</sup>ri Are' che kuq'at kuxlab'al ri e'ajawinel;  
      che k'o uchuq'ab' chkiwach ri e'ajawinel

rech ri uwachulew.

## B'ix 77

### Ri Isra'el

<sup>1</sup>Rech ri ajk'amalb'e che ri b'ix. Yedutun.

Rech ri Asaf. B'ixonik.

<sup>2</sup>Ri nuch'awib'al, chuwach ri Dyos:  
ri in kinraqaqej nuchi',  
ri nuch'awib'al, chuwach ri Dyos:  
ri are' kinutatab'ej!

<sup>3</sup>Pa ri q'ij che kinriq ri k'ax, ri in kintzukuj ri Ajawxel,  
chaq'ab', kinlik' ri nuq'ab' e man kinuxlan taj,  
ri wuxlab'al, man kraj taj kkub'isax uku'x.

<sup>4</sup>Kna'taj ri Dyos chwech, k'atek'uri' kinjilowik,  
kinchoman puwi' weri' e kjik'ataj wuxlab'.

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Ri at kaq'atej ri rrij nuwoq'och,  
ri in sib'alaj nuxib'im wib',  
man kinkowin ta che ub'ixik jun tzij.

<sup>6</sup>Ri in, kinchoman puwi' ri ojer taq q'ij,  
kna'taj chwech ri ojer taq junab'.

<sup>7</sup>Chaq'ab', nojim kinch'aw pa ri wanima',  
kinchomanik e ri wuxlab'al kuk'ot ri tzij.

<sup>8</sup>?La chi pa junalik kujuk'yaq ub'i ri Ajawxel?  
¿La man kuya ta chi ri utoq'ob' chqech?

<sup>9</sup>?La pa junalik xk'is ri loq'oq'eb'al uk'u'x?  
¿La xas pa junalik man k'o ta chi jun tzij?

<sup>10</sup>?La xsach ri utoq'ob' chrech ri Dyos,  
on la xutz'apij ri' ri uchuch upam ruk' royowal?

(Uxo'l)

<sup>11</sup>K'atek'uri' kinb'ij: Are w'a ri kinusoko,  
xjaltajik ri rikyaq'ab' ri Nimalaj Ub'antajik.

<sup>12</sup>Kna'taj chwech ri nimalaj taq uchak ri Yahweh,  
je' nak'ut, in kinna'tisaj ri ojer taq amayib'al,

<sup>13</sup>ri in kinnik'oj ronojel ri achak,  
kinchoman puwi' ri nimalaj xab'ano.

<sup>14</sup>Dyos, tyoxlaj ub'antajik ri jetaq ab'e,  
¿jachin Dyos nimalaj ub'antajik jacha ri at?

<sup>15</sup>At ri at Dyos che kub'an taq mayib'al,  
xaq'alajisaj ri achuq'ab' chkiwach ri winaq.

<sup>16</sup>Ruk' ri aq'ab', ri at xe'aloq' ri awinaq,  
xe'aloq ri ekalk'uwa'l ri Jakob' e ri Jose.

(Uxo'l)

<sup>17</sup>Xatkilo, Dyos, ri jetaq ja',  
ri jetaq ja', xatkilo e xkixib'ij kib',

- xoquje' ri jetaq siwan xeb'irb'itik.  
<sup>18</sup>Ri sutz', xkichojej ri ja',  
     ri kich'awib'al xkijaninej ri q'equmuj;  
     ri jetaq akuypa', xoquje', xkik'ut kib'.  
<sup>19</sup>Uch'awib'al ri kaqlja che sutk'um ub'anom,  
     ri akuypa', usaqil ri uwachulew,  
     ri uwachulew kjaninik e kb'irb'itik.  
<sup>20</sup>Pa ri polow b'enaq ub'i ri ab'e,  
     pa ri taq ja' b'enaq ri ab'inx'al,  
     e man k'o ta jun winaq xreta'maj ri ab'inx'al.  
<sup>21</sup>Ri at, xak'am kib'e ri e'awinaq jacha ejupuq chij  
     rumal ri uq'ab' ri Mo'ises e ri A'aron.

## B'ix 78

### Ucholajil ri uk'aslemal ri Isra'el

- <sup>1</sup>B'ix. Rech ri Asaf.
- Chatatab'ej b'a ri nutzij,  
     ri at at che at siwan nutinimit;  
     chatak'ab'a ri axikin chuwach  
     ri jetaq utzij ri nuchi'.
- <sup>2</sup>Ri in, ruk' taq tzijob'elil kintor na ri nuchi',  
     kinna'tisaj na ri jetaq mayib'al  
     rech ojer taq tzij kanoq.
- <sup>3</sup>Ri uj xqato e xqil ri Are',  
     ri eqanan eqatat, xkib'ij weri' chqech,
- <sup>4</sup>kqab'ij na chkech ri e'alk'uwa'lxel;  
     kqab'ij na chkech ri e'mayilq'ijsaq  
     kepe chweq kab'ij  
     kqab'ij na ri ub'i' ri Yahweh e ri jetaq ukowinem  
     ri jetaq mayib'al che xub'an ri Are'.
- <sup>5</sup>Ri Are', xujeqeb'a' jun tzij ruk' ri Jakob',  
     xujeqeb'a jun q'atb'altzij pa ri Isra'el,  
     xe'utaq ri eqanan eqatat  
     arech kkik'ut chkiwach ri ekalk'uwa'l,
- <sup>6</sup>arech che ri mayilq'ijsaq petinaq keta'maj,  
     ri e'alk'uwa'lxel che ke'alaxik,  
     e ri e'are' kewa'lajik  
     e kkicholej ub'ixik chkech ri ekalk'uwa'l,
- <sup>7</sup>arech kkiku'b'a' ri keye'b'al chrij ri Dyos,  
     arech kkina'tisaj ri nimalaj taq uchak ri Dyos  
     e ri taq upixab' are kkib'an kib'e chrech;
- <sup>8</sup>arech man jeri' ta ri kib'e kkib'ano  
     jacha xkib'an ri ekinan kitat,  
     che jun mayilq'ijsaq b'anal k'ax e b'anal itzel,

jun mayilq'ijsaq che man jeqel ta ranima'  
e ri ruxlab'al xusalkipij rib' chuwach ri Dyos.

<sup>9</sup>Ri eralk'uwa'l ri Efra'im,  
sib'alaj esak'aj chrech ri ch'ab',  
xetzalij pa kaqan pa ri uq'ijil ri ch'o'j.

<sup>10</sup>Man kik'olom ta ri chapb'al uq'ab' ri Dyos  
man kkaj taj keb'in pa ri ub'e ri uq'atb'altzij;

<sup>11</sup>man kna'taj ta chik chkech ri nimalaj taq uchak,  
ri mayib'al che xuk'ut chkiwach.

<sup>12</sup>Mayib'al xub'an chkiwach ri ekinan kitat,  
pa ri rulew ri Egipto, pa ri rulew ri Tarsis.

<sup>13</sup>Xutas uwach ri polow e xe'uk'am ub'i chupam,  
xuq'atej ri jetaq ja' jeri jacha jun tapya;

<sup>14</sup>paq'ij, kuk'am kib'e ruk' jun sutz',  
e ruk' jun q'aq' xuk'am kib'e chaq'ab';

<sup>15</sup>xupaq' ri taq ab'aj pa ri tz'inalik ulew  
xuya' kijoron jeri' jacha jun b'ulb'ux  
pa ri nimalaj siwan;

<sup>16</sup>xub'ano che kel uloq jun nima' cho ri Ab'aj,  
e kqaj uloq ri jetaq joron jacha  
jun nimalaj nima'.

<sup>17</sup>K'atek'uri', nimalaj kemakun  
chi jumul chuwach ri are',  
e kkip'an chi jumul ri itzel chuwach  
ri Nimalaj Ub'antajik, pa ri chaqi'j ulew.

<sup>18</sup>Xkip'an ri itzel chrech ri Dyos pa ri kanima',  
kkich'a' sib'alaj je'lik kiwa.

<sup>19</sup>K'atek'uri', k'ax xech'aw chrech ri Dyos; xkip'ij:  
«¿La kknowin lo ri Dyos che ub'anik rutzil jun  
wa'im pa ri tz'inalik ulew?».

<sup>20</sup>K'atek'ut, ri Are' xutzok' ri ab'aj,  
e xb'ulb'utik uloq ri joron,  
xkitzukuj kib'e ri nima':  
¿La xoquje' kknowin k'uri'  
che uya'ik ri wa chqech,  
e ri ti'j chqech ri uj che uj siwan utinimit?».

<sup>21</sup>K'atek'uri', ri Yahweh xuta weri'  
e xpe uq'aq'al ri royowal,  
jun q'aq' xk'at chrij ri Jakob'  
e ri uq'aq'al royowal xb'e chrij ri Isra'el,

<sup>22</sup>rumal rech che man kikub'a'm ta  
kik'u'x chrij ri Dyos  
man kikub'am ta kik'u'x chrij ri ukowinem.

<sup>23</sup>Xtaqan chkech ri sutz' xas chikaj uloq,  
xutor uloq ri uchi' ri kaj,

<sup>24</sup>arech che k'o kiwa ri e'are', xujab'isaj uloq ri mana,

- xuya' chkech ri utriko ri uwokaj,  
<sup>25</sup>kiwa eko taq winaq xkitijo,  
 xuya' chkech sib'alaj wa.
- <sup>26</sup>Xuxut'uj pa ri kaj ri ukyaqiq' ri relb'al q'ij,  
 ri ukyaqiq' ri umox relb'al q'ij,  
 xutaq uk'amik ruk' ri ukowinem;
- <sup>27</sup>e xja'b'anik pakiwi' jun jab'  
 rech ti'j jeri' jacha poqalaj,  
 e chikop ajuwokaj jeri' jacha ri usanyeb' ri polow,
- <sup>28</sup>xub'ano arech ketzaq pa ri kik'olb'al,  
 chunaqaj ri kachoch;
- <sup>29</sup>ri e'are, sib'alaj utz xewa'ik e xenojik,  
 jeri' uya'ik xub'ano ri jastaq che kkaj ri e'are'.
- <sup>30</sup>Maja' knojik ri kirayib'al,  
 ri kiwa k'o na pakichi',
- <sup>31</sup>k'atek'uri' ri uq'aq'al ri Dyos xjab'un pakiwi';  
 xe'ukamisaj ri sib'alaj eko taq winaq,  
 xe'uqasaj pa ulew ri alab'om  
 erech ch'o'j pa ri Isra'el.
- <sup>32</sup>K'atek'uri', ruk' ronojel weri', xemakun chi na  
 man kekojon ta chrech ri taq umayib'al.
- <sup>33</sup>Xas chanim ruk' jun xut'uj xuporoj ri jetaq kiq'ij  
 e ruk' jub'iq xuporoj ri taq kijunab'.
- <sup>34</sup>Aretaq chi' ke'ukamisaj, kkitzukuj ri Are',  
 ktzalej uloq ruk';
- <sup>35</sup>kna'taj chkech, che are ri Dyos  
 ri ab'aj kech ri e'are',  
 ri Dyos che Nimalaj Ub'antajik, ri kolol kech.
- <sup>36</sup>K'atek'ut, utz ri kitziy pa kichi' chrech,  
 e ruk' ri kaq' kkib'an tzijtal chuwach,
- <sup>37</sup>keb' uwach ri kanim'a' chuwach ri Are',  
 man k'o ta kikojonik chrech ri chapb'al uq'ab'.
- <sup>38</sup>K'atek'ut, ri Are' pa ri loq'oq'eb'al uk'u'x,  
 kuchup uwach ri kimak e man kuk'is ta tzij pakiwi'.  
 Kuya' chi kan jumul ri uq'aq'al rojowal,  
 man kuk'asuj ta uwach ronojel ri rojowal;
- <sup>39</sup>kna'taj chrech: ri e'are' xa eti'ojal xa eb'aqilal,  
 jun xut'uj che kb'ek e man ktzalej ta chik.
- <sup>40</sup>Sib'alaj k'i mul chi na xkib'an itzel chuwach  
 ri Are' pa ri tz'inalik ulew,  
 xkiyoq'oq'ej pa taq ri ulew ri'.
- <sup>41</sup>Ketzurun chi jumul, keyoq'ow chrech ri Dyos,  
 k'ax kb'an chrech ri Utyoxlaj ri Isra'el,
- <sup>42</sup>man xna'taj ta chkech ri uq'ab',  
 e ri q'ij che xe'ukol chkiwach ri ekik'ulel,
- <sup>43</sup>ri Are' che pa Egipto xub'an ri jetaq k'utb'al rech,

ri jetaq umayib'al pa ri rulewal ri Tanis,  
<sup>44</sup>xub'an kik'el chech ri ujoronal ri taq kinima'  
     e chrech ri taq kib'ulb'ux arech man kkiqumuj taj.  
<sup>45</sup>Xutaq itzel taq amalo kuk' arech ke'kitijo,  
     e ri ixtutz' che xnoj ronojel kik'olb'al chkech;  
<sup>46</sup>ri uwach kitiko'n xujach chkech ri sak'  
     xujach ri kichak chkech ri sak';  
<sup>47</sup>xusach uwach rumal ri saqtew ri jetaq tikb'al uva  
     e ri jetaq che' rumal ri tew;  
<sup>48</sup>xujach ri jupuq nima'q taq awaj  
     chuwach ri saqb'ach  
     e ri jupuq taq chij, xujach chuwach ri kuypa'.  
<sup>49</sup>Xutaq pakiwi' ri uq'aq'al royowal,  
     ri utzujtajem, ri royowal e ri ub'anik k'ax,  
     sib'alaj e'anjel erekh ri k'ax;  
<sup>50</sup>xresaj uloq ri royowal e xub'an ub'e pakiwi'  
     xuya' ri kuxlab'al chuwach ri kamikal,  
     xuya ri kik'aslemal chuwach ri b'innelyab'il;  
<sup>51</sup>xe'uch'ay ri enab'e'al pa ri Egipto,  
     xe'uch'ay ri e'utz taq winaq  
     pa ri tz'um taq ja pa ri Kam.  
<sup>52</sup>K'atek'uri', xe'uk'am ub'i ri e'uwinaq  
     jeri' jacha kik'amik ub'i ri chij,  
     xe'uk'am ub'ik, jeri' ejacha jupuq chij  
     pa ri tz'inalik ulew,  
<sup>53</sup>xuk'am ub'i kib'e pa ri qastzij utz,  
     man k'o ta kixe'j kib',  
     k'atek'uri' ri polow, xk'is pakiwi' ri kik'ulel.  
<sup>54</sup>Xe'uk'am ub'i xas chi pa ri tyoxlaj uk'olb'al,  
     pa ri ujuyub' che xuch'ak ruk' ri rikyaq'ab';  
<sup>55</sup>chkiwach ri e'are' xe'uk'yaq ub'i ri tinimit  
     che man kekojon taj,  
     xuk'ut chkiwach ri retal ri kechb'al,  
     xe'uya pa ri tz'um taq ja  
     ri jetaq ujuq'at ri Isra'el.  
<sup>56</sup>K'atek'uri', ri e'are', xkib'an ri itzel  
     e ri k'ax chuwach ri Dyos, ri Nimalaj Ub'antajik,  
     man xkaj taj xkik'ol ri utzij ri upixab'.  
<sup>57</sup>Xkiram ri kib'e, itzel xkib'ano jacha ri kinan kitat,  
     xkiq'ip kib' jacha jun ch'ab' che man utz taj;  
<sup>58</sup>xkib'an itzel chuwach taq ri uwoq'och,  
     rumal ri taq kik'olb'al che ajsik elenaq wi,  
     rumal ri man tzij taj ekidyos,  
     xkib'an achixom chrech Are'.  
<sup>59</sup>Ri Dyos, xuta weri' e xpe royowal  
     tz'aqat upaqachi'xik xub'an ri Isra'el,

- <sup>60</sup>xuk'yaq kan ri rachoch k'o pa ri Silo  
     ri tz'um ja jawije' jeqel wi chkixo'l ri winaq;
- <sup>61</sup>xutaq ub'i ri kichuq'ab' pa che',  
     xuya pa uq'ab' ri uk'ulel ri uq'ijil.
- <sup>62</sup>Xe'ujach ri uwinaq chuwach ri ch'ich' rech ch'o',  
     xpe royowal chrech ri rechb'al;
- <sup>63</sup>ri winaq erekh ch'o', xeportaj pa ri q'aq',  
     man k'o ta chi b'ixonem chkech  
     ri eq'apojib' pa ri kik'ulanem;
- <sup>64</sup>ri echuchqajawib' xeqaj chuxe'  
     ri ch'ich' rech ch'o',  
     ri emalka'n ixoqib',  
     man k'o ta chi k'isb'al k'u'x xkib'ixoj.
- <sup>65</sup>K'atek'uri', ri Ajawxel, xk'astaj uwach  
     jeri' jacha jun che warinaq,  
     jeri' jacha jun winaq rech ch'o',  
     che uwarisam ri amaja';
- <sup>66</sup>xe'usok ri e'uk'ulel chkjij,  
     xe'uya kan pa kik'ixb'al.
- <sup>67</sup>Xuk'yaq ub'i ri tz'um rachoch ri Jose  
     e man xucha' ta ri ujuq'at ri Efra'im,
- <sup>68</sup>are xucha' ri ujuq'at ri Juda,  
     ri ujuyub'al ri Si'on, che kuloq'oq'ej ri Are';
- <sup>69</sup>xuyako, tyoxlaj rachoch, jeri' jacha ri unimal ri kaj,  
     jeri' jacha ri uwachulew che pa junalik xub'ano.
- <sup>70</sup>Xucha' ri David, ri upataninel,  
     xresaj uloq pa ri kikral ri chij;
- <sup>71</sup>chrij ri kichuch chij, xusik'ij ri are',  
     arech kuyuq'uj ri utinimit Jakob',  
     e ri Isra'el che rechb'al;
- <sup>72</sup>ri Are', xe'uyuq'uj ruk' utzalaj ranima'  
     e ruk' ri rikyaq'ab' e ruk' ri uno'j xuk'am kib'e.

## B'ix 79

### Ri koq'ej ri siwantinimit

<sup>1</sup>B'ix. Rech ri Asaf.

Dyos, xe'ok pa ri awechb'al,  
     ri winaq che man k'o ta ri qakojonik kuk',  
     xketzelaj e mes xkib'an chrech  
     ri tyoxlaj awachoch,  
     xkik'is tzij puwi' ri Jerusalem.

<sup>2</sup>Xkijach ri kaminaq kib'aqil ri e'apatandinel  
     chkech ri chikop ajuwokaj  
     arech kiwa kkib'an chkech,

- ri kit'i'ojal ri e'utz taq awinaq,  
xkijach chkech ri e'awaj rech uwach ulew.
- <sup>3</sup>Xkitoxej ri kik'el jeri' jacha ja'  
chrij ronojel ri Jerusalem,  
e man k'o ta jun winaq ke'umuqu!
- <sup>4</sup>Kkitze'j qawach ri eqak'ulja',  
kujkitzijoj e kketz'ab'ej qawach.
- <sup>5</sup>¿K'a jampa' na, Yahweh, kuq'i' ri uq'aq'al awoyowal?  
¿La k'ate' na pa ri uk'isb'alil?  
Ri awachixom ¿la kporon na,  
jeri' jacha ri q'aq'?
- <sup>6</sup>Chatoxej b'a' ri uq'aq'al awoyowal pakiwi'  
ri winaq che man kekojon taj,  
pakiwi' ri e'are' che man keta'm ta awach,  
e pakiwi' ri etinimit che man kna'tisaj ta ri ab'i';
- <sup>7</sup>rumal rech che xkitijej ri Jakob'  
e xkik'is uwach ri rachoch.
- <sup>8</sup>Makoj chqech uj ri kimak ri eqanan eqatat,  
chi aninaq b'a' chaya'  
chqech ri uloq'oq'eb'al ak'u'x;  
rumal rech che ri uj man k'o ta chi qachuq'ab'.
- <sup>9</sup>Chujakolo' b'a', Dyos rech qakolotajem,  
rumal ri uq'ijil ri ab'i';  
chato'tajisaj qawach, chachupu b'a' ri qamak,  
rumal ri ab'i'.
- <sup>10</sup>Ri man k'o ta kikojonik kkib'ij na ri':  
¿Jawije' k'o wi ri Kiduos?,  
ruk' qawoq'och, chqila' b'a'  
ri q'aq' pakiwi' ri man kekojon taj,  
rumal ri kikik'el ri e'apataninel, che xkitoxej.
- <sup>11</sup>Chopan b'a' chawach ri roq'ej ri k'o pa che';  
ruk' ri uchuq'ab' ri aq'ab',  
che'ak'olo' ri awinaq chuwach ri kamikal.
- <sup>12</sup>Chatzalej b'a' ri uchuq'ab' ri aq'ab' pakiwi'  
ri eqak'ulja, chi pa ri uchuch kipam,  
ri itzel taq tzij, ri k'ax taq tzij  
che xkib'an chawech, Ajawxel!
- <sup>13</sup>K'atek'uri', ri uj, ri uj jupuq che uj upa'awachoch,  
pa junalik, nim katqil na wi,  
e pa ronojel mayilq'ijsaq kqaya' na  
ub'ixik ri utzil awech ri at.

## B'ix 80

### Ch'awem ruk' ri Dyos puwi' ri k'ak' Isra'el

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Jeri' jacha ri B'ix:  
«Kotz'i'j». Je'jas q'atb'al tzij. Rech ri Asaf. B'ix.

<sup>2</sup>At ajyuq' chrech ri Isra'el, chatatab'ej b'a',  
ri at che kak'am ub'e ri Jose jeri' jacha jupuq chij,  
ri at che atku'l chkixo'l  
ri kerub'im catchupli'noq

<sup>3</sup>chkiwach ri Efra'im, ri B'enjamin e ri Manasses;  
chak'asuj b'a' ri achuq'ab',  
e jujakolo'.

<sup>4</sup>¡Dyos, chab'ana' b'a arech kujtzalejik,  
chchub'li'n b'a' ri apalaj arech kujkoltajik!

<sup>5</sup>¿Chi k'ate' jampa na, Yahweh Dyos Sab'a'ot,  
kuq'i' na ri uq'aq'al awoyowal  
chuwach ri uch'awem ri atinimit?

<sup>6</sup>Xaya chrech pa tijik jun wa rech oq'ej,  
oxmul uwi' ri oq'ej chi na xaya  
chrech arech kuqumuj;

<sup>7</sup>xab'ano che kujkitzijoj ri eqak'ulja,  
e che ri eqak'ulel, kkitze'j qawach.

<sup>8</sup>¡Dyos Sab'a'ot, chab'ana' b'a arech kujtzalejik,  
chchupli'noq b'a' ri apalaj arech kujkoltajik!

<sup>9</sup>K'o jun tikb'al ki' che' che xab'oqo xas  
pa ri Egipto uloq, xe'awesaj ub'i nik'aj tinimit  
pa ri kulew, arech ke'aya' ri e'are' chila';

<sup>10</sup>utz usuk'umaxik xab'an chuwatch ri uk'olb'al,  
utz ub'ensaxik ri urab' xub'ano  
e xunojisaj ri tinimit;

<sup>11</sup>ri umuj kuch'uq uwi' ri jetaq juyub',  
e ri taq uq'ab' ri tak'är, rech ri Dyos;

<sup>12</sup>ri jetaq uq'ab' che' kulik'ej chi pa ri polow,  
e chi pa ri Nima' ri jetaq utux.

<sup>13</sup>¿Jasche, che ri at, xajoq'opij ri utapya,  
arech konojel ri keq'ax  
che kib'e chila' kutij ub'i kech chila',

<sup>14</sup>ri aq rech juyub', kuxalq'atij,  
e kkitolb'isaj ri chikop rech uwach ulew?

<sup>15</sup>Dyos Sab'a'ot, chattzalij b'a uloq,  
chi pa ri kaj uloq, chawila' uloq, chatka'y uloq;  
chatesa'j pa we tikb'al ki' che' ri', <sup>16</sup>chachajij b'a',  
chachajij b'a' ri xatik ruk' ri awikyaq'ab'.

<sup>17</sup>¡Ri e'are' che xkiporoj jeri' jacha uporixik ri mes,  
aretaq chi' ke'uyaj ri apalaj, kekam ri'!

<sup>18</sup>Chaya' b'a' ri aq'ab' puwi'  
ri winaq che rech ri awikyaq'ab',  
puwi' ri uk'ojol ri Adam che at xatyo'w uchuq'ab'.

<sup>19</sup>Man k'o ta chi jumul  
che naj kujb'e ub'i chawach,  
chaya' chi b'a' chqech ri k'aslemal,  
arech ri uj kqasik'ij ri ab'i'.

<sup>20</sup>Dyos, Yahweh Sab'a'ot,  
chab'ana' b'a' arech kujtzalejik,  
chchub'li'n b'a ri apalaj arech kujkoltajik.

## B'ix 81

### Pa ri unimaq'ij ri tz'um taq ja

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.

*Jeri' jacha ri uq'ojom ri Gat. Rech ri Asaf.*

<sup>2</sup>Ruk' ki'kotemal chirraqaqej ichi' chuwach ri Dyos, che are qachuq'ab';  
nim chiwila' wi ri Udyos ri Jakob';

<sup>3</sup>chichapale'j ri q'ojom ri ix, ix ajq'ojomab',  
chiq'ojomaj ri b'o'r,

chiq'ojomaj ri jeli'k b'unkri'x e ri lira;

<sup>4</sup>chiwoq'esaj b'a' ri ruk'a' wakax  
chrech ri ak'al ik',  
chech ri ri'j ik', che uq'ij ri qanimaq'ij.

<sup>5</sup>Rumal rech che ri Isra'el k'o

jun taqanik uq'atb'altzij

jun taqanik ri Udyos ri Jakob',

<sup>6</sup>jun tz'ib'anik che xtaqan puwi' ri Jose,  
aretaq chi' xel che uk'ule'laxik ri tinimit Egipto.

Jun chawib'al che man ch'ob'tal taj, kch'arch'atik:

<sup>7</sup>«Ri in, xink'am ub'i ri reqa'n k'o chrij,  
rijetaq uq'ab', xuya' kan taq ri chak.

<sup>8</sup>Pa ri k'ax xaraqaqeji achi' e ri in xatinkolo  
pa k'u'talik, xatinch'ab'ej pa ri kaqulja  
xink'ajisaj awach pa k'ax pa taq ri uja' ri Merib'a.

(Uxo'l)

<sup>9</sup>Chitatab'ej b'a' ixnuwinaq,  
ri in kinta weri' chiwech,  
Isra'el, weta katkowinik kata we nuch'awib'al!

<sup>10</sup>Makoj pa ri awachoch jun chik dyos,  
nim b'a' mawil wi jun kaxlan dyos.

<sup>11</sup>In, in Yahweh, in Inadyos,  
ri xb'anowik che katpaqi' xas  
pa ri rulew ri Egipto uloq;  
chak'ab'ej ri achi' e in kinnojisaj na.

<sup>12</sup>K'atek'uri', ri nutinimit,  
man xraj taj xuta ri nuch'ab'al,  
ri Isra'el man xb'e ta wuk',

<sup>13</sup>ri in, xe'ink'yaq kanoq ruk' ri ukowil kanima',  
arech pa ri kib'inem  
man kkiterne'b'ej ta ri nutzij.

<sup>14</sup>Je' nak'ut, weta kkita ri nutzij ri siwan nutinimit,  
we ta pa taq ri nub'e kib'e wi ri Isra'el,

<sup>15</sup>xas aninaq ri' ke'inqasaj ri e'uk'ulel,  
e kinkoj ri' ri nuq'ab' pakiwi'  
ri keb'anow k'ax chrech;

<sup>16</sup>ri e'are' che kkik'ule'laj ri Yahweh,  
nim kikil na wi ri Are',  
e kkiq'atej rrij ri' ri uk'isb'al kiq'ij;

<sup>17</sup>kinya na ri' chrech ri are', ri uk'u'x ri triko,  
e kinnojisaj ri' ruk' ri uwa'lche'  
rech k'a'p k'o cho ri Ab'aj!».

## B'ix 82

**Ri k'ax kaq'at chkij ri e'ajawinel  
che man k'o ta qakojonik kuk'**

<sup>1</sup>B'ix. *Rech ri Asaf.*

Pa ri mulin ib' chikaj, ri Dyos  
kub'an q'atb'altzij chkiwach ri edyos:

<sup>2</sup>«*Chi k'ate' jampa' na kib'an ri etz'anel q'atb'altzij  
e che kito' na kiwach  
e kiya' na kiq'ijil ri e'itzel taq winaq?»*

(Uxo'l)

<sup>3</sup>Chib'ana' b'a' ri q'atojtzij pakiwi'  
ri meb'a e ri minor,  
puwi' ri tuqa'r, puwi' ri ponolik,  
chib'ana' b'a' ri q'atojtzij;

<sup>4</sup>chito'o' b'a' uwach ri tuqa'r e ri meb'a',  
chito'o' b'a' kiwach pa kiq'ab'  
ri e'itzel taq winaq.

<sup>5</sup>*Man keta'm taj, man kkich'ob' ta wa' weri',  
keb'in pa ri q'equ'm,  
ri utikb'alil ri uwachulew kb'irb'itik!*

<sup>6</sup>Ri in nub'im kanoq: ri ix, ix dyos,  
iwonojel ix, ix uk'ojol ri Nimalaj Ub'antajik.

<sup>7</sup>K'atek'uri', je' jas ri winaq, ri ix kixkamik,  
xa jun iwach, ix, ix ajawinel junam ri' kixqajik».

<sup>8</sup>*Chatwa'ljoq! Dyos,  
chab'ana' q'atb'altzij puwi' ri uwachulew,  
rumal rech che at,  
at kajaw konojel ri jetaq amaq'.*

**B'ix 83**

**K'ax pakiwi' ri e'uk'ulel ri Isra'el**

<sup>1</sup>*Salmo. B'ix. Rech ri Asaf.*

<sup>2</sup>Dyos, mamemrisaj awib',  
chkanaj b'a' kanoq che man katsilob' taj  
e che man katch'aw taj, Dyos.

<sup>3</sup>Chawilampe', ri e'ak'ulel kejaninik jacha ri kaqulja,  
kkiyak kijolom ri e'ak'ulel.

<sup>4</sup>Pakiwi' ri siwan atinimit tajin  
kkisuk'umaj kkik'ule'laxik,  
kkichomaj ri itzel taq k'ax  
pakiwi' ri e'utz taq winaq;

<sup>5</sup>kkib'ij. «Chixpetoq, chqachupu'  
kiwach chkixo'l rijetaq amaq',  
mana'tisaxik chik ri ub'i' ri Isra'el».

<sup>6</sup>Konojel junam uchomaxik ri itzel kkib'ano,  
kkib'an jun chapb'al q'ab' che ak'ule'laxik,

<sup>7</sup>ri tz'um taq ja kech ri Edom, e'ajisma'el,  
Mo'ab', ri e'ajhagre'o,

<sup>8</sup>Gueb'al, Ammon, Amalek,  
ri e'ajfiliste'a e ri e'ajtiro;

<sup>9</sup>xoquje', ri Assur (Asiri'a)  
xujunamatisaj uwach kuk',  
kokik kuk' jeri' jacha uq'ab' ri Lot.

(Uxo'l)

<sup>10</sup>Chab'ana' jeri' chkech jacha xab'an  
chkech ri Madi'an e ri Sisera  
jeri' jacha ri Yab'in pa ri nima' rech ri Kison;

<sup>11</sup>che xk'is tzij pakiwi' pa Endor,  
xekanajik umes awaj cho ri ulew.

<sup>12</sup>Chab'ana' jeri' chkech jacha xab'an  
chkech ri Oreb' e ri Ze'eb',  
chkech konojel ri ekajaw jeri' jacha xab'an chkech ri Seb'aj e ri Salmuna,

<sup>13</sup>ri e'are' che xkib'ij: «Chqech uj,  
chqach'aka' b'a' rijetaq rachoch ri Dyos».

<sup>14</sup>«Nudyos, chab'ana' chkech  
jeri' jacha jun ketakik k'ix,  
jeri' jacha ri k'im pa ri kyaqiq'»!

<sup>15</sup>Jeri' jacha kub'an ri q'aq'  
che kuporoj ri k'ache'laj,

jeri' jacha kub'an ri ujuluw q'aq' pa taq ri juyub',

<sup>16</sup>jeri' koqtaxik chab'ana' b'a' ruk' ri akyaqiq',

ruk' ri akyaqiq' che'anojisaj ruk' ri axib'rikil!  
<sup>17</sup>Chanojisaj ri kipalaj che ri kik'ixb'al,  
 arech chkitzukuj ri ab'i, Yahweh.  
<sup>18</sup>Pa junalik chekanaj pa kik'ixb'al e pa xib'rikil,  
 chekanajoq ruk' k'ax kichomanik  
 e esachinaq pa kech wi,  
<sup>19</sup>chketa'maj b'a' che xuwi'  
 ri At k'o ri ub'i' ri Yahweh awuk',  
 Nimalaj Ab'antajik puwi'  
 ronojel ri uwachulew!

## B'ix 84

### Ri ub'ix ri uk'owem q'axem

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Jeri' jacha ri ajq'ojom Gat.  
 Kech ri e'uk'ojol ri Kore. B'ix.

<sup>2</sup>;Sib'alaj krayix ri utz taq awachoch,  
 Yahweh Sab'a'ot!

<sup>3</sup>Ri wuxlab'al, kurayij e kraj,  
 ri jetaq uk'ayb'al ri rachoch ri Yahweh,  
 ri wanima' e ri nub'aqil ruk'  
 ki'kotemal kuraqaqej uchi'  
 rumal ri k'aslikalaj Dyos.

<sup>4</sup>;Ri alaj chikop ajuwokaj, xoquje' xuriq  
 jun rachoch, e ri b'uq xuriq ri usok  
 jawije' ke'uya wi ri jetaq uch'iw!  
 ;Are ri tab'al taq toq'ob' awech ri at,  
 Yahweh Sab'a'ot,  
 Wajawxel e Nudyos!

<sup>5</sup>;Sib'alaj utz kech,  
 utzil chkech ri e ejeqel pa ri awachoch,  
 pa junalik, nim katkil wi!

(Uxo'l)

<sup>6</sup>;Sib'alaj utz kech ri winaq  
 che k'o ri kichuq'ab' awuk' ri at,  
 che kkik'ol pa ri kanima' ri jetaq ab'e!

<sup>7</sup>Aretaq chi' keq'ax  
 pa ri taq'aj juyub' rech ri B'alsamo,  
 kkib'an chrech jun uk'olb'al b'ulb'ux,  
 xoquje' ri nab'e taq jab' rech awex,  
 sib'alaj kutewchi'j.

<sup>8</sup>Keb'in pa jun juyub' chi pa jun juyub' chik,  
 ri Dyos kuk'ut rib' chkiwach pa ri Si'on.

<sup>9</sup>Yahweh, Dyos Sab'a'ot,  
 chatatab'ej b'a' we nuch'awem,

chatak'ab'a' ri axikin, Udyos ri Jakob'.

(Uxo'l)

<sup>10</sup>Dyos, che atch'uqb'al qech, chawilampe',  
chakaye'j anpe ri upalaj ri aji'onsam.

<sup>11</sup>Are sib'alaj utz xa jun q'ij  
pa ri jetaq uk'ayb'al awachoch  
chuwach k'i taq q'ij pa ri jawije' kwaj in kink'oji' wi',  
utz che kink'oji' chunaqaj ri Rachoch ri Nudyos  
chuwach che kinkanaj  
pa ri tz'um rachoch ri itzel winaq.

<sup>12</sup>Rumal rech, che ri Dyos,  
ri are' are q'ij e ch'uqb'al ib',  
are Are' kuya' ri sipanik e ri q'ijil,  
ri Yahweh, man kuq'il ta ri utzil  
chkech ri keb'in pa ri utzalaj b'e.

<sup>13</sup>Yahweh Sab'a'ot,  
sib'alaj utz kech ri katkiterne'b'ej ri at!

## B'ix 85

**Ch'awem puwi' ri nimalaj utzil e ri suk'il**

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e.

Kech ri e'uk'ojol ri Kore. B'ix.

<sup>2</sup>Yahweh, xaya ri uki'al ak'ux chrech ri awulew,  
at xatb'anowik che xetzalejik ri uwinaq ri Jakob',  
che ek'o pache'.

<sup>3</sup>Xawesaj ub'i ri kimak ri siwan atinimit,  
xasach ronojel ri itzel chkech.

(Uxo'l)

<sup>4</sup>Xawesaj ub'i ri uq'aq'al awoyowal,  
xatzalej ronojel ri nimalaj uq'aq'al awoyowal.

<sup>5</sup>Chab'ana' b'a' che kujtzalej ri uj ri at  
che at Dyos rech qakolotajem,  
chatanab'a' ri k'axalaj achomanik paqawi'!

<sup>6</sup>?La xas pa junalik ri' awoyowal paqawi'?  
¿La kkanaj ri uq'aq'al awoyowal  
pa ronojel mayilq'ijsaq?

<sup>7</sup>?La man katzalij ta chi uloq ri k'aslemal chqech,  
arech ri siwan atinimit keki'kot awuk' ri at?

<sup>8</sup>Chak'utu' b'a' chqech, Yahweh,  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
e kak'oji' qak'aslemal ri'.

<sup>9</sup>Kintatab'ej na: ¿Jas kub'ij ri Dyos?,  
ri Dyos kutzijoj ri utzil

- chkech ri siwan utinimit  
 e chkech ri kkiterne'b'ej ri are',  
 arech man ketzalij ta chi pa ri kimoxil.
- <sup>10</sup>Naqaj chik k'o wi ri ukolotajem  
 chkech ri kkixib'ij kib' chuwach,  
 e ri q'ijil kkanaj ri' chuwach ri quelew.
- <sup>11</sup>Ri loq'oq'eb'al k'u'x  
 e ri saqalaj tziq kkiriq na kib' ri',  
 ri suk'il e ri nimalaj utzil, kkitz'umaj na kib';
- <sup>12</sup>ri saqalaj tziq, ktuxinik uloq ri' chuwach ulew  
 e pa ri kaj kqaj uloq ri' ri suk'il!
- <sup>13</sup>Xas are ri Yahweh kya'ow ri' ri utzil  
 e ri uwachulew, kuya' uwach ri'.
- <sup>14</sup>Ri suk'il, kna'b'ej ub'i ri' chuwach,  
 e ruk' ri uxaq'b'al raqan, kub'an na jun b'e' ri'.

## B'ix 86

### Ch'awem ruk' ri Dyos pa ri k'ax

<sup>1</sup>Ch'awem. Rech ri David.

Chatak'ab'a' b'a' ri axikin, Yahweh,  
 chatzalijisaj uwach ri nutzij,  
 ri in che k'ax ri nuchomanik e in meb'a';  
<sup>2</sup>chak'olo' ri wuxlab'al,  
 rumal rech che ri in, in k'o awuk',  
 chak'olo' ri apataninel che kakojon chawech.

<sup>3</sup>At, at Nudyos, chatoq'ob'isaj nuwach, Ajawxel,  
 rumal rech che at katinsik'ij pa ronojel jun q'ij;

<sup>4</sup>chaya b'a' ri ki'kotemal chrech  
 ri ruxlab'al ri apataninel, aretaq chi',  
 kinyak ri wuxlab'al chawach, Ajawxel.

<sup>5</sup>Ri at Ajawxel, at sachb'al mak  
 e at toq'ob'isanel wach,  
 sib'alaj nim ri loq'oq'eb'al ak'u'x  
 chkech konojel ri katkisik'ij.

<sup>6</sup>Yahweh, chatatab'ej b'a' ri nuch'awem,  
 chatka'y uloq chech ri woq'ej;

<sup>7</sup>aretaq chi' kinriq ri k'ax, ri in katinsik'ij  
 rumal rech, che ri at, kinatatab'ej wa', Ajawxel.

<sup>8</sup>Chkixo'l ri edyos, man k'o ta jun jeri' jacha ri at,  
 man k'o ta jun chak jeri' jacha ri achak ri at.

<sup>9</sup>Konojel ri tinimit che xab'ano kepe ri'  
 e kexuki' ri' chawach, Ajawxel,  
 e nim kkil wi' ri', ri ab'i';

<sup>10</sup>rumal rech, che ri at, nim ab'antajik

e kab'an mayib'al jastaq uwach  
at, che at Dyos, e xaq xuwi ri at!

<sup>11</sup>Chak'utu' b'a' chnuwach, Yahweh, ri jetaq ab'e,  
arech ri in, kinb'in pa ri saqalaj atzij  
chab'ana' xa jun chrech ri wanima',  
arech ri in kinxib'ij wib' chuwatch ri ab'i'.

<sup>12</sup>Kinmaltyoxin chawech ruk' ronojel wanima',  
Ajawxel Nudyos,  
nim uq'ijil na kinya ri' ri ab'i' pa junalik.

<sup>13</sup>Rumal rech che nimalaj  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x chwech ri in,  
at xawesaj ri wuxlab'al qas pa ri nimalaj siwan.

<sup>14</sup>Dyos, ri nimal kkina'o, xe'walaj chwij, jupuq winaq  
eb'anal taq k'ax, tajin koqataj ri wuxlab'al,  
e man k'o ta ak'olb'al at chkiwach ri e'are'.

<sup>15</sup>K'atek'uri', at, Ajawxel, at Dyos rech  
loq'oq'eb'al k'u'x e toq'ob'isanel wach,  
na'tam kyaktaj awoyowal, at nojinaq  
chrech loq'oq'eb'al k'u'xaj e che saqalaj tzij,

<sup>16</sup>chinawila' uloq, chatoq'ob'isaj nuwach,  
chaya' b'a' ri achuq'ab' chrech ri apataninel,  
e ri akolotajem chrech ri ral ri amokom;

<sup>17</sup>chak'utu' b'a' chnuwach jun retal utzil.  
Ri jachintaq enuk'ulel,  
kkil na ri' e chi ruk' kik'ixb'al ri'  
che at, Yahweh, utz xab'an chwech  
e xaku'b'a' nuk'u'x.

## B'ix 87

### Ri Si'on, nan chkech ri jetaq amaq'

<sup>1</sup>Kech ri e'uk'ojol ri Kore. Xirerem. B'ix.

Ri rachochoch tikitalik puwi' ri tyoxlaj taq juyub'.

<sup>2</sup>Kuloq'oq'ej ri Yahweh ri jetaq rokb'al ri Si'on are sib'alaj kraj uwach,  
chuwatch ronojel ri jetaq rachochoch ri Jakob'.

<sup>3</sup>Aq'ijil ri tzij kb'ixik,  
ri at che at utinimit ri Dyos:

(Uxo'l)

<sup>4</sup>Ri in, kinwejelaj ri Rahab'  
e ri B'ab'el chkixo'l ri keta'm nuwach,  
chiwila' ri Tiro, ri Filiste'a, ri Eti'opi'a,  
jun winaq, xa'lax chila'.

<sup>5</sup>K'atek'ut, chrech ri Si'on, kb'ix na:  
konojel winaq, e'alaxinaq chila'

e ri tz'aqowinaq, are ri Nimalaj Ub'antajik.

<sup>6</sup>Ri Yahweh, ke'utz'ib'aj ri winaq pa ri wuj:

«Jun winaq, xa'lax chila»;

(Uxo'l)

<sup>7</sup>xoquje' ri e'ajawinel, xoquje' ri e'alk'uwa'lxel

konojel kkib'an ri kachoch awuk' ri at.

## B'ix 88

### K'isb'al k'u'x pa ri nimalaj k'ax

<sup>1</sup>B'ix. Xirerem. Kech ri e'uk'ojol ri Kore. Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Pa ri yab'il. Pa ri k'ax.

Je'lik tzij. Rech ri Heman, che qawinaq qib' ruk'.

<sup>2</sup>Yahweh, Udyos ri nukolotajem,  
chawach ri at kinraqaqej nuchi',  
chipaq'ij chichaq'ab'.

<sup>3</sup>Chopan b'a' chawach ri nuch'awem,  
chatak'ab'a b'a' ri axikin chrech ri woq'ej.

<sup>4</sup>Rumal rech che ri wuxlab'al nojinaq  
che sib'alaj k'ax

e ri nuk'aslemal, k'o chuchi' ri siwan;

<sup>5</sup>chi jeri' che k'o chik pa ri jul  
in, in jeri' jacha jun winaq che cho'qinaq chik,

<sup>6</sup>in k'o chi chkixo'l ri ekaminaqib',  
in jeri' jacha ri emuqum chik,  
in jeri' jacha ri man k'o ta chi jun ke'una'tisaj,  
e che man ek'o ta chi pa aq'ab'.

<sup>7</sup>Xinak'yaq ub'i qas ikim chech ri jul,  
pa ri q'equ'm, pa taq ri siwan;

<sup>8</sup>panuwi' in, al ri awoyowal  
ruk' ronojel ri uq'e'tal ri awoyowal,  
ri at kab'an k'ax chwech.

<sup>9</sup>Ri ewachi'l, naj xe'ak'am ub'i chwech  
xab'ano che in itzel in chkiwach,  
intz'apatalik pache'  
e man kinkowin taj kinel ub'ik.

<sup>10</sup>Ri taq nuwoq'och ktzajik rumal ri k'ax,  
ri in, katinsik'ij, Yahweh, ronojel jun q'ij,  
kinlik' ri nuq'ab' chawach.

<sup>11</sup>La kab'an puch,  
jetaq mayib'al chkech ri kaminaqib',  
on la kkimulij kib'  
ri jetaq muj che uya'ik nim aq'ij?

<sup>12</sup>La ktzijox puch ri loq'oq'eb'al aku'x  
pa ri muqb'al,

- ri saqalaj atzij pa ri uk'olb'al ri k'ax?  
<sup>13</sup>¿La eta'mtalik puch ri jetaq amayib'al  
pa ri q'equ'm,  
on ri asuk'il pa ri sachinaq tinimit?
- <sup>14</sup>K'atek'uri', kne'b'a',  
ri in kinraqaqej nuchi' chawach, Yahweh,  
xas pa aq'ab'il kb'e ri nuch'awem che ak'ulaxik.
- <sup>15</sup>¿Jasche, Yahweh, kak'yaq ub'i' ri nuch'awem?  
¿Jasche qas naj kawaj wi ri apalaj chwech?
- <sup>16</sup>In meb'a' e in kaminaq tza arechi' in ak'al uloq,  
inch'ijom ri jetaq k'ax ab'anom chwech,  
k'atek'uri' kamik ri' xinchachi'.
- <sup>17</sup>Panuwi' ri in, q'axinaq ri jetaq awoyowal,  
ri jetaq ab'irb'item xuk'is tzij panuwi'.
- <sup>18</sup>Kusutij wij jeri' jacha ri ja', ronojel jun q'ij,  
konojel, xas pa jumul, junam nupitz'ik kkib'ano.
- <sup>19</sup>Xab'ano, che naj xeb'e wi chwech,  
ri ewachi'l e ri enuk'ulja,  
are wachi'l ri q'equ'm.

## B'ix 89

### B'ix e ch'awem chuwach ri Dyos che man kuk'ex ta ri utzij

- <sup>1</sup>B'ix. Rech ri Etam, che qawinaq qib'ruk'.
- <sup>2</sup>Ri in, kinb'ixoj na ri uloq'oq'eb'al uk'u'x ri Yahweh,  
pa ronojel mayilq'ijsaq,  
kinya na ub'ixik ri saqalaj atzij.
- <sup>3</sup>Rumal rech, che at xab'ij:  
«Tikitajinaq ri loq'oq'eb'al k'u'x pa junalik»,  
jeqel pa ri kaj ri saqalaj tzij:
- <sup>4</sup>«Ri in xinb'an jun chapb'alq'ab' ruk'  
ri sib'alaj nuloq',  
xinjikib'a' ri nutzij chech  
ri David che nupataninel:
- <sup>5</sup>xintik ri awija'al pa junalik,  
xinb'an jun atem at, chub'eq'ij chub'esaq».
- (Uxo'l)
- <sup>6</sup>Yahweh, ri kaj nim kril wi ri amayib'al,  
e ri saqalaj atzij pa ri kimulin kib'  
ri etyoxlaj kib'antajik.
- <sup>7</sup>¿Jachin chikaj, kjunamatij ruk' ri Yahweh?  
¿Jachin kujunamatij rib' ruk' ri Yahweh,  
chkixo'l ri e'uk'ojol ri edyos?
- <sup>8</sup>Ri Dyos, sib'alaj k'o uchuq'ab'

- pa ri mulin ib' kech ri etyoxlaj kib'antajik,  
nim e b'anal k'ax chkiwach konojel.
- <sup>9</sup>Yahweh, Dyos Sab'a'ot, ¿jachin jeri' jacha ri at?  
Yahweh, k'o akowinem,  
ri saqlaj atzij usutim awij.
- <sup>10</sup>Ri at, Ajawxel, kaqasaj ri nimal chrech ri polow  
aretaq chi' kupolej rib' taq ri uq'etal,  
ri at kanitz'arisaj.
- <sup>11</sup>Ri at, xawach'alej ri Rahab' jacha jun kaminaq,  
xe'ajub'uj ub'i ri e'ak'ulel ruk'  
ri uchuq'ab' ri aq'ab'.
- <sup>12</sup>Awech at ri kaj, xoquje' ri ulew, ri uwachulew  
e ronojel ri k'o chuwach, at xatk'iysanik,
- <sup>13</sup>at xatb'anow ri uxkut kaj e ri uxkut ulew;  
ri Tab'or e ri Hermon, nim kkil wi ri ab'i'.
- <sup>14</sup>Awech at ri q'ab'aj e ri uchak,  
k'o ukowinem ri aq'ab', utzalaj ri awikyaq'ab'.
- <sup>15</sup>Ri q'atb'altzij e ri suk'il are uchuq'ab' ri atem,  
ri loq'oq'eb'al k'u'x  
e ri saqlaj tzij are ri' ri keb'in chawach.
- <sup>16</sup>Utz rech ri winaq che reta'm ri tzij!  
Yahweh, keb'in ri' chuwach ri usaql ri apalaj.
- <sup>17</sup>Kek'i'kot ruk' ri ab'i' ronojel q'ij  
pa ri aq'atb'altzij, nim kichuq'ab' kk'oje'ik.
- <sup>18</sup>At ri uq'ijil ri kikowinem,  
rumal ri atoq'ob', nim kawil wi ri qachuq'ab'.
- <sup>19</sup>Rumal rech che ri Yahweh,  
are to'l qech ch'uqb'al qech ri Tyoxlaj rech  
ri Isra'el, are ajchaq'e' ri qajaw.
- <sup>20</sup>Ojer tzij, ri at xatch'aw pa jun wachb'al  
e xab'ij chkech ri winaq: «Ri in xinb'e ruk'  
e xinto' jun winaq che xb'e pa ch'o'j  
nim xinwil wi jun ala che rech ri siwan nutinimit,
- <sup>21</sup>ri in, xinriq ri David che nupataninel,  
xintix ri tyoxlaj ole'o puwi' ri are';
- <sup>22</sup>rumal ri nuq'ab' k'o uchuq'ab' ri are'  
xoquje', ri nuq'ab' kuya ukowil ri';
- <sup>23</sup>ri k'ulel chrech, man kkowin ta ri' kusub' ri are'  
ri itzel winaq man kkowin ta ri' kuqasaj chuxe' k'ax;
- <sup>24</sup>ri in, chuwach ri are', ke'inwach'alej na ri' chuxe' waqan, ri keb'anow k'ax chrech ri  
are',  
k'ax kintaq na chkech ri e'uk'ulel ri are';
- <sup>25</sup>ri saqlaj nutzij che man kink'ej taj  
e ri loq'oq'eb'al nuk'u'x kk'oji' na ruk',  
rumal ri nub'i', nim kril na wi ri uchuq'ab';
- <sup>26</sup>kinlik' na ri uq'ab' puwi' ri polow,

- e ri rik'yaq'ab' puwi' taq ri nima'.  
<sup>27</sup>Ri are', kinusik'ij na ri': At, che at Nutat,  
 at Nudyos e at ab'aj rech nukolotajem.  
<sup>28</sup>Rumal k'u weri', ri in,  
 kinb'an ri' nab'e'al chrech ri are',  
 ri Nimalaj Ub'antajik chkixo'l  
 ri e'ajawinel rech ri uwachulew.  
<sup>29</sup>Kink'ol na ri loq'oq'eb'al nuk'u'x  
 chrech chi pa junalik,  
 ri chapb'al nuq'ab',  
 man kuk'ex ta ri' ri utzij ruk', xas qastzij ri',  
<sup>30</sup>kinjeqeb'a' na ri rija'al xas pa junalik  
 e ri uted, jeri' na k'uri' jacha ri uq'ij ri kaj.  
<sup>31</sup>We ri eralk'uwa'l, kkiya' kan ri nutzij  
 e man kkiterne'b'ej ta ri taq nuq'atojtzij,  
<sup>32</sup>we kketzelaj ri nutzij  
 e man kkib'an ta ri kintaqan chrech,  
<sup>33</sup>kink'ajisaj na uwach ri kik'a'nal ruk' ri asyar  
 e ri kimak ruk' taq ch'ayinik ruk' q'ab'aj;  
<sup>34</sup>K'atek'uri', man kinwesaj ta ri'  
 ri loq'oq'eb'al nuk'u'x chrech  
 ri in, man kinb'an ta k'ax ri'  
 chkech ri saqalaj nutzij;  
<sup>35</sup>man kinwetzelaq ta uwach ri'  
 ri chapb'alq'ab' nub'anom kuk' ri e'are',  
 man kink'ex ta ri' ri uxlab'anik elenaq  
 uloq panuchi';  
<sup>36</sup>Xa pa jumul utz ub'ixik xinb'ij  
 ri nutzij rumal ri nutyoxil:  
 man k'o ta jumul kinb'ij jun tzijtal chrech ri David.  
<sup>37</sup>Ri rija'lil, kuq'i' ri' xas pa junalik,  
 e chnuwach ri in,  
 ri uted jeri' jacha ri q'ij chnuwach,  
<sup>38</sup>kk'oji' ri' pa junalik jacha ri ik',  
 che kutak'ab'a'a ri utzij xas pa ri sutz'».

## (Uxo'l)

- <sup>39</sup>K'atek'ut, ri at, ak'yaqom e axutum kanoq,  
 xyakataj awoyowal chrij ri winaq che xaji'onsaj;  
<sup>40</sup>Xasetej kanoq ri chapb'alq'ab' ruk' ri apataninel,  
 xawetzelaq cho ri ulew ri ch'ich'  
 che rech ujolom;  
<sup>41</sup>Xajoj'opij, xab'an k'ax chrech ronojel ri utapya,  
 ri kowlaj taq uk'olb'al k'olik, xasach uwach;  
<sup>42</sup>Konojel ri xaq eq'axel ruk',  
 xketzelaj uk'amik ub'i ronojel ri jastaq rech,  
 ri e'uk'ulja, xe'ok che uyoq'ik ruk'

itzel taq tzij;  
<sup>43</sup>xaya' ri aq'ab' chkech ri kkib'an k'ax chrech ri are',  
 xe'anojisaj chrech ki'kotemal  
 konojel ri ek'ulel chrech ri are';  
<sup>44</sup>xatzinklej ri uch'ich' rech ch'o'j puwi' taq ri ab'aj,  
 e man at k'o ta ruk' che uto'ik pa ri ch'o'j;  
<sup>45</sup>xatoqij ub'i chrech, ri ch'ich' uch'ami'y  
 che rech kajawinik,  
 e xasetej pa ulew ri uted;  
<sup>46</sup>xanitz'arisaj upam ri uq'ij rech ri uk'ojolil,  
 xak'yaq ri k'ixb'al puwi'.

(Uxo'l)

<sup>47</sup>¿K'ate' jumpa na, kak'u' na awib', Yahweh?  
 ¿La chi pa ri uk'isb'alil na?  
 ¿La kajuluw na k'u ri' ri uq'aq'al awoyowal  
 pa junalik?

<sup>48</sup>Chna'taj b'a chawech:  
 ¿Joropa' uq'ij ri nuk'aslema choq'ijsaq?  
 Chna'taj b'a', ¿la xe'ab'an ri e'uk'ojol  
 ri winaq arech man k'o ta kipatan?  
<sup>49</sup>¿La k'o jun winaq che k'o uk'aslema,  
 k'atek'uri' man kril ta uwach ri kamikal?  
 ¿Jachin kto'w ri' ri ruxlab'al pa uq'ab' ri Se'ol?

(Uxo'l)

<sup>50</sup>¿Jawije' k'o wi' ri nab'e taq uwach  
 ri uloq'eb'al ak'u'x, Ajawxel?  
 Utz ya' ub'ixik xab'ij chrech ri David  
 puwi' ri saqalaj atzij che man kak'ex taj.

<sup>51</sup>Chna'taj b'a' chawech Ajawxel,  
 ri yoq'oj b'anom chech ri apataninel,  
 ri in, kink'ulaj xas pa ri nupam,  
 ronojel ri jetaq ch'ab'  
 che kkik'yaq uloq ri taq tinimit,  
<sup>52</sup>je' nak'ut, Yahweh, ri e'ak'ulel jeri' keyoq'owik,  
 itzel taq tzij kkib'ij yoq'ob'al  
 kech ri awinaq che xe'aji'onsaj.  
<sup>53</sup>;Tewchi'talik ri Yahweh pa junalik! Amen! Amen!

# B'ix 90-106

## B'ix 90

### Ri utuqa'ril ri winaq

<sup>1</sup>*Ch'awem. Rech ri Mo'ises, che uwinaq ri Dyos.*

Ajawxel, ri at chqech uj,  
chi pa junalik at jun qapanib'al.

<sup>2</sup>*Chux'e', aretaq maja' ke'alax ri taq juyub',  
aretaq maja' ka'lax ri ulew e ri uwachulew,  
chi pa junalik, at ri at Dyos.*

<sup>3</sup>*Ri at kab'an chi jumul poqlaj chrech ri winaq,  
xab'ij: «¡Chixtzalej b'a' ri ix  
che iralk'uwa'l ri Adam!».*

<sup>4</sup>*Rumal rech che kaq'o' lajuk'l al junab' chawach at  
jeri' jacha ri iwir che xq'axtajik,  
jeri' jacha jun che k'aslik chaq'ab'.*

<sup>5</sup>*Ri at ke'a'okisaj pa jun waram,  
k'atek'uri', aretaq chi' ksaqarik,  
ejeri' jacha ri q'ayes che katuxnik uloq;*

<sup>6</sup>*aretaq chi' ksaqarik, ktuxnik e ksi'jinik,  
e aretaq chi' kok aq'ab',  
kch'umu'yirik e kchaqijik.*

<sup>7</sup>*Xane rumal ri awoyowal, ri uj kujportajik,  
rumal ri uq'aq'al awoyowal, ri uj kujb'irb'itik.*

<sup>8</sup>*Xalik'ej ri qamak chawach ri at,  
k'o chuwach ri usaqil ri apalaj,  
ri qamak che k'u'talik.*

<sup>9</sup>*Chux'e' ri awoyowal,  
kqaj uwach ronojel ri taq qaq'ij,  
pa ujik'ik jun quxlab', kqachup uwach ri qajunab'.*

<sup>10</sup>*¡Xa oxk'al lajuj ri jetaq qajunab' cho q'ijsaq,  
on jumuch' junab', we k'o qachuq'ab',  
k'atek'uri', are k'ya ri sib'alaj k'ax  
e ri itzel kqariqo  
rumal rech che aninaq kb'ek e ri uj kujchachi'!*

<sup>11</sup>*¿Jachin reta'm ri uchuq'ab' ri awoyowal?  
¿e ruk' b'irb'item, reta'm ri uq'aq'al ri awoyowal?*

<sup>12</sup>*Chujatijoj b'a' che rejala laxik ri jetaq qaq'ij,  
arech kk'oji' jun qanima'  
che k'o sib'alaj reta'mab'al.*

- <sup>13</sup>Chattzalij b'a', Yahweh, ¿Chi k'a jampa' na?  
Chatoq'ob'isaj kiwach ri e'apataninel.
- <sup>14</sup>Aq'ab'il, sib'alaj chaya' b'a'  
chqech ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
arech ri uj, kujki'kotik e kujb'ixon ronojel q'ij.
- <sup>15</sup>Chatzalij b'a' chqech ruk' ki'kotemal  
ri q'ij che xab'an k'ax chqech,  
rijetaq junab' che xqana' rijetaq k'ax.
- <sup>16</sup>Chilitajoq b'a' ri achak kuk' ri e'apataninel,  
ri aq'ijil pakiwi' ri ekalk'uwa'l.
- <sup>17</sup>Ri uki'al ri Ajawxel, chk'oji' b'a' quk' uj,  
chajikib'a' b'a' ri uchak ri qaq'ab'.

## B'ix 91

### Chuxé' taq ri uxik' ri Dyos

- <sup>1</sup>Jachin jeqel pa ri k'u'talik k'olb'al chrech ri Elyon,  
chaq'ab', kkanaj ri' chuxé' ri umu'j ri Shadday
- <sup>2</sup>e kub'ij ri' chrech ri Yahweh:  
«ri wachoch, ri k'olb'al rech nuchuq'ab',  
Nudyos, che nukub'a'm nuk'u'x chrij».
- <sup>3</sup>Ri Are', katresaj pa ri jun k'amb'al  
che kukojo ri ke'uk'amij  
ri chikop ajuwokaj e ke'ub'iyo;
- <sup>4</sup>kuch'uq awi' ruk' ri rismal  
k'o jun ak'olb'al chuxé' ri taq uxik'.  
¡To'l awech e ch'uqul awech ri saqalaj utzij!
- <sup>5</sup>Man kaxib'ij ta awib' ri' chrech  
ri uq'equ'mal ri chaq'ab',  
xoquje' chrech ri ch'ab' che kajasus paq'ij,
- <sup>6</sup>xoquje' chrech ri b'innelyab'il  
che kab'in pa ri q'equ'm,  
on chrech ri k'ax che tajin kub'an k'ax paq'ij.
- <sup>7</sup>Kne'b'a', ketzaq mil chatzal ri at  
e elajuj kaq'o lajujk'al pa ri awikyaq'ab',  
man katkiriq ta ri' ri at, at utz ri' katkanajik.
- <sup>8</sup>Ruk' ri', we kawil ruk' awoq'och,  
kawil ri' ri uch'akoj ri itzel winaq.
- <sup>9</sup>Ri at, che kab'ij: «are wachoch ri Yahweh»,  
e che ak'olb'al kab'an chrech ri Elyon.
- <sup>10</sup>Ri itzel, man kkowin ta ri' katuriqo,  
xoquje' ri itzel k'ax man kqeb' ta ri'  
chunaqaj ri tz'um awachoch;
- <sup>11</sup>ri are', rumal utoq'ob', ktaqan ri' chkech ri e'anjal,

arech kkik'ol ri taq ab'e;  
<sup>12</sup>katkich'elej ub'i ri' pa kiq'ab',  
 arech ri awaqañ,  
 man kupachaq'ij ta rib' cho ri ab'aj;  
<sup>13</sup>kattak'i' na ri' puwi' ri koj e ri kumatz,  
 kakanaj na ri' chux'e' ri awaqañ  
 ri alaj koj e ri itzel awaj.  
<sup>14</sup>«Rumal rech che ri are' k'o wuk'  
 e ri in kinto' uwach ri',  
 nim kinwil na wi ri are',  
 rumal rech che kuch'ob' ri nub'i'.  
<sup>15</sup>Kinusik'ij ri' e ri in kintzalij uwach ri' ri utzij,  
 naqaj ri' kink'oji" wi chrech pa ri k'ax,  
 kinto' uwach ri' e nim kinwil wi ri';  
<sup>16</sup>kwaj ri' sib'alaj kinya' chrech k'i uq'ij,  
 e kinb'an ri' arech ri are' kril na  
 ri nukolotajem».

## B'ix 92

### Ub'ix ri suk' winaq

<sup>1</sup>Xirerem. B'ix. Pa ri q'ij sab'ado.

<sup>2</sup>Utz che kmaltyoxix chrech ri Yahweh,

e che kq'ojomaxik ri ab'i', Nimalaj Ab'antajik,

<sup>3</sup>utz che kya' utzijoxik ri loq'oq'eb'al ak'u'x aq'ab'il,  
 e ri saqalaj atzij, chaq'ab',

<sup>4</sup>ruk' ri lira che lajuj uk'am e ruk' ri sitara,  
 ruk' ri alaj uch'awib'al ri arpa.

<sup>5</sup>Rumal ri jetaq ab'anom, ri in Yahweh, kinki'kotik,

rumal ri jetaq uchak ri aq'ab', ri in kinraqaqeñ nuchi' ruk' ki'kotemal.

<sup>6</sup>Sib'alaj nima'q taq ri achak, Yahweh,  
 nim b'enaq wi ri jetaq achomanik!

<sup>7</sup>Ri winaq che k'ax uch'ab'exik,  
 man kuch'ob' taj weri',  
 ri mox winaq, man kok ta weri' pa ri ujolom.

<sup>8</sup>We ri e'itzel taq winaq, ketuxnik,  
 we kisi'jinik ri eb'anal taq k'ax  
 xas pa junalik ri' kk'is tzij pakiwi'.

<sup>9</sup>¡K'atek'uri', ri At Yahweh, at k'olik pa junalik chikaj!

<sup>10</sup>Chawilampe', ri e'ak'ulel Yahweh,  
 chawilampe', ri e'ak'ulel kekamik,  
 konojel ri eb'anal taq k'ax kkijub'uj ub'i kib'.

<sup>11</sup>K'atek'uri', ri at kaya nuchuq'ab',  
 jeri' jacha ri uchuq'ab' ama' wakax,

katoxej panuwi' ri k'ak' ole'o  
<sup>12</sup>ri nuwoq'och kka'y chkech ri kinkik'ak'alej ri in,  
 ri nuxikin ke'utatab'ej ri e'itzel winaq.  
<sup>13</sup>Ri suk' winaq ksi'jinik jeri' jacha' jun uche'al kko,  
 kk'iyik jeri' jacha jun tak'ar pa ri Lib'ano.  
<sup>14</sup>Tikitalik pa ri rachoch ri Yahweh,  
 kk'iyik e ksi'jinik pa taq ri rokib'al ri Qadyos.  
<sup>15</sup>Aretaq chi' ri'j chik, xoquje' kuya' na uwach,  
 kjoror na e kuya' na ukotz'i'j  
<sup>16</sup>arech kya'taj ub'ixik, che suk' ri Yahweh,  
 ab'aj wech in, e ruk' Are', man k'o ta itzel.

### B'ix 93

#### Ri Dyos che remelik tik'ilik

<sup>1</sup>Ri Yahweh are Ajaw, ri ratz'yaq are  
 ri uremelem e ri utik'ilem,  
 ri ratz'yaq ri Yahweh, are ri ukowinem  
 pa ri uwachulew ri are' ujikib'am rib',  
 man k'o ta ktzaqik.  
<sup>2</sup>Ri atem xas ojer tzij jeqelik,  
 xas ojer tzij at k'o ri at choq'ijsaq.  
<sup>3</sup>Kewa'lajik e kechojojik ri jetaq nima' Yahweh  
 kwa'lisaj ri kich'awib'al  
 ri jetaq nima' kwa'lisaj ri kichojojem.  
<sup>4</sup>Are ko chi na chuwach ek'i taq ja',  
 are ko chi na chuwach ri uq'etal ri polow,  
 sib'alaj ko e utz ri Yahweh chikaj.  
<sup>5</sup>Ri atzij, ronojel qastzij;  
 ri atyoxil are uwiqib'al ri awachoch,  
 Yahweh, pa ronojel taq q'ij.

### B'ix 94

#### Ri Dyos che rech suk'il

<sup>1</sup>Ri Dyos che rech ri oyowal, are ri Yahweh,  
 Dyos, che at rech ri oyowal, chak'utu' awib'!  
<sup>2</sup>Chatwa'lajoq, ri at che at qataltzij  
 rech ri uwachulew,  
 chaya' b'a' chkech ri enimal kkina'o  
 ri taqlal chkij.  
<sup>3</sup>?Chi k'ate' jampa' na, ri e'itzel winaq, Yahweh?  
 ?Chi k'ate' jampa' na, kech'akan ri e'itzel taq winaq pa ri ki'kotemal?

<sup>4</sup>Kewulwatik, kkib'ij sib'alaj itzel taq tzij, k'ax taq tzij,  
nim kkil wi kib' konojel ri e'itzel taq winaq;

<sup>5</sup>Yahweh, are ri e'awinaq kekiwach'alej,  
are ri awechb'al kkib'an itzel k'ax chrech;

<sup>6</sup>kekijitz'aj ri malka'n chichu' e ri kaxlan winaq,  
xoquje' kkikamisaj ri minor che wonob'a'm kanoq;

<sup>7</sup>k'atek'uri' kkib'ij: Ri Yahweh, man kril ta wa' weri',  
ri Udyos ri Jakob', man kunab'ej ta wa' weri'.

<sup>8</sup>Chich'ob'o' b'a', ri ix ch'u'j taq winaq chkixo'l konojel,  
ri ix mox, ¿Chi k'a jampa' na kk'oji' ri ino'jb'al?

<sup>9</sup>Ri xtikow ri xikinaj ¿la man kutatab'ej ta ri' ri tzij?  
Ri xb'anow ri woq'ochaj,  
¿la man kka'y ta k'uri'?

<sup>10</sup>Ri are' che kuk'ajisaj kiwach ri jetaq amaq', ¿la man kuk'ajisaj ta k'u wachaj ri'?  
Ri are' che kuk'ut chuwach ri winaq ri no'jb'al.

<sup>11</sup>Ri Yahweh, reta'm ri uchomanik ri winaq;  
e we chomanik ri', jeri jacha jun xut'uj.

<sup>12</sup>Utz rech ri winaq che kasuk'ub'a' ri ub'e, Yahweh,  
ri are' che katijoj chrech ri aq'atb'altzij

<sup>13</sup>arech kuxlanik pa utzil,  
pa ri taq q'ij che kuriq ri k'ax,  
aretaq chi' tajin uk'otik jun jul rech ri itzel winaq.

<sup>14</sup>Rumal rech che ri Yahweh,  
man ke'uya ta kanoq ri e'uwinaq,  
man kuya' ta kanoq ri rechb'al;

<sup>15</sup>xane ri q'atb'altzij ktzalij chi na ri' ruk' ri suk'il,  
e konojel ri' ri esuk', pa anim ri' keb'e ruk'.

<sup>16</sup>¿Jachin kwalaj ri' che nuto'ik  
chkiwach ri e'itzel taq winaq?  
¿Jachin kch'o'jin ri' panuwi' in  
chkiwach ri eb'anal taq k'ax?

<sup>17</sup>We ri Yahweh, man kpe ta che nuto'ik,  
chi chanim ri', ri wuxlab'al tz'inalik kkanaj kanoq.

<sup>18</sup>Aretaq chi' kinb'ij: Ktzaq ri waqan,  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x, Yahweh, kuya' nuchuq'ab';

<sup>19</sup>pa ri k'ax taq mayowik kinb'ano pa wech wi ri in,  
ri aki'al, kukub'a' uk'u'x ri wuxlab'al,  
utz kub'an chrech.

<sup>20</sup>¿La kaya' awach at, ruk' jun itzel q'atb'altzij,  
che krojisaj pixab' ri itzel k'ax?

<sup>21</sup>K'ax kb'an chrech ri uk'aslemañ ri suk' winaq,  
ri suk' kik'el, kb'an itzel q'atojtzij puwi'.

<sup>22</sup>K'atek'ut, ri Yahweh,  
chwech ri in jun k'olb'al rech chuq'ab',  
are Nudyos, are ab'aj rech ri nuk'olb'al.

<sup>23</sup>Kuqasaj pakiwi' ri ketzalal,

kutz'apij kichi' ri' rumal ri itzel taq kichomab'al,  
kutz'apij kichi' ri', ri Yahweh che Qadyos.

### B'ix 95

#### Sik'inik

- <sup>1</sup>Chixesa'j b'a', ruk' ki'kotemal,  
chqaraqej qachi' chuwach ri Yahweh,  
nim chqila' wi ri Ab'aj che rech ri qakolotajem.
- <sup>2</sup>Ruk' q'ijilanik chujqib' chuwach ri Are',  
ruk' ri roq'ib'al ri q'ojom,  
nim chqila' wi ri are'.
- <sup>3</sup>Rumal rech, che ri Yahweh,  
jun Nimalaj Ub'antajik Dyos,  
jun nimalaj Ajaw chkiwach konojel ri edyos.
- <sup>4</sup>Pa uq'ab' k'o wi ri taq siwan rech ri uwachulew,  
are rajaw ri uwi' ri nimalaj taq juyub';
- <sup>5</sup>are are' ajchaq'e' ri polow,  
rumal che are ne are' xb'anowik,  
xoquje' ri uwachulew, are ri uq'ab' xb'anowik.
- <sup>6</sup>Chixokoq, chujxukuloq,  
chqaqasaj qib' cho ri ulew,  
chqaxukub'a' ri qach'ek chuwach ri Yahweh  
che are xujb'anowik!
- <sup>7</sup>Rumal rech che are Are' ri Qadyos,  
e ri uj, uj uwinaq rech ri rachoch,  
uj ujupuq pa ri uq'ab'.  
Weta kita ix kamik ri' ri uch'awib'al.
- <sup>8</sup>«Mikowirisaj ri iwanima' jacha xb'an pa ri Merib'a,  
jacha pa ri uq'ij ri Masa pa ri tz'inalik ulew,
- <sup>9</sup>jawije' ri inan itat, xkaj ruk' k'ax kkik'ajisaj nuwach,  
xkib'an k'ax chwech, kne'b'a' kilom ri nuchak.
- <sup>10</sup>Kawinaq junab', xpe nuxab' chrech we jun  
mayilq'ijsaq ri', e xinb'ij: We siwan tinimit ri'  
xas pa junalik sachinaq ri kаница',  
we winaq ri', man keta'm ta ri nub'e.
- <sup>11</sup>K'atek'uri', rumal ri woyowal, ri in utz che xinb'ij:  
man ke'ok ta pa ri wuxlanem».

### B'ix 96

#### Ri Yahweh, Ajaw e Q'ataltzij

- <sup>1</sup>Chib'ixoj chuwach ri Yahweh jun k'ak' b'ix!  
Chib'ixoj ri Yahweh ronojel ri uwachulew!
- <sup>2</sup>Chib'ixoj ri Yahweh, chitewchi'j ri ub'i!

- Chiya'a' ub'ixik ronojel q'ij ri ukolotajem.  
<sup>3;</sup>Chiya'a' ub'ixik ri uq'ijil chkech ri man k'o ta  
 qakojonik kuk', chkech konojel  
 ri tinimit chiya'a' ub'ixik ri jetaq umayib'al!
- <sup>4</sup>Nimalaj Ub'antajik ri Yahweh  
 e taqal chrij nim kqil wi ri are',  
 are xib'ib'al chi na ri Are',  
 chkiwach konojel ri edyos.
- <sup>5</sup>Man ek'o taj konojel ri edyos ekech taq ri tinimit.  
 K'atek'uri', are ri Yahweh xb'anow ri kaj.
- <sup>6</sup>Chuwach ri Are',  
 k'o ri remelik tik'ilik e ri nim b'antajik,  
 pa ri tyoxlaj uk'olb'al, k'o ri kowinem e ri je'lal.
- <sup>7</sup>Chik'ama' uloq chrech ri Yahweh,  
 ix winaq rech ri jetaq siwan tinimit,  
 chik'ama' uloq chrech ri Yahweh  
 ri remelik tik'ilik e ri kowinem;
- <sup>8</sup>chik'ama' uloq chrech ri Yahweh ri uq'ijil ri ub'i',  
 chik'ama' uloq jetaq sapanik chrech,  
 chixesa'j pa taq ri rokib'al rachoch
- <sup>9</sup>chiq'ijilaj ri Yahweh ruk' tyoxlaj qopqatem;  
 chb'irb'itoq chuwach, ronojel ri uwachulew.
- <sup>10</sup>Chib'ij b'a' chkixo'l ri winaq che man k'o ta  
 ri qakojonik kuk': «Ajaw ri Yahweh!».  
 Ri uwachulew jeqelik, man ktzaq taj,  
 man ktzaltzat taj.  
 Ri Are', jikom q'atb'altzij kub'an pakiwi'  
 ri jetaq siwan tinimit.
- <sup>11</sup>Ki'kotemal b'a' chikaj,  
 raqoj chi'aj ruk' ki'kotemal chuwachulew!  
 Chjaninoq b'a' ri polow e ronojel ri k'o chupam,
- <sup>12</sup>ruk' ki'kotemal churaqaqej uchi'  
 ri uwachulew e ronojel ri k'o chuwach,  
 chejumum b'a' pa ri kyaqiq' ruk' ki'kotemal  
 ri jetaq che' pa taq k'ache'laj,
- <sup>13</sup>chuwach ri Yahweh, rumal rech che Are',  
 kpetik, kpetik, arech kub'ana' q'atojtzij  
 puwi' ri uwachulew;  
 kub'ana q'atb'altzij ruk' suk'il,  
 e q'atojtzij ruk' saqalaj tzij.

## B'ix 97

### Kch'akanik ri Yahweh

<sup>1;</sup>Ajaw ri Yahweh!

- <sup>1</sup>Ruk' ki'kotemal kuraqaqej uchi' ri uwachulew!  
<sup>1</sup>Chki'kot b'a' ri jetaq ulew k'o pa ri polow!
- <sup>2</sup>Q'eq mayul e sutz' usutim rij ri Are',  
 ri suk'il e ri q'atb'altzij are uchuq'ab' ri ute.
- <sup>3</sup>Jun q'aq' nab'e chuwach ri Are',  
 e ke'uporoj konojel ri e'uk'ulel,
- <sup>4</sup>ri usaqil ri ukuypa', kusaqarisaj ri uwachulew,  
 weri', krilo ri uwachulew e kuxib'ij rib'.
- <sup>5</sup>Ri jetaq juyub', keja'rik jacha ri xcab',  
 chuwach ri rajaw ronojel ri uwachulew.
- <sup>6</sup>Ri kaj kuya' utzijoxik ri usuk'il  
 e konojel ri jetaq siwan tinimit  
 kkil ri uremelik utik'ilik.
- <sup>7</sup>Kek'ix ri e'ajpataninel chkech  
 ri ke'kipatanij ri e'esal uwach edyos,  
 ri e'are' che ruk' nimal kkib'ij ri tzijtal;  
 chuwach ri Are', kixuki'k konojel ri edyos.
- <sup>8</sup>Ri Si'on kuta utzijol weri' e kki'kotik,  
 ri e'umi'al ri Juda,  
 ruk' ki'kotemal kkiraqaqej kichi'  
 rumal taq ri aq'atb'altzij, Yahweh.
- <sup>9</sup>Rumal rech che at ri at Yahweh,  
 Nimalaj Ab'antajik puwi' ronojel ri uwachulew,  
 Nimalaj Ab'antajik pakiwi' konojel ri edyos.
- <sup>10</sup>Ri Yahweh, ke'uloq'oq'ej ri ketzelaj uwach ri itzel;  
 kuchajij ri kuxlab'al ri e'uwinaq,  
 e kuto' kiwach pa kiq'ab' ri e'itzel taq winaq.
- <sup>11</sup>Ri saqil, kwa'lajik chuwach ri suk' winaq,  
 e ri ki'kotemal, kwa'lajik chuwach ri suk' winaq.
- <sup>12</sup>Ix suk' taq winaq, ruk' ki'kotemal  
 chiraqaqej ichi' chuwach ri Yahweh,  
 chiq'ijilaj b'a' ri tyoxlaj uchomanik.

## B'ix 98

### Ri Q'ataltzij rech ri uwachulew

- <sup>1</sup>B'ix.  
 Chib'ixoj jun k'ak' b'ix chrech ri Yahweh,  
 rumal rech che ub'anom jetaq mayib'al,  
 are ri rik'yaq'ab' xya'ow ri kolotajem chrech,  
 ri tyoxlaj uq'ab'.
- <sup>2</sup>Ri Yahweh, xuq'alajisaj ri uch'akanik,  
 xuq'alajisaj ri usuk'il chuwach ri kiwoq'och  
 ri man k'o ta qakojonik kuk',
- <sup>3</sup>xuna'tisaj ri uloq'oq'eb'al uk'u'x

e ri utzij che man kutzalijisaj ta uwach  
 chuwach ri rachoch ri Isra'el;  
 ronojel ri jetaq uk'isb'alil uxkut ulew,  
 kilom ri ukolotajem ri Qadyos.

<sup>4</sup>Ruk' ki'kotemal chiraqaqej ichi' chuwach  
 ri Yahweh, ix iwonojel uwachulew,  
 chixxak'pinoq, chiraqaqej ichi' ruk' ki'kotemal!

<sup>5</sup>Chiq'ojomaj ri arpa chuwach ri Yahweh,  
 ruk' ri sitara e ruk' ri uq'ojom ri xirerem,

<sup>6</sup>ruk' ri su' e ruk' ri uq'ojom ri ruk'a' wakax,  
 nim chiwila' wi ri uka'yb'al ri Ajaw Yahweh.

<sup>7</sup>Kjanin ri polow e ronojel ri k'o chupam,  
 kjanin ri uwachulew  
 e konojel ri winaq che ejeqel chuwach;

<sup>8</sup>chkipaq'apa' upakiq'ab' ri jetaq nima',  
 e pa junamam, ri jetaq juyub',  
 ruk' ki'kotemal kkiraqej kichi',

<sup>9</sup>chuwach ri Yahweh, rumal rech che petinaq  
 che ub'anik ri q'atojtzij puwi' ri uwachulew;  
 ri Are' kub'an na ri q'atojtzij  
 puwi' ri uwachulew ruk' suk'il,  
 e puwi' ri jetaq tinimit ruk' jikomal.

## B'ix 99

### Ri Dyos, suk' e tyoxlaj Ajaw

<sup>1</sup>Ri Yahweh kajawinik, ri jetaq tinimit keb'irb'itik,  
 kt'uyi' puwi' ri kerub'im  
 kub'an kab'raqan cho ri uwachulew.

<sup>2</sup>Ri Yahweh, Nimalaj Ub'antajik pa ri Si'on,  
 nimalaj uwa'lisisaxik rib'  
 kub'ano chkiwach konojel tinimit.

<sup>3</sup>Nim chilitajoq wi ri nimalaj ab'i' e ri achuq'ab';  
 Tyoxlaj ub'antajik ri are' <sup>4</sup>e kowinel Ajaw!

<sup>5</sup>Ri ajawinel che kuloq'oq'ej ri q'atojtzij at ri',  
 xatik ri utzil, ri q'atojtzij e ri suk'il,  
 pa ri Jakob' at ri katchakunik.

<sup>5</sup>Nim chiwila' wi ri Yahweh Qadyos,  
 chixxukul b'a' chuwach ri utem raqan:  
 tyoxlaj ub'antajik ri Are'!

<sup>6</sup>Ri Mo'ises e ri A'aron,  
 ejun chkixo'l ri e'uchuchqajawib',  
 ri Samue'l jun chkixo'l ri kna'taj ri ub'i' chkech;  
 ksik'ij ri ub'i' ri Yahweh,  
 k'atek'uri' ri are' kutzalij uwach ri kitzij.

- <sup>7</sup>Pa ri jun sutz', ri Are' kch'aw kuk';  
 ri e'are' kkik'ol ri jetaq utzij  
 ri pixab' che xuya' Are' chkech.
- <sup>8</sup>Yahweh, Qadyos, ri at katzalej ya' uwach ri kitzij;  
 at Dyos, xasach ya' ri kimak e'are',  
 kne'b'a', ke'ayajyatej rumal ri itzel kkib'ano.
- <sup>9</sup>Nim chiwila' wi ri Yahweh, che Qadyos,  
 chixxukuloq chuwach ri tyoxlaj ujuyub',  
 tyoxlaj ub'antajik ri Yahweh, che Qadyos.

## B'ix 100

### Nim b'a' chiwila' wi ri Dyos

- <sup>1</sup>B'ix. Rech maltyoxib'al chrech ri Yahweh.
- ¡Ruk' ki'kotemal chiraqaqej ichi' chuwach  
 ri Yahweh, ronojel ri uwachulew!
- <sup>2</sup>Chipatanij ri Yahweh ruk' ki'kotemal,  
 chixopan chuwach Are' ruk'  
 jetaq b'ix rech ki'kotemal.
- <sup>3</sup>Chiweta'maj che ri Yahweh, ri are' Dyos,  
 are Are' xujb'anowik e uj rech, uj ujwinaq,  
 uj siwan utinimit  
 e uj ujupuq chij pa ri rachoch.
- <sup>4</sup>Chixpetoq ruk' ki'kotemal chuchi' ri Rachoch,  
 ruk' utz taq b'ix pa taq ri rokb'al Rachoch;  
 nim chiwila' wi ri Are', chitewchi'j ri ub'i'!
- <sup>5</sup>Utz' ri Yahweh,  
 xas pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x,  
 chi pa ronojel mayilq'ijsaq  
 ri utzij xas man kuk'ex ta uwach.

## B'ix 101

### Ri ilb'al ib' chkech ri e'ajawinel

- <sup>1</sup>Rech ri David. B'ix.
- Kwaj kinb'ixoj ri loq'oq'eb'al k'u'x e ri suk'il,  
 chawech at Yahweh, kinq'ojomaj na ri q'ojom.
- <sup>2</sup>Kinb'in na wa' pa ri tz'aqatalaj b'e;  
 ¿Chi jampa na katpe wuk'?
- Kinterne'b'ej na wa' ri rutzil wanima' pa ri wachoch.
- <sup>3</sup>Chuwach ri taq nuwoq'och,  
 man k'o ta uk'olb'al ri' ri itzel taq jastaq;  
 itzel kinwilo ri kkib'an ri e'itzel taq winaq,

man k'o ta jun wa' kinuriqo ri in.

<sup>4</sup>Ri itzelaj anima', naj k'o wi chwech ri in,  
ri itzelalaj winaq man kinwil taj  
e man kinch'ob' ta uwach.

<sup>5</sup>Ri jun che pa awatalik kretzelaj  
e kub'an k'ax chrech ri rajil utz'aqat,  
kinb'an na ri' chrech ri are' arech  
man kub'ij ta chi jun tzij;  
ri woq'ochaj che nimal ka'yem kub'ano  
e ri sipojinaq anima',  
man k'o ta uk'olb'al wuk' ri in, man kinq'i' taj.

<sup>6</sup>Ri nuwoq'och, k'o pakiwi'  
ri esuk' winaq ek'o pa ri amaq',  
arech kejeqi' wuk';  
ri jun che kb'nik pa ri ub'e ri utzalaj winaq,  
kok ri' nupataninel.

<sup>7</sup>Man k'o ta uk'olb'al pa ri wachoch  
ri jun che ajb'anal tzij,  
ri jun che kub'an tzijtal, man kuch'ij ta ri'  
kk'oji' chuwatch ri nuwoq'och.

<sup>8</sup>Ronojel aq'ab', kinb'an na,  
che man k'o ta jun tzijtal kkib'ij  
konojel ri e'itzel winaq che ek'o pa ri tinimit,  
arech man k'o ta jun kkanaj kanoq  
pa ri utinimit ri Yahweh,  
man k'o ta jun kkanaj kanoq  
chkech ri e'itzel taq winaq.

## B'ix 102

### Ch'awem pa ri k'ax kriqitajik

<sup>1</sup>Uch'awem jun meb'a' che kuk'is uk'u'x pa ri k'ax kuriqo, kuq'ejej uwa'l uwach chuwach ri Yahweh.

<sup>2</sup>Yahweh, chatatab'ej ri nuch'awem  
chopan b'a' awuk' ri raqoj chi'aj kinb'ano.

<sup>3</sup>Naj mak'u' wi ri apalaj chwech  
pa ri q'ij che kink'is nuk'u'x;  
chatak'ab'a' uloq ri axikin chwech,  
pa ri jun q'ij che kinsik'in chawech,  
chatzalij b'a uwach ri nutzij.

<sup>4</sup>Rumal rech, che ri jetaq nuq'ij,  
kjab'un uwach jacha ri sib',  
ri jetaq nub'aqil, kk'atik jeri' jacha jun nimalaj q'aq'.

<sup>5</sup>Jacha ri q'ayes che kqupuxik,  
ri wanima' kchaqijarik,

e ksach chwech kintij nuwa.

<sup>6</sup>Sib'alaj kinraqaqej nuchi' che ri oq'ej,  
e rumal ne ri', ri nutz'umal xunak'  
rib' cho taq ri nub'aq.

<sup>7</sup>Ri in, in jeri' jacha ri tukur k'o pa ri tz'inilik ulew,  
in jeri' jacha ri xoch' che k'o pa ri ojer taq ab'aj;  
<sup>8</sup>in k'aslik, man kok ta nuwaram e kinjiq'jatik  
in jacha jun alaj chikop ajuwokaj  
che utukel k'o puwi' ri xot.

<sup>9</sup>Pa ronojel jun q'ij, kinkiyooq' ri enuk'ulel,  
ri nim xinkil wi, kinkyaqsaqarisaj.

<sup>10</sup>Ri nuwa kintijo, are ri chaj,  
ri wuk'ya' kxoltajik ruk' ri uwa'l nuwach,

<sup>11</sup>chuwach ri aq'aq'al e ri awoyowal;  
ri at, xinach'elej ub'ik e xinak'yaq ub'ik.

<sup>12</sup>Rijetaq nuq'ij jeri' jacha muj che kqaj uwach,  
e ri in, in jeri' jacha ri q'ayes, kinchaqijarik.

<sup>13</sup>;K'atek'ut, ri at Yahweh,  
pa junalik at k'o cho ri atem,  
e konojel mayilq'ijsaq, katkina'tisaj na ri'!

<sup>14</sup>Ri at, katwa'lilj na ri'  
rumal katoq'ob'isaj uwach ri Si'on  
rumal rech, che kamik ri' rajawaxik  
che katoq'ob'isaj uwach, xopan ri uq'ij.

<sup>15</sup>Ri e'apataninel, kkiloq'oq'ej uwach  
rijetaq ab'aj kojom chrech,  
e kkitoq'ob'isaj uwach ri upoqlajil.

<sup>16</sup>K'atek'uri', ri man k'o ta ri qakojonik kuk',  
kkixib'ij na kib' ri' chuwallah ri ub'i' ri Yahweh,  
e konojel ri e'ajawinel rech ri uwachulew,  
kkixib'ij kib' ri chrech ri aq'ijil.

<sup>17</sup>Aretaq chi' ri Yahweh, kuyak chi jumul ri Si'on  
e kuk'ut na rib' pa ri uq'ijil;

<sup>18</sup>kutatab'ej na ri' ri uch'awem ri meb'a' che xelaq'axik,  
man kuxutuj ta ri' ri uch'awem.

<sup>19</sup>Ktz'ib'ax wa' weri' chkech  
ri mayilq'ijsaq epetinaq uloq,  
e jun tinimit che k'ak'arinaq,  
nim kril na ri' ri Yahweh.

<sup>20</sup>Ulukib'am uloq rib' ri Yahweh,  
xas pa ri tyoxlaj uk'olb'al chikaj,  
xas chikaj uloq rilom uloq ri uwachulew,

<sup>21</sup>arech kutatab'ej ri ujiq'jatem ri k'o pache',  
arech ke'uto' chuwallah ri kamikal ri eralk'uwa'l

<sup>22</sup>arech kkanaj kan pa ri Si'on ri ub'i' ri Yahweh,  
e ri uq'ijilanik pa ri Jerusalem,

- <sup>23</sup>aretaq chi' xa jun kiwach ri tinimit,  
e xa jun kiwach ri e'ajawinelab'  
chrech uq'ijilaxik ri Yahweh.
- <sup>24</sup>Ri Are', pa ri b'e xutzaq kan ri nuchuq'ab',  
e xunitz'arisaj upam rijetaq nuq'ij
- <sup>25</sup>chak'utu' chnuwach ri nitz' upam nuq'ij.  
Minak'am ub'ik aretaq chi' in k'o  
panik'aj chrech taq ri nuq'ij,  
rijetaq ajunab' kb'e ruk' jun mayilq'ijsaq  
chi pa ri jun mayilq'ijsaq chik.
- <sup>26</sup>Chi ojer tzij wa', at xatb'anow we uwachulew,  
e ri kaj, uchak rijetaq aq'ab'.
- <sup>27</sup>Wa' weri', kk'is kiwach,  
k'atek'uri', ri at katkanaj kanoq  
jeri' jacha rijetaq atz'yaq, kq'eleb'ik,  
jeri' jacha ri atz'yaq, we kak'ex at, kk'extajik,
- <sup>28</sup>k'atek'uri', ri at, xas at junam wi,  
man k'o uk'isik ri ajunab'.
- <sup>29</sup>Ri e'uk'ojol ri e'apataninel kk'oji' jun kachoch ri',  
e ri kija'al, kek'asi' ri' chawach ri at.

### B'ix 103

#### Ri Dyos, loq'oq'eb'al k'u'x

<sup>1</sup>Rech ri David.

<sup>1</sup>Chatewchi'j b'a ri Yahweh, wuxlab'al,  
xas pa ri uk'u'x nusantil, tewchi'j ri tyoxlaj ub'i'

<sup>2</sup>Chatewchi'j b'a ri Yahweh, wuxlab'al,  
chna'tisaj b'a' ri k'ya taq rutzilal ri uchak.

<sup>3</sup>Ri are', che kusach ronojel rijetaq amak,  
che kukunaj ronojel taq ri ayab'il,

<sup>4</sup>che kuloq' ri ak'aslemal  
chrech ri jul muqb'al awech,  
che kuya' cho ri ajolom  
ri loq'oq'eb'al uk'u'x e ri ukme'lal,

<sup>5</sup>che kunojisaj chrech utzil  
rijetaq ajunab' choq'ijsaq,  
k'atek'uri', kuk'ak'arisaj ri ak'ojolil jacha ri xik.

<sup>6</sup>Ri Yahweh,  
ri Are' che kub'an rijetaq chak rech suk'il,  
e kub'an ri q'atojtzij chkech kunojel ri emeb'a'ib'.

<sup>7</sup>Xuk'ut rijetaq uchomanik chnuwach ri Mo'ises,  
chkech ri eralk'uwa'l ri Isra'el,  
xuk'ut ri nimalaj taq uchak.

<sup>8</sup>Ri Yahweh, are' kme'l

- e toq'ob'isanel uwach makaj,  
 aninaq kq'ax ri uq'aq'al royowal  
 e nojinaq chrech ri loq'oq'eb'al k'u'x;  
<sup>9</sup>man kch'ojin taj chi pa junalik  
 man kub'iq'ej ta ri royowal xas pa junalik.  
<sup>10</sup>Man jeri' taj kub'an chqech jacha kuta ri qamak  
 man kutoj ta uk'axel  
 chqech jacha taq ri qetzalal.  
<sup>11</sup>Jeri' jacha kpaqi' ri nimalaj kaj puwi' ri uwachulew,  
 jeri' uchuq'ab' ri loq'oq'eb'al uk'u'x  
 chkech ri kkixib'ij kib' chuwatch;  
<sup>12</sup>jeri' jacha naj k'o wi ri relb'al q'ij  
 che ri uqajib'al q'ij,  
 naj kuk'am ub'i wi ri Are' ri qamak chqawach;  
<sup>13</sup>jeri' jacha ri ukme'lal jun tatxel kuk' ri eralk'uwa'l,  
 jeri' ri ukme'lal ri Yahweh kuk'  
 ri kkixib'ij kib' chuwatch;  
<sup>14</sup>reta'm nak'ut ri Are' jas ruk' xujub'ano,  
 kna'taj chrech, che ri uj, xa uj poqlaj.  
<sup>15</sup>Ri winaq, rijetaq uq'ij, jeri' jacha ri q'ayes,  
 jacha ri kotz'i'j k'o cho ri ulew, jeri' kkotz'i'jinik;  
<sup>16</sup>we kok'ow puwi' jun xut'uj,  
 ri are' man k'o ta chi choq'ijsaq,  
 ri k'olb'al jawi' xk'oji' wi,  
 man kreta'maj ta chi uwach.  
<sup>17</sup>K'atek'ut, ri loq'oq'eb'al uk'u'x ri Yahweh,  
 xas pa junalik ri'  
 kuya chkech ri kkixib'ij kib' chuwatch,  
 e ri usuk'il, kuya' chkech  
 ri ekak'uwa'l ri ekalk'uwa'l  
<sup>18</sup>chkech ri e'are' che kkik'ol ri chapb'al uq'ab'  
 e che kna'tisaj che rajawaxik kkib'an ri utaqanik.  
<sup>19</sup>Ri Yahweh, chikaj xuya wi ri ute  
 e ri rajawarem, kajawinik puwi' ronojel jastaq.  
<sup>20</sup>Chitewchi'j ri Yahweh, iwonojel ri ix, ix anjelib',  
 ixch'aknel che k'o sib'alaj ichuq'ab',  
 che ixb'anal taq ri utzij  
 chi aretaq chi' kita ri uch'awib'al.  
<sup>21</sup>Chitewchi'j ri Yahweh,  
 iwonojel ri ix, ix rech uch'o'j,  
 che ix upataninel, ix rajchakib' chech ri kurayij.  
<sup>22</sup>Chitewchi'j ri Yahweh, ronojel rijetaq uchak,  
 pa ronojel uk'olb'al ri rajawarem.  
 Wuxlab'al, chatewchi'j ri Yahweh.

**B'ix 104**

### Ri uje'lal ri uchak ri Dyos

- <sup>1</sup>Wuxlab'al, chatewchi'j ri Yahweh,  
Yahweh, Nudyos, ri at Nimalaj Ab'antajik.  
Awatz'yaqim ri je'lal e ri q'ijilal,
- <sup>2</sup>ri Are', chuq'atalik che ri q'ij jacha jun ratz'yaq.  
Ri at kalik' ri kaj jeri' jacha ulik'ik ri tz'um ja,
- <sup>3</sup>kayak puwi' rijetaq ja' ri nima'q taq awachoch;  
kab'an ach'ich' chrech ri taq sutz',  
ri at katjililik katb'e cho taq uxik ri kyaqiq';
- <sup>4</sup>ri nim taq kyaqiq' ka'kojo eq'axel taq atzij,  
e'apataninel ri ujuluw taq q'aq'.
- <sup>5</sup>Ri uwachulew, xakoj ri utikb'alil pa ri uk'olb'al,  
e pa junalik ktz'aqtaj kanoq.
- <sup>6</sup>Ri ja' pa taq siwan kuch'uq uw'i ri uwachulew,  
e ri ja' k'o chikaj kuch'uq uw'i ri taq juyub';
- <sup>7</sup>aretaq chi' kattaqan chkech, ke'animajik,  
ketzaq uloq aretaq chi'  
kkita uch'awib'al ri akaqulja,
- <sup>8</sup>kexak'panik pa taq ri juyub',  
kechojoj uloq pa taq ri taq'aj  
ke'opan pa ri jun k'olb'al che xab'ij chkech;
- <sup>9</sup>kaq'at jun kik'olb'al arech man keq'ax ta chik,  
arech man kepe ta chi jumul puwi' ri uwachulew.
- <sup>10</sup>Ri at, kak'iyisaj rijetaq b'ulb'ux pa taq ri siwan,  
e kkitzukuj kib'e pa taq ri juyub';
- <sup>11</sup>kkiya' ri kuk'ya'b'al konojel rijetaq chikop  
rech ri uwachulew,  
chila' ktane'ik ri kichaqij chi' ri eb'urix;
- <sup>12</sup>ri chikop ajuwokaj naqaj kekanaj wi chrech ri taq ja',  
e chuxe' ri uxaq taq che' ko kxilil  
uloq ri kich'awib'al.
- <sup>13</sup>Xas pa rijetaq awachoch chikaj,  
kaya' uloq ri kuk'ya'b'al rijetaq juyub',  
ruk' ri uwach ri achak,  
kwa'ik e knojik ri uwachulew.
- <sup>14</sup>Kab'ano, kasuk'umaj,  
arech ktuxin uloq ri q'ayes kech rijetaq awaj,  
e rijetaq tiko'n arech kukoj ri winaq,  
arech, kresaj chuwach ri ulew ri uwa
- <sup>15</sup>xoquje' ri amaja' che kuya' ki'kotemal  
ri ranima' ri winaq,  
ri ole'o, arech kupil chupalaj  
e kchupchatik jacha ri q'ij,  
e ri wa, che kuya uchuq'ab' ri ranima' ri winaq.
- <sup>16</sup>Kemu'matik rijetaq che' rech ri Yahweh,  
rijetaq tak'är che xutik ri Are' pa ri Lib'ano;

- <sup>17</sup>chila' kkikoj wi ri kisok ri alaj taq chikop,  
e pa ri upurnum chila' kuya' wi ri usok ri sigüeña.
- <sup>18</sup>Kuya' ri nim taq juyub'  
chkech ri awaj che kekach'inik,  
e ri jul cho taq ab'aj chkech ri awaj kich'oplinit.
- <sup>19</sup>Xub'an ri ik' arech kruk'aj rejalaixik ri jetaq q'ij,  
e arech ri q'ij kreta'maj ri uqajib'al uwaram.
- <sup>20</sup>Kataq ri q'equ'm e kok aq'ab',  
chaq'ab' keb'inik konojel  
ri chikop che ek'o pa k'ache'laj;
- <sup>21</sup>ri alaj taq koj kjanin ri kich'ab'al chrij  
ri chikop che kkaj kkichapo  
e kkita ri kiwa chrech ri Dyos;
- <sup>22</sup>aretaq chi' kwa'la'jik e kel uloq ri q'ij, keb'ek,  
keb'ekotol pa taq ri kisok;
- <sup>23</sup>ri winaq kel ub'ik chech ri uchak,  
arech ke'chakunoq chi k'ate' na b'enaq'ij.
- <sup>24</sup>¡Sib'alaj k'ya taq ri ab'anom, Yahweh!  
Ronojel ab'anom ruk' ri ano'jb'al,  
nojinaq ri uwachulew chrech ri aq'nomal.
- <sup>25</sup>Chila' k'o wi le nimalaj polow  
e ruk' ri nimalaj taq uq'ab',  
chupam k'o wi sib'alaj k'aslemal che ksilo'b'ik  
enima'q taq awaj e ech'uti'n taq awaj;
- <sup>26</sup>chila' keq'atan wi ri jetaq jukub',  
e ri Levi'atan, che at xatb'anowik  
arech kawetz'eb'ej uwach.
- <sup>27</sup>Konojel kkeye'j chawech at  
che kaya ri kiwa ronojel q'ij;
- <sup>28</sup>at katya'ow chkech e ri e'are' kkik'am ub'ik,  
kator ri aq'ab' chkiwach  
e sib'alaj kenojik che ri kiwa,
- <sup>29</sup>kak'u' ri apalaj chkiwach,  
ri e'are' sib'alaj kkixib'ij kib'  
kawesaj ub'i ri xut'uj chkech,  
ri e'are' kekamik ketzalij ri' ruk' ri kipoqalajil,
- <sup>30</sup>kataq uloq ri axut'uj chkech,  
ri e'are' kek'oji' choq'ijsaq,  
kak'ak'arisaj ri upalaj ri uwachulew.
- <sup>31</sup>¡Pa junalik ri uq'ijil ri Yahweh!  
Chki'kot b'a' ri Yahweh ruk' taq ri ub'anom,
- <sup>32</sup>¡ri Are' kka'y uloq cho ri uwachulew  
e kub'an kab'raqan chuwachulew!  
¡kuchap ukoq ri jetaq juyub'

e kel uloq sib' pa taq e'are'!

- <sup>33</sup>Kinwaj kinb'ixon chrech ri Yahweh  
pa ronojel ri nuk'aslemal,  
aretaq chi' in k'o choq'ijsaq,  
kwaj kinwoq'esaj ri q'ojom chrech ri Nudyos.
- <sup>34</sup>Yahweh, sib'alaj utz ta ne' kril we nuch'ab'al ri';  
ri in, ruk' ri Yahweh k'o wi ri nuki'kotemal.
- <sup>35</sup>Chsach b'a' kiwach ri e'ajmakib' chuwachulew,  
mik'oji' chi b'a choq'ijsaq ri e'itzel taq winaq!  
Wuxlab'al, chatewchi'j ri Yahweh.  
¡Aleluya!

## B'ix 105

### Ri ucholajil ri uk'aslemal ri Isra'el

- <sup>1</sup>Chiq'ijilaj b'a' ri Yahweh,  
ruk' ki'kotemal chiraqaqej ichi' rumal ri ub'i',  
chiya' utzijoxik chkixo'l rijetaq tinimit,  
ri nimalaj taq ub'anom!
- <sup>2</sup>Chixb'ixonoq, chiq'ojomaj ri q'ojom chuwach,  
chiya ub'ixik ronojel rijetaq urayib'al ub'anom!
- <sup>3</sup>Chiq'ijilaj iwib' e chixki'kot b'a' pa ri tyoxlaj ub'i'.  
¡Cheki'kot b'a rijetaq anima'  
che ketzukun chrech ri Yahweh!
- <sup>4</sup>Chitzukuj ri Yahweh e chitzukuj ri uchuq'ab',  
jix che utzukuxik ri uka'yib'al  
e mixuxlan che utzukuxik!
- <sup>5</sup>Chna'taj b'a' chiwech rijetaq mayib'al ub'anom,  
ri sachib'al taq k'u'x  
e ri q'atb'altzij ub'anom ruk' uchi',
- <sup>6</sup>ix rija'al ri Ab'raham, che ix upataninel,  
ix uk'ojol ri Jakob', ri are' che ucha'om!
- <sup>7</sup>Ri are', ri Yahweh, are Are' Qadyos,  
pa ronojel ri uwachulew k'o wi ri uq'atb'altzij.
- <sup>8</sup>Ri are', pa junalik kna'taj  
chrech ri chapb'al q'ab' xub'ano,  
jun tzij, che xuya'  
chkech k'ya kaq'o' lajuk'al mayilq'ijsaq,
- <sup>9</sup>ri xuya' utzij chrech, ruk' ri Ab'raham,  
ri tzij xuya' ub'ixik chrech ri Isa'ak.
- <sup>10</sup>Ri tzij, che pixab' xuya ub'ixik chech ri Jakob',  
chech ri Isra'el,  
jeri' jacha chapb'al q'ab' chi pa junalik:
- <sup>11</sup>«Ri in, kinya na chawech jun ulew,

ri Kana'an, are awechb'al».

- <sup>12</sup>Weri', aretaq chi' ri e'are' jun alaj juq'at,  
man ek'ya taj, xaq ek'owel eq'axel  
e ekaxlan winaq pa ri tinimit chila',
- <sup>13</sup>aretaq chi', xaq keb'inkatik  
pa jun amaq' k'a pa jun chik,  
xas pa jun ajawib'al k'a pa jun chik,
- <sup>14</sup>man k'o ta che jun xuya' b'e,  
che kub'an k'ax chkech,  
kumal e'are', xub'an k'ax chkech  
nik'aj taq ajawab':
- <sup>15</sup>«Chiq'ilá' iwib' che kichapik  
ri etyoxlaj taq nuwinaq,  
mib'an k'ax itzel chkech ri eq'axal taq nutzij!».
- <sup>16</sup>Xusik'ij ri wi'jal pakiwi' we jun tinimit ri',  
ronojel uqab' triko, xuketo.
- <sup>17</sup>Jun achi xunab'isaj ub'i chkiwach,  
ri Jose che xk'ayix ub'ik rech patanijik.
- <sup>18</sup>Xokisax ch'ich' chrech ri taq raqan,  
xokisax ximb'al ch'ich' chuquj,
- <sup>19</sup>xas k'a pa ri junab' che xb'antaj  
ri utzij che xuya ub'ixik,  
e ri utzij ri Dyos, utz ujikib'axik xub'ano.
- <sup>20</sup>Ri ajawinel xtaqanik arech ktzoqopixik,  
ri ajaw chrech ri tinimit, xujaq uchi'ja chuwach,
- <sup>21</sup>xub'an ajaw chrech pa ronojel ri rachoch,  
e ajaw chrech ronojel ri uq'inomal,
- <sup>22</sup>arech, ri are' ke'utijoj ri ajawab',  
e arech nim kino'jb'al kuk'ut  
chkiwach ri eri'j taq winaq.
- <sup>23</sup>K'atek'uri', ri Isra'el xb'e pa ri Egipto  
ri Jakob' xjeqi' pa ri utinimit ri Kam.
- <sup>24</sup>Xe'uk'yarisaj ri uwinaq  
sib'alaj xuya chi na kichuuq'ab'  
chkiwach ri e'uk'ulel;
- <sup>25</sup>xujalk'atij ri kanima' we e'are' ri',  
arech ti'tik kkina' chrech ri e'uwinaq,  
e arech kkib'an ri tzijtal chkech ri e'upataninel.
- <sup>26</sup>K'atek'uri', xutaq uloq ri Mo'ises, ri upataninel,  
xoquje' ri A'aron, ri ucha'om.
- <sup>27</sup>Xkib'an chkixo'l ri e'are',  
ri jetaq k'utb'al che xas b'im uloq ojer tzij,  
ri jetaq mayib'al pa ri utinimit ri Kam.
- <sup>28</sup>Xutaq uloq q'equ'm e q'equ'm xpetik,  
k'atek'ut, xkik'ule'laj ri utaqanik.
- <sup>29</sup>Xub'an kik' chech ri kija'

e xe'ukamisaj ri jetaq kar.

<sup>30</sup>Xunojisaj ri kitinimit che sib'alaj ixtutz'  
xas k'a pa ri kachoch ri e'ajaw.

<sup>31</sup>Xtaqanik e xepe ri amalo,  
kek'oji' erax amalo pa ronojel ri tinimit.

<sup>32</sup>Xuya ri saqtew chkech, jeri' jacha jab',  
xuya ri ujuluw taq q'aq' puwi' ri tinimit.

<sup>33</sup>Xub'an k'ax chrech ri taq tikb'al ki' che'  
e ri tikb'al wikox,  
xujoq'opij ri jetaq che' pa ri tinimit.

<sup>34</sup>Kub'ij jun tzij e xepe ri sak'  
xepe ri sak', sib'alaj keb'uchuwik,

<sup>35</sup>k'atek'uri', xkitij ronojel ri q'ayes pa ri tinimit,  
xkitij ri taq uwach tiko'n chuwashulew.

<sup>36</sup>Xub'an k'ax, xe'usok konojel  
ri enab'e'al taq alk'uwa'lxelab' pa ri kitinimit,  
ronojel nab'e taq uwach ri ija'.

<sup>37</sup>Xub'ano, che ri e'are',  
xe'el ub'i ruk' pwaq e saq pwaq,  
e man k'o ta jun winaq chkixo'l  
ri ekijuq'at che xub'an keb' uk'u'x.

<sup>38</sup>Ri Egipto, xeki'kotik aretaq chi' xe'el ub'ik,  
rumal rech che echaptalik che xib'rikil.

<sup>39</sup>Kukoj jun sutz' pakiwi' arecha' kuch'uq kiwi',  
e chaq'ab' kukoj jun q'aq'  
arech kokik saql chkech.

<sup>40</sup>Xkita chrech e xuk'am uloq  
chkech ri alaj taq saqko'r,  
ruk' ukaxlanwa ri kaj, xub'ano che kinoj ri e'are'.

<sup>41</sup>Kuwor ri ab'aj e xel uloq ri jetaq ja',  
xchojojik pa taq ri chaqi'j k'olb'al  
jeri' jacha nima'.

<sup>42</sup>Kuna'tisaj ri tyoxlaj utzij  
che xub'ij chrech ri Ab'raham ri upataninel.

<sup>43</sup>Xub'ano, che pa ki'kotemal, ke'el ub'ik ri uwinaq,  
ruk' ki'kotemal kraqaqej kichi' ri e'ucha'om.

<sup>44</sup>Xuya' chkech, ri kulew ri winaq  
che man k'o ta qakojonik kuk',  
xkechb'ej ri kichak ri jetaq nik'aj tinimit chik,

<sup>45</sup>arech kkik'olo ri jetaq upixab'  
e kkib'ano ri jetaq uq'atb'altzij.  
¡Aleluya!

**B'ix 106****Soloj ib' rech ronojel ri tinimit**

<sup>1</sup>;Aleluya!

Chiq'ijilaj ri Yahweh, rumal rech che utz ri Are',  
rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!

<sup>2</sup>?Jachin kb'in na wa' ri jetaq uchak ri Yahweh,  
e kub'ano che ktatajik ronojel ri ub'ioxoxik?

<sup>3</sup>Utz rech ri', ri kub'an ri suk' q'atb'altzij  
ri kub'an ronojel q'ij ri suk'il.

<sup>4</sup>Chinana'tisaj b'a', Yahweh,  
xa rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x chkech ri awinaq;  
chinasolij b'a' ruk' ri akolotajem,

<sup>5</sup>kinwil ta b'a' ri in, ri ki'kotemal kech ri e'acha'om,  
kinki'kot ta b'a' ruk' ri kiki'kotemal  
ri siwan atinimit,  
ruk' ri awechb'al, kinki'kot ta b'a'.

<sup>6</sup>Ri uj, xujmakun kuk' ri eqanan eqatat,  
man xujkanaj ta kan pa ri b'e,  
man xqak'ol ta ri tzij.

<sup>7</sup>Ri eqanan qatat pa ri Egipto,  
man xkich'ob' ta ub'e'al ri jetaq amayib'al,  
man xna'taj ta chkech ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
xkib'an k'ax chuwach ri Nimalaj Ub'antajik  
pa ri polow rech ri Suf.

<sup>8</sup>Ri are' xe'ukolo,  
rumal ri uloq'oq'eb'al chrech ri ub'i',  
arech kuk'utu ri ukowinem.

<sup>9</sup>Xuyaj ri polow rech Suf e xchaqijarik,  
xe'uk'am ub'i pa taq  
ri siwan jeri' jacha pa jun tz'inalik ulew;

<sup>10</sup>xeresaj uloq pa uq'ab' ri ti'tik kuna' chkech,  
xeresaj uloq xas pa uq'ab' ri k'ulel;

<sup>11</sup>ri ja' xuch'uq kiwi' ri xeb'anow k'ax chkech,  
man k'o ta jun winaq xuya'o xanimajik.

<sup>12</sup>K'atek'uri', xekojon chrech ri utzij,  
e nim xkil wi ri Are'.

<sup>13</sup>K'atek'uri', aninaq xsach ri jetaq uchak chkech,  
man k'o ta xkaj chrech ri upixab', ri uchomanik,

<sup>14</sup>rumal taq ri kirayij, xkiporoj kib' pa ri tz'inalik ulew,  
kkich'uych'a' ruk' k'ax ri Dyos,  
pa ri tolonik taq ulew.

<sup>15</sup>Ri Are', xuya' chkech ri kkita'o,  
xutaq uloq ri q'aq' chkech pa ri kuxlab'al.

<sup>16</sup>Xkina' achixom chrech ri Mo'ises pa ri kik'olb'al,  
xoquje' chrech ri A'aron,  
ri tyoxlaj uwinaq ri Yahweh.

<sup>17</sup>Ri uwach ulew, xjaqtajik e xub'iq' ub'i ri Datan,  
e xuch'uq kiwi' ri ujuq'at ri Ab'irram;

<sup>18</sup>xtzijitajik jun q'aq' arech kuporoj ub'i ri kijuq'at,  
jun uxaq q'aq' ke'ub'uquqej  
ub'i ri eb'anal taq k'ax.

<sup>19</sup>Pa ri Horeb', xkitz'aq jun alaj wakax  
xeq'ijilan chuwach jun ch'ich' che xa ja'risam,

<sup>20</sup>xkik'ex ri kiq'ijil  
ruk' uwachb'al jun ama' wakax  
che ajtijil q'ayes.

<sup>21</sup>Man xna'taj ta chi ri Dyos  
chkech che are ke'ukolo,  
che are xb'anow ri nimalaj jastaq pa ri Egipto,

<sup>22</sup>che are xb'anow ri taq mayib'al pa ri Kam,  
ri xib'rikil puwi' ri polow Suf.

<sup>23</sup>Xuchomaj ne' che ke'ukamisaj,  
weta mata are ri Mo'ises ri ucha'om,  
che xkanaj pa ri k'ax chuwach ri Are'  
arech kutas apanoq ri uq'aq'al royowal  
che kub'an k'ax chkech.

<sup>24</sup>Man xkaj ta jun ulew che sib'alaj ch'uch'uj e je'lik,  
man xekojon ta chrech ri utzij;

<sup>25</sup>xewixwatik pa taq ri tz'um kachoch,  
man xkita ta ri utzij ri Yahweh.

<sup>26</sup>Ri Are', xuyak ri uq'ab' pakiwi',  
arech ke'uqasaj pa ri tz'inalik ulew,

<sup>27</sup>arech kujab'uj uwach ri kija'lil chkixo'l  
ri man k'o ta qakojonik kuk',  
chkixo'l ri taq tinimit.

<sup>28</sup>K'atek'uri', xkikoj kib' chuxe' ri uche'  
ri wakax pa ri B'a'al Pe'or,  
e xkitij ri tab'al toq'ob' che kech ekaminaqib'.

<sup>29</sup>Xa jeri', xkitzur royowal rumal taq ri kichak,  
e xupetisaj jun k'ax kuk'.

<sup>30</sup>K'atek'uri', xwa'laj ri Pinjas, xub'an ri utz are',  
e xtani' ri k'ax.

<sup>31</sup>Xb'antaj ri suk'il q'atb'altzij chrech,  
xas ruk' jun mayilq'ijsaq  
e jun chik chub'eq'ij chub'esaq.

<sup>32</sup>Xkiyak royowal pa taq ri uja' ri Merib'a,  
e sib'alaj k'ax xya'taj chrech  
ri Mo'ises rumal kech e'are';

<sup>33</sup>xane xkos ri ruxlab'al kumal e xkik'arisaj,

e ri are', xaq aninaq xch'aw ruk' uchi'  
che ub'ixik taq tzij.

<sup>34</sup>Man xkik'is ta tzij pakiwi' ri jetaq tinimit,  
che xub'ij ri Yahweh chkech;

<sup>35</sup>xane xeb'e kuk' e xkixol kib' kuk'  
ri man k'o ta qakojonik kuk',  
xketa'maj ri jetaq kib'antajik pa ri kichak;

<sup>36</sup>xkipatanij ri tz'aqom taq kidyos,  
e weri' xane jun k'amb'al chkech ri e'are';

<sup>37</sup>kkiya' ri kik'ojol pa taq tab'al toq'ob'  
e ri kimi'al chkech ri taq k'axtok';

<sup>38</sup>suk'il ri kik'el che kkiq'ejej,  
are kikik'el ri kik'ojol e ri kimi'al,  
che kkitzujaj chkech ri etz'aqom taq dyos  
pa ri Kana'an,

e xtzeletaj uwach we tinimit ri' rumal ri kik'el;

<sup>39</sup>xa jeri', kkitz'aj kib',  
kkib'an itzel che kib' rumal ri kichak,  
kemakunik ruk' taq ri kichak.

<sup>40</sup>Xa jek'uri', xsipoj ri royowal  
ri Yahweh chkij ri uwinaq,  
e xretzelaj uwach ri rechb'al;

<sup>41</sup>xe'ujach pa kiq'ab' ri man k'o ta qakojonik kuk',  
xetak'alb'exik kumal ri ek'ulel chkech;

<sup>42</sup>ri ekik'ulel xib'al taq k'ax xkib'an chkech,  
chuxe' ri kiq'ab' are' xkimej kib' chkiwach.

<sup>43</sup>K'i taq mul, xe'resaj pa kiq'ab',  
k'atek'ut, ri e'are', k'ax kich'ab'exik,  
man kkita taj  
e xa jeri', kkinimej kib' pa ri kimak.

<sup>44</sup>Kerilo aretaq chi' ek'o pa ri k'ax  
kutatab'ej ri kiraqoj chi'aj;

<sup>45</sup>kna'taj chech, xas pa kitoq'ob' e'are',  
ri chapb'al uq'ab'  
xpax ranima' rumal ri nimalaj loq'oq'eb'al uk'u'x;

<sup>46</sup>xub'ano, che ktoq'ob'isax kiwach  
kumal ri ekijat'im pa che'.

<sup>47</sup>Chujakolo' b'a', Yahweh, Qadyos,  
chujamulij chujawesaj ub'i chkixo'l  
ri man k'o ta qakojonik kuk'  
arech, kqaq'ijilaj ri tyoxlaj ab'i',  
e k'o qaki'kotemal pa ri ab'ixonik.

<sup>48</sup>Tewchi'xoq b'a' ri Yahweh, Udyos ri Isra'el,  
chub'eq'ij chub'esaq!  
E konojel b'a' ri tinimit, kkib'ij: ¡Amen!  
¡Aleluya!

# B'ix 107-150

## B'ix 107

**Ri Dyos, kukol ri winaq chuwach ronojel k'ax**

¡Aleluya!

<sup>1</sup>Chimaltyoxij chrech ri Yahweh,  
rumal rech che utz ri are';  
rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!

<sup>2</sup>Are cheb'in b'a' ri xe'ukol ri Yahweh,  
ri xe'uloq'o pa kiq'ab' ri eb'anal k'ax,  
<sup>3</sup>ri xe'umulij uloq chkixo'l ri taq amaq',  
pa ri relb'al q'ij, pa ri uqajib'al q'ij,  
pa uxkut kaj, pa ri uxkut ulew.

<sup>4</sup>Pa ri tz'inalik ulew, xaq keb'inkatik  
pa ri tolonik taq k'olb'al,  
man kkiriq ta ub'e jun tinimit  
jawi' ek'o wi winaq;

<sup>5</sup>kenumik e sib'alaj kchaqij kichi',  
man kuq'i' ta chik ri kuxlab'al, kkamik.

<sup>6</sup>Kkiraqaqej kichi' chuwach ri Yahweh  
pa ri k'ax kkiriqo,  
e ri Are' xuto' kiwach pa ri kik'isb'al k'u'x.

<sup>7</sup>K'atek'uri', xuk'am ub'i kib'e pa jikomalaj b'e,  
arech ke'opanik pa jun tinimit  
jawije' ek'o wi winaq.

<sup>8</sup>¡Chiq'ijilaj ri Yahweh, rumal ri loq'oq'eb'al uk'u'x,  
rumal rijetaq umayib'al xub'an kuk'  
ri eralk'uwa'l ri Adam!

<sup>9</sup>Rumal rech che ri Are' kunojisaj  
ri winaq che kkam chech are',  
ri winaq che sib'alaj knumik,  
kunojisaj che k'ya taq meb'il.

<sup>10</sup>Ri ix jeqel pa ri q'equ'm e pa ri muj,  
ri ix chapatalik rumal ri meb'a'il  
e rumal taq ri ch'ich'

<sup>11</sup>rumal rech che xisutij iwij  
chrech ri utaqanik ri Dyos,  
e che xiwetzelaj uwach ri upixab'  
uchomanik ri Nimalaj Ub'antajik.

<sup>12</sup>;Ri Are' xukoj ri kanim'a' chux'e' ri k'axalaj kosib'al,  
ketzaqik e man k'o ta jun kb'anow utzil chkech!

<sup>13</sup>K'atek'uri', kkiraqaqej kichi'  
chuwach ri Yahweh pa ri k'ax,  
e ri Are' xuto' kiwach pa ri kik'isb'al k'u'x,

<sup>14</sup>xeresaj ub'ik pa ri q'equ'm e pa ri muj,  
e xut'oqopij ri ch'ich' k'o chkech.

<sup>15</sup>;Chimaltyoxij che ri Yahweh,  
rumal ri loq'oq'eb'al uk'u'x,  
rumal ri jetaq umayib'al  
xub'an kuk' ri eralk'uwa'l ri Adam!

<sup>16</sup>Rumal rech che xuponkalej  
ri jetaq ch'ich' uchi' ja,  
e xuq'ipej ri nim taq ch'ich'.

<sup>17</sup>E mox taq winaq rumal rech ri ub'e kimak  
emeb'a' taq winaq rumal ri ketzelal,

<sup>18</sup>ronojel je'lik taq wa, man kkaj taj,  
kmuluw kik'u'x chrech  
kek'ork'otik e naqaj chik ek'o wi  
chrech ri uchi'ja rech ri kamikal.

<sup>19</sup>K'atek'uri', kkiraqaqej kichi'  
chuwach ri Yahweh pa ri k'ax,  
e ri Are' xuto' kiwach pa ri kik'isb'al k'u'x.

<sup>20</sup>Kutaq uloq ri utzij arech ke'ukunaj,  
e arech kub'oq ri kik'aslemal chuchi'  
ri jul muqb'al.

<sup>21</sup>;Chimaltyoxij chrech ri Yahweh,  
rumal ri loq'oq'eb'al uk'u'x,  
rumal ri jetaq umayib'al  
xub'an kuk' ri eralk'uwa'l ri Adam!

<sup>22</sup>;Chichi'j b'a' tab'al taq toq'ob' rech maltyoxib'al,  
e ri jetaq ub'anom, chiraqaqej ichi'  
che ub'ixik ruk' ki'kotemal!

<sup>23</sup>Ri xeb'e puwi' ri polow ruk' taq ri kijukub'  
e che xkik'am ub'i ri kik'ay puwi' ri taq ja',

<sup>24</sup>ri e'are' xkil ri jetaq ub'anom ri Yahweh  
ri jetaq mayib'al ub'anom chuxo'l ri taq siwan.

<sup>25</sup>Kub'ij jun tzij e kpe jun nimalaj kyaqiq',  
che kuch'elej ub'i ri jetaq ja',

<sup>26</sup>kpaqi' chikaj, kqaj uloq pa taq ri siwan,  
chux'e' ri ra'lal ri itzel,  
kjutjub' ub'ik ri kuxlab'al e kja'rik,

<sup>27</sup>ketzalk'a'tik e ketzaqik jeri' jacha jun q'ab'arel,  
sachinaq ronojel ri kino'jb'al.

<sup>28</sup>K'atek'uri', kkiraqaqej kichi'  
chuwach ri Yahweh pa ri k'ax,

- e ri Are' xuto' kiwach pa ri kik'isb'al k'u'x.  
<sup>29</sup>Pa tz'inalik xuk'ex ri nimalaj kyaqiq'  
     e ri jetaq ja' kuqasaj uwach.  
<sup>30</sup>Keki'kotik aretaq chi' kkilo che kqaj uwach,  
     e ke'uk'am ub'i pa ri jun k'olb'al che keye'm.  
<sup>31</sup>Chimaltyoxij chrech ri Yahweh,  
     rumal ri loq'oq'eb'al uk'u'x,  
     rumal ri jetaq umayib'al  
     xub'an kuk' ri eralk'uwa'l ri Adam!  
<sup>32</sup>Chiya'a' ub'ixik utz taq tzij  
     chrech pa ri mulin ib' kech ri winaq,  
     pa ri juq'at kech ri enim taq winaq,  
     nim chkila' wi ri Are'.  
<sup>33</sup>Ri Are' kujal ri taq nima' pa tz'inalik ulew,  
     e pa chaqi'j taq ulew ri b'ulb'u'x taq ja',  
<sup>34</sup>ri ch'uch'ujlaj taq ulew pa uk'olib'al atz'am,  
     rumal rech ri ketzelal ri esiwan tinimit.  
<sup>35</sup>K'atek'ut, ri are' kujal ri tz'inalik ulew  
     pa jun nimalaj ja',  
     jun chaqi'jlaj ulew pa jun b'ulb'u'xlaj ja',  
<sup>36</sup>chila', ke'ujeqab'a' wi ri winaq kenumik  
     e ri e'are', keyakow jun tinimit  
     jawi' ek'o wi winaq.  
<sup>37</sup>Kkitik ri taq ulew, kkitik ri jetaq ki' che'  
     e k'o uwach kuya'o arech kkiyako;  
<sup>38</sup>ke'utewchi'j ri Are' e sib'alaj kpoq' kiwach,  
     e man kuya ta b'e che kqaj kiwach ri echikop.  
<sup>39</sup>Ri e'are', qajinaq chi kiwach e sib'alaj ekosinaq,  
     chi chuxe' ri jetaq k'ax e chuxe' ri itzel.  
<sup>40</sup>Ri jun che kretzelaj e kuxutuj kiwach ri e'ajawinel  
     ke'usach pa ri k'ax, jawi' man k'o ta b'e,  
<sup>41</sup>k'atek'uri', ri Are' kuwa'lisaj ri meb'a'  
     pa ri k'ax k'o wi,  
     ke'uk'iyisaj ri e'ajupaja, jeri' jacha jupuq chij.  
<sup>42</sup>Ri esuk' taq winaq kkil weri' e keki'kotik,  
     e konojel ri eb'anal taq tzij kkitz'apij ri kichi'.  
<sup>43</sup>La k'o jun che sib'alaj k'o reta'mab'al?  
     ¡Chrila' b'a' we jastaq ri',  
     e chreta'maj b'a' ucholaj  
     ri loq'oq'eb'al uk'u'x ri Yahweh!

## B'ix 108

### B'ix rech aq'ab'il e ch'awem rech ri tinimit

<sup>1</sup>B'ix. Xirerem. Rech ri David.

<sup>2</sup>Utz chik ri wanima', Dyos, utz wanima',  
kinwaj kinb'ixonik, kinwaj kinq'ojomaj ri q'ojom.

Chab'ana' b'a', utz ri nuq'ijil,

<sup>3</sup>chatk'astajoq arpa e sitara,  
arech kink'asuj ri usaqarisib'al ri uwachulew.

<sup>4</sup>Kinwaj, nim katinwil wi  
chkixo'l ri jetaq siwan tinimit, Yahweh,  
kinq'ojomaj na ri q'ojom chawech  
chkixo'l ri jetaq amaq';

<sup>5</sup>rumal rech che nim chi na ri loq'oq'eb'al  
ak'u'x chuwach ri kaj,  
¡ri saqalaj atzij che man kk'ex taj,  
chi kopan k'a taq ri sutz'!

<sup>6</sup>¡Dyos, chatwa'lijoq b'a puwi' ri kaj;  
puwi' ronojel ri uwachulew, chwa'lijoq b'a' ri aq'ijil!

<sup>7</sup>Arech kekirtajik ri sib'alaj e'aloq',  
ruk' ri awikyaq'ab' chatkolon b'a'  
e chatzalij b'a uwach ri qatzij.

<sup>8</sup>Ch'awinaq chi ri Dyos pa ri tyoxlaj uk'olb'al:  
«Kinki'kotik, kinjach na uwach ri rulew ri Sikem,  
kinwetaj na ri taq'aj rulew ri Sukkot.

<sup>9</sup>Wech in ri Gala'ad, wech in ri Manasses,  
wech ri Efra'im che are ch'ich' ch'uqb'al nujolom,  
wech ri Juda, che nuch'imiy pa nuq'aq'.

<sup>10</sup>Ri Mo'ab', are k'olb'al jawi' kinch'aj wib',  
puwi' ri Edom kink'yaq na ri nuxajab',  
puwi' ri Filiste'a kinraqaqej na nuchi'  
jeri' jacha inch'akanel chik».

<sup>11</sup>¿Jachin kink'amow ub'ik pa ri kowlaj tinimit?  
¿Jachin kink'amow ub'ik xas pa ri Edom?

<sup>12</sup>¿La man at ta k'uri' Dyos, che xujaxutuj kanoq  
e che man katel ta chi uloq, Dyos,  
kuk' ri winaq che e rech ch'o'j?

<sup>13</sup>Chaya' b'a' ri akolotajem chqech  
pa taq ri k'ax kqariqo;  
rumal che man k'o ta upatan  
che kujuto' jun winaq.

<sup>14</sup>Ruk' ri Dyos, ri uj kqab'an na nimalaj taq qachak,  
k'atek'uri', ri are' ke'uxaq'lej ri'  
ri keb'anow k'ax chqech.

## B'ix 109

### B'ix chech ri k'ax

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Rech ri David. B'ixonik.

Dyos, che at, at ajchaq'e' ri nub'ixonik,  
 matkanaj mem chnuwach,  
<sup>2</sup>uchi' ri itzel, uchi' ri ajtzijtal kujaq rib'  
 che nuk'ule'laxik,  
 kinkich'ab'ej ruk' ri kaq' che ajb'anal tzij,  
<sup>3</sup>ruk' ti'tik taq tzij kkisutij wij,  
 kkib'an ch'o'j wuk' e man k'o ta jun jas rumal;  
<sup>4</sup>utojb'alil ri loq'oq'eb'al nuk'u'x, kkikoj tzij chwij,  
 e ri in, in ajch'awinel ruk' ri Dyos.

<sup>5</sup>Ri uk'axel kkitzalij chwech are ri itzel rumal ri utzil,  
 ri kachkatik rumal ri loq'oq'eb'al nuk'u'x.  
<sup>6</sup>Chawa'lisaj b'a' jun itzel winaq che uk'ule'laxik are',  
 e chk'oji' b'a jun q'atal tzij pa ri rikyaq'ab';  
<sup>7</sup>pa ri q'atb'altzij che kb'an puwi',  
 are chqaj b'a' chupam ri umak,  
 e ri utzij, are b'a' chb'anow ri q'atojtzij puwi'.

<sup>8</sup>Chq'iptajoq ri taq uq'ij,  
 chkanajoq jun winaq chik pa ri uchak;  
<sup>9</sup>minor b'a' chekanaj kan ri eralk'uwa'l  
 malka'n b'a' chkanajoq ri rixoqil.

<sup>10</sup>Xaq cheb'inka't b'a' ri eralk'uwa'l  
 pa ronojel k'olb'al e xaq emolonel chkib'ana',  
 che'esax b'a' pa taq ri ab'aj che ojer taq kik'olb'al;

<sup>11</sup>ri ajqajomanel chrech ri jastaq rech,  
 chuk'ama' ub'i ronojel ri jastaq rech,  
 e ronojel ri tojb'al uq'ij,  
 chik'ama' ub'i ri kaxlan taq winaq.

<sup>12</sup>Mk'oji' b'a' jun winaq che kub'an utzil chrech,  
 mk'oji' b'a' jun che kutoq'ob'isaj  
 kiwach ri e'uminorib';

<sup>13</sup>chchuptajoq b'a' uwach ri rija'al,  
 pa jun mayilq'ijsaq chchuptajoq ri ub'i'!.

<sup>14</sup>Chna'taj b'a' chrech ri Yahweh,  
 ri kimak ri e'unan e'utat,  
 ri umak ri unan, machupik;

<sup>15</sup>weri', chkanaj b'a' chuwatch  
 ri Yahweh ronojel taq q'ij  
 arech kub'oq ub'i chuwatchulew ri kichomanik,  
 ri natisab'al kech!

<sup>16</sup>Rumal rech che ri are', man xuna'tisaj ta ri utzil  
 xroqataj ri meb'a' e ri winaq che k'ax tajin kuriqo,  
 xoquje' ri winaq che k'ax ranima',  
 xroqataj arech kukamisaj.

<sup>17</sup>Kuloq'oq'ej ri k'axalaj tzij, chqaj b'a' puwi'!  
 Man kraj ta ri tewchi'b'al,  
 naj b'a' chk'oji' wi chrech are'!

<sup>18</sup>Ri k'axalaj tzij, xukojo jeri' jacha ratz'yaq,  
chok b'a' pa ri uchuch upam jeri' jacha ja',  
e pa ri ub'aqil jeri' jacha ri ole'o.

<sup>19</sup>;Ri k'axalaj tzij, chukojo' b'a'  
jeri' jacha ratz'yaq kch'uquwik,  
jun jat'ib'al upam che kukoj ronojel q'ij!

<sup>20</sup>;Are ta b'a' wi' ri utojb'alil ri Yahweh,  
chkech ri kkikoj tzij chwij  
utojb'alil kech, ri kkib'ij k'axalaj tzij puwi'  
ri wuxlab'al!

<sup>21</sup>K'atek'uri', ri at Yahweh, chab'ana' b'a'  
jun toq'ob' chwech rumal ri ab'i',  
chato'o' b'a nuwach, rumal che sib'alaj utz  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x.

<sup>22</sup>Rumal rech, che in,  
in meb'a' e k'ax nuriqom choq'ijsaq,  
e ri wanima', sotkajinaq pa wech wi ri in.

<sup>23</sup>Jeri' jacha k'inmuj che kqaj uwach,  
xoquje' jeri' tajin kinb'e in,  
inkito'ta'm ub'ik jacha uto'ta'xik jun sak';

<sup>24</sup>xa jek'uri', kinmewajik, ktzaq we taq nuch'e'k,  
xchaqij ri nub'aqil  
rumal rech che man k'o ta chi u'onto'.

<sup>25</sup>Ri in, in itzel tzij pa kichi',  
kinkilo e kkinsutsa' ri kijolom chwech.

<sup>26</sup>Chinato'o' b'a', Yahweh, Nudyos,  
chinakolo', rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x.

<sup>27</sup>Chketa'maj b'a', che ri aq'ab' are weri',  
che at, Yahweh, xatb'anow weri'.

<sup>28</sup>Chkib'ij ri e'are' k'ax taq tzij,  
k'atek'ut ri at chattewchi'noq;  
ri kech'ojin chwij in, k'ixb'al chekanaj kanoq  
e ki'kotemal chkanaj kan ri apataninel;

<sup>29</sup>ri jachin taq, che kkoj tzij chwij,  
are b'a' ri k'ax taq tzij katz'yaqij kanoq,  
jun ch'uqb'al kech chekanajoq ruk' ri kik'ixb'al.

<sup>30</sup>Sib'alaj kinmaltyoxin chrech ri Yahweh,  
ruk' ri nuchi', chkixo'l ri sib'alaj winaq,  
nim rilik na kinb'ano;

<sup>31</sup>rumal rech che ri Are', kk'oji' pa ri rikyaq'ab'  
ri meb'a', arech kuk'ol ri ruxlab'al  
chkiwach ri eq'atal taq tzij.

**B'ix 110****Ri uchuchqajawisanik ri ji'o'nsam**

<sup>1</sup>Rech ri David. B'ix.

Utzij ri Yahweh chrech ri wajawxel:  
 «Chatku'loq pa ri wikyaq'ab',  
 chi k'ate' kinb'an na in chkech ri e'ak'ulel  
 utem ri awaqan».

<sup>2</sup>Ri uch'imi'yal ri akowinem,  
 kulik' na ri Yahweh, xas pa ri Si'on uloq:  
 kuwach'lej na ri ranima' ri ak'ulel.

<sup>3</sup>Awech at ri ajawarem chi pa ri q'ij che xatalaxik,  
 ri tyoxlaj aq'ijil, xas chuwach asantil uloq,  
 chi pa ri usaqarisab'al ri ak'ojolil.

<sup>4</sup>Weri', xas ub'im ri Yahweh e man kujik' ta rib' wa' chrech:  
 «Ri at, pa junalik at chuchqajaw,  
 pa ri ujuq'at ri Melkisedek».

<sup>5</sup>Pa ri awikyaq'ab', Ajawxel;  
 ri are' ke'uqasaj ri ajawab' pa ri uq'ij ri uq'aq'al royowal;

<sup>6</sup>kuq'at tzij pakiwi' ri jetaq amaq', kumulij sib'alaj taq ekaminaq taq winaq,  
 kupaxij taq jolomaj puwi' ronojel unimal ri uwachulew.

<sup>7</sup>Pa ri b'e, kuqumuj ujoron pa ri nima',  
 rumal k'uri' kuwa'lisaj ri ujolom.

**B'ix 111****(Salmo alfabético)****Nimalaj ub'ixik ri utzalaj taq uchak ri Dyos**

<sup>1</sup>¡Aleluya!  
 Kinmaltyoxij chrech ri Yahweh  
 ruk' ronojel wanima'  
 pa ri mulinik ib' kech ri ejuq'at suk' winaq  
 e pa ri komon.

<sup>2</sup>Nim ub'antajik ri ub'anom ri Yahweh,  
 jun k'utb'al chkiwach ri kkiloq'oq'ej ri Are'.

<sup>3</sup>Utz kqopqatik e je'lik ri ub'anom,  
 ri usuk'il pa junalik kajeqi' kanoq.

<sup>4</sup>Kuya' kan jun na'tisab'al  
 rech ri jetaq umayib'al ub'anom;  
 ¡toq'ob'isanel wach e sachal mak ri Yahweh!

<sup>5</sup>Uya'om ri tzuqb'al kech  
 ri kkixib'im kib' chuwach,  
 pa junalik kna'taj chrech

ri chapb'al q'ab' ub'anom.  
<sup>6</sup>Uq'alajisam chkiwach ri e'uwinaq  
 ri usuk'il ri jetaq ub'anom,  
 aretaq chi' uya'om chkech  
 ri kechb'al ri jetaq amaq'.  
<sup>7</sup>Saqalaj tzij e suk' ri jetaq uchak ri uq'ab',  
 qas je' wi suk' ronojel ri jetaq upixab'.  
<sup>8</sup>Jikib'am pa junalik chub'eq'ij chub'esaq,  
 b'antajinaq ruk' suk'il e ruk' saqalaj tzij!.  
<sup>9</sup>Kutaq uloq ke'to'ik kiwach ri e'uwinaq  
 uch'ikib'a'm pa junalik ri chapb'al uq'ab'.  
 Tyox e xib'ib'al ub'antajik ri ub'i'.  
<sup>10</sup>Ri no'jib'al: are ri xib'ib'al ib'  
 chuwatch ri Yahweh;  
 konojel ri kek'oji' chupam,  
 sib'alaj e'utz cho q'ijsaq.  
 Ri uq'ijlaxik, xas pa junalik kjeqi' kanoq.

## B'ix 112

### (Salmo alfabético)

#### Ri utzalaj utzijoxik ri suk' winaq

<sup>1</sup>Aleluya!  
<sup>1</sup>Sib'alaj utz rech ri winaq  
 che kuxib'ij rib' chuwatch ri Yahweh,  
 che sib'alaj kraj ri jetaq upixab'!  
<sup>2</sup>Ri rija'al, sib'alaj uchuq'ab' ri' chuwatchulew,  
 tewchi'talik ri kija'al ri esuk' taq winaq.  
<sup>3</sup>Utzil e q'inomal k'o pa ri rachoch,  
 ri usuk'il pa junalik kjeqi' kanoq.  
<sup>4</sup>Kwa'lajik e kqopqatik pa ri q'equ'm,  
 jeri' jacha chäj chkech ri esuk' taq anima',  
 sachb'al mak, ch'uch'uj e suk'il ri are'!  
<sup>5</sup>Utz rech ri winaq che ktoq'ob'isan wach  
 e che kuya qajomanik,  
 e che ruk' suk'il, kusuk'umaj ri jastaq rech:  
<sup>6</sup>jayi', mijumul ri' ktzaq chi jumul,  
 pa junalik na'tisab'al kk'oji' ri suk' winaq.  
<sup>7</sup>Man kuxib'ij ta rib' chuwatch ri jetaq k'ax kpetik;  
 tikitalik ri ranima',  
 ukub'am uk'u'x chrech ri Yahweh,  
<sup>8</sup>ujikib'a'm ri ranima', man kuxib'ij ta rib',

pa ri uk'isb'al, keril ri' ri e'uk'ulel pa ri k'ax.  
<sup>9</sup>Kutunej uya'ik ri jastaq chkech ri meb'a'ib',  
 ri usuk'il pa junalik kjeqe'ik,  
 are uchuq'ab' ri uq'ijil.  
<sup>10</sup>Ri itzel winaq kril weri'  
 e sib'alaj kpe uq'aq'al royowal,  
 kuqach'ach'ej uware;  
 ri kkirayij ri e'itzel taq winaq, ksach uwach.

**B'ix 113**

**Chech ri Dyos che rech ri remelik tik'ilik  
 e che aj sachal mak**

<sup>1</sup>¡Aleluya!  
 Chixq'ijilanoq, ix che ix upataninel ri Yahweh,  
 chixq'ijilanoq chrech ri ub'i' ri Yahweh,  
<sup>2</sup>tewchi'talik ri ub'i' ri Yahweh,  
 chi ukamik ri' e pa junalik!  
<sup>3</sup>¡Xas pa ri relb'al uloq ri q'ij chi k'a  
 pa ri uqajib'al b'enaq'ij,  
 utzalaj taq tzij chrech ri ub'i' ri Yahweh!  
<sup>4</sup>Nimalaj Ub'antajik ri Yahweh,  
 chkiwach konojel rijetaq amaq'!  
 ¡Ri uq'ijil, nimalaj ub'antajik puwi' ri kaj!  
<sup>5</sup>¿Jachin jeri' jacha ri Yahweh, Qadyos,  
 che kut'uyb'a rib' cho ri utech chikaj?  
<sup>6</sup>¿E che kqaj uloq chriklik ri kaj e ri uwach ulew?  
<sup>7</sup>Ri are' kuwa'lisaj cho ri poqlaj ri tuqa'r winaq,  
 e pa ri mes kuresaj ub'i ri meb'a',  
<sup>8</sup>arech kukub'a' kuk' ri e'ajawinel,  
 kuk' ri erajawinel kech ri siwan utinimit.  
<sup>9</sup>Ri are', kukub'a' ri mencho'r ixoq pa ri rachoch,  
 nan chkech ri eral pa utzil.  
 ¡Aleluya!

**B'ix 114**

**Ri b'ix rech Q'axeb'al (Pasku'a)**

<sup>1</sup>Aretaq chi' ri Isra'el xel uloq pa ri Egipto,  
 ri rachoch ri Jakob' che rech jun k'axlaj tinimit,  
<sup>2</sup>ri Juda xuxik jun tyoxlaj uk'olb'al,  
 e ri Isra'el are uk'olb'al ri ukowinem.

<sup>3</sup>Ri polow, kril weri' e kanimajik,  
ri Jordan ktzalej pa raqan,  
<sup>4</sup>ri jetaq juyub' xkixak'pij kib' jeri' jacha ri ama' taq chij,  
e ri alaj taq juyub' jacha ri alaj taq chij.  
<sup>5</sup>Ri at polow, ¿jas che katanimajik,  
e ri at Jordan che kattzalej pa awaqan,  
<sup>6</sup>ri ix juyub',  
¿jas che kixxak'pinik jacha ri e'ama' taq chij,  
ri ix alaj taq juyub' jacha ri e'alaj taq chij?  
<sup>7</sup>Chatb'irb'itoq uwachulew chuwach ri Ajaw,  
chuwach ri uk'ayib'al ri Udyos ri Jakob',  
<sup>8</sup>ri Are' che kruxisaj ja' ri ab'aj,  
e kruxisaj jun b'ulb'ux ri alaj taq ab'aj.

**B'ix 115****Ri xuwi qastzij Dyos**

<sup>1</sup>Man chqech ta uj, Yahweh, man chqech ta uj,  
xane chrech ri ab'i' chaya'a' ri uq'ijil,  
rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x e ri saqalaj atzij!  
<sup>2</sup>Mikib'ij b'a ri man k'o ta qakojonik kuk':  
«¿Jawije' k'o wi ri kidyos?».  
<sup>3</sup>Ri Qadyos k'o chikaj,  
ronojel ri kraj Are', kub'ano.  
<sup>4</sup>Ri tz'aqom taq dyos, eq'an pwaq esaq pwaq,  
uchak ri uq'ab' winaq:  
<sup>5</sup>k'o kichi' e man kech'aw taj,  
k'o kiwoq'och e man keka'y taj,  
<sup>6</sup>k'o kixikin e man kkita taj,  
k'o kitza'm e man kesiqon taj,  
<sup>7</sup>k'o kiq'ab' e man k'o ta kkichapo,  
k'o kaqan e man keb'in taj,  
man k'o ta jun loq'ob'al tzij pa ri kiqu.  
<sup>8</sup>E jacha ri e'are', ejeri' na k'u ri' ri keb'anowik,  
e konojel ri kkikub'a' kik'u'x chkij.  
<sup>9</sup>Rachoch ri Isra'el, chakub'a' ak'u'x chrij ri Yahweh,  
are Are', ri akolotajem e ri to'l ch'uqb'al awech.  
<sup>10</sup>Rachoch ri A'aron, chakub'a' ak'u'x chrij ri Yahweh,  
are Are', ri akolotajem e ri to'l ch'uqb'al awech.  
<sup>11</sup>Ri ix che ixib'im iwib' chuwach ri Yahweh,  
chikub'a ik'u'x chrij ri Yahweh,  
are Are' ri ikolotajem e ri to'l ch'uqb'al iwech.  
<sup>12</sup>Ri Yahweh, kujuna'tisaj ri uj, kujutewchi'j na ri',  
kutewchi'j na ri' ri rachoch ri Isra'el,  
kutewchij na ri' ri rachoch ri A'aron.

<sup>13</sup>Ke'utewchi'j na ri', ri kixib'im kib' chuwatch ri Yahweh,  
ri ech'uti'n e ri enima'q.

<sup>14</sup>Chixuk'iysisaj b'a' ri Yahweh,  
ri ix e ri e'iwalk'uwa'l!

<sup>15</sup>Chixutewchi'j b'a' ri ix, ri Yahweh,  
che are xb'anow ri kaj e ri uwachulew.

<sup>16</sup>Ri kaj, kaj rech ri Yahweh,  
ri uwachulew, xuya chkech ri eralk'uwa'l ri Adam.

<sup>17</sup>Man je tari', ri ekaminaqib'  
man keq'ijilan ta chrech ri Yahweh,  
xoquje' ri keqaj pa ri tz'inalik,  
man k'o ta jun chkech keq'ijilanik;

<sup>18</sup>K'atek'uri', ri uj che ujk'aslik,  
qatewchi'j ri Yahweh, xas chanim ri' e pa junalik.  
¡Aleluya!

## B'ix 116

### Maltyoxinik

¡Aleluya!

<sup>1</sup>Ri in, kinloq'oq'enik,  
rumal rech che ri Yahweh kutatab'ej  
ri raqoj chi'aj kinb'an pa ri nuch'awem,  
<sup>2</sup>rumal rech che kutzalb'a' ri uxikin chwech,  
pa ri q'ij che kinsik'in chrech.

<sup>3</sup>Ri uk'amil ri kamikal xek'oji' chwij,  
xinuchapo ri k'at k'o pa ri Se'ol  
in k'o pa ri k'isb'al k'u'x e pa ri k'ax;  
<sup>4</sup>xinsik'ij ri ub'i' ri Yahweh: «Rumal ri utzil,  
Yahweh, chato'o' uwach ri wuxlab'al».

<sup>5</sup>Ri Yahweh, kutoq'ob'isaj nuwach, ¡ri Are' suk'!  
Ch'uch'uj ri Qadyos.

<sup>6</sup>Ri Yahweh, utz kub'an chkech ri ech'uti'n,  
ri in, xaq intuqa'r chik e ri are' xinukolo.

<sup>7</sup>Wuxlab'al, chattzelej b'a' pa ri uxlanib'al,  
rumal rech che ri Yahweh, xub'an utzil chawech,

<sup>8</sup>xuto' ri wuxlab'al chuwatch ri kamikal,  
xuto' ri nuwoq'och chuwatch ri oq'ej  
e ri waqan chuwatch ri itzel b'i'nb'al.

<sup>9</sup>Ri in, kinb'in na chuwatch ri Yahweh,  
chuwatch ri uwachulew che kech ri ek'aslik.

<sup>10</sup>K'o nukojonik, xoquje' aretaq chi' kinb'ij:  
«Ri in sib'alaj incho'qinaq chi'»,

<sup>11</sup>ri in che ruk' xib'rikil nub'im:  
«Konojel winaq xaq eb'analtzij».

- <sup>12</sup>¿Jas utojik ri' kinb'an chrech ri Yahweh  
ronojel ri utzil ub'anom chwech?
- <sup>13</sup>Ri in, kinyak na ri pajb'al amaja'  
rech kolotajem,  
e kinsik'ij na ri ub'i' ri Yahweh;
- <sup>14</sup>kinb'an na wa', ri nutzij nuya'om  
chrech ri Yahweh  
¡je' nak'ut, kinb'an na wa'  
chkiwach konojel ri siwan utinimit!
- <sup>15</sup>Sib'alaj k'ax chrech ri uwoq'och ri Yahweh,  
aretaq chi' kkam jun chkech  
ri uwinaq che kuloq'oq'ej ri are'.
- <sup>16</sup>Rumal ri awutzil, Yahweh, ri in, in apataninel,  
in apataninel, ri in che in ral ri amokom;  
at xatt'oqopin ri ch'ich' inujat'im, chinakira' b'a'.
- <sup>17</sup>Kinb'an na ri' jun tab'al toq'ob'  
chawach rech maltyoxinik,  
e kinna'tisaj na ri' ri ub'i' ri Yahweh;
- <sup>18</sup>kinb'an na wa',  
ri nutzij nuya'om chrech ri Yahweh,  
je' nak'ut, kinb'an wa'  
chkiwach konojel ri e'uwinaq,
- <sup>19</sup>chuchi' ri rokib'al ri Rachoch ri Yahweh,  
panik'aj chawach ri at Jerusalem.  
¡Aleluya!

### B'ix 117

#### Jun sik'inik chrech ub'ixik ri utzalaj tzij

- <sup>1</sup>Nim uq'ijil chiya'a' ri Yahweh, iwonojel taq tinimit,  
chib'ana' nimaq'ij, iwonojel ix taq amaq'!
- <sup>2</sup>Rumal rech che nim ri loq'oq'eb'al uk'u'x chqech uj,  
ri saqalaj utzij ri Yahweh, kuq'i' pa junalik.  
¡Aleluya!

### B'ix 118

#### Pa ri nimaq'ij rech ri tz'um taq ja

- <sup>1</sup>Chixmaltyoxin b'a' chrech ri Yahweh,  
rumal rech che utz ri Are'!,  
¡junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>2</sup>Chub'ij ri rachoch ri Isra'el:  
«¡Junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!».
- <sup>3</sup>Chub'ij ri rachoch ri A'aron:

- «*Junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!*».
- <sup>4</sup>Chkib'ij b'a' ri kkixe'j kib' chuwach ri Yahweh:  
«*Junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!*».
- <sup>5</sup>Pa ri k'isb'al nuk'u'x,  
xinraqaqej nuchi' chuwach ri Yahweh:  
xinuto'o' e utz xub'an chwech.
- <sup>6</sup>Ri Yahweh k'o wuk' ri in, man kinxib'ij ta wib',  
¿jas k'u kub'an ri' ri winaq chwech?
- <sup>7</sup>Ri Yahweh k'o wuk',  
nukolotajem chkixo'l konojel ri kinkito'o,  
ri in ruk' nuchuq'ab' ke'inwil ri enuk'ulel.
- <sup>8</sup>Are utz che jun kuto' rib' pa ri rachoch ri Yahweh  
chuwach che kuto' rib' ruk' ri uchuq'ab' winaq;
- <sup>9</sup>are utz che jun kuto' rib' pa ri rachoch ri Yahweh  
chuwach che kuto' rib' ruk'  
ri kichuq'ab' ri enim taq winaq.
- <sup>10</sup>Kisutim wij ri man k'o ta qakojonik kuk',  
e pa ri ub'i' ri Yahweh xinket kijolom;
- <sup>11</sup>kisutim wij, kinkiqaib'ej,  
e pa ri ub'i' ri Yahweh, xinket kijolom;
- <sup>12</sup>kisutim wij jeri' jacha e'asta'l,  
kinkiporoj jeri' jacha uq'aq'al ri jetaq k'ix,  
rumal ri ub'i' ri Yahweh ke'inpitz'ej ri e'are'.
- <sup>13</sup>Kinkich'ikmij, kinkich'ikmij, arech kintzaqik,  
k'atek'uri' ri Yahweh, xpe che nuto'ik.
- <sup>14</sup>Nuchuq'ab' e nub'ix, ri Yahweh,  
ri Are' are nukolotajem.
- <sup>15</sup>Raqoj chi'aj ruk' ki'kotemal e rech kolotajem,  
pa ri tz'um taq ja che kech ri esuk' winaq:  
«*Ri rikyaq'ab' ri Yahweh*  
xub'an nimalaj taq b'anoj,
- <sup>16</sup>ch'akanel ri rikyaq'ab' ri Yahweh,  
ri rikyaq'ab' ri Yahweh  
xub'an nimalaj taq b'anoj!».
- <sup>17</sup>Man je tari', man kinkam ta ri in, ri in kink'asi' ri'  
e kinya' na ub'ixik ri ub'anom ri Yahweh.
- <sup>18</sup>Xuk'ajisaj nuwach e xub'an  
k'ax ri Yahweh chwech,  
k'atek'ut man xinujach ta chuwach ri kamikal.
- <sup>19</sup>Chijaqa' chwech ri uchi' taq ja rech ri suk'il,  
kinok na e kinmaltyoxin na ri' chech ri Yahweh.
- <sup>20</sup>Are wa' ri rokb'al ri Yahweh;  
ri esuk' taq winaq ke'ok ub'i ri' pa ri are'.
- <sup>21</sup>Kinmaltyoxin chawech  
rumal rech che xata ri nutzij  
e rumal che at nukolotajem.

- <sup>22</sup>Ri ab'aj che man xkikoj ta ri eyakal ja  
are rajawal ja xokik.
- <sup>23</sup>Are wa' ri uchak ri Yahweh,  
e weri' mayib'al chqawach.
- <sup>24</sup>Are wa' we jun q'ij che are ri Yahweh xb'anowik,  
chujki'kot b'a' e utzil chqech.
- <sup>25</sup>;Rumal ri utzil awuk' Yahweh,  
chaya' ri kolotajem!  
;Rumal ri utzil awuk', Yahweh,  
chaya'a' ri ch'akanik!
- <sup>26</sup>;Tewchi'talik ri kpetik, rumal ri ub'i' ri Yahweh!  
Xas pa ri rachoch ub'ik  
ri Yahweh kixqatewchi'j ub'ik.
- <sup>27</sup>;Are Dyos ri Yahweh, are Are' kuya' ri qachaj!  
Chqatz'apij ri chololem ib'  
e pa qaqq'ab' kquk'aj ri uq'ab' taq che',  
xas k'ate' kujopan pa ri taq  
uch'ik'ch'aqil ruk'a' ri tab'al toq'ob'.
- <sup>28</sup>At ri at Nudyos, kinmaltyoxin chawech,  
Nudyos, nim katinwil wi.  
Ri in kinmaltyoxin chawech  
rumal rech che xinatatab'ej,  
rumal rech che at ri at nukolotajem.
- <sup>29</sup>Chixmaltyoxin chrech ri Yahweh,  
rumal rech che utz are';  
rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x.

## B'ix 119

(Salmo alfabético)

### Utzalaj Uq'ijilaxik ri upixab' ri Dyos

- <sup>1</sup>;Utz kech ri kib'e pa ri suk' taq b'e,  
ri keb'in pa ri upixab' ri Yahweh!
- <sup>2</sup>;Utz kech ri kkik'ol ri utzij,  
ri kkitzukuj ri Are' ruk' ronojel kanima',
- <sup>3</sup>ri man k'o ta itzel lkib'ano,  
e keb'in pa taq ri ub'e!
- <sup>4</sup>;At, xaya' ub'ixik ri apixab',  
arech utz uterne'b'exik kb'anik.
- <sup>5</sup>Weta qas utz ujikomaxik kub'an ri nub'e  
arech kinterne'b'ej ri arayib'al!
- <sup>6</sup>K'atek'uri', ri in man k'o ta kink'ix ri'  
aretaq chi' kinwilo ronojel ri jetaq apixab'.
- <sup>7</sup>Ruk' jun suk'alaj wanima'

kinmaltyoxij ri' chawech,  
 aretaq chi' kinweta'maj ronojel  
 ri suk'alaj taq aq'atojtzij.  
<sup>8</sup>Ri karayij ri at, ri in, kwaj kinterne'b'ej;  
 minaya' kanoq ri in.  
<sup>9</sup>¿Su uk'olik ri suk' ub'e  
 kub'an ri k'ojol ala e ri q'apoj ali?  
 Kuk'ol ri' ruk' ri kunik'oj rij ri atzij.  
<sup>10</sup>Ruk' ronojel wanim'a katintzukuj;  
 minawesaj ub'i chupam ri taq apixab'.  
<sup>11</sup>Pa ri wanim'a nuk'olom ri xaya atzij chrech,  
 arech man kintuqa'rik ta chawach.  
<sup>12</sup>At tewchi'talik ri at Yahweh!  
 Chak'utu' ri jetaq arayib'al chnuwach.  
<sup>13</sup>Ruk' ri nuchi' nub'im ronojel  
 ri jetaq q'atojtzij elenaq uloq pachi'.  
<sup>14</sup>Kinki'kotik pa ri ub'e ri atzij  
 chuwach ronojel q'inomal,  
 are kinki'kotik chi na chuwach ri atzij.  
<sup>15</sup>Ri in, kwaj kinchomanik puwi' ri taq apixab'  
 e kwaj kinwil ri jetaq ab'e.  
<sup>16</sup>Pa ri arayib'al k'o wi ri utzil chwech ri in,  
 ri in man ksach ta ri atzij chwech.  
<sup>17</sup>Chab'ana' b'a' ri utzil chrech ri apataninel,  
 e kk'oji' ri' ri nuk'aslema, e kink'ol ri' ri atzij.  
<sup>18</sup>Chatoro' b'a' ri nuwoq'och,  
 arech kinwil na ri mayib'al rech ri apixab'.  
<sup>19</sup>Ri in, xa in kaxlan winaq  
 chuwach we uwachulew;  
 mak'u' b'a' ri jetaq apixab' chnuwach.  
<sup>20</sup>Ri wuxlab'al, kk'isik aretaq chi'  
 kurayij ri aq'atb'altzij ronojel q'ij.  
<sup>21</sup>Ri at, kab'an k'ax chkech ri nimal kkina'o,  
 ri eb'anal k'ax,  
 ri man kkiterneb' ej ta ri jetaq apixab'.  
<sup>22</sup>Chawesaj ub'i wuk' ri itzel e ri k'ax taq tzij,  
 rumal rech, che in, nuk'olom ri atzij.  
<sup>23</sup>Kne'b'a' ri e'ajawinel,  
 kkimulij kib' e kinkitzijoj pa ri kichomanik,  
 ri apataninel kchoman puwi' ri arayib'al.  
<sup>24</sup>Ri atzij, are utzil wech in,  
 ri jetaq arayib'al, are kinpixb'anik.  
<sup>25</sup>Ri wuxlab'al, ulajb'am rib' cho ri ulew,  
 chaya' b'a' ri nuk'aslema rumal ri atzij.  
<sup>26</sup>Ri in, xincholej ub'ixik ri jetaq nub'e,  
 e ri at xinato;  
 chak'utu' b'a' chnuwach ri jetaq arayib'al.

<sup>27</sup>Chab'ana' b'a' arech ri in, kinweta'maj ri ub'e  
ri apixab', kinchoman ri' puwi' ri jetaq amayib'al.

<sup>28</sup>Ri wuxlab'al, kutzaqopij ri oq'ej  
chinatoq'ej b'a' pa ri atzij.

<sup>29</sup>Naj chinawesaj ub'ik  
chuwach ri jun b'e che b'analtzij  
chaya' b'a' chwech ri utzil rech ri apixab'.

<sup>30</sup>Ri in are kwaj ri ub'e ri saqalaj tzij,  
ri in, are kinterne'b'ej ri qatb'al atzij.

<sup>31</sup>Ri in, nunak'om wib' ruk' ri atzij,  
Yahweh, minaya' kanoq!

<sup>32</sup>Ri in, kinxak'in pa ri ub'e' ri taq apixab',  
rumal rech, che at,  
kanimarisaj ri uk'olib'al ri wanima'.

<sup>33</sup>Chak'utu' chnuwach, Yahweh,  
ri ub'e ri arayib'al ri in,  
kinwaj kink'olo jacha nuch'akoj.

<sup>34</sup>Chab'ana' b'a' arech kinch'ob'o  
e kink'ol ri apixab' arech kinterne'b'ej  
ruk' ronojel wanima'.

<sup>35</sup>Chak'ama' ub'i nub'e pa ri ub'e ri apixab',  
rumal rech che chila' k'o wi ri utzil wech in.

<sup>36</sup>Chakojo' ri wanima' pa ri atzij, arech  
man kk'oji' ta pa ri ch'akanik che man suk' taj.

<sup>37</sup>Chato'o' b'a' ri nuwoq'och  
chuwach ri itzel taq jas uwach,  
chaya' b'a' nuk'aslema rumal ri atzij.

<sup>38</sup>Qas chab'ana' b'a' ri atzij xajikib'a' ub'ixik  
chrech ri apataninel,  
che xaya' ub'ixik chkech ri kkixib'ij kib' chawach.

<sup>39</sup>Chinawesaj ub'i pa ri itzel tzij,  
che sib'alaj kinxib'ij wib' chuwach,  
rumal rech che utz ri aq'atojtzij.

<sup>40</sup>Je' nak'ut, ri in kinwaj ri apixab',  
chaya' b'a' ri nuk'aslema rumal ri asuk'il.

<sup>41</sup>Pet b'a' wuk' ri in, Yahweh,  
ri loq'oq'eb'al ak'u'x

ri akolotajem jeri' jacha ri xaya' atzij chrech!

<sup>42</sup>Ri in, kintzalej uwach ri' ri utzij ri kinuyoq'o,  
rumal rech che kineye'n chrech ri atzij.

<sup>43</sup>Mawesaj b'a' pa nuchi' ri jun tzij che saqalaj tzij,  
rumal rech che kineye'n  
chrech ri q'atojtzij kab'ano.

<sup>44</sup>Ri in, ronojel q'ij kinterne'b'ej ri' ri atzij,  
pa junalik, chub'eq'ij chub'esaq.

<sup>45</sup>Ri in, kinb'in ri' pa utz taq b'e,

rumal rech che kintzukuj ri apixab'.

<sup>46</sup>Kintzijoj na ri atzij chkiwach  
ri e'ajawinel e man k'o ta kink'ix ri'.

<sup>47</sup>Kinki'kotik ri' pa ri utzil  
che kub'an ri apixab' chwech;  
ri in sib'alaj kinloq'oq'ej ri apixab'.

<sup>48</sup>Kinlik' nuq'ab' chuwach  
ri apixab' che sib'alaj kinloq'oq'ej,  
ri in, kinchoman puwi' ri arayib'al.

<sup>49</sup>Chana'tisaj b'a' ri atzij che xaya'  
chrech ri apataninel,

che xab'ano arech kokik weyeb'al.

<sup>50</sup>Chawila' b'a', are wa' ri utzil  
chwech aretaq in k'o pa ri k'ax

ri xaya' atzij chech, are ri' kya'ow nuk'aslemal.

<sup>51</sup>Ri nimal kkina'o, kkitze'j nuwach,  
ri in, ruk' ri apixab', man kintzaq taj.

<sup>52</sup>Kinna'tisaj ri aq'atojtzij xab'an ojer tzij,  
Yahweh, e kinkub'isaj nuk'u'x.

<sup>53</sup>Sib'alaj kpe woyowal chkij  
ri e'itzel taq winaq che kkiya' kan ri apixab'.

<sup>54</sup>B'ixonem chwech ri in ri jetaq arayib'al  
pa ri wachoch jawi' xaq inq'axel inok'owel.

<sup>55</sup>Chaq'ab', kinna'tisaj ri ab'i Yahweh,  
e kinwaj kink'ol ri apixab'.

<sup>56</sup>Are wa' chwech in ri nuchak  
che kink'ol ri apixab'.

<sup>57</sup>Ri wechb'al, nub'im, Yahweh,  
are kinterne'b'ej ri atzij.

<sup>58</sup>Ruk' ronojel wanima' kintzukuj ri atoq'ob',  
chatoq'ob'isaj b'a' nuwach  
rumal ri xaya' atzij chrech.

<sup>59</sup>Xinnik'oj rij ri jetaq nub'e,  
e kinwaj kintzalij ruk' ri atzij.

<sup>60</sup>Aninaq kinb'ek e chanim  
kinterne'b'ej ri atzij.

<sup>61</sup>Ri jetaq kik'at ri e'itzel winaq, k'o panuwi',  
e ri in kinna'tisaj ri atzij.

<sup>62</sup>Panik'aj aq'ab' kinwa'lajik  
che umaltyoxik chawech  
ri suk' taq aq'atojtzij.

<sup>63</sup>Are ke'inwachi'laj konojel  
ri kkixib'ij kib' chawach  
e kkiterne'b'ej ri atzij.

<sup>64</sup>Yahweh, ri uwachulew nojinaq  
chrech ri loq'oq'eb'al ak'u'x,

chak'utu' chnuwach ri arayib'al.

- <sup>65</sup>Ab'anom utzil chech ri apataninel,  
Yahweh, jeri' jacha ri aya'om atzij chrech.
- <sup>66</sup>Chak'utu' b'a' chnuwach ri chomanik e ri no'jb'al,  
rumal rech, che ri in, kinkojon chrech ri apixab'.
- <sup>67</sup>Aretaq chi', ri in, man k'o ta k'ax kinriqo,  
man kinwuk'aj ta ri ab'e,  
k'atek'ut, kamik ri' kinterne'b'ej ri atzij.
- <sup>68</sup>At, che at utz e che at b'anal utzil:  
chak'utu' chnuwach ri arayib'al.
- <sup>69</sup>Ri winaq che nimal kkina'o,  
kinkik'amij ruk' b'anal taq tzij, k'atek'uri', ri in,  
ruk' ronojel wanima' kink'ol ri apixab'.
- <sup>70</sup>Ri kania' xaq xepo k'o chupam,  
e ri in pa ri ataqanik k'o wi ri utzil chwech.
- <sup>71</sup>Jun utzil chwech ri in che kb'an k'ax chwech,  
arecha' kinweta'maj ri arayib'al.
- <sup>72</sup>Jun utzil chwech in ri atzij che kel uloq pachi'  
are utz chuwach ri q'an pwaq e ri saq pwaq.
- <sup>73</sup>Are ri taq aq'ab' xinb'anowik  
e xinutz'aqo; chakojo' b'a' pa nujolom  
e xa jeri' wa' kinweta'maj ri apixab'.
- <sup>74</sup>Ri kkixib'ij kib' chawach, kinkil ruk' ki'kotemal,  
rumal rech che kinweye'j ri atzij.
- <sup>75</sup>Weta'm in Yahweh, che suk' ri q'atojtzij kab'ano,  
che xas k'olom ri k'ax kab'an chwech.
- <sup>76</sup>Ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
are ta b'a' kub'isab'al nuk'u'x,  
jeri' jacha xaya atzij chrech ri apataninel.
- <sup>77</sup>Chopan b'a' wuk', ri k'yalaj taq  
jastaq k'o awuk' arech k'o nuk'aslema,  
rumal rech che ri atzij, are ri' ri ki' kinna'o.
- <sup>78</sup>K'ixb'al b'a' chekanaj kanoq ri nimal kkina'o,  
ri keb'anow k'ax chwech ruk' b'anal taq tzij  
ri in are kinchomaj ri apixab'.
- <sup>79</sup>Chika'y b'a' wuk' ri kkixib'ij kib' chawach  
ri e'are' che keta'm ri atzij.
- <sup>80</sup>Chkanaj b'a' ri wanima' pa ri arayib'al,  
e man k'o ta kink'ix ri' chrech.
- <sup>81</sup>K'a pa ri uk'isb'alil ri wuxlab'al,  
kb'e ri' ruk' ri akolotajem,  
ri in, kinweye'j ri atzij.
- <sup>82</sup>K'a pa ri uk'isb'alil ri nuwoq'och,  
kb'e ri' ruk' ri xaya' atzij chrech, kinb'ij ri':  
¿Chi k'a jampa' na ri', kakub'isaj nuk'u'x at?

- <sup>83</sup>Kne'b'a', ri in, in jeri'  
jacha jun tz'um che kja'r puwi' ri sib',  
man ksach ta ri ataqanik chwech.
- <sup>84</sup>¿Jumpa' taq ri uq'ij ri apataninel?  
¿Jumpa' kab'an ri' ri q'atojtzij  
pakiwi' ri eb'anal k'ax chwech?
- <sup>85</sup>Ri winaq che nimal chkech,  
xkib'an muqb'al taq jul wech ri in,  
rech uk'ule'laxik ri apixab'.
- <sup>86</sup>Ronojel ri atzij, saqalaj tzij:  
chaya' b'a' ri utzil chwech,  
aretaq chi' kinroqataj ri tzij che ma tzij taj.
- <sup>87</sup>Xa jub'iq' chik kraj,  
che kk'is nuwach chuwachulew,  
k'atek'ut, ri in man kintzoqopij ta ri apixab'.
- <sup>88</sup>Jeri' jacha ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
chaya' b'a' ri nuk'aslemal,  
e kink'ol ri' ri tzij kel uloq pa ri achi'.
- <sup>89</sup>¡Pa junalik ri atzij, Yahweh!  
Ko jeqel chikaj.
- <sup>90</sup>¡Ri saqalaj atzij kk'oji' ruk' jun mayilq'ijsaq  
e ruk' jun mayilq'ijsaq chik!  
Ri at xajeqeb'a' ri uwachulew e xjeqi' kanoq.
- <sup>91</sup>Rumal ri aq'atojtzij, ronojel xjeqe'ik xas k'a  
pa we jun q'ij ri', rumal rech  
che ronojel ri jastaq uwach, amokom ri at.
- <sup>92</sup>Weta ri atzij, man are ta ri utzil wech ri in,  
inkaminaq chi ri' pa ri numeb'a'il.
- <sup>93</sup>Man k'o ta jumul kinya kan ri apixab',  
rumal are' aya'om ri nuk'aslemal.
- <sup>94</sup>Ri in, in awech ri at; chinak'olo' b'a',  
rumal rech che kintzukuj ri apixab'.
- <sup>95</sup>Ri e'itzel taq winaq kinkik'ak'alej  
arech kinkamik,  
ri in kinch'ob'o ri atzij.
- <sup>96</sup>Wilom che ronojel ri utz, k'o uk'isb'al,  
sib'alaj nim ub'antajik ri atzij.
- <sup>97</sup>¡Sib'alaj kinloq'oq'ej ri apixab'!  
Ronojel q'ij, kinchoman puwi'.
- <sup>98</sup>Ri at, sib'alaj kaya chi na nunojb'al  
chkiwach ri enuk'ulel,  
rumal ri ataqanik, che ronojel wech in.
- <sup>99</sup>Are sib'alaj k'o chi na nuchomab'al  
chkiwach konojel ri ewajtij,  
rumal rech che kinchoman puwi' ri ataqanik.
- <sup>100</sup>Are sib'alaj k'o chi na nuno'jb'al

chkiwach ri enim winaq chik,  
rumal rech che kink'ol ri apixab'.  
<sup>101</sup>Pa ronojel b'e che rech ri itzel,  
man kinkoj ta ri waqan,  
arech kinterne'b'ej ri atzij.  
<sup>102</sup>Man kintas ta wib' chuwach ri aq'atoj tzij,  
rumal rech che at kinatijoj.  
<sup>103</sup>;Ri atzij, sib'alaj ki' pa nuchi',  
nim chi na ri uki'al chuwach ri uwa'lche' pa nuchi'!  
<sup>104</sup>Rumal ri apixab', ri in k'o nuno'j,  
e rumal weri', ri in ti'tik kinna'  
chrech ronojel b'e che xaq b'analtzij.

<sup>105</sup>;Ri atzij jun utza'm chäj chrech ri waqan,  
jun saqil rech nub'e!  
<sup>106</sup>Ri in nub'im che kinterne'b'ej na  
ri suk'alaj q'atoj atzij.  
<sup>107</sup>Ri in, in meb'a', Yahweh, chaya' b'a'  
nuk'aslemal jeri' jacha taqalik chuwach ri atzij.  
<sup>108</sup>Chak'ama' b'a' ri tzij nuya'om  
nuchi' chrech, Yahweh,  
chak'utu' chnuwach ri q'atoj atzij.  
<sup>109</sup>Ri wuxlab'al ronojel q'ij k'o pa nuq'ab'  
k'atek'uri' man kinsach ta ri apixab'.  
<sup>110</sup>We ri e'itzel winaq kkikoj jun k'amb'al chwech,  
ri in man kintas ta apan wib'  
chuwach ri apixab'.  
<sup>111</sup>Ri atzij, pa junalik wechb'al,  
are ki'kotemal chrech ri wanima'.  
<sup>112</sup>Ri in kinya ri wanima' che ub'anik ri karayij  
che ch'akoj pa junalik.

<sup>113</sup>Kinwetzelaj ri jetaq anima'  
che keb' kwach  
e kinloq'oq'ej ri apixab'.  
<sup>114</sup>Ri at, at nupanib'al e at to'l wech  
at ch'uqb'al wech,  
ri in, kinweye'j ri atzij.  
<sup>115</sup>Chixel ub'i wuk' ix itzel taq winaq,  
kinwaj kink'ol ri upixab' ri Nudyos.  
<sup>116</sup>At ri at nutoq'b'al jeri' jacha  
ri xaya atzij chrech, e kk'oji' ri' ri nuk'aslemal,  
mawesaj uk'ixb'al ri weye'b'al.  
<sup>117</sup>Chatok b'a' at nutoq'b'al e kinkoltaj wa',  
e pa junalik ri' kk'oji'  
ri nuwoq'och puwi' ri jetaq ataqanik.  
<sup>118</sup>Ri at, ke'atukij konojel ri man kkiterne'b'ej ta ri ataqanik,  
xa b'anal tzij ri kichomanik.

<sup>119</sup>Konojel ri e'itzel winaq  
rech uwachulew xa ekitz'ilal winaq chawach,  
rumal k'u wa' ri in kinloq'oq'ej ri atzij.

<sup>120</sup>Rumal ri axib'rikil, kb'irb'itit ri nub'aqil,  
kinxib'ij wib' chuwach ri jetaq aq'atojtzij.

<sup>121</sup>Nub'anom pa nuk'aslema  
ri q'atojtzij e ri suk'il,  
minajach pa kiq'ab' ri eb'anal k'ax chwech.

<sup>122</sup>Ri apataninel, at uchuq'ab' chech ri utzil,  
minkib'an k'ax ri winaq che nimal kkina'o!.

<sup>123</sup>Chrij ri akolotajem,  
kuk'is uk'u'x ri taq nuwoq'och  
chrij ri suk'il atzij.

<sup>124</sup>Jeri' jacha ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
chab'ana' ri achak ruk' ri apataninel,  
chak'utu' chnuwach ri jetaq ataqanik.

<sup>125</sup>In, inapataninel,  
chab'ana' b'a' arech kinch'ob'o  
e kinweta'maj ri' ri atzij.

<sup>126</sup>Yahweh, kamik ri', rajawaxik ri achak;  
b'anom k'ax chrech ri apixab'.

<sup>127</sup>Ri in kinloq'oq'ej ri atzij  
sib'alaj kinloq'oq'ej chi na  
chuwach ri q'an e saq pwaq.

<sup>128</sup>Rumal k'uri', are kuk'am nub'e ri apixab',  
e ti'tik kinna' chrech ronojel b'e che rech tzijtal.

<sup>129</sup>Mayib'al uwach ri jetaq atzij!  
Rumal k'uri' kuk'ol ri wuxlab'al.

<sup>130</sup>Ri atzij, ksaqarsanik,  
e kkich'ob'o ri ech'uti'n taq winaq.

<sup>131</sup>Kinjaq nuchi' e sib'alaj kinjik' wuxlab'al,  
rumal rech che sib'alaj injiq' chrech ri atzij.

<sup>132</sup>Chinawila' uloq e chatoq'ob'isaj nuwach,  
jeri' jacha suk' chkech ri kkiloq'oj ri ab'i'.

<sup>133</sup>Chajikib'a' ri waqan pa ri atzij,  
arech man k'o ta jun itzel kinuch'ako.

<sup>134</sup>Chinaloq'o' chuwach ri k'ax  
kkib'an ri winaq chwech  
e kinterne'b'ej wa' ri apixab'.

<sup>135</sup>Chatoq'ob'isaj b'a' uwach ri apataninel  
e chasaqarisaj b'a' ri apalaj chuwach,  
e chak'utu' ri arayib'al chnuwach.

<sup>136</sup>Ri nuwoq'och kja'rik rumal ri uwa'l nuwach,  
rumal rech che man kterne'b'ex ta ri atzij.

<sup>137</sup>Ri at Yahweh, at suk',  
e kolomal ronojel ri q'atojtzij kab'ano.

- <sup>138</sup>Ruk' suk'il kakoij ri atzij  
ruk' ronojel saqalaj tzij.
- <sup>139</sup>Ri in, in achixom e kink'at wib'  
rumal rech che ri enuk'ulel  
man kna'tisaj ta ri atzij.
- <sup>140</sup>;Sib'alaj ch'ajch'oj ronojel atzij!  
ri apataninel kuloq'oq'ej.
- <sup>141</sup>Ri in, in tuqa'r e tze'b'al nuwach;  
k'atek'ut, man kinsach ta ri apixab'.
- <sup>142</sup>Junalik suk'il ri asuk'il,  
qastzij ri atzij.
- <sup>143</sup>Ri xib'rikil e ri k'ax, xopan wuk',  
ri atzij are utzil chwech.
- <sup>144</sup>;Ri atzij, suk'il pa junalik!  
Chab'ana' b'a' arech kinch'ob' in weri'  
e k'o na k'uri' ri nuk'aslemal.
- <sup>145</sup>Yahweh, katinsik'ij ruk' ronojel wanima',  
chatzalejisaj b'a uwach ri nutzij,  
e kink'ol wa' ri arayib'al.
- <sup>146</sup>Ri in katinsik'ij, chinakolo' b'a'  
e kinterne'j wa' ri atzij.
- <sup>147</sup>Kinnab'ejik chuwach ri saqarib'al  
e kinta'o' arech kinto'ik,  
kinweye'j ri atzij.
- <sup>148</sup>Ri nuwoq'och knab'ejik chuwach ri chaq'ab',  
arech kinchoman puwi' ri atzij.
- <sup>149</sup>Rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
chatatab'ej b'a' ri nuch'ab'al, Yahweh,  
rumal ri aq'atojtzij,  
chaya' b'a' ri nuk'aslemal.
- <sup>150</sup>Keqib' ruk' ri itzel ri kkib'an k'ax chwech,  
e naj keb'e wi chrech ri atzij.
- <sup>151</sup>Ri at, naqaj atk'o wi chwech, Yahweh,  
ronojel ri apixab', saqalaj tzij.
- <sup>152</sup>Qas ojer tzij, ri in weta'm nutom ri atzij,  
che pa junalik xakojo.
- <sup>153</sup>Chawilampe' ri k'ax kinriqo, chato' nuwach,  
rumal rech che man kinsach ta ri atzij.
- <sup>154</sup>Chatch'aw chwij, chinato'o b'a',  
chaya' b'a' nuk'aslemal jeri' jacha ri ab'im.
- <sup>155</sup>;Ri kolotajem, naj k'o wi chkech ri e'itzel winaq!  
Rumal rech che man k'o ta kkitzukuj ri karayij.
- <sup>156</sup>Sib'alaj k'i ri rumal kpax ak'u'x, Yahweh,  
rumal ri aq'atojtzij, chaya' b'a' ri nuk'aslemal.
- <sup>157</sup>;Sib'alaj ek'i ri keb'anow k'ax  
chwech e ek'i ri enuk'ulel!

Ri in man kintas ta apan wib' chuwach ri atzij.

<sup>158</sup>Ri in wilom kiwach ri xkisutij kib'  
chuwach ri atzij, sib'alaj e'itzel ke'inwilo,  
rumal rech che man kkiterne'b'ej ta ri atzij.

<sup>159</sup>Yahweh, chawilampe' che ri in,  
kinloq'oq'ej ri apixab'; chaya' b'a'  
ri nuk'aslema rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x.

<sup>160</sup>Qastzij wi ri uchuq'ab' ri atzij,  
pa junalik ronojel ri suk' taq aq'atojtzij.

<sup>161</sup>Ejujun taq ajawinel kkib'an k'ax  
chwech e man k'o ta jas rumal  
k'atek'uri', ri wanima'  
kuxib'ij rib' chuwach ri atzij.

<sup>162</sup>Sib'alaj kinki'kotik rumal ri atzij,  
jeri' jacha uch'akik jun ch'akoj.

<sup>163</sup>Ri tzijtal, kinwetzelaj e man kwaj taj,  
are kinloq'oq'ej ri apixab'.

<sup>164</sup>Wuqub' mul katinq'ijilaj pa jun q'ij,  
rumal ri suk' taq aq'atojtzij.

<sup>165</sup>¡Nimalaj utzil kkina'o ri kkiloq'oq'ej ri apixab'!  
Man k'o ta k'ax kkiriqo.

<sup>166</sup>Yahweh, kinweye'j ri akolotajem,  
ri in, kinterne'b'ej ri apixab'.

<sup>167</sup>Ri wuxlab'al kuk'ol ri atzij,  
sib'alaj kinloq'oq'ej ronojel.

<sup>168</sup>Ri in, kink'ol wuk' ri ataqanik e ri apixab',  
chawach at k'o ronojel ri jetaq nub'e.

<sup>169</sup>Chopan b'a' chawach, Yahweh,  
ri nuraqoj chi', rumal ri atzij,  
chaya' b'a' ri weta'mab'al.

<sup>170</sup>Chopan b'a chawach ri nuch'awem,  
chato' b'a nuwach jeri' jacha  
ri atzij ajikib'am ub'ixik.

<sup>171</sup>Ri nuchi' kuya ub'ixik ri nimalaj ab'antajik,  
rumal rech, che at kak'ut  
chnuwach ri jetaq arayib'al.

<sup>172</sup>Chukamulij b'a' ub'ixik ri waq', ri atzij,  
rumal rech, che suk' ronojel ri apixab'.

<sup>173</sup>Chpet b'a ri aq'ab' che nuto'ik,  
rumal rech che are kwaj uwach ri apixab'.

<sup>174</sup>Sib'alaj kinwaj ri akolotajem Yahweh  
ri atzij are uki'al nuk'aslema.

<sup>175</sup>¡Chk'oji' b'a' uk'aslema rumal ri wuxlab'al arech  
katuq'ijilaj, e chinuto' b'a' ri aq'atojtzij!

<sup>176</sup>Insachinaq jacha jun chij che ksachik;

chatpetb'a che utzukuxik ri apataninel  
man je tari', man ksach ta ri apixab' chwech.

## B'ix 120

### Ri ek'ulel chech ri nimalaj utzil

<sup>1</sup>*B'ix rech ri paqalem.*

Aretaq chi' in k'o pa ri k'ax,  
kinraqaqej nuchi' chuwatch ri Yahweh  
e ri Are' kutzalij uwach ri nutzij.

<sup>2</sup>Yahweh, chato' b'a' nuwach,  
chuwatch ri jun chi'aj che ajb'analtzij,  
e chuwatch ri jun winaq che itzel raq'.

<sup>3</sup>¿Jas kuya ri' chawech  
e jas kutz'aqatisaj ri' chawech,  
ri jun winaq che itzel raq'?

<sup>4</sup>Are kuya ri' chawech t'ist'ik taq ch'ab'  
che rech ajch'o'j e che k'o urachq'al rech che'.

<sup>5</sup>Sib'alaj itzel chwech in  
che we kinjeqeb'a' wib' pa Meshek,  
we kinjeqeb'a' wib'  
pa ri tz'um ja rech ri Kedar.

<sup>6</sup>Ri wuxlab'al sib'alaj kosinaq  
che xjeqi' chkixo'l ri winaq  
che kkik'ule'laj ri nimalaj utzil.

<sup>7</sup>Ri in, we are kinya ub'ixik ri nimalaj utzil  
ri e'are', are kkaj ri ch'o'j.

## B'ix 121

### Ri ajyuq' chrech ri Isra'el

<sup>1</sup>*B'ix rech ri paqalem.*

Kinyak ri nuwoq'och cho taq ri juyub':  
¿Jawi' ri' kpe wi ri nukolotajem?

<sup>2</sup>Ri nukolotajem, ruk' ri Yahweh kpe wi,  
ri Are' che xub'an ri kaj e ri uwachulew.

<sup>3</sup>¿Muya' b'e che ktzaq ri awaqaq,  
man kwar ta ri awajyuq'!

<sup>4</sup>Chawilampe', man warinaq taj  
e man k'o ta uwaram,  
ri ajyuq' chrech ri Isra'el.

- <sup>5</sup>Ri Yahweh, are awajyuq' e are amuj,  
ri Yahweh k'o pa ri awikyaq'ab'.  
<sup>6</sup>Pa q'ij, ri q'ij man k'o ta k'ax ri' kub'an chawech,  
e chaq'ab' man k'o ta k'ax kub'an ri ik' chawech.  
<sup>7</sup>Ri Yahweh katuk'ol chuwatch ronojel itzel,  
ri Are' kuk'ol ri awuxlab'al.  
<sup>8</sup>Ri Yahweh katuk'olo aretaq chi' katel ub'ik e aretaq chi' katok uloq, chi kamik ri' e pa junalik.

## B'ix 122

### Ri kolotajem pa ri Jerusalem

- <sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem. Rech ri David.  
Sib'alaj ki'kotemal aretaq chi' xb'ix chwech:  
Jo' pa ri Rachoch ri Yahweh.  
<sup>2</sup>Chanim ri', ri qaqañ etak'al chik  
cho ri uchi' taq ja awech Jerusalem,  
<sup>3</sup>ri Jerusalem, tz'aqom jeri' jacha jun tinimit  
che ronojel xaq junam b'anom chrech.  
<sup>4</sup>Jawi' kepaqi' wi ri ejuq'at winaq,  
ri ejuq'at rech ri Yahweh;  
arech ri Isra'el kmaltyoxin  
chrech ri ub'i' ri Yahweh.  
<sup>5</sup>Rumal rech, che chila' ek'o ri tem rech ri q'atojtzi,  
ri tem rech ri rachoch ri David.  
<sup>6</sup>Chita' b'a' ri nimalaj utzil puwi' ri Jerusalem  
ja'maril b'a' chkech ri sib'alaj katkiloq'oq'ej!  
<sup>7</sup>Chpet b'a' ri utzil pa taq ri atapya,  
chpet b'a' ri ja'maril pa taq ri awachoch!  
<sup>8</sup>Rumal ri loq'oq'eb'al k'u'x  
chkech ri ewachalal e chkech ri ewachi'l,  
chaya' b'e chwech kinb'ij:  
Ri utzil chk'oji' ta b'a' awuk'.  
<sup>9</sup>Rumal ri loq'oq'eb'al k'u'x  
chrech ri Yahweh, ri Qadyos,  
kinch'aw pawi', arech k'o ri utzil awuk'.

## B'ix 123

### Kich'awem ruk' Dyos ri ek'o pa k'ax

- <sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem.  
Chawach ri at kinyak aq'anoq ri nuwoq'och,  
chawach ri at che at jeqel chikaj.

<sup>2</sup>Chawila' b'a' jeri' jacha ri kiwoq'och ri epataninel  
 che ek'o pa uq'ab' ri kajaw,  
 jeri' jacha ri uwoq'och ri mokom  
 che k'o pa uq'ab' ri ixoq rajaw,  
 jeri' ri qawoq'och chuwach ri Yahweh che Qadyos,  
 xas k'ate' aretaq chi' kutoq'ob'isaj qawach.

<sup>3</sup>Chatoq'ob'isaj b'a' qawach, Yahweh,  
 chatoq'ob'isaj b'a' qawach;  
 ri uj sib'alaj ktze'x qawach,  
<sup>4</sup>ri quxlab'al, nojinaq  
 che ri sib'alaj kitze'n b'al ri kitze'n chqij,  
 nojinaq chrech ri ketzelaj ri nimal kkina'o.

## B'ix 124

### Ri ukolonel ri Isra'el

<sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem. Rech ri David.

Weta mata xkanaj ri Yahweh quk'  
 -chub'ij b'a' ri Isra'el-

<sup>2</sup>weta mata xkanaj ri Yahweh quk',  
 aretaq chi' xe'ok ri winaq chqij,

<sup>3</sup>chi aninaq e xas ujk'as na ri' kujkib'iq'ej ub'ik  
 pa ri uq'aq'al ri kiyowal;

<sup>4</sup>k'atek'uri' qas xujjiq' na k'uri' rumal ri ja',  
 ri ja' kchojox na k'uri' xq'ax paqawi';

<sup>5</sup>qas xq'ax ri' puwi' ri quxlab'al  
 nima'q taq ja' ruk' chuq'ab'.

<sup>6</sup>iTewchi'talik b'a' ri Yahweh,  
 rumal che man xujukoj taj  
 uj wa xo'l taq kiware!

<sup>7</sup>Ri quxlab'al, jeri' jacha  
 jun alaj chikop ajuwokaj xanimaj ub'ik  
 pa ri k'amb'al,  
 che kukoj ri ajtzukul chikop chqech;  
 ri k'amb'al, xt'ub'atajik,  
 e ri uj xujanimajik ub'ik.

<sup>8</sup>Ri qakolotajem, xb'antaj pa ri Ub'i' ri Yahweh,  
 ri are' che are xb'anow ri kaj e ri uwachulew.

## B'ix 125

### Ri Dyos k'o kuk' ri e'uwinaq

<sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem.

Jachin kukub'a' uk'u'x chrij ri Yahweh,  
 jer' jacha ri juyub' Si'on,  
 che man k'o ta jun ksilob'isanik,  
 jeqelik pa junalik.

<sup>2</sup>Ri Jerusalem, sutalik rij che taq juyub',  
 jer' jacha weri', ri Yahweh kusutij rij ri utinimit  
 xas kamik ri' e pa junalik.

<sup>3</sup>Mijumul wa', kqaj jun ch'imi'y rech ajaw  
 puwi' ri kechb'al ri esuk' winaq,  
 arech, man kb'e ta ruk' ri itzel  
 ri kiq'ab' ri esuk' winaq.

<sup>4</sup>Yahweh, chab'ana' b'a'  
 ri utzil chkech ri e'utz taq winaq  
 chkech ri k'o ri kanima' pa ri suk'.

<sup>5</sup>K'atek'ut, ri eb'enaq pa ri k'ax b'e, ri eb'anal tzij,  
 ¡chuk'isa' b'a' tzij ri Yahweh pakiwi',  
 kuk' ri e'itzel taq winaq!  
 ¡Nimalaj utzil chrech ri Isra'el!

## B'ix 126

### B'ix rech ri tzalejem

<sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem.

Aretaq chi' ri Yahweh,  
 xe'uk'am uloq pa ri Si'on ri ek'o pache',  
 ri uj, ujk'olik jeri' jacha  
 pa jun ichik' xujkanaj kanoq;  
<sup>2</sup>k'atek'uri', ri qachi' sib'alaj xjajatik,  
 e kqaraqaqeji qachi' ruk' ki'kotemal;  
 k'atek'uri', ri man k'o ta qakojonik kuk', xkib'ij:  
 «Nimalaj taq mayib'al ub'anom  
 ri Yahweh chkech ri e'are'».

<sup>3</sup>Je' nak'ut, nimalaj taq mayib'al  
 xub'an ri Yahweh chqech ri uj,  
 ri uj, uj nojinaq chrech ri ki'kotemal.

<sup>4</sup>Yahweh, che'atzalij b'a' uloq ri ek'o pache',  
 jeri' jacha ri uchojojem ri nima' pa ri Negueb'.

<sup>5</sup>Ri ketikonik ruk' oq'ej  
 kkiyak uwach ri' ruk' b'ix;  
<sup>6</sup>aretaq chi' eb'enaq, ruk' oq'ej eb'enaq,  
 kuk'am ub'i ri ija';  
 aretaq chi' ketzalej uloq, ruk' b'ix ketzalijik,  
 kuk'am chi uloq ri uche'al tiko'n e ri uwach.

**B'ix 127****Ri eye'b'al pa ri Dyos**

<sup>1</sup>*B'ix rech ri paqalem. Rech ri Salomon.*

We ri Yahweh man kuyak ta ri ja,  
 man k'o ta upatan ri' ri kichak ri e'ajtz'aqal ja;  
 we ri Yahweh man kuchajij ta ri tinimit,  
 man k'o ta upatan ri' kechajin ri echajinel.

<sup>2</sup>Man k'o ta upatan ri' che kixwa'laj aq'ab',  
 e che ma'tam kixkotz'e'ik,  
 e che ruk' k'ax kixwa'ik,  
 aretaq chi' ri Are' sib'alaj ksipan  
 chrech ri ucha'om, che tajin kwarik.

<sup>3</sup>Ri rechb'al ri Yahweh are ri e'alk'uwa'lxel,  
 kuya ri tojb'al rech ri uchuch qapam.

<sup>4</sup>Jeri' jacha ri ch'ab' pa ri uq'ab' ri ajch'oj,  
 ejeri' ri alk'uwa'lxelab' pa ri k'ojolil q'apojil;

<sup>5</sup>Utz rech ri winaq che unojisam  
 ri pisb'al uch'ab' chrech weri'!  
 Man k'o ta kak'ix ri' aretaq chi' k'o ch'o'j kub'an  
 kuk' ri e'uk'ulel chuchi' ri tinimit.

**B'ix 128****Tewchi'b'al puwi' ri suk' winaq**

<sup>1</sup>*B'ix rech ri paqalem.*

¡Nimalaj utzil chkech konojel  
 ri kkixib'ij kib' chuwach ri Yahweh,  
 ri keb'in pa taq ri ub'e!

<sup>2</sup>¡Ruk' ri uchak ri aq'ab', ri at k'o awa ri';  
 utz awech ri at che ronojel ri' utz kel chawach!

<sup>3</sup>Ri awixoqil: jeri' na k'uri' jacha

ri tikonb'al che kwachinik  
 pa ri uk'u'x ri awachoch.  
 Ri e'awalk'uwa'l:  
 ejeri' na k'uri' jacha ri utux ri olivo  
 chrij ri amexa.

<sup>4</sup>Are wa' ri sipanik kuya ri tewchi'nik  
 rech ri winaq che kuxib'ij rib' chuwach ri Yahweh.

<sup>5</sup>¡Chatutewchi'j ri Yahweh pa ri Si'on,  
 kawil ta b'a' na pa utzil ri Jerusalem  
 ronojel q'ij pa ri ak'aslema!

<sup>6</sup>¡Qas ta b'a' ke'awil na ri ekalk'uwa'l ri e'awalk'uwa'l!  
 ¡Nimalaj utzil chrech ri Isra'el!

**B'ix 129****Pakiwi' ri e'uk'ulel ri Si'on**

<sup>1</sup>*B'ix rech ri paqalem.*

Sib'alaj ek'i ri xinkoqataj pa ri nuk'ojolil  
-chub'ij b'a' ri Isra'el-

<sup>2</sup>sib'alaj ek'i ri xinkoqataj pa ri nuk'ojolil,  
k'atek'ut, man xech'akan ta chwech.

<sup>3</sup>Chub'o'jal wij xetaji'nik ri ajchakib',  
xkinimarisaj ri jetaq q'e't.

<sup>4</sup>Ri Yahweh, ri Are' che suk',  
xut'oqopij ri k'am che kech ri e'itzel taq winaq.

<sup>5</sup>Chesax b'a' kik'ixb'al e chetzalej b'a' pa kaqan,  
konojel ri e'uk'ulel ri Si'on.

<sup>6</sup>Chkib'ana' b'a' jeri' jacha ri q'ayes puwi' ri xot,  
che kchaqij uwach

aretaq chi' maja' kmich' ub'ik;

<sup>7</sup>ri ajchak, man kunojisaj ta ri uq'ab' ruk',  
xoquje', ri ajb'anal jach'

man kunojisaj ta ri uq'ab' ruk';

<sup>8</sup>xoquje' ri keq'axik, man kkib'ij taj:  
«Are utewchib'al ri Yahweh piwi' ix!».  
—«Ri uj kixqatewchi'j pa ri ub'i' ri Yahweh».

**B'ix 130****Ri naj kb'e wi unik'oxik upam**

<sup>1</sup>*B'ix rech ri paqalem.*

Xas pa ri nuk'u'x ri in,  
kinraqej nuchi' chawach, Yahweh:

<sup>2</sup>Ajawxel, chatatab'ej ri nutzij!  
¡Chtak'ab'a' ri axikin che nutayik  
chuwach ri uch'awib'al ri nutzij!

<sup>3</sup>We ri at, kak'ol ri mak, Yahweh,  
¿jachinoq kq'i'yowik, Ajawxel?

<sup>4</sup>K'atek'ut, ri sachb'al mak  
naqaj k'o wi chawech ri at,  
arech, kxib'ix ib' chawech.

<sup>5</sup>Ri in, kinweye'j ri Yahweh,  
kinweye'j ruk' ronojel wanima',  
kinweye'j ri utzij.

<sup>6</sup>Ri wuxlab'al kreye'j ri Ajawxel,  
are sib'alaj kreye'j chi na chkiwach

ri elaq'b'anel chaq'ab' che kkeye'j ri saqarib'al.

<sup>7</sup>Chreye'j ri Isra'el, ri Yahweh,  
rumal rech, che chunaqaj  
ri Yahweh k'o wi ri loq'oq'eb'al k'u'x,  
chunaqaj are' k'o wi  
ri nimalaj toq'ob'isib'al wach.

<sup>8</sup>Ri are' kuloq' na ri' ri Isra'el  
chuwach ronojel ri umak.

### B'ix 131

#### Ri ruxlab'al ri ak'al

<sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem. Rech ri David.

Yahweh, ri in,  
man k'o ta jun wanima' che nimal kuna'o,  
xoquje', ri nuwoq'och man nimal taj keka'yenik.  
Ri in, man kinb'in ta pa jun b'e che nimal rilik  
on che mayib'al,  
che sib'alaj nim kkanaj chwech ri in.

<sup>2</sup>Man je ta ri'. Ri wuxlab'al k'o  
pa ja'maril e pa tz'inalik,  
jeri' jacha jun nuch' che k'o ruk' ri unan;  
jeri' jacha jun nuch' k'o  
ri wuxlab'al pa wech wi ri in.

<sup>3</sup>Isra'el, chateye'n b'a' chrech ri Yahweh,  
xas ukamik ri' e pa junalik.

### B'ix 132

#### Aretaq ktz'aqat jun junab' che xq'axex uloq ri arka

<sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem.

Yahweh chna'tajoq ri David chawech,  
chna'tajoq chawech ronojel ri uchak,

<sup>2</sup>chna'tajoq chawech ri xuya' utzij  
chech chuwatch ri Yahweh,  
ri xuya utzij chrech chuwatch  
ri Uchuq'ab' ri Jakob':

<sup>3</sup>«Man kinok ta ri' chuxe' ri tz'um wachoch,  
man kinaq'an ta ri' cho ri nuch'at jawi' kinuxlan wi,

<sup>4</sup>chrech ri nuwoq'och,  
man kinya ta b'e chrech kawarik  
xoquje' man kinya ta ja'maril

chech ri utz'umal nuwoq'och,

<sup>5</sup>we maja' kinriq jun uk'olb'al ri Yahweh,  
jun uk'olb'al rech ri Uchuq'ab' ri Jakob'».

<sup>6</sup>Ukamik ri', xqata utzijoxik che ri rachoch,  
k'o pa ri Efrata,  
xriqitajik pa ri uk'olb'al ri k'ache'laj.

<sup>7</sup>Jo' b'a' pa ri uk'olb'al ri Are',  
e chujxukul chuwach ri utechal raqan.

<sup>8</sup>;Chatwa'lijoq uloq, Yahweh,  
chatesa'j uloq pa ri awuxlanb'al,  
ri At e ri arka rech ri achuq'ab'!

<sup>9</sup>Ri echuchqajawib' are atz'yaq rech suk'il kkikojo,  
ri e'utz winaq, chkiraqaqe b'a'  
kichi' ruk' ki'kotemal!

<sup>10</sup>;Rumal ri David, che apataninel,  
maxutuj kan ri uka'yib'al ri aji'onsam!

<sup>11</sup>Ri Yahweh, xub'ij chrech ri David,  
qastzij che man kutzalejisaj ta ri' ri utzij:  
«Ri xu'm usi'jal uchuch apam  
kinkoj na ri' cho ri jun tem che awech at xinb'ano.

<sup>12</sup>We ri e'awalk'uwa'l, kkik'ol ri nuchapb'alq'ab',  
kkik'ol ri' ri kink'ut chkiwach,  
e xoquje' kkik'ol ri' ri ekalk'uwa'l pa junalik,  
ket'uyi' ri' cho ri tem che awech ri at xinb'ano».

<sup>13</sup>Rumal rech, che ri Yahweh, xucha' ri Si'on,  
xre'yej che kokik rech we tem ri':

<sup>14</sup>«Waral k'o wi pa junalik ri wuxlanem,  
chila' kinkub'i' na wi, rumal che xinweye'j weri'.

<sup>15</sup>Sib'alaj kinya na ri tewchi'nik chkech,  
e chkech ri e'umeb'a',  
sib'alaj kiwa kinya' na chkech;

<sup>16</sup>e ri katz'yaq ri echuchqajaw  
che kinkoj na chkech are ri kolotajem,  
e ri esuk' winaq, kkiraqaqe kichi' ri'  
ruk' nimalaj ki'kotemal.

<sup>17</sup>Chila' ri', kinwa'lisaj na jun ri'ja'al ri David,  
kinsuk'umaj na ri' jun utza'm chäj  
ruk' ole'o chrech ri nuji'onsam;

<sup>18</sup>ri katz'yaq kinkoj chkech ri e'uk'ulel,  
are ri k'ixb'al ri',  
e puwi' ri are', kkotz'i'jin na ri uje'lal ri ab'aj».

### B'ix 133

#### Ri kik'aslemal ri e'achalaxik

<sup>1</sup>B'ix rech ri paqalem. Rech ri David.

;Chiwilampe', sib'alaj utz, sib'alaj ki'

che junam kejeqi' konojel ri e'achalaxik!  
<sup>2</sup>Weri', jeri' jacha jun k'ok' kunab'al cho ri jolomaj,  
 che ktz'ujuw uloq cho taq ri ismachi',  
 che ktz'ujuw uloq cho ri rismachi' ri A'aron,  
 e kopan chi cho ri uchi' ri ratz'yaq;  
<sup>3</sup>jeri' jacha ri raxq'ab' che k'o cho ri Hermon  
 e ktz'ujuw uloq puwi' ri jetaq ujuyub' ri Si'on.  
 Chila', ri Yahweh, kreye'j ri tewchib'al,  
 kreye'j ri junalik k'aslemal.

**B'ix 134****Rech ri nimaq'ij chaq'ab'**

<sup>1</sup>B'ix *rech ri paqalem.*  
 Jo' b'a', chitewchi'j ri Yahweh,  
 iwonojel ri ix upataninel ri Yahweh,  
 che kixpatanajik pa ri rachoch ri Yahweh,  
 pa ri uk'olb'al ri rachoch ri Qadyos.  
 Chaq'ab',  
<sup>2</sup>chiwa'lisaj ri iq'ab' chuwach ri tyoxlaj k'olb'al  
 e chitewchi'j ri Yahweh.  
<sup>3</sup>Chatutewchi'j b'a' uloq ri Yahweh,  
 chi pa ri Si'on uloq,  
 ri Are', che are xb'anow ri kaj e ri uwachulew!

**B'ix 135****Nim rilik ri Yahweh**

<sup>1</sup>Aleluya!  
 Nim chiwila' wi ri ub'i' ri Yahweh,  
 nim chiwila' wi ri ix, ix upataninel ri Yahweh  
<sup>2</sup>che kixpatanajik pa ri rachoch ri Yahweh,  
 pa taq ri uk'olb'al ri rachoch ri Dyos.  
<sup>3</sup>Nim chiwila' wi ri Yahweh,  
 rumal rech che utz ri Yahweh,  
 chiq'ojomaj ri q'ojom chech ri ub'i',  
 rumal rech che ki' ri Are'.  
<sup>4</sup>Ri Yahweh, ucha'om ri Jakob',  
 ucha'om ri Isra'el che utinimit, uwinaq.  
<sup>5</sup>Ri in, qas weta'm che nim ub'antajik ri Yahweh,  
 nimalaj Qajawxel chkiwach konojel ri edyos.  
<sup>6</sup>Ronojel ri kqaj chuwach ri Yahweh,  
 kub'an pa ri kaj pa ri uwachulew  
 pa taq ri polow e pa ronojel ri jetaq siwan.

<sup>7</sup>Kub'ano arech kb'e ub'i ri taq sutz' pa ri uk'isb'alil  
ri uxkut ulew, kub'an ri taq kuypa' ruk' ri jab',  
kresaj uloq ri kyaqiq' pa taq ri umolom rib'.

<sup>8</sup>Ri Are', xe'usoko ri enab'e'al ek'o pa ri Egipto,  
xumajij uloq kuk' ri winaq  
e xuk'isb'ej kuk' ri chikop;  
<sup>9</sup>xutaq uloq jetaq k'utb'al e mayib'al,  
chaxo'l ri at Egipto,  
puwi' ri Fara'on e pakiwi' ri e'upataninel.

<sup>10</sup>Xe'uch'ay sib'alaj ek'ya amaq'  
che man k'o ta ri qakojonik kuk'  
xe'ukamisaj e'utz ajawib',  
<sup>11</sup>ri Sijon, ajaw chkech ri e'ajamorre'o,  
ri Og, ajaw pa ri B'asan,  
e konojel ri e'ajawib' pa ri Kana'an;  
<sup>12</sup>k'atek'uri', ri kulew, xuya pa echb'al,  
pa echb'al chrech ri Isra'el che are siwan utinimit.

<sup>13</sup>Yahweh, ri ab'i', kk'oji' pa junalik,  
Yahweh, ri ana'tisab'al kk'oji' pa jun mayilq'ijsaq  
e pa jun mayilq'ijsaq chik.

<sup>14</sup>Rumal rech, che ri Yahweh kub'an q'atojtzij  
chkech ri siwan utinimit  
e kutoq'ob'isaj kiwach ri e'upataninel.

<sup>15</sup>Ri tz'aqom kidyos ri man k'o ta qakojonik kuk',  
che q'an pwaq e saq pwaq  
che xa utz'aqom ri uq'ab' winaq:

<sup>16</sup>k'o kichi' e man kich'aw taj,  
k'o kiwoq'och e man keka'y taj,

<sup>17</sup>k'o kixikin e man kkita taj,  
man k'o ta jun xut'uj pa kichi'.

<sup>18</sup>Ejeri' na k'uri' ri keb'anowik,  
ejeri' konojel ri kkikub'a' kik'u'x chkij.

<sup>19</sup>¡Rachoch ri Isra'el, chitewchi'j ri Yahweh!  
¡Rachoch ri A'aron, chitewchi'j ri Yahweh!

<sup>20</sup>¡Rachoch ri Levi, chitewchi'j ri Yahweh!  
Ri ix che kixib'ij iwib' chuwach ri Yahweh,  
chitewchi'j ri Yahweh.

<sup>21</sup>¡Tewchi'x b'a' ri Yahweh xas pa ri Si'on uloq,  
ri Are' che jeqel pa ri Jerusalem!  
¡Aleluya!

## B'ix 136

### Ri nimalaj maltyoxinik

<sup>1</sup>¡Chixmaltyoxin chrech ri Yahweh,

- rumal rech che utz ri are';  
 rumal rech che pa junalik  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>2</sup>;Chixmaltyoxin chech ri Dyos kech ri edyos,  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>3</sup>;Chixmaltyoxin chech ri Ajawxel kech ri ajawib',  
 rumal rech che pa junalik  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>4</sup>;Xuwi ri Are' xb'anow ri jetaq mayib'al;  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>5</sup>;Xub'an ri kaj ruk' no'jib'al;  
 rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>6</sup>;Xut'uyb'a' ri uwachulew puwi' ri jetaq ja';  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x! <sup>7</sup>;Xub'an ri nimalaj taq chajb'al cho ri  
 kaj;  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>8</sup>;Ri q'ij jeri' jacha q'ataltzij chrech ri q'ij,  
 rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>9</sup>;Ri ik' e ri ch'umil jeri' jacha q'ataltzij  
 chech ri chaq'ab',  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>10</sup>;Xe'usoko ri enab'e'al ek'o pa ri Egipto,  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>11</sup>;Xe'resaj ub'i ri e'ajisra'el chkixo'l ri e'are',  
 rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>12</sup>;Xe'resaj ub'ik ruk' ri ukowil  
 e ruk' ri uchuq'ab' uq'ab';  
 rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>13</sup>Chaqa'b', xujach pa keb' uwach  
 ri polow ub'i' Patz'an;  
 ;rumal rech che pa junalik  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>14</sup>;xub'ano, arech kq'ax ub'i ri Isra'el panik'aj,  
 rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>15</sup>e xujut ub'i ri Fara'on  
 chupam xoquje' ri erajch'o'jab',  
 ;rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>16</sup>Xuk'am ub'i kib'e ri e'uwinaq pa ri tz'inalik ulew,  
 ;rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>17</sup>;xe'usoko ek'i ajawib' che k'o kichuq'ab',  
 rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>18</sup>e xe'ukamisaj ek'i ajawab'  
 che k'o sib'alaj kikowinem,  
 ;rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>19</sup>Xukamisaj ri Sijon,  
 che ajawinel chkech ri e'ajamorre'o;

- ¡rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!  
<sup>20</sup>Xoquje' xukamisaj ri Og  
 che ajawinel chrech ri B'asan,  
 ¡rumal rech che pa junalik  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>21</sup>E xuya ri ulew chkech arech kokik kechb'al;  
 ¡rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!  
<sup>22</sup>Jeri' jacha echb'al che rech ri Isra'el, ri upataninel,  
 rumal rech che junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>23</sup>Aretaq chi' che k'ax qariqom, chujuna'tisaj,  
 ¡rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!  
<sup>24</sup>Xujuto' pa kiq'ab' ri kkib'an k'ax chqech,  
 ¡rumal rech che pa junalik  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>25</sup>Ri Are', kuya ri wa chkech konojel b'aqilal,  
 ¡rumal rech che pa junalik  
 ri loq'oq'eb'al uk'u'x!
- <sup>26</sup>Chixmaltyoxin chech ri Udyos ri kaj,  
 ¡rumal rech che pa junalik ri loq'oq'eb'al uk'u'x!

## B'ix 137

### Ub'ix ri winaq che naj k'o wi chech ri rulew

- <sup>1</sup>Chuchi' ri jetaq nima' k'o pa ri B'ab'iloni'a,  
 uj t'uyulik e kujoq'ik  
 kna'taj ri Si'on chqech.
- <sup>2</sup>Cho taq ri uche'al ri alamo che ek'o chuchi'  
 qatzuyb'a'm ri jetaq qasitaras.
- <sup>3</sup>Chila' xkita wi chqech  
 ri ujkitz'apim pache', che kqab'an nik'aj qab'ix,  
 ri xujkelaq'aj ub'ik, kkita chqech, jun ki'kotemal;  
 kkib'ij chqech: «Chib'ixoj chqech  
 jun b'ix rech ri Si'on».
- <sup>4</sup>¿Jas ub'ioxik ri' kqab'an jun b'ix  
 chrech ri Yahweh  
 pa jun kaxlan ulew?
- <sup>5</sup>Jerusalem, we katsach chwech ri in  
 chchaqi'jaroq ri wikyaq'ab';
- <sup>6</sup>chunak'a b'a' rib' ri waq' pa nuja'aj,  
 we man katna'taj ta chwech,  
 we man kinya chrech ri Jerusalem  
 ri nimalaj nuki'kotemal!
- <sup>7</sup>Chana'tisaj b'a', Yahweh,  
 che'ak'ule'laj b'a' ri e'uk'ojol ri Edom

chana'tisaj b'a' ri uq'ij ri Jerusalem,  
 aretaq chi' ri e'are', kkib'ij: Chqak'isa' tzij puwi',  
 chqamesa' ub'ik, xas pa ri utikb'alil uloq.  
<sup>8</sup>Umi'al ri B'ab'el, che at b'anal k'ax,  
 utz rech ri', jachin kutzalij uk'axel chawech  
 ri k'ax xab'an at chqech ri uj;  
<sup>9</sup>utz rech ri', jachin ke'uchapo e ke'upaq'ij  
 rijetaq anuch' cho taq ri ab'aj.

**B'ix 138****B'ix rech malyoxinik**

<sup>1</sup>Rech ri David.

Kinmaltyoxin chawech, Yahweh,  
 ruk' ronojel wanima',  
 rumal rech, che at xato ronojel ri utzij nuchi';  
 chkiwach ri e'anjal, ri in kinb'ixon chawech,  
<sup>2</sup>kinxuki' apanoq chuwach ri tyoxlaj ak'olb'al  
 kinmaltyoxij ri ab'i'  
 rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x e ri saqalaj atzij  
 rumal rech, ri xaya atzij chrech,  
 are nim chuwach ri ab'i'.

<sup>3</sup>Ri jun q'ij che in xinraqaqej nuchi', at xinato  
 xanamarisaj uchuq'ab' ri wuxlab'al.

<sup>4</sup>Yahweh, konojel ri e'ajawib'  
 rech ri uwachulew, kimaltyoxin chawech,  
 rumal rech che kkito ri tzij kel uloq pachi';  
<sup>5</sup>keb'ixon na rijetaq b'e rech ri Yahweh:  
 «Nimalaj ri uremelik utik'ilik ri Yahweh».

<sup>6</sup>Xoquje', we nimalaj ub'antajik ri Yahweh,  
 ke'uka'yej ri emeb'a'ib'  
 e ri nimal kuna'o, qas naj na uloq,  
 ri are' reta'm chi uwach.

<sup>7</sup>Ri in, we tajin kinb'in pa k'ax,  
 at kaya nuk'aslemal;  
 chuwach ri uq'aq'al kiyowal ri enuk'ulel  
 ri at kalik' ri aq'ab'  
 e ri awikyaq'ab' kinukolo.

<sup>8</sup>Ri Yahweh, ronojel ri' kub'an chwech ri in,  
 Yahweh, pa junalik ri loq'oq'eb'al ak'u'x:  
 Maya' b'a' kanoq ri uchak ri aq'ab'.

**B'ix 139**

**Nimalaj rilik ri Jun che ronojel reta'm**

<sup>1</sup>Rech ri ajb'ix k'amalb'e. Rech ri David. B'ix.

Yahweh, at kinanik'oj e aweta'm nuwach,  
<sup>2</sup>ri at aweta'm, we ri in kinwa'lajik on kint'uyi'k,  
 ri at, katok pa ri nuchomab'al chi naj na uloq;  
<sup>3</sup>ri in, we kinb'inik on inkotz'olik, at kana'o,  
 ri at, aweta'm kawachi'laj ri jetaq nub'e.

<sup>4</sup>Maja' k'o ri nutzij cho ri waq'  
 e ri at, Yahweh, tz'aqat chi uch'ob'ik ab'anom.

<sup>5</sup>Chwij e chnuwach ri in  
 ri at, akojom ri aq'ab' chwij.

<sup>6</sup>Sib'alaj no'jib'al k'o chnuwach ri in,  
 nimalaj ub'antajik e ri in, man kinkowin taj kinriqo.

<sup>7</sup>We naj in k'o wi chrech ri awuxlab'al,  
 ¿jawi' k'uri' kinb'e wi ri in?  
 Chuwach ri aka'yib'al  
 ¿jawi' ri' kuya'o kinanimaj ub'i chuwach?

<sup>8</sup>We kinpaqi' ub'i pa ri kaj, ri at, at k'o chila',  
 we kinkotz'i' pa ri Se'ol,  
 ¡chila' katriqataj wi ri at!

<sup>9</sup>We kinuk'am ub'i ri uxik' ri saqarib'al,  
 we kine'kanaj kan naj pa ri uk'isb'alil ri polow,

<sup>10</sup>Xoquje', chila', ri aq'ab' kinuk'am ub'ik,  
 ri awikyaq'ab' kinuchap chila'.

<sup>11</sup>Kneb'a' in kinb'ij: Chinuch'uqu' b'a' ri q'equ'mal  
 e chinub'atz'a' b'a' ri chaq'ab',

<sup>12</sup>Xoquje' ri q'equ'mal,  
 man q'equ'm ta chawach ri at  
 e ri chaq'ab', chawach ri at,  
 kqopqatik jeri' jacha paq'ij.

<sup>13</sup>At xatb'anow ri nukinaq',  
 xinakemo pa ri uchuch upam ri nunan.

<sup>14</sup>Kinmaltyoxij chawech, ronojel we no'jib'al ri';  
 in, mayib'al nuwach,  
 mayib'al ronojel uwach ri achak!  
 Ri at, tzaqatalaj reta'maxik  
 uwach ri wuxlab'al ab'anom,

<sup>15</sup>Ri jetaq nub'aq, man k'u'talik ta chawach  
 aretaq chi', ri in tajin kinwoktajik pa ri k'u'talik,  
 aretaq chi' tajin kinkem in pa ri uk'u'x ri ulew.

<sup>16</sup>Ri awoq'och, xril ri numajib'al cho ri nusantil  
 pa ri awuj, qonojel ujtz'ib'atalik  
 xoquje' ri q'ij che xq'at chqij  
 e ronojel knajinaq pa ri wuj ri'.

<sup>17</sup>¡Chwech ri in, sib'alaj k'ax ri jetaq achomanik,  
 Dyos, man k'o ta uk'isik ri rejalachik!

<sup>18</sup>We kinkamulij rejallaxik, are k'i chuwatch ri sanyeb',  
e aretaq chi' kink'is rejallaxik, in k'o na awuk'.

<sup>19</sup>Weta kawaj Dyos, che kkamisaj ri itzel winaq,  
weta kinkiya kanoq ri ekamisanel ri erek kik'el,

<sup>20</sup>ri e'are', che kena'wik  
che ub'ixik itzel taq tzij pawi',  
je che man k'o ta upatan  
ri ano'jib'al chkiwach!

<sup>21</sup>Yahweh, ja man ti'tik taj kinna'  
chkech ri ti'tik kkina' chawech,  
e la man e'itzel taj ke'inwilo  
ri kewa'laj che ak'ule'laxik?

<sup>22</sup>Ri ti'tatik kinna' in chkech e'are',  
tz'aqatalaj ti'tatik;  
chnuwach ri in, ri e'are' enuk'ulel.

<sup>23</sup>Chinanik'oj b'a', Dyos,  
chaweta'maj ri ub'antajik ri wanima',  
chak'ajisaj b'a' nuwach,  
chaweta'maj b'a' ri k'ax kinriqo.

<sup>24</sup>Chab'ana' b'a', arech ri nub'e,  
man kb'e ta pa ri kamikal  
chinak'ama' ub'ik pa ri junalik b'e.

## B'ix 140

### Ri uk'ule'laxik ri itzel winaq

<sup>1</sup>Kech ri ajb'ix e'ajk'amalb'e. B'ix. Rech ri David.

<sup>2</sup>Chato' nuwach, Yahweh,  
chkiwach ri e'itzel taq winaq,  
chinato' b'a' chuwatch ri achi che ajb'anal k'ax,  
<sup>3</sup>jachin kuchomaj ri itzel pa ri ranima',  
ronojel jun q'ij xaq ch'o'j ri' k'o ruk',  
<sup>4</sup>ri kaq' jeri' jacha jun kumatz,  
uki'al itzel kumatz, k'o chux'e' ri raq'.

(Uxo'l)

<sup>5</sup>Yahweh, chinak'olo' chuwatch ri uq'ab' ri itzel winaq,  
chinato'o' chuwatch ri winaq che ajb'anal k'ax;  
e chkiwach ri kkichomaj arech ri in kintzaqik.

<sup>6</sup>Chinato'o' chuwatch ri winaq che nimal kuna'o, che xuk'u' jun k'amb'al e jun kolob',  
ri e'itzel che xkikoj jun k'at chux'e' ri waqan,  
xoquje' xkikoj k'amb'al pa ri nub'e.

(Uxo'l)

<sup>7</sup>Ri in nub'im chrech ri Yahweh: At, at Nudyos!  
Chatatab'ej b'a', Yahweh,

ri raqoj chi'aj rech ri nuch'awem,  
<sup>8</sup>Yahweh, wajawxel, at uchuq'ab' ri nukolotajem,  
 at katch'uquw ri nujolom pa ri uq'ij ri ch'o'.  
<sup>9</sup>Maya' b'a' chkech, Yahweh,  
 ri kkirayij ri e'itzel taq winaq,  
 maya' b'e arech kb'antaj ri itzel kichomanik.

(Uxo'l)

Ri jachintaq kisutum wij,  
<sup>10</sup>kkiwa'lisaj ri kijolom chwij ri in,  
 ri retzalal ri kichi' chuch'uqu' b'a' kij.  
<sup>11</sup>Chpet b'a' pakiwi' jun jab' ruk' rachq'aq',  
 etutz'tuj pa ri siwan, mewa'lij chi b'a' jumul.  
<sup>12</sup>Makanaj b'a' cho ri uwachulew ri jun  
 che k'o ri itzel tziж ruk', ri ajb'anal k'ax,  
 choqatax b'a' rumal ri itzel  
 e chya'taj apanoq pa ri kamikal.  
<sup>13</sup>Ri in, weta'm che ri Dyos kub'an  
 ri suk' q'atojtzij chrech ri meb'a',  
 e che kruk'aj ri' ri q'atb'altzij  
 che kech ri meb'a'ib'.  
<sup>14</sup>Je' nak'ut, ri esuk' winaq  
 kemaltyoxin ri' chrech ri ab'i',  
 ri etyox winaq kkijeqab'a' ri'  
 ri kik'aslemal chawach.

## B'ix 141

### Ri uk'ule'laxik ri urayib'al ri itzel

<sup>1</sup>B'ix. *Rech ri David.*

Ri in Yahweh, katinsik'ij, aninaq b'a' chatpet wuk',  
 chatatab'ej b'a' ri nuch'awib'al  
 che tajin katusik'ij.  
<sup>2</sup>Chpaqal b'a' ri nuch'awem chawach,  
 jeri' jacha kpaqi' ri uk'ok'al ri k'ok' q'ol,  
 ri nuq'ab' che kinwa'lisaj,  
 jeri' tane' jacha ri sipanik rech b'enaq'ij.

<sup>3</sup>Yahweh, chakojo' b'a' jun laq'ab'anel chnuchi',  
 jun lawchinel chuwach ri nuchi'.

<sup>4</sup>Maya' b'e chrech ri wanima'  
 che kub'ij kok che ub'anik ri itzel  
 man ok che kamisanik,  
 mi'erachi'laj ekamisanel chuwach ri Dyos.  
 Man je ri' taj, ri in,  
 man kqaj ta chnuwach ri kkirayij.

- <sup>5</sup>Chinuch'aya' b'a' ri suk' winaq  
 e jeri' jacha jun wachi'l chinusuk'ub'a'  
 k'atek'uri', ri ole'o che rech ri itzel winaq,  
 man k'o ta jumul kpilpatik pa ri nujolom;  
 rumal rech che xane kinb'e  
 chi na k'uri' ruk' ri ketzalal.
- <sup>6</sup>Xekanaj kan pa uq'ab' ri kajaw che are ri Ab'aj e che are q'ataltzij chkech,  
 ri e'are' che ruk' ki'kotemal xkita ri nutzij.
- <sup>7</sup>Jeri' jacha jun ab'aj ka' rech triko  
 e che xpaq'tajik cho ri ulew,  
 jeri' ujub'uxik ri nub'aqil chuchi' ri Se'ol.
- <sup>8</sup>Awuk' at kka'y wi ri nuwoq'och Yahweh,  
 awuk' at kink'ol wib', masetej kan ri wuxlab'al.
- <sup>9</sup>Chinato'o' chuwatch ri kolob'  
 che kojom chwech ri in,  
 chuwatch ri k'amb'al che kikojom  
 ri e'itzel taq winaq chwech.
- <sup>10</sup>Chkijunal b'a chetzaq ri e'itzel taq winaq  
 pa ri k'amb'al xkikojo,  
 e ri in, man k'o ta na'tal chwech kinq'ax ub'ik.

## B'ix 142

### Uch'awem ri winaq che oqatam

- <sup>1</sup>Je'lik taq tzij. Rech ri David, aretaq chi' k'o pa ri pek. Ch'awem ruk' ri Dyos.
- <sup>2</sup>Chrech ri Yahweh kinraqaqej nuchi',  
 kinsik'in chrech,  
 chrech ri Yahweh kinraqaqej nuchi',  
 kink'is nuk'u'x chuwatch;
- <sup>3</sup>chuwatch ri Are', kintoxej uwa'l nuwach ri woq'ej,  
 chuwatch ri Are', kinya ub'ixik ri k'ax kinriqo.
- <sup>4</sup>Ri in, man k'o ta chi wuxlab'al,  
 k'atek'uri', ri at kach'ob' ri nub'e;  
 pa ri b'e jawije' inb'enaq wi',  
 xokisaxik jun k'amb'al chwech.
- <sup>5</sup>Pa ri awikyaq'ab', chawila' e chaka'yej;  
 man k'o ta jun winaq che reta'm nuwach,  
 ronojel k'olb'al, kanimajik chnuwach,  
 man k'o ta jun winaq che kuchajij ri wuxlab'al.
- <sup>6</sup>Awuk' at kinraqaqej nuchi', Yahweh,  
 ri in, kinb'ij: At, at nupa'nib'al,  
 at, at nuk'olib'al  
 at, at wechb'al pa ri kulew ri ek'ask'oj choq'ijsaq.
- <sup>7</sup>Chawila' b'a' ri k'isb'al nuk'u'x,  
 xane ri in, man k'o ta chi nuchuq'ab'!

Chato' b'a' nuwach chkiwach  
 ri eb'anal k'ax chwech,  
 xane are sib'alaj k'o kichuq'ab' chnuwach ri in.

<sup>8</sup>Chawesaj b'a' ri wuxlab'al pa ri che',  
 k'atek'uri', kinmaltyoxij ri' chrech ri ab'i'.  
 Ri in kkisutij wij, e kinkanaj ri'  
 chkixo'l ri esuk' winaq,  
 rumal ri utzil che kab'an at chwech.

### B'ix 143

#### K'isb'al k'u'x ruk' ch'uti'nirisaxik ib' chuwach ri Dyos

<sup>1</sup>B'ix. Rech ri David.

Yahweh, chatatab'ej b'a ri nuch'awem awuk',  
 chatak'ab'a' ri axikin  
 che utayik ri k'isb'al nuk'u'x,  
 rumal ri saqalaj atzij e ri asuk'il,  
 chatzalej b'a' uwach ri nutzij.

<sup>2</sup>Mab'an q'atojtzij puwi' ri apataninel,  
 xane man k'o ta jun k'aslik  
 che suk' chawach ri at.

<sup>3</sup>Ri nuk'ulel, kroqataj ri wuxlab'al,  
 ri nuk'aslemal, kupaq'ij cho ri ulew;  
 kinujeqeb'a' kan pa ri q'equ'm,  
 jeri' jacha ri ekaminaq chi pa junalik.

<sup>4</sup>Kchup ri wuxlab'al wuk',  
 pa ri in, ri wanima' kuxib'ij rib'.

<sup>5</sup>Kna'taj chwech ri q'ij pa ri ojer tzij,  
 kinchoman puwi' ri achak,  
 utz unik'oxik kinb'ano rijetaq uchak ri aq'ab'.

<sup>6</sup>Chawach at kinlik' ri nuq'ab',  
 ri wuxlab'al, jacha jun ulew  
 che kurayij ri jab' rumal kchaqij uchi'.

(Uxo'l)

<sup>7</sup>Chatpetoq aninaq, Yahweh, chinatatab'ej,  
 ri in, man k'o ta chi wuxlab'al;  
 mak'u' b'a' naj ri aka'yib'al chnuwach ri in,  
 xane in jeri' nak'uri' jacha ri keqaj  
 pa ri jul muqb'al kech.

<sup>8</sup>Chab'ana' b'a',  
 arech kinna' ri loq'ooq'eb'al ak'u'x aq'ab'il  
 rumal rech che ri in kinkub'a' nuk'u'x chawij;

chab'ana' b'a', arech ri in  
 kinweta'maj uterne'b'exik ri utz b'e,  
 rumal rech che awuk' ri at  
 kinwa'lisaj apanoq ri wuxlab'al.

<sup>9</sup>Chinato' chkiwach ri enuk'ulel, Yahweh;  
 awuk' ri at kinto' wi wib'.

<sup>10</sup>Chak'utu' chnuwach, ri ub'anik ri kawaj ri At  
 rumal rech, che at ri at Nudyos;  
 ri Awuxlab'al che utz, chuk'ama' ub'i ri nub'e,  
 pa jun lya'nik taq'aj ulew.

<sup>11</sup>Rumal rech ri ab'i, Yahweh, chaya' b'a nuk'aslema,  
 rumal ri asuk'il, chawesaj ri wuxlab'al pa ri k'ax,  
 naj chak'ama' ub'i ri wuxlab'al chrech ri xib'rifikil,

<sup>12</sup>rumal ri loq'oq'eb'al ak'u'x,  
 chak'isa' tzij pakiwi' ri enuk'ulel,  
 chasacha' kanoq konojel  
 ri krib'an k'ax chrech ri wuxlab'al,  
 rumal rech che ri in, in apataninel!

## B'ix 144

### B'ix rech ri ch'o'j e ri ch'akanik

<sup>1</sup>Rech ri David.

Tewchi'talik ri Yahweh, Ab'aj wech in,  
 che kutijoj ri nuq'ab' chrech ri ch'o'j,  
 kutijoj ri uw'i taq nuq'ab' chrech ri ch'o'j,  
<sup>2</sup>ri Are', are uloq'ob'al nuk'u'x  
 e are kowlaj to'l wech,  
 are uk'olb'al nuchuq'ab', are esanel wech,  
 are ch'uqul wech, pa ri are' kinto' wi wib',  
 are ke'ukoj ri taq tinimit chuxe' ri waqan.

<sup>3</sup>Yahweh, ¿jas k'uri' ri winaq,  
 che kach'ob' uwach ri at,  
 ri ralk'uwa'l winaq che katchoman puwi'?

<sup>4</sup>Ri winaq jeri' jacha jun xut'uj,  
 ri jetaq uq'ij, jeri' jacha jun muj che kq'axik.

<sup>5</sup>Yahweh, chatzalb'a' ri kaj e chatqaj uloq,  
 chachapa' ri taq juyub' e chkesaj ri kisib'al,

<sup>6</sup>chak'isa' tzij puwi' ri kuypa' e chak'exa' uwach,  
 chak'yaqa' ub'i ri jetaq ch'ab'  
 e chasacha' ub'i kiwach

<sup>7</sup>chalik'a' ri aq'ab' qas chikaj uloq,  
 chinakolo' chinawesaj ub'i  
 chuwach ri nima'q taq ja'

e chinawesaj ub'i pa kiq'ab' ri ekaxlan taq winaq  
<sup>8</sup>ri e'are' che man utz tzij taj kub'ij ri kichi'  
 e ri kikyaq'ab', jun ikyaq'ab' b'analtzij  
 chuwach ri Dyos.

<sup>9</sup>Dyos, in kwaj kinb'ixoj chawech jun k'ak' b'ix  
 kwaj kinq'ojomaj chawech  
 ri lira che lajuj uk'amil,  
<sup>10</sup>ri at, che kaya ri ch'akanem chkech ri e'ajawinel,  
 ri at, che kakol ri David, ri apataninel.  
 Chuwach ri ch'ich' rech k'ax,

<sup>11</sup>chinakolo' b'a, chinawesaj ub'i'  
 pa ri kiq'ab' ri ekaxlan taq winaq,  
 ri e'are' che man utz tzij taj kub'ij ri kichi'  
 e ri kikyaq'ab', jun ikyaq'ab'  
 che b'analtzij chuwach ri Dyos.

<sup>12</sup>Chkib'ana' b'a' ri ek'ojolab' alab'om  
 ejacha taq ri tiko'n  
 che chanim kek'iyik, kesi'jnik,  
 ri eqami'al chkib'ana' b'a'  
 ejacha e'utzalaj taq raqanja,  
 che eb'anom ejacha raqan taq ja  
 rech je'lilakaj nimaja;

<sup>13</sup>ri eqak'uja, enojinaq, sib'alaj keja't'jatik chik  
 chech ronojel uwach tiko'n  
 ri eqachij, sib'alaj ek'i taq mil chik ek'olik  
 pa taq ri qulew,

<sup>14</sup>ri eqachikop qameb'il, sib'alaj echom keq'ilq'a'tik;  
 mata b'a' k'o jun  
 che yawab' on che tuqa'r chkech,  
 mata b'a' k'o oq'ej k'isb'al k'u'x  
 pa taq ri qak'ayib'al.

<sup>15</sup>Utz rech ri' ri tinimit che jewa' kuk'ulmaj!  
 Nimalaj utzil ri' chech ri tinimit  
 che are Udyos ri Yahweh.

## B'ix 145

### (Salmo alfabético)

#### Nim rilik ri ajaw Yahweh

<sup>1</sup>Nim rilik ri Dyos. Rech ri David.

Nim katinwil wi, Ajawxel, Nudyos,  
 kintewchi'j ri ab'i' pa junalik,  
 chub'eq'ij chub'esaq;  
<sup>2</sup>kinwaj katintewchi'j ronojel q'ij,

nim rilik ri ab'i' pa junalik, chub'eq'ij chub'esaq.

<sup>3</sup>Nim ri Yahweh e taqal chrech nim kil wi,  
man kb'an ta kowinem  
che uch'ob'ik ri nim ub'antajik.

<sup>4</sup>Jun mayilq'ijsaq kuya' nimalaj ub'ixik ri' chrech  
jun mayilq'ijsaq chik ri utz taq uchak,  
e kuya' na ub'ixik ri'  
ri nimalaj taq mayib'al kub'ano;

<sup>5</sup>ri uqopqatik, ri uremelik tik'ilik ri ab'i',  
ri ucholajil ri jetaq mayib'al ab'anom,  
ri in kinya na ub'ixik;

<sup>6</sup>ri ukowinem ri sachb'al taq k'u'x kab'ano,  
ktzijox na ri', e ri in, kincholej ub'ixik ri'  
ri nimalaj ab'antajik;

<sup>7</sup>sib'alaj kna'tisax ri', ri nimalal uje'lal akme'lal,  
nim ub'ioxok na ri' ri asuk'il.

<sup>8</sup>Kpax uk'u'x e kutoq'ob'isaj wach, ri Yahweh,  
ma'tam kpe uq'aq'al royowal  
je nim ri uloq'oq'eb'al uk'u'x!

<sup>9</sup>Sib'alaj utz ri Yahweh kuk' konojel winaq,  
e ri ukme'lal k'o puwi' ronojel ri uchak.

<sup>10</sup>Yahweh, ronojel ri taq achak,  
kemaltyoxin na ri' chawech,  
e ri e'awachab'il,  
xoquje' kemaltyoxin na ri' chawech;

<sup>11</sup>kkiya' na ub'ixik ri' ri uq'ijil ri awajawib'al  
kkiya' na ub'ixik ri' ri nimalaj ub'antajik ri achak,

<sup>12</sup>arech keta'maj ri eralk'uwa'l ri Adam  
ri nimalaj ub'antajik ri achak,  
ri je'lik uqopqatik e ri uq'ijil ri ajawib'al!

<sup>13</sup>Ri awajawib'al,  
jun junalik ajawib'al chub'eq'ij chub'esaq,  
ri aweqle'n, k'olik pa junalik  
chkixo'l ri mayilq'ijsaq.

Ri Yahweh, man k'o ta jun utzij kuk'exo  
chuwach ri xuya utzij chrech,  
loq'oq'eb'al uk'u'x pa ronojel uchak.

<sup>14</sup>Yahweh, che'atoq'ej konojel ri ketzaqik,  
chasuk'ub'a ri kij konojel ri etujul kij.

<sup>15</sup>Konojel ri kisuk'ub'a'm ri kika'yem awuk', ke'eye'n chawech ri at,  
che kaya' ri kiwa kitzuqb'al  
pa ri q'ij che rajawaxik;

<sup>16</sup>ri at, kajaq ri aq'ab'  
e konojel ri ek'aslik chuwachulew  
sib'alaj kenoj che kiwa awumal ri at.

<sup>17</sup>Ri Yahweh, suk' pa ronojel ri ub'e,  
saq utzij pa ronojel ri jetaq uchak.

<sup>18</sup>Ri Yahweh, k'o chkinaqaj  
konojel ri kesik'in chrech ri ub'i,  
naqaj chkech konojel ri qastzij kkisik'ij.

<sup>19</sup>Ri are' qastzij kub'ano  
ri kkaj ri kixib'im kib' chuwach,  
kuta ri kkik'isesej kik'u'x e ke'ukolo.

<sup>20</sup>Ri Yahweh, ke'uk'ol ruk' konojel ri kkiloq'aj are',  
e konojel ri e'itzel winaq, kuk'is tzij pakiwi'.

<sup>21</sup>;Chub'ij b'a' we nuchi' ri nimalaj rutzil ri Yahweh,  
chutewichi'j b'a' ronojel b'aqilal  
tyo'jal ri tyoxlaj ub'i',  
chub'eq'ij chub'esaq!

## B'ix 146

### B'ix chrech ri utzalaj Dyos

<sup>1</sup>;Aleluya!  
Wuxlab'al, nim chawila' wi ri Yahweh.

<sup>2</sup>Pa ronojel ri ink'aslik choq'ijsaq,  
ri in kinwaj nim kinwil wi ri Yahweh,  
pa ronojel ri junab' kink'ase'ik,  
ri in kinwaj kinq'ojoman chrech ri Dyos.

<sup>3</sup>Mikub'a' ik'u'x chkij ri e'ajawib',  
on chrij jun uk'ojol winaq rech uwachulew,  
rumal rech che man kkwomin taj kkolonik;

<sup>4</sup>kresaj uloq ri kyaqiq' kruxlab'aj  
e ri are' ktzalij cho ri ulew,  
e pa we jun q'ij ri',  
ri jetaq uchomanik kkamik.

<sup>5</sup>Utz rech ri jun winaq che ruk'  
ri Udyos ri Jakob' k'o wi ri uchoq'ab',  
e che ruk' ri Yahweh che Udyos, k'o wi ri reye'b'al,

<sup>6</sup>ri Are' che are xb'anow ri kaj e ri uwachulew,  
ri polow e ronojel ri k'o chuwach e chupam,  
ri are' che pa junalik uk'olom ri qastzij,

<sup>7</sup>kub'an q'atojtzij chkech ri emeb'a'ib',  
kuya kiwa' ri kenumik.

Ri Yahweh, ke'utzoqopij ub'ik ri ejat'im ruk' ch'ich'.

<sup>8</sup>Ri Yahweh, kuya k'ak' kiwoq'och ri epotz',

ri Yahweh, kusuk'ub'a' kij ri tujul kij,  
 ri Yahweh, ke'uloq'oq'ej ri esuk' winaq,  
<sup>9</sup>ri Yahweh, are kichuq'ab' ri ekaxlan winaq,  
 are kichuq'ab' ri eminorib' e ri melka'n ixoqib',  
 k'atek'uri' kusach kib'e ri e'itzel winaq.  
<sup>10</sup>Ri Yahweh, kajawinik chub'eq'ij chub'esaq,  
 ri Adyos Si'on, pa ronojel mayilq'ijsaq.  
 ¡Aleluya!

### B'ix 147

#### B'ix chrech ri nimalaj reqeles

<sup>1</sup>Nim utzijoxik chib'ana' ri Yahweh, utz che kb'ioxik,  
 nim chiwila' wi ri Qadyos,  
 rumal rech che ki' ri ub'ioxik.  
<sup>2</sup>Ri Yahweh are ajyakal ja chrech ri Jerusalem  
 junam ketzalejik kub'an chkech ri uwinaq  
 ri Isra'el che ek'o pa taq kaxlan tinimit.  
<sup>3</sup>Ri Are' kukunaj kanima' ri kiriqom k'ax,  
 e kupiso ri esoktajinaq wi.  
<sup>4</sup>Ri Are', krejalaj ri jetaq ch'umil,  
 e chjujunal kusik'ij ruk' ri ub'i'.  
<sup>5</sup>Nim ri Qajawxel, nim ruk' ronojel ri uchuq'ab',  
 man k'o ta etab'al chuwach ri uno'jb'al.  
<sup>6</sup>Ri Yahweh, ke'utoq'aj, are kichuq'ab' ri emeb'a'ib',  
 ke'uqasaj xas cho ri ulew ri e'itzel taq winaq.  
<sup>7</sup>¡Chixb'ixon b'a' chrech ri Yahweh  
 ri maltyoxib'al chrech,  
 chiq'ojomaj ri arpa chuwach ri Qadyos!  
<sup>8</sup>Ri Are' che kukoj ri sutz' cho ri kaj,  
 ri Are' che kusuk'umaj  
 ri jab' chrech ri uwachulew,  
 ri Are' che kuk'iyisaj ri q'ayes cho taq ri juyub',  
 kuk'iyisaj ri taq che' tiko'n  
 rech utzil chrech ri winaq;  
<sup>9</sup>ri Are' che kuya' kiwa ri chikop,  
 e ri kiwa ri e'alaj taq chikop  
 ajuwokaj che kech'iwnaj pa ri kisok.  
<sup>10</sup>Man kqaj ta chuwach ri uchuq'ab' ri kej,  
 man kqaj ta chuwach ri nimalaj taq  
 utsyo'jal raqan ri winaq,  
<sup>11</sup>ri Yahweh, are kraj kiwach ri kkixib'ij kib'  
 chuwach ri Are',

are keqaj chuwach ri ke'eye'n  
chrech ri looq'eb'al uk'u'x.

<sup>12</sup>;Chab'ana' b'a' nimaq'ij  
chrech ri Yahweh, Jerusalem,  
nim chawila' wi ri Adyos, Si'on!

<sup>13</sup>Ri Are' xutoq'aj, xuya uchuq'ab'  
ri jetaq uchi'ja rech ri tinimit,  
pa ri awachoch, e'uterne'b'em ri e'awalk'uwa'l.

<sup>14</sup>Kuya' nimalaj utzil pa ri awulew,  
katunojisaj ruk' ri uk'u'x triko.

<sup>15</sup>Ri Are', kutaq ri utzij cho ri uwachulew,  
uchanim kb'ek e kopan ri utzij.

<sup>16</sup>Kujach ri saqtew jeri' jacha saq rismal chij,  
kujub'uj ri tew jeri' jacha chaj;

<sup>17</sup>kuk'yaq ub'i ri saqtew jeri' jacha uxe'ral kaxlanwa,  
chuwach ri utew ¿jachin kuch'ij ri'?

<sup>18</sup>Kutaq uloq ri utzij e kja'rik ronojel,  
kuxut'uj ri ukyaqiq' e kchojoi ri ja'.

<sup>19</sup>Ri Are' kuk'ut ri utzij chuwach ri Jakob',  
kuk'ut ri upixab'  
e ri q'atoj utzij chuwach ri Isra'el.

<sup>20</sup>Man k'o ta chi jun tinimit  
che jewa' ri utzil xub'an chrech:  
man k'o ta chi jun tinimit xreta'maj ri q'atoj utzij.  
;Aleluya!

## B'ix 148

### B'ix chrech ri utikik uk'iysaxik ri uwachulew

<sup>1</sup>;Aleluya!  
Chi k'a chikaj uloq, nim chiwila' wi ri Yahweh,  
qas ajsik che nimalaj taq juyub',  
nim chiwila' wi ri Are';

<sup>2</sup>iwonojel ri ix, ix anjelib', nim chiwila' wi ri Are',  
iwonojel ri ix, ix rech ch'o'j,  
nim chiwila' wi ri Are';

<sup>3</sup>ri q'ij e ri ik', nim chiwila' wi ri Are',  
ronojel ri ch'umil che k'o usaqirisib'al,  
nim chiwila' wi ri Are';

<sup>4</sup>kaj che rech ri kaj, nim chiwila' wi ri Are',  
e ja' che k'o puwi' ri kaj.

<sup>5</sup>Nim chkila' wi ri ub'i' ri Yahweh,  
rumal rech che ri Are' xtaqanik e xb'antajik,

<sup>6</sup>ri are' xe'ujeqeb'a' pa junalik, chub'eq'ij chub'esaq,

xuya' jun pixb'anik chkech  
che man keq'ax ta puwi'.

- <sup>7</sup>Chuwach ri uwachulew,  
nim chiwila' wi ri Yahweh  
xoquje' xib'ib'al taq chikop ek'o pa ri polow  
e ronojel ri ek'o pa taq siwan,  
<sup>8</sup>q'aq' e saqb'ach, saqtew e mayul,  
nimalaj kyaqiq' che ajb'anal rech ri utzij,  
<sup>9</sup>jetaq juyub' e ronojel ri alaj taq juyub',  
tiko'n taq che', ronojel tak'är taq che',  
<sup>10</sup>nimalaj taq awaj rech k'ache'laj,  
konojel ri ejupuq taq awaj,  
awaj che kujururej rib' e chikop che krapapik,  
<sup>11</sup>ajawinel rech ri uwachulew  
e iwonojel ix siwan taq tinimit,  
q'atb'altzij e q'ataltzij rech ri uwachulew,  
<sup>12</sup>alab'om xoquje' q'apojib',  
nim taq winaq chik e ri ak'alab'.  
<sup>13</sup>Nim chkila' wi ri ub'i' ri Yahweh,  
rumal rech che xuwi ri are' nimalaj e jeli'k ri ub'i',  
ri nimalaj ub'antajik k'o  
puwi' ri uwachulew e cho ri kaj.  
<sup>14</sup>Ri Are' kuwa'lisaj ri uchuq'ab' ri utinimit,  
nim kkil wi konojel ri e'uwinaq,  
nim kkil wi ri e'uk'ojol ri Isra'el, ri e'uwinaq,  
chunaqaj ek'o wi chrech ri Are'.  
¡Aleluya!

## B'ix 149

### B'ix rech ri ch'akanik

- <sup>1</sup>¡Aleluya!  
Chib'ixoj jun k'ak' b'ix chrech ri Yahweh,  
utzalaj ub'ioxok kb'an pa mulin ib' kech ri uwinaq.  
<sup>2</sup>¡Chki'kot b'a' ri Isra'el ruk' ri xb'anowik rech are',  
ri eralk'uwa'l ri Si'on, cheki'kot b'a ruk' ri kajaw!  
<sup>3</sup>¡Nim uq'ijilaxik b'a' ri ub'i' chkib'ana' ruk' ri xajoj,  
ruk' ri alaj b'o'r e ruk' ri sitara, chiq'ijilaj!  
<sup>4</sup>Rumal rech, che ri Yahweh,  
kki'kotik kuk' e kraj kiwach ri e'uwinaq,  
ri emeb'a'ib', ke'uwiq ruk' ri ukolotajem.  
<sup>5</sup>Ruk' ki'kotemal chkirqaqej b'a' kichi' ri e'uwinaq,  
cheki'kot b'a' chi pa ri kik'olb'al,  
<sup>6</sup>ruk' ri kiqul, utzalaj utzijoxik chkib'ana' ri Dyos,  
e pa ri kiq'ab' chkichapa' b'a'

ri ch'ich' rech ch'o'j,  
<sup>7</sup>arech kkitoj uk'axel ri k'ax chkech ri tinimit,  
  arech kkik'ajisaj kiwach ri winaq,  
<sup>8</sup>arech kekijat'ij ri ekajaw ruk' taq ch'ich',  
  e kekikoj pache' ri ekiwinaq  
  che nim kib'antajik  
<sup>9</sup>arech kub'an pakiwi' ri q'atojtzij tz'ib'atalik:  
  ¡Nim requele'n chkiwach konojel ri e'uwinaq!  
  ¡Aleluya!

**B'ix 150****K'isb'al nimalaj b'ix**

<sup>1</sup>¡Aleluya!  
  Nim chiwila' wi ri Dyos pa tyoxlaj uk'olb'al,  
  nim chiwila' wi pa ri uchuq'ab'  
<sup>2</sup>¡Nim chiwila' wi pa ri sachib'al taq  
  k'u'x ch'o'j ub'anom,  
  nim chiwila' wi pa ri nimalaj ub'antajik!  
<sup>3</sup>Nim chiwila' wi ruk'  
  ri sik'inik kub'an ri ruk'a' wakax  
  nim chiwila' wi ruk' ri arpa e ri sitara,  
<sup>4</sup>nim chiwila' wi ruk' ri xojoj e ri alaj b'o'r,  
  nim chiwila' wi ruk'  
  ri q'ojom k'o k'amil e ruk' ri su',  
<sup>5</sup>nim chiwila' wi ruk' ri jetaq kampa'na,  
  nim chiwila' wi ruk'  
  ri jetaq kampa'na che ko kch'awik.  
<sup>6</sup>¡Ronojel ri kuxlab'inik, nim chkila' wi ri Yahweh!  
  ¡Aleluya!